Dites: OUI !

Caisse de bienfaisance

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 15

39e année — No 242 | OTTAWA, LE MERCREDI 17 OCTOBRE 1951 | Le numéro: 5 sous

ÉTAT D'ALERTE EN ÉGYPTE

Abbott a donné des explications au Service civil

En marge de la campagne qu'elle mène depuis déjà quelques mois en vue d'obtenir une compensation de vie chère pour les fonctionnaires, la Fédération du Service civil annonce aujourd'hui qu'elle vient de recevoir une seconde lettre du ministre des Finances, M. D. C. Abbott.

"Etant donné les questions importantes' que soulève cette demande, écrit M. Abbott, et le temps qu'il faut pour recueillir, analyser et évaluer les éléments du salaire dans une organisation aussi diversifiée que le Service civil du Canada, les agences qui font ces relevés ne devraient pas, à mon avis, se voir bousculer dans leur travail. J'ai la conviction que vous-même et votre exécutif serez de cet avis."

La Fédération avait récrit à M. Abbott, le 3 octobre, parce qu'elle estimait la situation urgente, étant donné la hausse du coût de la vie de 18.7 points depuis décembre dernier. Son président, M. F. W. Whitehouse a déclaré aujourd'hui qu'on désire toujours un boni de vie chère immédiat tout en se rendant compte que certaines enquêtes sont nécessaires.

Le procès de Wyse accusé de meurtre sera assez long

PEMBROKE (Spécial au "Droit") — On s'attend que le procès de Lloyd Robert Wyse, 35 ans, plombier de Golden Lake, accusé du meurtre de M. Lloyd Barber, conseiller et chauffeur de taxi de Killaloe, ne finira pas avant mercredi prochain.

Le procès, présidé par Son Honneur le juge Treleaven, s'est ouvert hier en Cour suprême d'Ontario, après qu'un grand jury eut décidé, après de longues délibérations, qu'il y avait matière à procès. Cinq des 55 témoins de la Couronne ont déjà déposé, et le procès se continuait aujourd'hui.

Plusieurs des témoignages déposés à la séance d'hier, qui a duré cinq heures, ont contredit ceux qui furent déposés à l'enquête préliminaire. Le Dr R. L. Reeves, d'Eganville, coroner du comté de Renfrew, a déclaré notamment qu'il avait touché au corps de la victime pour constater la mort, bien qu'à l'enquête préliminaire, un agent de la Sûreté provinciale

(Suite à la page 14, col. 1)

Mohammed Ali est "foudroyé" par la nouvelle

TORONTO (P.C.) — Le haut commissaire du Pakistan au Canada, l'hon. Mohammed Ali, a dit ici hier soir qu'il était "accablé de douleur" au sujet de l'assassinat du premier ministre de son pays Liaquat Ali Khan.

De passage à Toronto avec son épouse, il a dit au cours d'une velle l'avait foudroyé." Il a ajouentrevue "que cette terrible nouté: "Il est extrêmement difficile de faire des commentaires quand on est accablé par la douleur. Les populations du Pakistan se doivent de refaire leur éducation."

Liaquat à son dernier repos

Bras droit amputé à la suite d'un accident de chasse

MANIWAKI, Que.—(D.N.C.)—Un chasseur de Maniwaki s'est fait amputer le bras droit hier à l'hôpital après avoir été tiré accidentellement par un compagnon de chasse, vers 8 heures hier matin, près du dépôt d'Esturgeon, sur les limites de la C.I.P., à 100 milles au nord de Maniwaki.

La victime est M. Joseph Guitare, 55 ans, père de 12 enfants. Il a été tiré par M. J. Boucher, de Buckingham, qui l'a pris pour un orignal à travers des branches.

Les chasseurs étaient au nombre de sept ou huit et venaient de se disperser dans la forêt pour marcher à une certaine distance l'un de l'autre, afin de mieux couvrir le territoire de chasse.

Atteint au bras droit, M. Guitare saignait abondamment. Ses compagnons le transportèrent en toute hâte au camp d'Esturgeon Fall, qui se trouvait à une vingtaine de milles du lieu de l'accident.

L'un des chasseurs accourut au camp Esturgeon avant ses compagnons et appela le Dr Arthur Besner, de Maniwaki. Celui-ci vint à la rencontre du blessé.

Rendue au camp, la victime a reçu les premiers soins de Mme Gun Ten Spurger, épouse d'un employé de la C.I.P. et ancienne garde-malade à l'hôpital de Maniwaki.

Le Dr Besner rencontra un peu plus tard, à environ 10 milles du camp, l'automobile qui transportait la victime vers Maniwaki.

A l'hôpital de cette ville, on lui fit subir plusieurs transfusions de sang et l'on jugea nécessaire de lui amputer le bras. Le Dr Besner procéda à cette opération. Celui-ci a déclaré ce matin que l'état du blessé était satisfaisant pour le moment.

Mutinerie générale dans une prison

MOUNDSVILLE, W. Va. — (P.A.) — Une mutinerie a éclaté la nuit dernière à la prison de l'Etat, mais les gardiens, tirant sur les prisonniers du haut du mur, les ont empêchés de s'emparer de la centrale d'énergie et de l'intendance.

Les forçats, grelottant de froid et affamés mais insoumis, ont passé la nuit dans la vaste cour d'exercice, sous le feu des projecteurs, à hurler des injures aux gardiens qui les tenaient en respect.

La mutinerie a commencé au moment où les prisonniers devaient s'assembler dans la grande salle de mess. Ils refusèrent d'y entrer à moins que les directeurs ne forcent à se laver certain cuisinier et leur accordent plus de vêtements.

Durant les premières heures, les mutins ont été bruyants, mais ne se sont pas livrés à des actes de violence. Puis, tourmentés par le froid et la faim — ils avaient pris leur dernier repas à midi — ils s'attaquèrent à la centrale d'éner-

(Suite à la page 14, col. 2)

Sir Khwaja Nazimuddin lui succède

Des milliers de personnes rendent hommage à leur chef

KARACHI, Pakistan (P.C.) —La dépouille mortelle de Liaquat Ali Khan, tombé hier sous les balles d'un assassin, a été inhumée aujourd'hui aux côtés de l'homme dont il avait été le successeur comme chef du plus grand Etat musulman du monde.

Au milieu de scènes de douleur nationale, le premier ministre a été enterré à côté de la tombe de Mohammed Ali Jinnah, avec qui il a tant lutté pour obtenir la création de l'Etat indépendant du Pakistan. Jinnah est décédé en 1948.

(Suite à la page 14, col. 1)

Les E.-U. votent $7,000,000,000 pour l'étranger

WASHINGTON (A.F.P.) —La commission sénatoriale des crédits a approuvé hier soir — et déposé sur le bureau de la haute assemblée — un projet de loi portant l'ouverture de crédits de $7,208,401,302 pour l'aide économique et militaire américaine à l'étranger. Ce total représente une diminution d'environ cinq p. 100 sur les crédits déjà approuvés par la Chambre des représentants. Par contre, la commission du Sénat a inclus dans son projet de loi une somme de $100 millions pour l'Espagne dont la disposition est laissée à la discrétion du président des Etats-Unis.

Tel qu'approuvé par la commission des crédits de la haute assemblée, le projet de loi prévoit $5,740,019,858 au titre de l'aide militaire, $1,368,381,44 pour l'aide économique et $100,000,000 pour l'Espagne, le tout se répartissant comme suit:

	Aide militaire	Aide économique
Europe	$4,818,852,358	$970,960,000
Afrique et Moyen-Orient	376,437,500	152,000,000
Asie et Pacifique	508,487,500	225,298,073
Républiques américaines	36,242,500	20,183,371
Espagne		100,000,000

A ces crédits pour l'année fiscale se terminant le 30 juin 1952, viendraient s'ajouter $816,727,306 de crédits antérieurement votés mais non encore dépensés et qui figurent également dans le projet de loi passé de son côté par la Chambre des représentants.

20 personnes sont ensevelies sous une maison

CATANE, Sicile—(A.F.P.) — Une vingtaine de personnes seraient ensevelies sous les décombres d'un immeuble de quatre étages qui s'est en partie écroulé cette nuit, à Catane.

Douze cadavres et une dizaine de blessés ont été retirés des décombres de l'immeuble qui s'est écroulé cette nuit.

On pense que l'accident est dû à une forte infiltration d'eau causée par la tornade qui a ravagé hier Catane et ses environs.

On rejette l'idée d'immigration en masse de l'Europe

NAPLES—(Reuter)—Les délégués des gouvernements de 27 pays ont abandonné hier soir le projet de créer un organisme international permettant de "transplanter" des millions d'Européens de leurs pays surpeuplés afin de leur permettre de refaire une vie nouvelle.

Devant le refus déterminé des Etats-Unis d'accepter des engagements à longue échéance, la conférence a pris fin.

Cette conférence avait été organisée par le Bureau international du Travail qui avait soumis un projet de $100,000,000 afin de permettre l'établissement de 5,000,000 d'Européens dans des pays de l'Ouest au cours des cinq prochaines années.

Le Canada et l'Australie sont, après les Etats-Unis, les pays qui absorbent le plus d'Européens et ont accepté l'attitude des Etats-Unis.

La délégation canadienne est dirigée par C. E. S. Smith, directeur de l'Immigration canadienne.

Ce sont les Etats-Unis qui auraient été appelés à fournir la plus grosse part financière de ce projet dont le but était de dégager les populations entassées de l'Italie, la Grèce, l'Autriche, l'Allemagne de l'Ouest, la Hollande, Malte et Trieste.

Robert West, conseiller en matières d'immigration au secrétariat d'Etat des Etats-Unis et chef de la délégation américaine, a dit que les Etats-Unis entendaient étudier ce projet de façon très sérieuse et de prendre s'il y a lieu, des mesures pratiques. "Nous devons considérer cette conférence comme une phase du projet," a-t-il dit.

2 autres savants portés disparus

LONDRES (A.F.P.)—On confirme, à l'Institut national de recherches médicales, la disparition de deux employés de cet institut qui travaillaient à des recherches en laboratoire. On dément, par contre, qu'un "troisième homme" paraisse être impliqué dans cette affaire.

Il s'agit de M. Dennis O'Connor, employé dans un laboratoire de biochimie, de sa femme, de sa fille Susan, âgée de trois mois, de M. I .G. Campbell (beau-frère de M. O'Connor) et de sa femme qui attendait un bébé. Tous sont partis en vacances en septembre et ne sont pas revenus.

Du fait que les deux jeunes savants n'étaient pas engagés dans des recherches secrètes, l'Institut a été avisé que leur disparition ne concernait pas la police. On précise, à Scotland Yard, qu'aucune plainte n'ayant été reçue et le bureau de police local n'ayant pas été avisé, aucune enquête n'a été ouverte.

L'Institut déclare que M. O'Connor ne faisait pas mystère de ses vues de gauche, mais nie qu'il soit connu pour ses opinions communistes. Une grande partie des recherches auxquelles se livrent les onze laboratoires spécialisés de l'Institut nécessite l'emploi de radio-isotopes fournis par la station atomique de Harwell.

Etats-Unis à l'appui des Britanniques

"Le geste du gouvernement égyptien est dépourvu de validité", dit M. Acheson

WASHINGTON (P.A.) — Le secrétaire d'Etat, M. Dean Acheson, a déclaré aujourd'hui que les Etats-Unis appuyaient l'attitude de la Grande-Bretagne devant la pression de l'Egypte au sujet de la zone du Canal de Suez.

M. Acheson a dit également à une conférence de presse que le gouvernement américain considère "dépourvu de validité" le geste par lequel le gouvernement égyptien a annulé le traité de défense anglo-égyptien de 1936.

En même temps, le secrétaire d'Etat a prié l'Egypte de revenir sur sa décision de rejeter la proposition des trois grandes puissances occidentales et de la Turquie en vue de la création d'un commandement du Proche-Orient pour la défense de la zone du canal et des régions stratégiques du Moyen-Orient.

Cet appel à l'Egypte faisait partie d'une déclaration officielle. Les Etats-Unis, y est-il dit, "ont observé avec surprise" que la proposition a été rejetée sans bené-

(Suite à la page 14, col. 4)

Vieux trucs rouges en vue de retarder les négociations

MUNSAN, Corée — (P.A.) — Les Alliés ont dit aujourd'hui que les communistes sont "revenus à leurs vieux trucs pour retarder la reprise des pourparlers d'armistice".

Un communiqué du quartier général du général Matthew Ridgway à Tokio déclare que "les communistes ont l'intention de rendre les discussions aussi difficiles que possible".

Cette déclaration a été publiée quelques heures après qu'on eut rapporté des bureaux de Ridgway que les officiers de liaison alliés et communistes "avaient fait de considérables progrès" en vue de préparer de nouvelles négociations d'armistice.

Les officiers de liaison se sont réunis à deux reprises hier à Panmunjom.

Peu après l'ajournement de la dernière séance, le vice-amiral C. Turner Joy, chef des négociateurs alliés, est revenu de Tokio à Munsar par avion.

Rien n'indique que Joy apporte de nouvelles instructions du général Ridgway.

Les officiers de liaison ont mis fin à leur séance d'hier après avoir

(Suite à la page 14, col. 3)

Un submersible plus puissant a été lancé

PORTSMOUTH, New-Hampshire (A.F.P.) — Le sous-marin WAHOO, le plus moderne submersible américain, dont la forme révolutionne les anciennes conceptions, a été lancé aujourd'hui à Portsmouth dans le New-Hampshire.

Déplaçant 1,600 tonnes, le sous-marin est beaucoup moins long que les submersibles de forme classique. Il n'a aucun armement sur le pont. Son équipage est réduit à six officiers et 54 hommes.

La marine américaine a déclaré que ce sous-marin est "le plus puissant submersible contre les navires de surface jamais construit."



Le peuple de l'Egypte s'agite aujourd'hui aux alentours du canal de Suez où les troupes britanniques ont été forcées d'intervenir par suite de la décision du premier ministre Mustapha El Nahas Pasha de déchirer le traité d'alliance anglo-égyptien de 1936 pour la protection de l'entrée du canal. Le premier ministre sourit en sortant du Conseil d'Etat où il a proclamé l'état d'urgence.

Le 100,000e obus tiré par Rockingham

Les Alliés avancent de trois milles et empêchent les Rouges de se servir d'une importante base de la Corée centrale

TOKIO (Reuter) — Le 2e régiment de campagne de l'artillerie canadienne a servi aux communistes un obus spécial sur lequel on avait inscrit ce qui suit:

"Cadeau de Rock. 100,000e obus, 2e RCHA."

C'était en effet le 100,000e obus tiré par l'artillerie canadienne depuis son arrivée en Corée en mai dernier. Le mot "Rock" est une abréviation du nom du brigadier John Rockingham, commandant de la 25e brigade canadienne.

Le brigadier Rockingham était là pour l'occasion et a tiré lui-même le 100,000e coup de canon.

Il a déclaré aux soldats canadiens: "Je n'ai jamais vu un meilleur régiment d'artillerie de campagne et je suis certain que les trois bataillons d'infanterie de la brigade, qui ont en vous une entière confiance, sont de mon avis."

Au moment de la décharge du canon, le brigadier Rockingham s'est écrié: Les meilleurs voeux de tous les membres de la 25e brigade canadienne accompagnent cet obus."

Un poste d'observation avancé a fait savoir que l'obus a éclaté sur trois soldats chinois qui creusaient une tranchée.

Les servants du canon étaient le sergent E. M. Evby, de Carleton Place, Ont., et les artilleurs Ira Childs, de Lark Harbor, Terre-Neuve, et Earl Dobson, de London, Ont.

QUARTIER GENERAL DE LA HUITIEME ARMEE AMERICAINE EN COREE (P.A.) — Les troupes alliées ont poussé leur avance aujourd'hui jusqu'à moins de trois milles de Kumsong, empêchant ainsi l'ennemi de se servir de cette base de la Corée centrale.

Les fantassins de la 24e division américaine ont tendu un piège à quelque 800 Chinois sur le plus haut pic aux approches de Kumsong.

(Suite à la page 14, col. 4)

Dépendances d'un hôpital incendiées à Saint-Ferdinand

SAINT-FERDINAND D'HALIFAX — (P.C.) — L'incendie qui a ravagé les dépendances, la grange et la récolte, à l'hôpital Saint-Julien, de Saint-Ferdinand d'Halifax, hier, a causé des pertes évaluées à plus de $85,000.

La maison des employés et la grange ont été rasées. Le feu a réduit en fumée toute la récolte de foin et blé de l'année, ainsi que les instruments de pasteurisation du lait.

On croit que l'incendie a été allumé par une étincelle provoquée par un ouvrier, qui manoeuvrait une quantité de blé avec une pelle, dans la grange; l'étincelle mit le feu à la paille qui se trouvait tout près, et en un rien de temps tout l'intérieur de la grange était un immense brasier. Le tocsin fut sonné à l'église paroissiale et une foule de pompiers volontaires accoururent sur les lieux du sinistre.

Devant la marche des flammes et le vent qui commençait à souffler vers l'hôpital Saint-Julien, situé à moins d'un arpent du sinistre, on fit appel à la brigade des incendies de Plessisville.

La pression de l'aqueduc ayant manqué, on dut pomper l'eau du lac Saint-Ferdinand.

(Suite à la page 14, col. 4)

30 avions de parachutistes sont dépêchés

Le calme semble succéder aux bagarres qui ont causé des pertes de vie hier

LE CAIRE (Reuter) — Un état d'urgence a été proclamé à travers toute l'Egypte aujourd'hui et toutes les forces policières et les réserves militaires ont été en service 24 heures par jour afin de maintenir l'ordre à travers le pays.

Les deux villes du Caire et d'Alexandrie paraisssient être bien calmes quand le ministre de l'Intérieur a annoncé la proclamation de l'état d'urgence ce midi. Le premier ministre Nahas Pasha avait demandé au peuple hier soir de garder son sang-froid.

(P.A.) — La ville d'Ismailia, dans la zone du Canal de Suez, a été transformée en véritable camp armé où les mitrailleuses et les chars d'assaut abondent, aujourd'hui. Les Britanniques et les Egyptiens y ont expédié des renforts, mais c'est maintenant au Soudan que la Grande-Bretagne éprouve des difficultés.

Un chef de l'influent parti soudanais pro-égyptien Ashigga a demandé au peuple du Soudan d'entreprendre une campagne de désobéissance à l'endroit des autorités britanniques, dans un autre effort pour chasser les Britanniques de ce pays dont Farouk d'Egypte a été proclamé roi hier.

Dans la région du Canal de Suez, les représentants britanniques ont rapporté que les Fusiliers du Lancashire, des éléments de l'Armée et de la R.A.F., sont maîtres de la situation, de concert avec la police égyptienne, dans cette ville de 50,000 âmes, qui a été la scène de violentes émeutes hier.

Un communiqué publié par la R.A.F. au Caire annonce que presque toutes les boutiques et les édifices sont fermés à Ismailia et que la ville ressemble à un véritable camp armé.

Au Caire, les affaires sont redevenues normales. C'est aujourd'hui que Farouk doit être proclamé roi du Soudan.

Entre temps, 30 avions chargés de parachutistes de l'armée britannique sont arrivés dans la zone

(Suite à la page 14, col. 3)

Chypre sera la base de défense du Moyen-Orient

LONDRES (Reuter) — L'île de Chypre, possession britannique en Méditerranée, servira probablement comme base des forces de défense du Moyen-Orient.

Suez avait d'abord été désigné, mais le rejet par l'Egypte de la proposition des quatre puissances de prendre part à ce commandement est la cause de ce rapide changement.

Une source digne de foi a dit aujourd'huj que le quartier-général serait définitivement établi dans l'île de Chypre, à 50 milles de la côte turque; l'île a une superficie de 3,500 milles carrés.

Délimitation plus juste des revenus

Duplessis demande de régler une fois pour toutes la question des sources de revenus des divers gouvernements

QUEBE7C (P. C.) — "Si les corporations municipales et les commissions scolaires doivent avoir des revenus suffisants pour remplir leurs obligations envers la population de la province de Québec, il faut délimiter une fois pour toutes, entre les divers gouvernements qui administrent la chose publique au Canada, des sources de revenus."

C'est ce qu'a déclaré le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Maurice Duplessis, dans un discours qu'il prononçait hier midi, comme invité d'honneur de l'Union des conseils de comté.

M. Duplessis a déclaré que son gouvernement a réglé une foule de problèmes municipaux et scolaires pour assurer la vie des corporations, mais il reste le problème principal qui est la vie et la survie de la province de Québec.

"Nous avons eu à Québec, il y a environ un an, dit-il, une conférence historique à laquelle assistaient tous les premiers ministres du Canada. Dans une atmosphère amicale, nous avons étudié les moyens de donner aux Canadiens une constitution bien à eux faite au Canada par des Canadiens.

"Nous avons profité de l'occasion pour demander, au nom de la province de Québec, de régler une fois pour toutes les questions des sources de revenus des divers gouvernements et de donner à chacun une part raisonnable du revenu national."

M. Duplessis a ajouté: "C'est une question vitale pour notre survie que ce partage équitable des revenus des gouvernements. Nous ne pouvons pas tracer nos plans d'ensemble et prévoir l'avenir si nous ne savons pas sur quelles sommes nous pouvons compter. Votre devoir à vous, maires et préfets, est de faire écho souvent aux revendications du gouvernement provincial dans ce domaine afin que nous obtenions définitivement la reconnaissance des droits de la province de Québec, des droits constitutionnels qui comportent pour nous les moyens de remplir, tous et chacun, nos obligations envers le public, envers les citoyens de la province de Québec."

Les E.-U. en pleine campagne électorale

Trois candidats sont déjà en lice — La lutte sera chaude au sein du parti républicain — Truman sera de la partie

WASHINGTON (A.F.P.) — La campagne électorale pour la présidence des Etats-Unis est ouverte. Mais, avant de se présenter devant le collège électoral, les candidats doivent d'abord être désignés par le congrès de leur parti. Pour le moment, il s'agit donc seulement d'être candidat à la candidature. Trois hommes sont en lice.

Du côté démocrate, le président Truman semble être le seul candidat possible et, bien qu'il n'en ait pas manifesté l'intention officiellement, la plupart des observateurs politiques pensent qu'il se présentera de nouveau en 1952.

Du côté républicain, au contraire, la lutte sera chaude entre deux camps qui se disputent la faveur du public et des dirigeants politiques — celui du sénateur Taft et celui du général Eisenhower.

Il avait été question également du général MacArthur, mais ce dernier a abandonné l'espoir de rallier un nombre de suffrages républicains suffisants. Il ne manquera pourtant pas de jouer un rôle important en soutenant le sénateur Taft contre le général Eisenhower, dont il est le rival déclaré.

Le général Eisenhower a la faveur du public. Tous les sondages de l'opinion l'ont prouvé. Mais le sénateur Taft, qui est un vieux politicien, l'emporte au sein du parti républicain.

Le sénateur est en effet un "lutteur" politique qui a dirigé le redressement de son parti après l'échec de 1948. Il a fait élire à la tête du comité directeur du parti républicain un homme à poigne, Guy Gabrielson, dont la première décision a été de créer au sein du parti une "école de politique". En 1948, il a inspiré un programme de propagande électorale qui a coûté $800,000 au parti alors que le montant des cotisations normales ne rapportaient que $60,000. Il a trouvé les hommes, il a trouvé l'argent. Le résultat s'est fait sentir aux élections partielles en 1950 — les républicains ont repris 26 sièges à la Chambre, 22 gouverneurs républicains ont été élus et le sénateur Taft lui-même a obtenu dans l'Ohio une majorité de 425,000 voix, par pure technique politique et tactique électorale.

L'inflation et ses remèdes

Réponse au discours du Trône, en français, par le sénateur Vien

L'inflation, la législation sociale et la défense commune, tels sont les trois points que l'honorable sénateur Thomas Vien a traités dans son discours comme proposeur de l'adresse en réponse au discours du Trône, au Sénat.

Le sénateur Vien a parlé en français et a tracé un magnifique tableau d'abord de la situation présente, soulignant tour à tour les divers éléments marquants de ces derniers temps, séance de l'O.T.A.N. à Ottawa, visite de LL.AA.RR. la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg.

Puis abordant le problème si difficile de l'inflation, il montra comment la régie des prix nuirait plutôt qu'elle n'aiderait à combattre ce mouvement. Le premier remède à l'inflation, dit-il, consiste à réduire la circulation de l'argent. Le second est d'encourager l'économie et la modération dans les achats. Le troisième est de promouvoir une plus grande production par heure de travail et le prolongement des heures d'emploi sans salaire additionnel. Il y va de l'intérêt de l'ouvrier comme de celui du patron et du public en général . . . Si tous, nous utilisons ces trois moyens sur une assez grande échelle, l'inflation s'arrêtera, la valeur de notre monnaie et le coût de la vie seront stabilisés."

Par ailleurs, en ce qui concerne la législation sociale, le sénateur Vien affirma que "si nous avons pu traverser sans assistance étrangère, deux grandes guerres, une dépression mondiale et la période de retranchements et de sacrifices qui dure encore, nous le devons à la divine Providence et à la prévoyance de nos chefs dont la sagesse a réussi à préserver notre peuple de plusieurs fléaux qui, d'ailleurs, assiègent l'humanité." Puis, il énuméra, avec brefs commentaires à l'appui, les diverses mesures sociales adoptées par le Parlement canadien depuis 1937. Quatorze années ont vu des mesures nouvelles ou des modifications d'anciennes mesures améliorer sans cesse l'arsenal législatif qui permet à notre peuple de se défendre contre les maux qui assaillent notre société contemporaine.

Mais, si heureux soit-il, notre peuple est cependant astreint, malgré le grand réconfort que lui vaut ses bonnes relations séculaires avec son grand voisin du sud, à se lancer dans le réarmement pour défendre contre la menace communiste l'héritage spirituel, culturel et matériel dont il jouit. "Les victoires remportées sur les agresseurs en 1945 avaient été par nous accueillies avec le grand espoir d'une paix durable . . . Malheureusement, ces espoirs ont été déçus". Et ici le sénateur Vien décrivit la menace que fait planer sur le monde libre le communisme révolutionnaire dirigé par Moscou.

"La guerre est une grande épreuve. C'est un fléau de Dieu. Comme l'or ne se purifie qu'au feu, l'humanité ne se purifie qu'au creuset des souffrances . . . Dieu est un Père et le meilleur des pères. Il châtie bien parce qu'Il aime bien, mais Il ne repousse pas le pécheur contrit et repentant. C'est ce que nous prêchent nos chefs spirituels qui nous lancent en ce moment de pressants appels. Tournons-nous vers Dieu. Réarmons-nous moralement. Si notre conversion est sincère et suffisamment massive, Dieu, dans sa bonté, détournera peut-être de l'humanité un nouveau cataclysme si effroyable que celui des deux guerres mondiales n'en serait qu'une bien pâle image."

AU C.R.T.

You never can tell

Distribution

Dolly Clandon ..... Amelia Hall
M. Valentine ..... Richard Easton
Servante ..... Helen Lefebvre
Phillip Clandon ..... Ted Follows
Mme Clandon ..... Gertrude Allen
Gloria Clandon ..... Bea Lennard
Fergus Clandon .... Silvio Narizzano
Me Finch M'Comas Peter Sturgess
Garçon ..... Eric House
Jo ..... Johan Fillinger
Me Bohun, C.R. ..... Sam Payne
Direction: Sam Payne
Décors: Martha Jamieson et Paul Charette.

"J'écris des oeuvres avec le but bien arrêté de convertir le pays à mes opinions", déclara un jour Bernard Shaw, célèbre dramaturge anglais à l'esprit ironique et paradoxale.

Le résultat est actuellement en montre sur la scène du C.R.T. où cette troupe outaouaise présente une des pièces moins connues du réformateur irlandais: "You Never Can Tell".

Et l'équipe de l'Académie De-La-Salle et Bernard Shaw sont à l'honneur.

"On ne sait jamais!" est une comédie amusante où chaque bon mot a pour mission de ridiculiser le mouvement des suffragettes en Angleterre, à la fin du siècle dernier, et de terrasser certaines idées alors populaires sur l'éducation des enfants.

La trame voit un écrivain, séparé de son mari depuis 18 ans, qui revient en Angleterre avec ses trois enfants qui sont sensés avoir appris à prendre leurs propres décisions.

Elle fonde surtout son espoir, pour le triomphe de ses idées sur les droits de la femme, sur sa fille aînée qui doit suivre ses traces.

Mais ce qu'elle a oublié, alors qu'elle était occupée à façonner sa famille, c'est que l'homme, lui aussi, s'est muni de nouvelles armes et qu'il trouve ainsi la faiblesse de la cuirasse féminine.

On voit donc un dentiste aussi pauvre qu'audacieux faire la cour à la fille aînée et — par des arguments tous aussi amusants l'un que l'autre — gagner son coeur en 18 minutes. Tout est bien qui finit bien et le mari et l'épouse sont bientôt réconciliés.

Richard Easton, dans le rôle du dentiste, est très suave. Et même s'il s'est accroché à plusieurs reprises dans le vocabulaire de Shaw il remporte de nouveaux honneurs par son jeu excellent. Il gagne non seulement le coeur de Gloria mais aussi celui de l'auditoire.

Eric House fait un garçon de restaurant sans pareil. Sa philosophie et son "gros bon sens" — il est en somme l'amplificateur de l'auteur — viennent s'ajouter à un jeu parfait.

Silvio Narizzano, le père, est victime de l'auteur qui a négligé d'approfondir ce caractère. Sa composition est cependant excellente.

Peter Sturgess et Sam Payne, deux avocats mais opposés du tout au tout, continuent de charmer l'auditoire par la perfection de leur interprétation.

Ted Follows et Amelia Hall, dans le rôle de jumeaux endiablés, sont aussi charmants qu'amusants. La qualité de leur interprétation ne se dément pas de leur entrée en scène à leur sortie.

Gertrude Allen, qui en sera ce soir à sa 500e représentation sur la scène de l'Académie De-La-Salle, trouve dans ce rôle de suffragette une interprétation qui rappelle celle de la mégère de Shakespeare.

Une fois de plus, elle est à la hauteur de la situation.

Enfin, Bea Lennard fait une Gloria convaincante dans un rôle difficile. Suffragette ou simplement humaine, victime des idées de sa mère ou des penchants de son coeur, elle sait varier son interprétation.

Les décors de Martha Jamaieson, en plus d'être authentiques, plaisent à l'oeil et donnent dans le ton de l'oeuvre de Shaw. Une nouvelle venue au C.R.T., Mlle Jamieson s'est imposée à l'attention des spectateurs dès le premier acte, par une chaise de dentiste du siècle dernier qui fonctionne jusqu'au quatrième où l'atmosphère gai d'un hôtel contribue au succès général.

Shaw est difficile à interpréter car, même lorsqu'il se propose d'amuser ses auditeurs, il ne peut pas s'empêcher de faire la morale à sa façon, de s'attaquer aux faiblesses humaines. La troupe du C.R.T. fait elle aussi d'une pierre deux coups.

Guy de M.

Missionnaires expulsés par les Rouges

HONG-KONG (A.F.P.) — Six missionnaires français, des Missions Etrangères de Paris, ont été expulsés de Moukden, annonce aujourd'hui l'agence Chine-Nouvelle.

Les six missionnaires, accusés "d'activités antirévolutionnaires" avaient été arrêtés en juillet dernier, et une décision d'expulsion avait été prise à leur encontre. Cette décision a été mise à exécution le 12 octobre. L'évêque de Yingkow, Mgr André Vérineux se trouve parmi les expulsés.

Enrayez VITE les malaises dûs au RHUME

SANS RISQUER DE SUITES DÉSAGRÉABLES

Les Bromo Quinine Cold Tablets soulagent rapidement les malaises dûs au rhume: enchifrènement, fièvre, douleurs musculaires, élimination paresseuse . . . Ce remède est une combinaison de quinine avec six autres éléments qui combattent le rhume.



Authentiques seulement si la boîte porte la signature de E. W. Grove. BQ11F-Q

BROMO QUININE
COLD TABLETS
Un produit de Grove Pharmacal Limited

Condamné à 24 ans, il ira en appel

MONTREAL (P.C.) — La Cour d'appel a pris en délibéré le pourvoi de Jean-Paul Fournel condamné à un total de 24 années de pénitencier pour avoir perpétré trois hold-up à diverses succursales de la Banque Provinciale et une tentative de vol à main armée.

Le juge de première instance avait condamné Fournel à sept années de pénitencier sur chacune des trois accusations, les unes devant être purgées consécutivement aux autres, et à trois autres années de détention sur la quatrième accusation.

Ces hold-up avaient été commis alors que l'appelant était en liberté grâce à une rémission de peine qui lui avait été accordée en vertu de la loi des pardons.

Les trois vols à main armée qui font l'objet du débat en Cour d'appel avaient rapporté à Fournel les sommes de $3,089, $5,000 et $2,350.



NOCES D'ARGENT DE M. ET MME OSCAR RENAUD, DE CYRVILLE — Une charmante fête de famille avait lieu à Cyrville, dimanche dernier, à la résidence de M. et Mme Oscar Renaud, à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de leur mariage. Une adresse enluminée exprimant les bons voeux des quelque 150 invités fut lue à M. et Mme Renaud et une bourse leur fut présentée ainsi qu'un joli bouquet de roses rouges. Le R. P. Henri Gratton, O.M.I., cousin des héros de la fête, a exprimé ses voeux et a félicité M. et Mme Renaud d'avoir élevé une si belle et grande famille. Parmi les invités on comptait M. et Mme Donat Renaud, de Montréal. La photo nous fait voir M. et Mme Renaud entourés de leurs enfants et petits-enfants. Première rangée, de gauche à droite: Ernest, Gisèle, Michel, petite-fille Diane et Marie-Paule Deuxième rangée: M. et Mme Paul Lecompte (Rollande, leur fils, Jean-Pierre; Jacques, Fernand, Bernadette, Georges, Albert et M. et Mme Roger Noël (Jeannette).
(Photo Potvin, Hull—Cliché "Le Droit")

Lefaivre, Ont.

LEFAIVRE, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Rosaire Cyr et leurs enfants, de Sainte-Thérèse-de-Blainville, étaient chez M. Arthur Gascon, en fin de semaine.

M. et Mme Aimé Prégent et leurs deux fils, de Gatineau, M. et Mme Alphonse Prégent et M. et Mme Edgar Prégent, de Montréal, visitaient les familles Prégent et Lacombe et se rendirent à L'Orignal, pour assister au mariage Prégent Pilon, qui eut lieu samedi.

M. et Mme Emile Landriault, de Montréal, visitaient MM. Arthur Bricault, et Arthur Charbonneau.

Mlles Juliette et Rita Malette, d'Ottawa, passaient la fin de semaine chez M. Arthur Frappier.

Mlles Jeannine, Réjeanne et Orelle Ipperciel étaient chez M. Jos. Ipperciel samedi et dimanche.

M. et Mme François Préseault et Jocelyne visitaient Mme Dorima Prégent, récemment.

MM. Jean-Guy Cadieux et Marcel Prégent étaient à Ottawa, dimanche.

M. Gérard Laviolette est revenu de l'hôpital en pleine voie de guérison. Gérard dut se faire enlever un oeil après un accident de chasse.

M. et Mme Rhéal Laviolette et leurs enfants étaient à Gatineau Mills, dimanche.

M. et Mme Sylvio Guindon, d'Eastview, M. et Mme Conrad Lalonde, Mme M.-Ange Ouellette et Mlle Flora M. Drouin, d'Ottawa, passaient la journée de dimanche chez M. David Préseault.

A l'occasion de la visite de la Princesse Elisabeth et du Duc d'Edimbourg, les élèves de nos classes avaient congé mardi et mercredi après-midi. Les élèves du village firent donc un petit voyage à Fassett, Qué.

M. et Mme Raoul Daoust et Suzanne, ainsi que Rolland, prenaient le dîner chez Mme Julia Gratton, dimanche.

M. Maurice Gratton était à Montebello, chez M. Albert Préseault.

M. et Mme David Préseault étaient à Alfred, vendredi.

Mlle Georgette Gascon était à Montréal, cette semaine, par affaires.

M. et Mme Alfred Prégent étaient à L'Orignal, samedi, à l'occasion du mariage de M. Donat Prégent.

Mlles M.-Marthe et Florence Chartrand étaient à Ottawa et à Eastview, mercredi dernier.

M. et Mme Aurèle Chartrand et leurs enfants étaient à Sainte-Thérèse où ils sont allés prier pour Mgr Onésime Lalonde. Mgr Lalonde a déjà demeuré à Lefaivre où il était bien connu et estimé.

Le Canada et la Compagnie Ming Sung

(P.C.) — Le gouvernement canadien rencontrera sous peu les représentants de la compagnie chinoise Ming Sung, propriétaire de sept navires qui battent pavillon canadien dans les mers de Chine, a déclaré le ministre des Finances, M. Abbott, à la Chambre des communes aujourd'hui.

Il a déclaré qu'il donnerait plus de détails aux députés après une réunion qui a été demandée par les représentants de la compagnie au Canada.

BUVEZ Coca-Cola
Rien à préparer
Rien à nettoyer

CAPLAN'S

JEUDI, VENDREDI
SAMEDI
9 h. a.m. à 6h. p.m.

EPARGNEZ PLUS
VENTE PLUME ROUGE
POUR DONNER PLUS

Aubaines sensationnelles dans tous nos rayons qui vous permettent d'alléchantes épargnes . . . magasinez pour toute la famille et pour votre foyer . . . magasinez de bonne heure pour le meilleur choix tant qu'il y en aura.

PYJAMAS POUR GARÇONNETS 1.88
Flanellette et broadcloth, rayures de fantaisie, genres tailleur. Tailles 24 à 34. Valant jusqu'à $2.95

CHAPEAUX POUR DAMES 1.88
Feutres dans un bel assortiment d'attrayants modèles, coloris et garnitures. Valant jusqu'à $6

JUPES ET SLACKS POUR DAMES 2.88
Le solde de chemises de gabardine rayonne et "frostpoint", dans un série de modèles, coloris et tailles. De 12 à 18. Valant jusqu'à $6.98

GILETS-TRICOT POUR GARÇONNETS 2.88
Laine et coton, devant glissière, tailles 32 et 34 seulement. Rég. $4.95

SOULIERS POUR DAMES — 247 paires 4.88
Séries désassorties de souliers de haut ton, genres d'apparat et à talons bas, grande variété de teintes et cuir, toutes les pointures dans le groupe. Valeurs jusqu'à $10

BOTTES A NEIGE POUR DAMES 4.88
46 paires de bottes à neige en cuir noir et brun, genre à glissière, semelles de caoutchouc, pointures 4, 5, 6 seulement. Chaudement doublées. Valeurs jusqu'à $9

SOULIERS POUR DAMES 6.88
226 paires de souliers de qualité dans les genres sandale, escarpin ou brides, quelques-uns avec semelles plate-forme, un bonne variété de cuirs et couleurs. Talons bas et hauts. Valeurs jusqu'à $12

ROBES POUR DAMES 3.88
Crêpes, lainages, tissus failles, quadrillés et rayés dans les plus nouvelles teintes d'automne. Tailles 12 à 20 et 40 à 44 dans le groupe. Manches courtes et longues. Valeurs jusqu'à $8.95

ROBES POUR DAMES 4.88
70 robes en lainages tissés, quadrillés dente de lévrier, crêpes, taffetas et tissus failles. Garnitures de dentelle, velours et autres attrayantes garnitures. Tailles 12 à 44 et 18½ à 24½ dans le groupe. Rég. jusqu'à $12.95

IMPERMEABLES POUR DAMES 14.88
Manteaux de satin avec manches unies ou gonflées, dos amples et ceinture tout le tour. 23 seulement dans les tailles 10 à 16

PULLOVERS DE SKI POUR GARÇONNETS 3.88
Tout laine, dessins de fantaisie, un bel assortiment de teintes. Tailles 28 à 34 dans le groupe. Valant jusqu'à $5.95

GILETS TRICOT POUR GARÇONNETS 3.88
Laine et coton, devant à glissière dessins losangés. Tailles28 à 34 dans le groupe. Val. jusqu'à $5.95

PANTALONS POUR GARÇONNETS 4.88
Pantalons de tweed et covert, devant à glissière, passants bas à ceinture. Teintes: brun, gris et bleu. Tailles 28 à 36. Valant jusqu'à $6.95

SLACKS DE LAINE POUR FILLETTES 3.88
Slacks de plaid de laine, plaids rouge ou vert, tailles 8 à 14. Rég. $5.98

JUPES POUR FILLETTES 4.88
Jupes de velours côtelé, évasées, plis non pressés, fermeture glissière, jolies teintes, tailles 7 à 12. Valeurs jusqu'à $7.98

SACS DE COUCHAGE POUR BEBES 5.88
Gabardine imperméable dans les teintes de rose et bleu, fermeture glissière, garniture de fourrure, chaude doublure d'édredon. Rég. $8.98.

COSTUMES A NEIGE POUR ENFANTS 10.88
Costumes à neige de 3 pièces en satin, doublure de kasha piqué, fermeture glissière, capuchon garni de fourrure. Tailles 4 à 6x. Rég. $14.98

ROBES POUR DAMES 2.88
14 seulement, spuns imprimés et "shan-ray". Teintes unies. Tailles 12 à 20. Rég. $4.95

CHANDAILS POUR GARÇONNETS 2.88
Chandails sans manches, piqûres câbles, tout laine, fauves et blancs. Tailles 32 et 34 seulement. Valant jusqu'à $4.95

CHANDAILS POUR GARÇONNETS 2.88
Tout laine, rayés, manches longues, encolure marine. Tailles 28 à 34. Valant jusqu'à $3.95

45 COMPLETS POUR HOMMES 34.88
Worsteds tout laine à fil teint, sharkskins. Modèles à devant croisé, genre lounge à un bouton, rayures de fantaisie, teintes unies, rayures diagonales, en teintes de gris, brun, bleu, beige. Valeurs jusqu'à $55. 45 seulement.

COMPLETS POUR HOMMES 19.88
Complets de worsted à un et deux pantalons, devant croisé, lounge à un bouton, teintes unies, rayures fines. Teintes: beige, gris, bleu, brun. Tailles 34 à 40 dans le groupe. Valant jusqu'à $39.95

VESTON SPORT POUR HOMMES 19.88
Sharkskins, tweeds, dans un bel assortiment de dessins, dans les teintes de gris, sarcel, fauve, rouille, bleu, gris-bleu. Tailles 34 à 42 dans le groupe. Devant droit, modèles à 2 boutons. Valant jusqu'à $39.50

14 PALETOTS POUR HOMMES 19.88
Gabardine de rayonne, genre Hollywood, tailles 40, 42 et 44 seulement. Valeurs jusqu'à $35.

SOULIERS POUR HOMMES 4.88
39 paires seulement, séries désassorties d'oxfords de cuir brun dans une grande variété de modèles au choix. Toutes les pointures dans le groupe! Valeurs jusqu'à $8

SOULIERS POUR HOMMES 7.88
94 paires, souliers de qualité, brun ou cerise, semelles simples ou doubles, empeignes Goodyear, une grande variété de modèles au choix. Toutes les pointures dans le groupe! Valeurs jusqu'à $14

CHEMISES DE GABARDINE POUR HOMMES 3.88
Chemises sport avec attaches bouton pression au devant, teintes de brun, bleu, gris, marron. Tailles petites, moyennes, fortes. Valeurs jusqu'à $6.95

CHANDAILS POUR HOMMES 4.88
Cardigans tout laine, glissière complète au devant, teintes de brun, bleu, gris ou marron. Tailles petites, moyennes et fortes. Valeurs jusqu'à $7.95

SLACKS POUR HOMMES 5.88
Worsteds de fantaisie, rayures ou teintes unies, tailles 30 à 44. Valeurs jusqu'à $9.95

CHEMISES POUR HOMMES 4.88
Chemises de nylon et acétate, teintes de bleu, vert, blanc et fauve. Pointures 14 à 18½. Valeurs jusqu'à $6.95

GARNITURE DE SALLE DE BAIN EN CHENILLE 3.88
Un joli ensemble de carpette de bain et couvert, attrayantes couleurs, valeurs régulières jusqu'à $5.98

DOUILLETTES DE LITS D'ENFANTS — SATIN 4.88
Douillettes de satin dimension de lit de bébé, doublées de doux tissu Panda. Rég. $9.95

NECESSAIRE DE TELEPHONE 13.88
Fini noyer, fabrication robuste, une aubaine remarquable.

LAMPES DE CHAMBRE A COUCHER 3.88
8 seulement, légèrement défraîchies. Rég. jusqu'à $12.95

3 BONNES RAISONS d'exiger la Nouvelle



1. Lustre plus brillant que jamais!
2. Lustre plus durable que jamais!
3. Beaucoup moins de frottage!

189OP

E. C. JOHNSON & SON, LTD. — Brantford, Ontario

JOURS A 88¢

CAPLAN'S

JEUDI, VENDREDI
SAMEDI
9 heures a.m. à 6 heures p.m.

88¢

TABLE AU CHOIX DE SOULIERS pour dames 88c
134 paires de séries désassorties de souliers et pantoufles pour dames, dans une variété de modèles, cuirs et couleurs dans le groupe. Valant jusqu'à $4

ECHARPES pour dames 88c
Carrés de pure soie, imprimés fleuris. Valant jusqu'à $1.50

GANTS pour dames 88c
Gants tout laine ou de tissu, séries désassorties de modèles, couleurs et pointures. Valant jusqu'à $1.98

CALEÇONS pour dames 88c
Séries désassorties de "snuggies" de coton, caleçons de nylon et rayonne, tailles désassorties, blancs et roses. Valant jusqu'à $1.50

BAS DE NYLON POUR DAMES 88c
Sous-types, textures 42 et 45 dans le groupe. Toutes les teintes d'automne, pointures désassorties. Valant jusqu'à $1.79

GANTS DE LAINE POUR FILLETTES 88c
Gants de laine et tissu, teintes unies, pointures pour les âges de 3 à 14. Valant jusqu'à $1.49

COUVERTURES POUR BEBES 88c
Couvertures d'édredon, roses ou bleus, 27 x 36

BARBOTEUSES pour bébés 88c
Jersey entrelacé, coton ou broadcloth, tailles 6 mois, 1 et 2 ans. Blanches, jaunes et bleues. Valant jusqu'à $1.98

CHAPEAUX DE VELOURS côtelé pour tout-petits 88c
Quelques-uns sont roulés et d'autres genres casques, bérets, doublés de kasha, quelques-uns avec cache-oreilles. Pointures 6 mois à 6 ans. Rég. $1.98

SALOPETTES pour tout-petits 88c
Duck de mécaniciens, grandeur 4 à 6. Rég. $1.98

CULOTTES de velours cordé pour garçonnets 88c
Culottes boxeur, grandeurs 2 et 4 seulement. Rég. $1.98

CHEMISES pour garçonnets 88c
Gabardine ou flanellette plaid, manches longues, tailles 2 à 6. Rég. jusqu'à $2.49

JERSEYS POUR ENFANTS 88c
Jerseys de coton, ordinaire ou à motifs, manches longues, tailles 2 à 6

BAS POUR ENFANTS 4 pour 88c
Bas de coton à côtes un et un, teinte fauve. Pointures 6 à 9½. Rég. 59c

BLAZERS DE COTON pour garçonnets 88c
Quadrillés ou unis. Pointures 11 à 14½. Valant jusqu'à $1.95

TABLE AU CHOIX DE CHAUSSURES pour enfants 88c
66 paires de souliers et pantoufles pour enfants. Une variété de modèles et coloris. Toutes les pointures dans le lot. Valant jusqu'à $3

CRAVATES POUR HOMMES 88c
Un bel assortiment de dessins et coloris. Valant jusqu'à $1.50

BAS BROGUE POUR HOMMES 88c
Mélanges de laine, dessins de fantaisie, toutes les pointures. Valant jusqu'à $1.50.

CEINTURES DE CUIR POUR HOMMES 88c
Couleurs et dessins de fantaisie. Valant jusqu'à $1.50

MOUCHOIRS BLANCS POUR HOMMES 6 pour 88c
Blancs

PLAQUES MURALES 88c
100 seulement, joliment décorées, plaques murales en plâtre, la plupart représentant des dessins de groupes de fruits. Valant jusqu'à $3.95

VISITEZ TOUT LE MAGASIN POUR DES SPECIAUX NON ANNONCES

1.88

TABLE AU CHOIX DE CHAUSSURES pour DAMES 1.88
133 paires de séries désassorties de souliers et pantoufles pour dames, dans une variété de modèles, couleurs et cuirs. Toutes les pointures dans le groupe. Valant jusqu'à $5

BLOUSES POUR DAMES 1.88
Blouses de crêpe et alluracel, avec manches courtes ou longues, genres unis ou garnis de dentelle. Blanches et pastelles. Tailles 12 à 18. Valant jusqu'à $4.98

LINGERIE POUR DAMES 1.88
Robes de nuit, jupons, gilets de lit et demi-jupons. Jersey rayonne et crêpe, garnis de dentelle et unis, tailles 32 à 40 dans le groupe. Valant jusqu'à $4.98

TABLE AU CHOIX DE CHAUSSURES POUR ENFANTS 1.88
124 paires de séries désassorties de souliers, pantoufles, dans un choix de cuirs, couleurs et modèles. Valant jusqu'à $4

PANTOUFLES POUR HOMMES 1.88
28 paires, genres mocassins, de cuir vin ou brun, semelles souples, pointures 7 à 11 dans le lot. Valant jusqu'à $3.50

CLAQUES POUR HOMMES 1.88
63 paires de claques à tiges basses de première qualité, doublure lavable, pointures 6 à 11 dans le lot. Valant jusqu'à $2.50

CHEMISES POUR HOMMES 1.88
La plupart sont blanches, quelques-une sont unies dans le groupe. Série désassortie de modèles et pointures. Valant jusqu'à $4.95

ROBES POUR FILLETTES 1.88
Robes de plaid de coton épais, teintes foncées, attrayants modèles, tailles 3 à 6x. Rég. $2.98

SMOCKS D'ARTISTES pour fillettes 1.88
Imprimé de coton, manches longues, tailles 6 à 14x. Rég. $2.98

ROBES DE CHAMBRE pour tout-petits 1.88
Plaid spun, mélange de laine et rayonne. Pointures 2 à 6. Rég. $3.98

ENSEMBLES DE SALOPETTES POUR BEBES 1.88
Croisé de coton, ensembles de 2 pièces, salopettes et gilets doublés. Tailles 1 et 1½. Jaunes seulement. Rég. $4.98

ROBES DE CREPES POUR BEBES 1.88
Appliqué de couleur, teintes: rose, bleu, blanc et jaune. Tailles 6 mois à 1 an. Rég. $2.98

SALOPETTES POUR TOUT-PETITS 1.88
Salopettes de velours côtelé ou plaid de laine. Tailles 2 à 6x. Rég. 2.98

Pas de commandes postales ou téléphoniques s.v.p.
Pas d'échanges.

2.88

SOULIERS POUR DAMES 2.88
134 paires de séries désassorties de genres de circonstances ou d'apparat, dans un bel assortiment de couleurs et cuirs au choix. Toutes les pointures dans le groupe. Valant jusqu'à $6.50

PANTOUFLES POUR DAMES 2.88
74 paires de séries désassorties, en cuir et satin, chics teintes et modèles, toutes les pointures dans le groupe, semelles de cuir. Valant jusqu'à $5

CHANDAILS POUR DAMES 2.88
Cardigans et pullovers tout laine, unis et tricot de fantaisie. Tailles 14 à 18 dans le groupe. Valant jusqu'à $5.98

SOULIERS POUR ENFANTS 2.88
267 paires, échantillons et légères imperfections de marques bien connues, chics modèles, couleurs, cuirs. Toutes les pointures dans le groupe. Valant jusqu'à $5

BOTTES A NEIGE POUR ENFANTS 2.88
42 paires de cuir brun, chaudement doublées, semelles de caoutchouc, pointures 1, 3, 5 seulement. Valant jusqu'à $6

PANTOUFLES POUR HOMMES 2.88
69 paires seulement, de cuir brun et vin, un bel assortiment de modèles. Toutes les pointures dans le groupe. Valant jusqu'à $5

PYJAMAS POUR HOMMES 2.88
Broadcloth, genres tailleur, légères imperfections, unis ou rayures de fantaisie. Tailles 28 à 44 dans le groupe. Valant jusqu'à $6.50

CHEMISES POUR HOMMES 2.88
Teintes unies dans un bel assortiment de couleurs, Collet Windsor ou empesage permanent, poignet simples ou doubles. Pointures 14 à 17. Valant jusqu'à $5.95

LINGERIE POUR DAMES 2.88
Robes de nuit et jupons de qualité de choix. Robes de nuit de crêpe et jupons de crêpe et nylon. Modèles unis et imprimés, garnis de dentelle ou nylon. Tailles désassorties. Valant jusqu'à $5.98

BLOUSES POUR DAMES 2.88
Blouses de crêpe et alluracel de qualité de choix, manches longues ou courtes, garnies de dentelle et unies, blanches et teintes pastelles, quelques-unes en teintes foncées, tailles 12 à 18. Valant jusqu'à $5.98

CHANDAILS POUR FILLETTES 2.88
Chandails pullovers tout laine, manches longues, teintes pastelles et foncées, tailles 8 à 14. Rég. $4.98

NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE LIMITER LES QUANTITES

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social **368, rue Dalhousie;** téléphones : **Ottawa, 3-4061; CKCH, 77-2771.** Services télégraphiques : **Presse Canadienne, Presse Associée. Reuter, Agence France-Presse.** Correspondants dans les principales villes et compagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MERCREDI 17 OCTOBRE 1951

La tourmente arabe

L'assassinat du premier ministre Liaquat Ali Khan, du Pakistan, que la population d'Ottawa avait eu l'honneur de recevoir en mai 1950 et qui avait laissé un si bon souvenir parmi elle, soulève la réprobation générale.

Tragique est la vie des hommes publics dans certains pays. Ils montent au pouvoir, mais ils ne savent pas de quelle manière ils en sortiront. En quelques mois, c'est le troisième à périr sous les coups d'un assassin. Le roi Abdullah, de Jordanie, s'affaissa sur le portique de la mosquée d'Omar à Jérusalem, au moment où il se préparait à la prière. Sir Henry Gurney, haut-commissaire anglais en Malaisie, tomba sous une fusillade au cours d'un voyage en automobile dans le centre de ce pays. Liaquat Ali Khan a été frappé de deux balles, alors qu'il se levait pour prendre la parole au milieu d'une assemblée politique.

Quel a été le mobile de l'assassin? On affirme qu'il était membre d'une secte de musulmans extrémistes, mécontents de l'attitude modérée du premier ministre dans le différend indo-pakistanais au sujet du Cachemire.

Cet événement imprévu est de nature à compliquer la situation politique dans le monde arabe en ébullition. La Malaisie supporte difficilement le joug britannique. L'Inde et le Pakistan se disputent âprement le Cachemire. Déterminé à devenir maître de ses propres ressources naturelles, l'Iran a nationalisé la Société anglo-iranienne et a chassé les techniciens anglais de la raffinerie d'Abadan. Il est décidé d'aller jusqu'au bout dans la revendication de ses droits. L'Egypte est à couteaux tirés avec Israël et la Grande-Bretagne. Le Parlement de Bagdad va être saisi de la demande de revision du traité anglo-irakien, ainsi que vient de l'annoncer le directeur général de l'Information à Bagdad. Les partis nationalistes marocains réclament l'abrogation du traité de protectorat avec la France.

La crise anglo-égyptienne s'est particulièrement aggravée. Le Caire s'est délié des traités de 1899 et de 1936, qui permettait à la Grande-Bretagne d'occuper militairement le canal de Suez et partageait avec Londres la domination du Soudan. Il exige maintenant l'évacuation des troupes britanniques de la zone du canal de Suez et l'unité de la vallée du Nil sous la couronne égyptienne. Des troubles ont déjà éclaté le long du canal de Suez et le sang a coulé. La Grande-Bretagne renforce ses garnisons. Dans l'état de surexcitation présent du peuple, on peut s'attendre à tout.

Washington, Londres et Paris ont tort de s'imaginer qu'ils résoudront les malaises des Etats arabes par la force et dans le sang. Un vent d'indépendance souffle sur ces pays. Le dernier discours du trône, au parlement irakien, présentait la situation générale des Etats arabes, lorsqu'il déplorait "la désillusion causée au Moyen-Orient arabe par le maintien de traités ayant dépassé leur but et devenus contraires à l'esprit et à la lettre de la charte des Nations Unies, qui met les grandes et les petites nations sur un pied d'égalité". Tout ce qui se passe dans le monde arabe en ce moment n'est que la conséquence de ces aspirations. Ce n'est pas en les foulant aux pieds dans ce que ces aspirations comportent de juste et de légitime que les Trois Grands serviront la cause de la paix. Le plus clair résultat de l'intransigeance britannique à vouloir maintenir un régime périmé est de jeter le monde arabe, malgré lui, dans le camp de Moscou.

Camille L'HEUREUX

La situation à Windsor

Le ministre de la Production de la Défense, M. Howe, parlait hier à Windsor, au cours d'une cérémonie qui marquait le lancement du premier camion militaire de trois quarts de tonne fabriqué par la compagnie Chrysler. Après avoir fait l'historique de la décision qui a conduit les autorités de son ministère à octroyer à des firmes canadiennes des contrats pour la fabrication de trois genres de camions militaires, M. Howe signala que le gouvernement canadien porte une attention spéciale à ce qui se passe dans la région de Windsor. C'est là en effet que sont situées les usines Ford et Chrysler.

Là également s'est produit une certaine vague de chômage à la suite de la mévente des automobiles neuves, mévente attribuée aux restrictions gouvernementales imposées sur le crédit. Parce que les gens ne peuvent plus acheter des autos neuves à crédit et parce que le marché était saturé, un surplus de production s'est accumulé, forçant les compagnies à relâcher une partie de leur personnel. D'où des protestations véhémentes contre ces restrictions du crédit, considérées comme la source de tout le mal.

Là-dessus, M. Howe vient de souligner deux points de vue à retenir. Tout d'abord, par suite du caractère partiel de la mobilisation en cours, le Canada ne peut se lancer à fond de train dans une production militaire qui dépasserait vite ses besoins. D'ailleurs, il n'aurait qu'à se tourner vers les Etats-Unis pour obtenir de leur industrie un léger surplus de production qui satisferait ses propres besoins. Cependant, pour s'assurer d'avance des moyens de se procurer l'outillage et l'équipement requis, en cas de guerre, le Canada a entrepris sur une échelle réduite, à titre d'essai, la fabrication de certains types d'équipement, comme ces camions militaires de trois quarts de tonne.

Toutefois, M. Howe, après avoir signalé qu'un des hauts fonctionnaires de son ministère a visité la région afin d'y dépister toutes les possibilités de production inemployées, a recommandé aux industriels de prendre l'initiative de rechercher les sous-contrats. Le gouvernement, par le ministère de la Production de la défense, n'accorde que des contrats, dit-il. Il n'accorde pas de sous-contrats, qui sont laissés aux soins des industriels eux-mêmes. La division des petites industries de son ministère a justement pour mission d'aider les industriels et commerçants à se procurer ainsi des sous-contrats.

Mais, à Windsor, on craint que les efforts du ministère, si méritoires et bien intentionnés soient-ils, demeurent insuffisants, par suite d'une situation de faits, difficile à surmonter: l'industrie de l'automobile occupe une place très élevée dans l'ensemble de l'industrie canadienne. Dès lors, peut-être n'est-elle pas en mesure de s'intéresser efficacement aux sous-contrats. D'autant plus que puisque ceux-ci sont sous la juridiction de la division des petites industries du ministère de la Production de la défense, il semble bien qu'ils s'adressent plutôt à d'autres entreprises qu'à celles de Windsor ou d'Oshawa. En second lieu, de l'aveu même du ministre, le Canada, parce qu'il limite volontairement sa mobilisation, ne peut se lancer dans la production à fond de train dans nombre de domaines, en particulier dans celui des véhicules militaires. Cela laisse donc peu d'espoirs de trouver de nouveaux contrats pour les grandes entreprises comme Ford, Chrysler ou General Motors.

Les perspectives de combattre les conséquences des restrictions du crédit par l'octroi de contrats d'armements paraissent donc peu brillantes, en dépit des efforts du ministère.

Georges-Henri DAGNEAU

Le programme de la mairesse

La mairesse Charlotte Whitton a prononcé lundi soir, lors de son installation officielle à la tête du Conseil de ville d'Ottawa, un discours qui constitue son programme d'action d'ici la fin de l'année 1951. Elle reviendra sans doute souvent sur ce programme en huit points; il importe qu'elle y revienne pour l'appliquer en temps et lieu; disons pour le moment que ce programme laisse entrevoir une administration ordonnée et progressive.

Plusieurs mesures préconisées par Mlle Whitton se rapportent à l'administration financière de la ville. Il s'agira d'abord de rencontrer les autorités fédérales afin de régler le problème de l'octroi qui vient de ce côté; la chose est urgente, car l'expansion de plusieurs services municipaux sera paralysée tant que cette question d'octroi ne sera pas définie. Il importe que la ville connaisse de façon précise la mesure de collaboration qu'elle est en droit d'attendre du gouvernement fédéral au sujet de l'embellissement de la Capitale.

Encore dans le domaine financier, la mairesse veut mener à bonne fin une nouvelle évaluation des propriétés foncières; problème difficile, mais qu'il faut tout de même aborder de front, car il y a eu beaucoup de plaintes à ce sujet, en particulier de la part des citoyens des nouveaux quartiers. Mlle Whitton se propose aussi de voir à ce que le budget annuel soit établi plus tôt et qu'on y pratique l'économie; ce n'est sûrement pas trop demander. En effet, le budget municipal de 1951, pour prendre un exemple récent, a été établi beaucoup trop tard, en partie parce que les divers départements ne se sont pas assez hâtés de soumettre leurs prévisions; quant au mot d'ordre d'économie, il plaira aux contribuables, qui trouvent lourd le fardeau des taxes toujours plus élevées.

Mais Mlle Whitton ne s'arrête pas aux considérations financières; son programme comporte un aspect social qu'il nous fait plaisir de souligner. Elle se propose notamment de demander au gouvernement provincial une aide plus concrète en matière de santé, de logement et de bien-être; ce sont autant de problèmes importants ici comme dans d'autres villes; l'administration municipale doit s'en soucier tout autant que des questions financières, voire davantage; le logement surtout doit rester à l'ordre du jour aussi longtemps qu'il y aura pénurie dans ce domaine.

Germain BRIERE

Au jour le jour

La Semaine des missions

La grande Semaine nationale des missions actuellement en cours se terminera dimanche. A cette occasion, les directeurs de la section canadienne de l'Oeuvre de la propagation de la foi exhortent les fidèles à soutenir les missionnaires qui luttent dans les centres de missions, notamment ceux qui résistent héroïquement aux assauts du communisme en plusieurs pays d'Asie. Au cours de la semaine, le public pourra se rendre compte de leurs besoins. Le secrétariat national de l'Oeuvre de la propagation de la foi, en effet, publie des données à ce sujet dans tous les journaux. Qu'on les lise attentivement, et personne ne demandera ensuite la raison d'une Semaine nationale des missions.

Le conseil de ville à la radio

Nos édiles ont consenti à servir de modèles au reste des administrations municipales du pays. On a enregistré lundi soir une séance du Conseil municipal. Nous nous demandons pourquoi l'on a jeté les yeux sur nos administrateurs municipaux. C'est probablement parce qu'on les a jugés capables de subir cette expérience sans anicroches. Mais nos édiles semblent en douter. C'est, en effet, sans enthousiasme, paraît-il, qu'un bon nombre d'entre eux ont accepté la proposition. Un pince-sans-rire nous fait remarquer à ce sujet que cette absence d'entrain est plutôt la manifestation timide d'une extrême modestie à se montrer à nu.

C. L'H.

BILLET

Contre le blasphème

L'offensive lancée contre le blasphème par le Comité de la Croix de l'Année sainte a reçu, dès le début, l'approbation et l'encouragement de nos évêques.

L'assemblée épiscopale de la province de Québec, en donnant son appui et son haut patronage, a invité spécialement le Comité de la Croix de l'Année sainte à ne pas agir isolément, mais bien en collaboration avec les comités diocésains d'Action catholique de chaque diocèse.

A Montréal, où s'est constitué ce comité, S. Exc. Mgr Paul-Emile Léger, à deux ou trois reprises déjà, a recommandé cette campagne.

S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a écrit au Comité: "Votre projet rencontre mon plein assentiment. Je le bénis de tout coeur. Moi-même, au cours de la cérémonie de bénédiction de la croix de Hull, j'ai prononcé un sermon de circonstance appuyant sur la lutte à mener contre le blasphème. Plus tard, dans divers autres endroits de mon diocèse, j'ai présidé d'autres érections de croix de chemin, insistant toujours sur le même point."

S. Exc. Mgr J.-Eugène Limoges, évêque de Mont-Laurier, écrivait de son côté: "Une campagne contre le blasphème mérite tout l'appui et les bénédictions d'un évêque. Je suis heureux de vous souhaiter le plus grand succès."

De Gravelbourg, Saskatchewan, S. Exc. Mgr M.J. Lemieux déclare: "Cette offensive contre le blasphème n'est pas sans besoin, et nous souhaitons qu'elle obtienne un grand succès." Et d'Edmundston, S. Exc. Mgr Roméo Gagnon écrit à son tour au Comité: "Cette offensive sera lancée dans tout notre diocèse et j'espère qu'elle portera des fruits durables."

Les archevêques ou évêques de Moncton, de Saint-Boniface, de Nicolet, de Saint-Hyacinthe, de Saint-Paul (Alberta), du Golfe Saint-Laurent ont aussi exprimé leurs encouragements et leurs bénédictions.

C'est dire que cette importante campagne contre un défaut si tenace et si déplorable, mérite qu'on y fasse attention et qu'on y apporte, de tous les côtés, sa collaboration franche et entière.

TOUS APOTRES en la lutte contre le blasphème! Tel est le cri d'appel que lance le Comité de la Croix de l'Année sainte. Nosseigneurs les évêques le désirent et bénissent cette croisade. C'est dire que Dieu la veut.

On n'insistera jamais assez sur l'importance de cette campagne, sur l'urgence de s'y mettre à l'oeuvre, et sur l'orientation qu'on doit lui donner pour lui assurer plein succès.

Hubert TAFFET
Secrétaire du Comité de la Croix de l'Année sainte.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

17 octobre 1931

On incorpore dans la nouvelle constitution espagnole une clause autorisant le divorce pour "une cause juste"; l'Assemblée nationale abolit par un vote les lois contre le divorce, qui étaient en vigueur depuis des siècles. Le nonce papal dit que la situation de l'Eglise en Espagne est la plus grave dans l'histoire de sa république.

Un pageant aérien se déroule au-dessus de la Capitale; les avions partent de l'aérodrome fédéral de Rockcliffe pour émerveiller la population.

Tous les orateurs à une réunion de l'Association des **Boards of Trade** et des Chambres de commerce se prononcent en faveur de l'abolition de la limite de vitesse sur les routes.

Trois médecins sont accusés d'avoir causé la mort de 76 bébés, en Allemagne, en leur inoculant un sérum antituberculeux; il y aurait eu négligence dans cette affaire.

M. C.-E. Gault, député conservateur de Saint-Georges, est élu chef de son parti à Québec à la place de M. Camillien Houde, qui n'a pas obtenu de siège aux dernières élections.

Un problème pour l'O.N.U.

Celui des cent millions de Japonais

Par James de COQUET

Si vous voulez avoir une idée frappante de la vitalité du peuple japonais, tirez votre montre, comptez onze secondes et dites-vous qu'un petit Japonais, vient de naître. Il n'y a pas de chaîne industrielle à fabriquer des automobiles ou des batteries de cuisine qui soit plus régulière que celle-ci; pourtant chaque produit fini dépendait au départ de tant d'impondérables.

Dans sa maison de bambou, où le ménage est si vite fait puisqu'il n'a point de meubles et que la poussière du dehors n'y pénètre pas car on se déchausse en entrant, Mme Mille-Générations regarde avec orgueil cet enfant qui n'est un bébé-éclair que pour les statisticiens mais qui, pour elle, est resté comme partout neuf mois en chantier. Elle sait que ce petit être est le descendant d'une race saine, sobre et vigoureuse et qu'il a toutes les chances d'arriver à maturité, au contraire de l'enfant chinois et de l'enfant hindou guettés par le choléra et la famine. Chez tous les peuples asiatiques la trotteuse du chronomètre débite aussi des nouveau-nés à chaque fraction de minute mais elle en fait disparaître tout autant et c'est pourquoi d'ailleurs la race blanche n'a pas encore été submergée par la jaune. Au Japon seulement, pays pauvre mais d'une propreté méticuleuse, la mortalité infantile n'est pas plus élevée que dans n'importe quel pays civilisé.

Du riz, du poisson séché, des légumes et dans deux ans le dernier né de Mme Mille-Générations, avec ses joues rouges et sa frange noire qui descend jusqu'au ras de ses petits yeux plissés, aura l'air d'une grosse poupée de son. Déjà il gambadera sur ses socques de bois tandis qu'un nouveau rejeton, harnaché d'un fichu, aura pris place sur le dos de sa maman. Et si son puiné est arrivé avant que lui-même n'ait pu marcher, il émigrera sur le dos de sa grand-mère. La famille japonaise, c'est le type même de l'entreprise familiale.

Ces scènes du foyer nippon, pleines de gazouillis d'enfants, de cris et de pittoresque, ces images de la fécondité qui ravissent les moralistes, elles se traduisent aussi par des chiffres, des chiffres d'un implacable sécheresse mais qui doivent donner à réfléchir à ceux qui refont le monde autour des tapis verts. Au 1er octobre 1945, la population japonaise était de 72 millions 400,000 habitants. Quatre ans plus tard elle était de 82,000,000. Ce brusque accroissement était dû d'une part à l'afflux des rapatriés de Formose, de Corée et de Mandchourie et d'autre part au retour du guerrier dans son foyer. Après quoi la natalité reprit son rythme normal de 2,700,000 naissances par an, ce qui assure au pays un accroissement annuel de population de plus d'un million de têtes, et qui va en augmentant car les enfants en surnombre assurent à leur tour leur descendance. Cette progression géométrique amènera le Japon à 90 millions d'habitants en 1955 et lui permettra de doubler le cap des cent millions dans la prochaine décade.

De quel espace vital dispose aujourd'hui qu'il a été battu ce peuple prolifique? Amputé de ses acquisitions extérieures, l'empire japonais est réduit aux quatre îles principales de l'archipel, Honshu, Shikoku, Kyushu et Hokkaïdo, dont la superficie totale est de 380,000 km. carrés, soit les deux-tiers de la France. Comme beaucoup d'îles, celles-ci sont un accident géologique. Elles formaient jadis la muraille côtière du continent asiatique, lequel s'est effondré à l'époque du pliocène ne laissant émerger de son ancienne façade maritime qu'un chapelet de brose-lames dont le Japon est la pièce maîtresse. C'est cet accident tertiaire qui explique sa configuration montagneuse. L'arrière-pays de ce promontoire, il est à deux cents mètres sous les eaux: c'est la Mer du Japon et la Mer de Chine.

La mer, disait Homère, ne porte pas de moisson. Les montagnes n'en portent pas beaucoup non plus. Le Japon possède une magnifique toison de conifères mais ses terres arables représentent 16% de son territoire et c'est pourquoi avant la guerre, la Corée et Formose lui fournissaient 14% de sa consommation de riz, 13% du soja et 91% du sucre dont il a besoin. Dans ses limites actuelles et soustrait par les événements à l'économie de l'Extrême-Orient à laquelle il s'intégrait à merveille parce que la Chine lui fournissait du charbon, du minerai de fer et des céréales contre des produits manufacturés qui, sauf la soie, sont frappés d'interdit dans le reste du monde, le Japon ne peut plus vivre, malgré sa sobriété, que si les Etats-Unis complètent ses ressources déficientes. Il en coûte au contribuable américain entre 4 et 500 millions de dollars par an. Tout le problème est de savoir pendant combien de temps celui-ci se privera d'un week-end à la campagne ou d'un nouveau frigidaire pour que Mme Mille-Générations continue de mettre au monde de jolis bébés noirs et jaunes. On dira qu'il se prive aussi pour l'Europe. Seulement l'Europe est un débouché indispensable pour l'industrie américaine alors que le Japon ne pourra être pour elle qu'un concurrent et jamais un client.

Un autre aspect du problème est de savoir pendant combien de temps on pourra contenir dans des limites trop étroites un peuple qui, sous des apparences placides, cache une âme effervescente. Depuis le début du siècle, les Japonais revendiquent un espace vital élargi et dénoncent comme des ennemis du genre humain et "les peuples qui possèdent des territoires exagérément étendus" et dont l'Australie (la population de la Belgique sur un territoire grand comme l'Europe) offrent au sud-est asiatique le plus fâcheux exemple. La théorie japonaise c'est en somme celle du local insuffisamment habité mais porté à l'échelle mondiale. Ceux qui sont à l'étroit s'installent d'autorité chez ceux qui ont trop de pièces.

Par le traité de San Francisco, le Japon vient de s'engager à ne pas pénétrer chez le voisin par effraction. Il ne faudrait pas en conclure pour autant qu'il est satisfait de son logement et que ne se posera pas bientôt devant l'O.N.U. le problème des cent millions de Japonais dont on ne saura pas s'il est plus dangereux de les contenir que de leur laisser la bride sur le cou.

(Paris-Normandie)

La révolution industrielle du Canada

Par P. GRENIER, du Conseil d'orientation économique du Saguenay

M. F.J. Lyle, directeur de la division du Commerce et de l'Industrie de l'Ontario, dans une causerie qu'il prononçait récemment à Calgary, disait qu'aucun pays ne s'est développé comme le Canada durant la dernière décade. Dans le cours de cette période, notre pays a passé à travers une série de développements gigantesques qu'on ne peut appeler autrement qu'une révolution industrielle.

Le volume de la production industrielle du Canada a plus que doublé durant la dernière décade. La portée de cette expansion a échappé à l'attention de la plupart des Canadiens mais a créé une grande excitation à New-York et à Londres. Voici quelques points saillants de cette expansion:

La production de fer et d'acier a été triplée avec une production annuelle aujourd'hui de 5,345,000 tonnes. Notre production d'équipement en transport est trois fois plus volumineuse. Dans les appareils et fournitures électriques, le Canada produit à un rythme de quatre fois plus qu'avant la dernière guerre. Nos centrales d'énergie électrique ont été augmentées de 60 p. 100, distribuant près de treize millions de force motrice avec un potentiel de 55 millions de chevaux-vapeur en pouvoirs hydrauliques. Dans l'huile, nos réserves connues ont augmenté de vingt-cinq fois le niveau lorsque les gisements Leduc furent découverts il y a à peine 4 ans. Aucune nation au monde, même les Etats-Unis, peut approcher ce rapport d'expansion industrielle durant la dernière décade.

Au mois de juin de cette année, le volume de production pour tous les produits manufacturés au Canada se tenait à 229.3 p. 100 au-dessus de la moyenne de production pour les années 1935-1939. Ce développement de l'industrie manufacturière dans le Canada a son influence sur la vie des Canadiens. Les emplois dans l'industrie ont doublé depuis 1940 et le montant des listes de paie est maintenant quatre fois plus élevé qu'il y a 10 ans.

Le Canada va continuer à se développer en autant que nous transformerons nos matières premières au pays pour diminuer nos importations. Par exemple, présentement une tonne de minerai de fer extraite en Canada et vendue à une aciérie étrangère rapporte un revenu au Canada d'environ $10. Quand cette même tonne de minerai est vendue au pays et transformée en différents produits d'acier, cela devient des produits de fabrication canadienne avec une valeur de vente variant de $80 à $90. Prenons un autre exemple, notre bois de pulpe et pâte de bois (mechanical pulp); la corde de bois vendue à l'étranger rapporte au pays environ $25 et la tonne de pâte de bois $40, tandis qu'en étant transformée au pays, nous en retirerions plus de $100 la corde ou la tonne.

Référant aux statistiques d'exportation pour l'année 1949 (Réf: Canada 1951), le Canada a exporté pour un montant de $690 millions de matières à l'état primaire ou semi-fabriqué dans les produits suivants:

Fer et alliage	$ 19 millions
Cuivre	84 "
Plomb	41 "
Zinc	56 "
Aluminium	91 "
Amiante	37 "
Bois de pulpe	31 "
Bois brut pour construction	160 "
Pâte de bois (mechanical pulp)	171 "
	$690 millions

Si ces mêmes produits primaires vendus pour une somme de $690 millions avaient été transformés au Canada, la valeur de vente des articles manufacturés aurait atteint un montant de pas moins de quatre milliards de dollars qui auraient circulé dans les goussets des Canadiens et dont auraient bénéficié les travailleurs, les marchands de gros et détail, les consommateurs, etc. Il faut très peu d'imagination pour calculer les avantages que donnerait au Canada la transformation de nos matières premières en produits finis.

Le fait notoire et le plus prometteur pour l'avenir dans le développement industriel au Canada durant la dernière décade a été l'investissement régulier et accroissant des capitaux dans les agrandissements d'usines et la construction de nouvelles industries. Durant les cinq dernières années seulement, les placements ont été au rythme de 20 p. 100 de la production nationale brute, soit environ quatre milliards de dollars par année. Dans le cours de cette période nous avons doublé nos facilités de production.

Le Canada, en 1961, aura une population de pas moins de 20,000,000, une augmentation d'environ 5,000,000 d'habitants, soit l'équivalent de 200 villes de la population de la cité de Chicoutimi. Nous comptons au pays environ 34,000 établissements industriels en 1951 et ce nombre atteindra probablement 44,000 durant le cours de la prochaine décade, soit une dizaine de mille industries nouvelles qui s'y implanteront. Comme l'industrie depuis quelques années recherche de moins en moins les grands centres, les cités et villes des centres moins congestionnés, pourvus de services municipaux adéquats, avec des taux de taxes abordables et ayant la main-d'oeuvre disponible seront le choix pour des sites industriels. Les avantages qu'il y a pour une municipalité d'attirer l'industrie par une administration clairvoyante visant à la promotion industrielle sont nombreux.

D'après une étude faite récemment, une industrie employant 150 hommes bénéficie à l'économie de la municipalité comme suit: Elle utilise les services de 22 professeurs d'écoles; occupe 150 logements; fait vivre 24 professionnels; alimente 33 magasins de détail aux ventes annuelles de $325,000; consomme les produits de 6,600 acres de terre. Il n'y a pas lieu de se surprendre si les cités et villes recherchent tant à attirer de nouvelles industries.

Il faut avoir confiance dans l'avenir de notre pays et ceux qui auront l'initiative de s'y préparer bénéficieront du développement qui s'opérera.

(Le Progrès du Saguenay)

C'est la semaine de la famille ouvrière

"MISSION ou DEMISSION", tel est le slogan lancé au cours de la présente semaine de la famille ouvrière.

On sait qu'elle est une initiative de la Ligue ouvrière catholique, dans le but de faire comprendre à la famille ouvrière sa dignité et le rôle qu'elle doit jouer dans la société. On profite en même temps de cette occasion pour mettre le doigt sur le problème brûlant de la famille ouvrière et pour faire connaître aux autorités comme à tous les organismes sociaux les besoins, les revendications et les voeux des familles ouvrières.

Par ailleurs, la semaine de la Famille ouvrière a pour thème central: "L'Ecole, complément de la famille". C'est qu'il va s'agir de faire comprendre et de faire accepter aux parents le rôle de premier plan qu'ils doivent jouer dans l'éducation de leurs enfants. Si l'Eglise, l'Etat, les commissions scolaires, l'école, les maîtres ont une mission propre à remplir dans le domaine de l'éducation des enfants, c'est qu'ils ne viennent qu'orienter et compléter la tâche des parents et que ces derniers restent toujours les grands responsables de l'éducation des enfants.

C'est à la suite d'une enquête conduite par la L.O.C. dans toutes les régions de la province que l'on s'est rendu compte du désintéressement des parents dans l'éducation de leurs enfants d'âge scolaire.

Des causeries radiophoniques auront lieu cette semaine au poste CKCH, sous les auspices de la L.O.C.F. du diocèse d'Ottawa. Elles s'inspireront toutes du slogan: "MISSION ou DEMISSION" de la famille. Elles feront voir comment les parents ont démissionné, ont failli à leur mission, à la maison, à l'école et dans les commissions scolaires.

Ces causeries auront lieu à 5h. 10 p.m., mercredi, jeudi et vendredi de cette semaine.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Au parc Lansdowne

Ottawa, le 15 octobre 1951.

M. le Rédacteur,

La visite de Leurs Altesses Royales la princesse Elisabeth et le duc d'Edimbourg a fourni l'occasion d'apprécier le parc Lansdowne comme lieu de réunion.

J'ai constaté qu'on avait pris soin d'y accueillir des milliers d'enfants, non seulement en leur offrant les sièges nouveaux et confortables de la grande tribune mais en leur préparant des sièges autour du stade, afin qu'ils puissent, tout en étant assis, bien voir la future reine et son époux. L'excellent caractère de ces préparatifs me porta à demander qui en était responsable; j'appris alors que l'Association de l'Exposition avait tout mis entre les mains du surintendant du terrain et des édifices, M. Edward Friel; celui-ci a sûrement accompli un travail splendide.

J'appris également que les drapeaux, bannières, décorations florales, tapis, etc., employés dans cette mémorable circonstance venaient de l'entrepôt de l'Association de l'Exposition. L'arrêt de Leurs Altesses au parc Lansdowne a démontré aussi que la population avait dans cette propriété un atout considérable. Plusieurs centaines d'automobilistes y trouvèrent non seulement un terrain de stationnement sans crainte de s'attirer de ces dispendieux billets roses, mais aussi des toilettes et des fontaines publiques. Le terrain et les édifices n'ont jamais paru en meilleur état.

Je félicite donc l'Association de l'Exposition et je suis assuré que bien des gens qui se sont rendus au parc Lansdowne le 10 octobre corroboreront ce témoignage.

Gordon **Rice,**
274, 5e avenue,
Ottawa.

Sauvée à Lourdes

Le journal bruxellois **La Lenterne** rapporte qu'une habitante de Fleurus, Mme Maria Lison, 40 ans, qui était paralysée des deux jambes depuis deux ans, a réussi à parcourir une trentaine de mètres sans aide deux jours après être rentrée d'un pèlerinage à Lourdes.

S. I. F.

Villes et villages au Canada

LA SALLE

Ville domiciliaire du comté d'Essex en Ontario, située à environ 10 milles au sud de Windsor, sur la rivière Saint-Clair. Elle possède des quais et, avant le rappel de la loi de prohibition aux Etats-Unis, elle a connu un grand commerce d'exportation avec la république voisine.

Cette ville fut incorporée en 1924. Le voisinage possède d'importantes productions horticoles.

Son nom rappelle l'un des plus grands explorateurs de la Nouvelle-France. La ville de La Salle compte une paroisse catholique de langue française dédiée au Sacré-Coeur et appartenant au diocèse de London. Les religieuses des Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie y dirigent une école paroissiale.

La bible vous parle

Exerce-toi à la piété. Les exercices corporels, eux, ne servent pas à grand'chose: la piété au contraire est utile à tout, car elle a les promesses de la vie, de la vie présente comme de la vie future.

(I Tim., 4, 7-8)

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible)

JEUDI
LE 18 OCTOBRE 1951
291e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.20 5.10
Lune 6.43 10.32

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

JEUDI
LE 18 OCTOBRE 1951
Fête
Saint Luc, évangéliste.
Quarante-Heures
Saint Margaret Mary's: 16, 17, 18.
Maison Sainte-Jeanne d'Arc, Westboro: 18, 19, 20.



Souscrivez aux Oeuvres de charité de Hull

Le choeur Lavallée-Smith chantera à l'Ecole normale de Hull, le 29 octobre

Concert spécial avant son départ pour une tournée mondiale

Les célèbres chanteurs du choeur Lavallée-Smith, de Montréal, seul groupe d'artistes canadiens-français ayant obtenu la critique de New-York, donneront un concert public dans la salle de l'Ecole normale de Hull, le lundi 29 octobre, à 8 heures du soir.

Cette troupe visite actuellement les différents centres de la province de Québec avant de partir pour une tournée mondiale, vers la fin d'octobre.

Le directeur du choeur Lavallée-Smith est M. Jean Charbonbonneau et le piano-soliste, M. Georges Savaria. Parmi les vedettes du choeur, mentionnons M. Jean-Paul Filion, du Grand Opéra comique de Paris, et Mlle Rosita Rodriguez, ancienne vedette du Metropolitan.

Voici quelques-unes des pièces qui seront au programme: "Plaisir d'amour", "Habenera" de Carmen, "La maison grise", "El Toréador", "Au bord du lac", "Miserere" et "Danube". Les chanteurs présenteront en outre du chant de folklore.

Ce sera une chance unique d'entendre le choeur avant son départ. Aucun ensemble vocal n'a conquis en si peu d'années les innombrables succès accumulés par les chanteurs Lavallée-Smith.

Leur répertoire comprend des oeuvres classiques, semi-classiques et du folklore tel qu'on le chante au vieux Québec. L'entraînement des voix et la maîtrise de cet ensemble présentent toute la base sur laquelle repose la réputation enviable des chanteurs Lavallée-Smith. Chaque chanteur s'oublie pour donner au groupe son unité complète, son caractère particulier et sa puissance toujours bien contenue.

La rue Principale deviendrait la rue Elisabeth, à Hull

Pour commémorer la récente visite de la princesse Elisabeth et du duc d'Edimbourg à Hull, l'échevin Robert Guertin demandera au Conseil de ville de changer le nom de la rue Principale en celui de rue Elisabeth. Il a déposé un avis de motion à cet effet, hier soir, à l'assemblée régulière du Conseil.

L'échevin Guertin a rappelé qu'on avais remis à plus tard le changement de nom de la rue Principale, lors de la dernière revision des noms de rue dans Hull. Il a souligné que Hull était la seule ville québecoise de l'ouest du Québec et une des rares villes de la province à être honorées par la visite du couple princier. D'après lui, cet honneur mérite qu'on le souligne en donnant à la principale artère de la ville de Hull le nom de la gracieuse princesse.

Le Conseil aura à se prononcer sur ce changement lors de sa prochaine assemblée.

Dans une lettre en date du 12 octobre, la princesse Elisabeth a remercié la ville de Hull pour l'exemplaire si magnifiquement relié de "L'histoire de Hull, 1800-1950" qui lui a été présenté lors de sa visite. "Ce sera, dit-elle, un souvenir constant à elle-même et au duc d'Edimbourg de la chaleureuse réception que les citoyens de Hull leur ont accordée."

Première réunion des techniciens diplômés à Hull

La Corporation des Techniciens diplômés de la province de Québec, chapitre de Hull, a repris récemment ses activités, lors d'une assemblée à la salle Sainte-Bernadette.

M. Horace Tessier, président, a souhaité la bienvenue aux membres présents. Après quoi, M. Gilles Masson, trésorier, a présenté un rapport financier indiquant un surplus budgétaire pour le trimestre en cours.

M. Alex Castagne, président général de la Corporation, fut invité à éclaircir quelques points de loi concernant les techniciens diplômés et leurs relations avec les corporations des ingénieurs, des architectes et des maitres-plombiers. Il ressort que tous les membres industriels d'aujourd'hui et de demain n'ont pas à craindre les foudres de ces corps professionnels en autant qu'ils seront membres actifs de la Corporation des techniciens diplômés du Québec.

Une invitation a été lancée à tous les anciens diplômés des écoles techniques du Québec, demeurant dans la région de Hull, qu'ils soient de Québec, Montréal ou ailleurs, de se joindre au groupe afin de jouir des privilèges que sa charte lui procure. Seuls les membres actifs de la Corporation ont droit aux titres de T.D. et de T.P. et des prérogatives que la loi lui confère.

Au cours de la réunion, on a annoncé la nomination de M. Raymond-A. Robie, T.P., F.P.I.C., au poste de coordonnateur des petites industries du Québec, au département de la production pour la Défense. M. Robie est membre du chapitre français de Montréal et ancien président général de la Corporation.

La réunion s'est terminée par la projection de films, sous la direction du président des sports, M. Jean Giroux.

M. Joseph Gagné a été inhumé à Hull

Les funérailles de M. Joseph Gagné, époux de Claudia Séguin, décédé à la suite d'un accident, le 8 octobre dernier, à l'âge de 65 ans, ont eu lieu le jeudi 11 octobre, en l'église Notre-Dame-de-Grâces.

Le départ du cortège funèbre a eu lieu à 7 h. 45 des salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame. Le R. P. J.-M. Gauthier, O.M.I., a fait la levée du corps et le R. P. D. Bergeron, O.M.I., a chanté le service, à 7 h. 50, assisté des RR. PP. L. Cary et A. Goyer, O.M.I., comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, où le R. P. Gauthier a récité les dernières prières.



15 CAPSULES, 35¢
48 CAPSULES, 98¢

Dr Benoît Lambert
Spécialiste:
YEUX — NEZ — GORGE
OREILLES
Heures de bureau:
2 à 6 et 8 à 9
192, rue Principale — HULL
(édifice du Dr Perras)
Pour rendez-vous appelez après 2 reures p.m.
77-7517



ARMAND MORIN

Réunion annuelle du Syndicat de l'imprimerie

"Votre syndicat, par sa position, par le nombre de ses membres, de même que par la formation que vous avez reçue, est appelé à donner le ton à vos confrères moins fortunés que vous." Telles sont les paroles que M. l'abbé René Soucy, aumônier des Syndicats catholiques nationaux, adressait aux membres du Syndicat des métiers de l'imprimerie du diocèse d'Ottawa, réunis en assemblée générale, lundi soir.

De nombreux membres assistaient à la réunion importante, à l'occasion des élections annuelles de ce groupement.

M. Armand Morin, président fondateur du Syndicat, commenta brièvement les années passées, car le Syndicat de l'imprimerie fête cette année le 30e anniversaire de sa fondation. En effet, c'est le 16 décembre 1921 que fut fondé ce groupement. M. Morin souligna les diverses étapes à travers lesquelles le Syndicat passa au cours de ces années écoulées; les difficultés encourues et les résultats obtenus. Le président rappela aussi la création des diverses sections du Syndicat et souligna leur influence au sein du groupement central, grâce aux efforts coordonnés de tous les milieux.

Selon M. Morin, le Syndicat des métiers de l'imprimerie du diocèse d'Ottawa est appelé à un développement qui ira toujours grandissant. Le président remercia les employeurs-imprimeurs de la région, car, dit-il, c'est grâce à eux si notre Syndicat a connu une telle expansion.

MM. Roger Barrette, président de la section de l'imprimerie Leclerc, Raymond Harper, président de la section de l'Administration du "Droit"; M. Laurent Lacroix, président de la section de l'Imprimerie nationale présentèrent des rapports très intéressants des activités de leur groupement.

Les membres ont émis le voeu d'un prompt et complet rétablissement à leur agent d'affaires, M. Armand Trépanier.

Les élections

Le conseil devant être élu à cette assemblée, M. l'abbé René Soucy présida les élections.

L'exécutif se compose maintenant comme suit: M. Armand Morin, président, réélu à l'unanimité; MM. Edouard Schingh, Laurent Lacroix et Charles Landreville, vice-présidents; Conrad Guibault, secrétaire archiviste; Raymond Harper, secrétaire-trésorier; Roger Barrette, sergent d'armes; Georges Huard et Yvon Desjardins, directeurs.

M. l'abbé Soucy, conseiller moral, procéda ensuite à l'installation des officiers élus et leur donna des conseils d'une grande sagesse.

Dans ses remarques, l'aumônier demanda aux membres de donner l'exemple de syndicalisme afin de donner le ton aux confrères moins fortunés. Il émit le voeu qu'à des assemblées futures, des questions purement syndicales soient étudiées, et cela afin de sortir du terre-à-terre de la routine ordinaire. C'est ainsi, dit M. l'abbé Soucy, que vous deviendrez de vrais syndiqués dans toute la force que comporte ce mot.

La ville de Hull adjuge $609,000 à un prix de 91.06

La ville de Hull a adjugé, hier soir, un emprunt de $609,000 à un syndicat composé de cinq maisons de placement, au prix de 91.06 pour des titres à 4 pour cent. Seulement deux soumissions de groupe avaient été déposées au bureau du greffier de la ville, M. H.-Léon Leblanc.

Le syndicat acheteur se compose des firmes Bell Gouinlock and Co., Banque Canadienne Nationale, McNeil et Mantha Inc., Casgrain et Cie, et McLeod, Young, Weir and Co. La deuxième soumission avait été présentée par Dominion Securities Corp. au nom d'un syndicat de six maisons de placement. Ce syndicat offrait un prix de 89.08 à un taux de 4 pour cent.

Les obligations de la ville de Hull portent échéance à compter du 1er novembre 1952 jusqu'au 1er novembre 1965. Le loyer moyen net de l'argent emprunté est de 5 p. cent.

Le dernier emprunt de la ville de Hull, effectué en mars 1951, avait coûté un loyer moyen de 4.20 p. cent. Etant donné la situation actuelle du marché, la transaction semble raisonnable.

Les échevins Edmond Bériault et Henri Gauthier ont proposé que le Conseil accepte la plus basse soumission. Aucun échevin ne s'est objecté.

L'ouverture des soumissions pour cette émission a fourni au trésorier municipal, M. Joseph Raymond, l'occasion de donner un véritable cours de finances municipales aux membres du Conseil. Il a répondu à de nombreuses questions que lui ont posées les échevins relativement aux emprunts effectués par la ville.

"Le trésorier devrait nous donner une conférence semblable toutes les semaines", a commenté l'échevin Lionel Emond.

Hull donne $100 à Sainte-Justine

La ville de Hull a décidé de faire un don de cent dollars pour la construction de l'hôpital Sainte-Justine, à Montréal. Une résolution des échevins Henri Goyette et Wilfrid Dussault a été adoptée pour approuver ce don, hier soir.

La résolution a donné lieu à un court débat sur l'à propos de venir en aide à un hôpital qui n'est pas de Hull. L'échevin Edmond Bériault, ainsi que le proposeur et le secondeur de la résolution, ont fait ressortir le caractère national de l'institution. Ils ont également souligné que l'hôpital Sainte-Justine était la seule institution reconnue pour le traitement de toutes les maladies des enfants et qu'il était un établissement unique dans la province de Québec.

De leur côté, les échevins Lionel Emond et Alexis Maurice, tout en reconnaissant le rôle de Sainte-Justine, ont demandé s'il ne serait pas préférable d'aider les oeuvres de la ville de Hull.

La résolution a été adoptée sans dissidence.

Assises criminelles à Hull, le 2 novembre

Les assises criminelles de Hull s'ouvriront au palais de justice, le 2 novembre prochain. Il y a environ 35 causes sur la liste.

Le juge Paul Sainte-Marie présidera la première partie des assises alors que le juge H.-A. Fortier présidera les autres causes.

Grand concours annuel de labour organisé à Angers

ANGERS — (De notre envoyé spécial) — Le concours annuel de labour organisé par le Cercle agricole d'Angers, qui s'est déroulé hier sur la ferme de M. Napoléon Patry, a remporté un franc succès. Quelque cinquante fermiers des environs participèrent aux diverses épreuves de labour.

Ce grand événement, attendu avec impatience par tous les laboureurs, s'est déroulé sous un ciel ensoleillé, par une température parfaite.

M. Arthur Cadieux, un des meilleurs laboureurs de la région, a remporté le grand championnat de la journée. Il a obtenu plus de points que tous ses adversaires.

Le suivaient de près dans le classement final, MM. Fernand Plouffe, Rhéal Dumoulin, Marcel Mageau et Guillaume Mineault. M. Edmond Chartrand s'est classé premier dans la catégorie Senior I; les deuxième et troisième prix ont été mérités par MM. Philippe Mongeon et Jules Patry. Dans la catégorie Senior II, MM. Hervé Patry et Jules Leblanc ont mérité les deux premiers prix. MM. Guillaume Larose et Albert Mongeon se sont classés premier et deuxième dans l'épreuve avec la charrue à selky.

Chez les jeunes de 16 ans et plus, Hervé Chartrand a remporté les honneurs, tandis que Raymond Mongeon s'est classé premier du groupe des jeunes de moins de 16 ans.

Voici les résultats des autres épreuves: tracteurs avec charrue hydraulique: MM. Rhéo Bisson, premier; Lucien Leblanc, Jean Leblanc, Paul-Emile Girouard, Dollard Cadieux, Germain Mongeon, Hector Morrissette, Léo Leblanc, Roger Desjardins, Eugène Mongeon, Gérard Patry, Philippe Laframboise, Aurèle Malette et Claude Desjardins; tracteurs avec charrue trainante; MM. Claude Plouffe, premier, Claude Dumoulin, Lorenzo Dumoulin, Yvon Plouffe, Roger Nadon, Robert Mongeon, Arthur Mongeon, Lucien Proulx, Oscar Proulx, René Nadon, Jean Lauzon, Pierre Renaud et Josephat Proulx.

Grand banquet

Le soir, après les épreuves de labour, un grand banquet groupa plus de 300 personnes à la salle paroissiale. M. Oscar Durocher, président du Cercle agricole d'Angers, occupait le fauteuil présidentiel. Le repas était habilement servi par les dames de la paroisse.

Un programme de vues du ministère provincial de l'Agriculture fut présenté à l'assistance, après le repas.

La soirée se termina par la distribution des prix. M. l'abbé Louis Ranger, curé de l'Ange-Gardien, d'Angers, adressa brièvement la parole, de même que M. Séguin, agronome de Buckingham, M. Oscar Durocher, président du Cercle agricole d'Angers, et Me Lionel Mougeot, de Hull, adjoint du substitut du procureur de la Couronne pour les comtés de Hull et Gatineau.

Parmi les invités à cette grande journée, on remarquait entre autres, M. l'abbé Paul-A. Mondou, vicaire à Saint-Raymond, de Hull; de même que ses parents, M. et Mme Jean Mondou, d'Ottawa.

Service à Hull de M. A. Chartrand

Les funérailles de M. Adélard Chartrand, époux de feu Clara Miron, ont eu lieu samedi matin à Notre-Dame de Hull. M. Chartrand est décédé dans un hôpital local, le mercredi 10 octobre, à l'âge de 72 ans.

Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 6 h. 50, pour l'église Notre-Dame-de-Grâce. Le R. P. L. Cary, O.M.I., a fait la levée du corps et le R. P. V. Lachance, O.M.I., a chanté le service, à 7 heures, assisté des RR. PP. D. Bergeron et T. Gélinas, O.M.I.

L'inhumation a eu lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur où le R. P. R. Favreau, O.M.I., a récité les dernières prières.

Séance à Hull de la Régie des Transports

La Régie des Transports siégera à Hull, le 30 octobre prochain, pour étudier les demandes de quatre entreprises de transport de la région.

Les compagnlies représentées seront: le Transport Urbain de Hull, la Cie d'Autobus et de Camionnage d'Abitibi Ltée, Adolphe Grondin et la Gatineau Bus.

Les assises auront lieu au Palais de Justice, à 10 heures du matin.

Voir aussi HULL page 15

Service à Luskville de Mme M. Vaillant

Les funérailles de Mme Mathias Vaillant, née Bertha Vaillant, décédée à sa demeure, à Luskville, le dimanche 14 octobre, à l'âge de 59 ans et 3 mois, ont eu lieu hier matin à Luskville.

Une assistance nombreuse de parents et d'amis a suivi le cortège funèbre de la demeure de la défunte, à 9 h. 15, pour l'église Saint-Dominique où le service a été chanté à 9 h. 30.

Le curé Camille Robert a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des RR. PP. Dominique Langlais et P. M. Lemay, O.P. Les porteurs étaient MM. Arthur, Emile et Euclide Vaillant. Arthur Perrier, John Freeman et Emmanuel Bertrand.

La défunte a reçu les honneurs de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial où le curé Robert a récité les dernières prières.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à Hull.

M. Raphaël Prévost est décédé à Ripon

M. Raphaël Prévost, époux de Arthémise Guénette, est décédé à sa demeure à Ripon, le mardi 16 octobre, à l'âge de 79 ans.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, qu'il avait épousée à Ripon, en 1901; quatre fils, Honorius, de Thurso, Gérard, de Saint-Hermas, Palma et Benoit, de Ripon; une fille, Mme Hervé Lalande, née Marie-Joseph, de Saint-Hermas; un frère, David Prévost, de Sudbury, ainsi que 11 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, à 10 heures, en l'église de Ripon. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Les funérailles sont sous la direction de la maison J.-Bruno Villeneuve, de Thurso.

Règlement sur la viande de cheval

L'Unité sanitaire du comté de Hull a demandé au Conseil de ville de passer un règlement municipal au sujet du commerce de la viande de cheval dans les limites de la ville.

Dans une lettre au Conseil, l'Unité sanitaire recommande de réglementer d'une façon précise l'abattage, la manipulation et la vente de la viande de cheval dans Hull.

Comme on le sait, l'examen des viandes vendues pour consommation dans la région relève de l'Unité sanitaire de Hull.

Trois nominations au Jeune Commerce

M. Jean-Raymond Saint-Cyr vient de donner sa démission comme secrétaire de la Chambre de commerce des Jeunes de Hull en raison de ses nombreuses occupations.

M. Marcel D'Amour, président du Jeune Commerce, a annoncé en même temps trois nominations: M. Jacques Vinson, comme secrétaire correspondant; M. Jacques Grégoire, directeur du bulletin de la Chambre, et M. Claude Huot, secrétaire archiviste.

La Chambre tiendra prochainement sa campagne de recrutement, sous la présidence de M. André-Jean Legris. Les nouveaux membres seront présentés à la prochaine réunion du Jeune Commerce, au début de novembre. Le comité comprend en outre: MM. Claude Huot, Emile Reinhardt et Léo Myre.

Chalet détruit par le feu à Deschênes

Le chalet d'été de M. Alfred Biagé, 225, rue Papineau, Hull, a été complètement détruit par le feu, hier, à Deschênes. Les dommages s'élèvent à quelque $2,000.

Le feu a également endommagé deux chalets voisins alors que deux autres ont été sauvés par l'intervention rapide des villageois de Deschênes. Le feu, dont on ignore la cause, s'est déclaré vers 11 heures du matin.

Au moment de l'incendie, les chalets étaient inoccupés.

Mme R. Gratton inhumée samedi

Un service a été chanté en l'église Notre-Dame-de-Grâces, le samedi 3 octobre, pour le repos de l'âme de Léonne Desrochers, épouse de feu Rodolphe Gratton, décédée le jeudi 11 octobre, à sa demeure, 33, rue Laval, à l'âge de 64 ans.

Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 45, pour un service à 7 h. 50, en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Le R. P. V. Lachance, O.M.I., a fait la levée du corps et le R. P. D. Bergeron, O.M.I., a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Cary et A. Goyer, O.M.I.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull où le R. P. Lachance a récité les dernières prières.

Exigez le breuvage excellent!
L'EAU MINERALE
GURD'S CALEDONIA
Embouteillée par
Breuvages REGAL
HULL, QUE.

Manteau de Mouton de Perse noir
(Teint)
Garni de vison canadien.
Excellente qualité.
PRIX: $650
HORACE BERTHIAUME
marchand-tailleur en fourrures
68, boul. Gamelin, Hull
(autrefois chemin de la Montagne)
Tél.: 77-5564

GRANDE SOIREE D'OUVERTURE DES GAIS FALURONS
Le 18 octobre — à 7 h. 30 p.m.
Salle Ecole Routhier, rue Guigues Ottawa
ARTISTE, DANSES et JEUX
Directeur: BERNARD CHARRON — Tél.: 77-8205

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: 77-3543

PILON LTÉE
BOIS — MENUISERIE
Matériaux de construction
71, BOUL. DU SACRE-COEUR HULL 77-4348

Dr Gérard PEPIN, B.A., M.D.
Ex-interne des hôpitaux de Montréal
Ex-interne résident de l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull a ouvert son bureau au numéro
73, RUE LAVAL (Près de la rue Hôtel-de-Ville) HULL
Signalez 77-5582 — Appels jour et nuit

La Chambre de commerce demande à la Gatineau Power de s'établir à Hull

Rapports des comités de l'industrie et du commerce, des relations extérieures, des incendies et de l'Ottawa Board of Trade

La Chambre de commerce de Hull a décidé de demander à la Gatineau Power, dont les lignes électriques sillonnent la province de Québec, d'établir son principal bureau d'affaires à Hull. Cette décision a été prise au cours de la dernière assemblée générale de la Chambre, tenue à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. Adrien Chatelain.

Plusieurs rapports intéressants des activités de la Chambre ont également été présentés au cours de l'assemblée. M. David Richer a fait rapport du travail accompli par le Comité de l'industrie et du commerce, au cours de l'année. Ce travail touchait principalement le stationnenmnent dans les rues de la ville et le projet d'établissement d'un commissariat industriel dans Hull.

Comme on le sait, les autorités municipales se sont prononcées en principe, en faveur d'un commissariat industriel. Le Comité de l'industrie et du commerce est décidé de continuer son travail pour que le projet soit mené à bonne fin le plus tôt possible.

M. J.-H. Meilleur, directeur des relations extérieures de la Chambre de commerce provinciale pour le district de Montréal, a fait rapport des récentes délibérations qui se sont déroulées à Montréal, lors du congrès de la Chambre provinciale, les 30 septembre, 1er et 2 octobre derniers.

Le thème du congrès était "Participation des employés aux bénéfices de l'entreprise". Ce sujet a été discuté et commenté par les délégués venus de toutes les parties de la province. M. Meilleur a fait remarquer aux membres que la Chambre provinciale soumettait ce sujet à l'attention de ses membres, mais ne se prononçait ni en faveur ni contre, laissant aux membres la décision à prendre. Des experts des Etats-Unis, formant un conseil appelé "Profit-Sharing Council", ont participé aux délibérations et ont cité plusieurs exemples où le système a fait ses preuves.

Le directeur Adélard Audette, président du comité des incendies de la Chambre, a aussi présenté un rapport des activités de son comité. Il a profité de l'occasion pour présenter une brève causerie sur la semaine de prévention. Le sergent-inspecteur René Chénier et le capitaine Wilfrid-E. Albert ont également donné d'utiles conseils sur les soins à prendre autour de la maison pour prévenir les incendies.

M. John F. Taylor a parlé des activités de l'Ottawa Board of Trade, sur laquelle il représente la Chambre de commerce de Hull. Il a fait remarquer que le gouvernement d'Ontario venait de nommer un commissaire industriel pour l'est de l'Ontario et que les villes-frontières s'en ressentaient déjà.

Me Louis Farley a fait un éloquent plaidoyer en faveur de la Fédération des oeuvres de charité de Hull. Il a insisté particulièrement sur la collaboration des patrons afin que les employés fassent aussi leur contribution.

Le docteur
JACQUES PROULX
DENTISTE
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 6 h. p.m., les lundis, mercredis et vendredis de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.
210½, boul Saint-Joseph
Tél: 77-5602

Voyez ce que vous obtenez avec UN PRÊT DE CHEZ Personal
Vous obtenez un service amical, compréhensif et rapide! C'est "OUI" promptement à 4 sur 5 hommes, femmes — mariés ou célibataires. Venez . . . écrivez . . . téléphonez AUJOURD'HUI. Obtenez un prêt d'une seule visite si vous téléphonez d'abord.
FEMMES EMPLOYEES
Mariés ou célibataires — vous pouvez obtenir de l'argent comptant ici promptement. Servez-vous de notre service spécial à l'heure du lunch: téléphonez d'abord et obtenez le prêt en une visite. Obtenez-le à votre façon — et vite.
Personal Finance Co. Loans
PRETS $50 à $1,200
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI" Personal FINANCE CO.
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.
Téléphone: 77-1617 • NORMAND G. BRUNET, Gérant
Prêts consentis aux résidents de toutes les villes environnantes • Personal Finance Co. de Canada



MACHINES A COUDRE "SINGER"
DU 15 AU 27 OCTOBRE



		Prix régulier	Prix d'aubaine
A PEDALE (Tête basculante)	Bobine longue	$125.00	$105.00
	Bobine ronde — Renversement	150.00	129.50
PORTATIVE (Electrique)	Bobine longue	89.50	69.50
	"Poids plume" — Renversement	154.50	135.00
CONSOLE (Electrique)	Bobine longue	135.00	115.00
	Bobine ronde — Renversement	232.50	199.50
	Modèle "pupitre" — Renversement	250.00	225.00

EPARGNEZ en achetant une de nos machines d'exposition ou de démonstration
En vente seulement à votre
CERCLE DE COUTURE SINGER
123, rue Principale — HULL, P.Q. — Tél: 77-2971



2 pour 29¢ POLI à chaussures "NUGGETT"





MOUTARDE en poudre "KEENS" 2 oz. 19¢ 4 oz. 35¢



MOUTARDE "FRENCH" 16 oz. .... 20¢ 24 oz. .... 27¢ 6 oz. 2/25¢



Orange Citron Pample-mousse

MARMELADE "ROSE BRAND" 24 oz. 39¢



THE "Mother Parker" Jaune ½ lb. 50¢ Blanc ½ lb. 53¢

CAFE "Mother Parker" ½ lb. 56¢ 1 lb. $1.09



FARINE PREPAREE X X X BRODIE

3 lbs. ..... 32¢
6 lbs. ..... 59¢

MELANGE A GATEAU BRODIE



Blanc ou Chocolat 16 oz. 39c



MELANGE A GATEAU BRODIE Blanc et chocolat 16 oz. 39¢

VIANDES de PREMIÈRE QUALITÉ

STEAK de BOEUF Ronde ou sirloin. Lb. 95¢



ROTI de jeune lard Epaules. Lb. 43¢

COTTAGE FUME Swift Premium Lb. 69¢

JAMBON DESOSSE "Tendersweet" de Maple Leaf Lb. 79¢

BOEUF HACHE FRAIS Maigre Lb. 65¢

SAUCISSE FUMEE "Oriole" de Swift Lb. 49¢

ROTI DE LARD dans la fesse Lb. 53¢

ECONOMISEZ

"Texturized" de Club House.
BEURRE D'ARACHIDE 16 oz. 39¢

CORNICHONS SUCRES "Rose Brand". 16 oz. 33¢

FROMAGE "LINK" de Clover Valley. ½ lb. 29¢

SACS de THE "Gold Medal" 100s 98¢

GRATIS ! 1 livre de recettes 'Purity' de 288 pages contenant 745 recettes avec 1 sac de 24 lbs de FARINE PURITY (sac de toile pour linge à vaisselle) $1.79

BEURRE D'ARACHIDE "Gold Medal". 16 oz. 37¢

JUS DE TOMATES "Huron" de choix. 20 oz 2/27¢

GRAISSE PURE LARD "Silverleaf". Lb. 25¢

SOUPE AUX POIS "Habitant". 28 oz. 2/29¢

Blanc.
RIZ "ELITE" 1 lb. 14½¢ 2 lbs. 29¢

Surchoix.
MELASSE 40 oz. 24¢ Gallon $1.25

BEURRE de crémerie "Ritz". No. 1. Lb. 64¢

OEUF FRAIS "A" Poulette. Douz. 59¢

MIEL PUR Blanc. No. 1 pasteurisé. 4 lbs. 69¢

BALAIS de maïs 5 cordes. Chacun 99¢

FRAMBOISES De choix "Lennox". 15 oz. 29¢

FRAISES de choix "Arkell". 15 oz. 25¢

PECHES de choix "Arkell". 20 oz. 21¢

LIQUEURS "Tonacola" Asorties 6/19¢

GRATIS Une tasse et une soucoupe ! avec l'achat de 2 paquets de MELANGE A GATEAU "ROBIN HOOD". LE TOUT POUR, ... 65¢

CAFE RAYMOND Sac de 1 lb. 89¢

PAIN AU LAIT RAYMOND Non-tranché 14¢ Tranché 15¢

PRODUITS "OGILVIE"

FARINE 'OGILVIE". 5 lbs. 36c
GRUAU "OGILVIE". 48 oz. 35c
VITA-B "OGILVIE". 36 oz. 33c
MELANGE A GATEAU "OGILVIE". 16 oz. 35c

Spécial cette semaine
Gruau rapide "QUAKER"



Rég. 3 lbs. 35c

Rég. 5 lbs 47c





Avec cadeau 3 lbs. 53c

Commencez ces journées froides d'automne par un bon déjeûner

Tant de boeuf dans un tout petit . . .



Le savoureux "Bovril" est idéal dans les soupes, les sauces et les plats de viande — Breuvage par excellence !

4 cubes ..... 9¢
10 cubes ..... 25¢

C'est la semaine DES PRODUITS DE LUXE "STOKELY"



JUS MELANGES (Orange et pamplemousse) Surchoix 20 oz. 2/25¢
"CITRUSIP" DE STOKELY

COCKTAIL AUX FRUITS Stokely Surchoix 28 oz. 43¢

"HONEY POD" — SUCRES — DELICIEUX
POIS STOKELEY 10 oz. 2/29¢ 15 oz. 19¢

BLE-D'INDE Stokely A la crème Surchoix Bte 15 oz. 15¢ en grains Bte 14 oz. 17¢

POIS STOKELY Sucrés — délicieux "Tasty King" Boite de 15 oz. 19¢



DINER AU RIZ "STOKELY" à la mode espagnole Surchoix 15 oz. 16c

NOUVELLE RECOLTE 1951 — SURCHOIX
JUS DE TOMATES 'STOKELY" 20 oz. 2/31¢ 48 oz. 35¢

NOURISSANT PLAT FACILE A PREPARER — SURCHOIX
FEVES AU LARD "STOKELY" Dans sauce aux tomates 3 btes de 15 oz. 25¢

PREPAREE DANS SAUCE AUX TOMATE AVEC FROMAGE
SPAGHETTI "STOKELY" Surchoix Boite de 15 oz. 2/25¢

C'est délicieux . . . DINER AU MACARONI



à la mode espagnole STOKELY — Surchoix 15 oz. ..... 17½¢

CITROUILLES STOKELY — SURCHOIX 15 oz. 2/25¢ 28 oz. 19¢

Fèves rognons rouges A la mode de la Nouvelle-Orléans Surchoix "Stokely" 15 oz. 15¢



BEURRE d'arachides 'Schwartz' 16 oz. 35¢

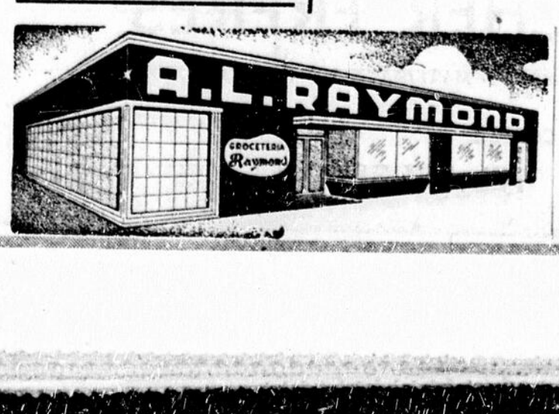


CAFE "Schwartz" Sac de 1 lb. 99¢ Bte de 1 lb. $1.05

DATTES denoyautées 'Schwartz' 25¢



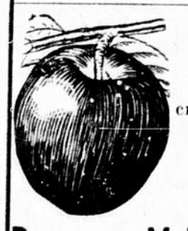
Paquet de 1 lb.



Fruits et LEGUMES FRAIS



Rouges, mûres
TOMATES "Bluebird" cellophane Poids minimum 14 oz. 23c



Rouges, juteuses, croquantes sous la dent !
Pommes McIntosh le minot 1.49

PAMPLEMOUSSES de Floride Gros. 96s 4 pour 25c





Pascal vert
CELERI "Snoboy" Très gros pieds 10c

UNE TASSE DE FRY VOUS FORTIFIE
Le cacao à la saveur de CHOCOLAT plus riche !



½ lb. 37c 1 lb. 65c

RINSO	Paquet régulier 39¢		Paquet géant 77¢	
SAVON DE TOILETTE	LUX	Petits 3/29¢	Gros 2/29¢	
SURF	Paquet régulier 39¢		Paquet géant 77¢	
LIFEBUOY		Petits 3/29¢	Gros 2/29¢	
NOUVEAU	LUX	Pqt rég. 39¢	Pqt géant 77¢	
SUNLIGHT		2 pains pour 23¢		



PARIS PATÉ Savoureux et Délicat pour Sandwiches

3 oz. ..... 13¢
7 oz. ..... 25¢



Au coucher... Buvez OVALTINE 73c and $1.23

NETTOYEURS



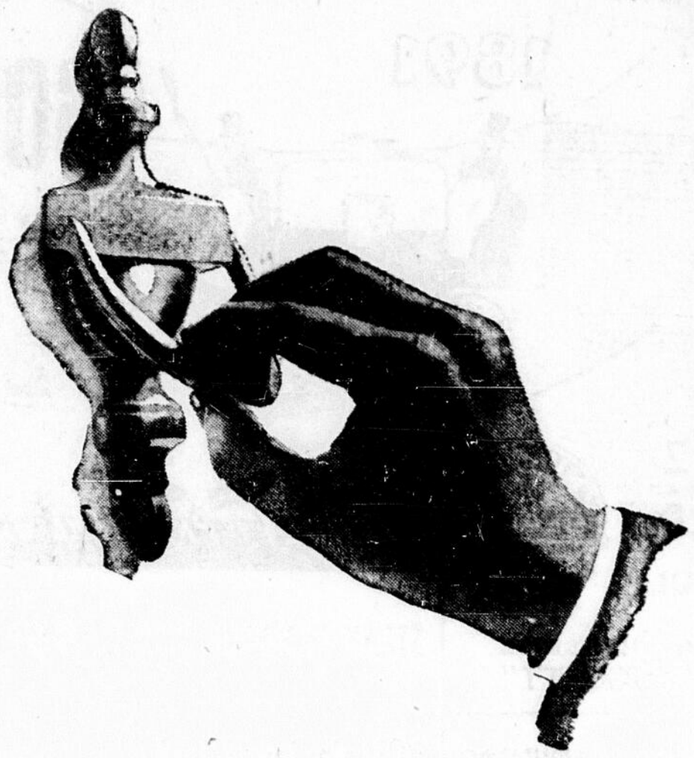
SANI-FLUSH 29c

Parfumé d'une odeur douce et fraiche



Fromage Château Paquet de ½ lb. 31c

C'EST MAINTENANT VOTRE TOUR!



CES jours-ci, on frappera à votre porte. En ouvrant, vous y apercevrez un de vos voisins, qui, avec un sourire, vous tendra la main pour la Fédération des Oeuvres de Charité de Hull. Vous lui donnerez de l'argent, ou vous lui remettrez un chèque. Avec un autre sourire et un mot de remerciements, ce voisin repartira afin de continuer sa tournée . . .

Ce petit incident qui se passera au seuil de votre demeure, ne prendra qu'un moment ou deux. Il vous laissera cependant ce sentiment de bien-être, que toujours l'on éprouve, après avoir fait l'aumône.

A cause de VOTRE contribution à la Fédération des Oeuvres de Charité de Hull, un bébé malade pourra retrouver la santé. A cause de VOTRE chèque, un enfant pauvre aura un endroit convenable pour jouer après la classe, au lieu de s'amuser dans la rue. A cause de VOTRE aumône, une vieille personne qui a besoin de secours, aura une réponse à ses prières.

Souvenez-vous que, ce que vous donnerez sera réparti entre les 10 oeuvres qui font partie de la Fédération des Oeuvres de Charité de Hull, et que chacune de ces oeuvres a besoin de votre concours.

Lorsque le solliciteur frappe à votre porte, il vous offre une occasion unique de faire VOTRE DEVOIR, et il ne faudrait pas manquer cette occasion de contribuer, dans la plus grande mesure du possible, au bien-être des moins favorisés que vous.

CETTE PAGE EST UNE GRACIEUSETE DES MARCHANDS DONT LES NOMS APPARAISSENT CI-DESSOUS:

S. EDGAR DUSSAULT
"Le centre de l'Assurance"
Jacques Dussault, B.A., B.Com.
Pierre Dussault, C.d'A., ass.
189-191, rue Principale Hull 77-3835

Agence de voyages DUFOUR
6, rue Langevin, Hull 77-4346
"On revient toujours aux tours de Dufour"

Donnez . . . et donnez beaucoup!
Compliments de
"NESBITT ORANGE"
Breuvage par excellence!
et
"JOHN COLLINS"
Savoureuse liqueur douce!

Aimé Guertin et Cie
Assurance — Immeuble — Voyages
103, rue Principale, HULL 77-5223
"L'assurance est le bouclier du sage"

Cabeldu Motors (Hull) Ltd
90, rue Wellington Hull 77-1684
"Faites hiveriser votre automobile"

Roy's Cleaners Reg'd
NETTOYEURS ET PRESSEURS
181, rue St-Laurent, Hull 77-2769
72, rue Eddy, Hull 77-1732

Emile Paré
Représentant CARLING — O'KEEFE à Hull
5, rue Morin HULL 77-3891

Yvon Brault
MERCERIE — NOUVEAUTES
226, rue Montcalm HULL 77-2355

Roy Typewriter Service Reg'd.
EUGENE ROY, prop.
MACHINES A VENDRE ET A LOUER • REPARATIONS
197, rue Principale Hull 77-3012

PAIN LUCERNE
LUCIEN et WILFRID BISSON (propriétaires)
213, Boul St-Joseph, Hull 77-6933

AMYOT ET FILS
MANUFACTURIERS ET MARCHANDS DE BOIS
275, Boul. St-Joseph HULL 77-9994

Nettoyeurs HULL Cleaners
CUEILLETTE ET LIVRAISON
91, rue Laval HULL 77-3887

Meilleurs succès à la
Fédération des Oeuvres de Charité de Hull
dans leur grande campagne



LE TRANSPORT URBAIN DE HULL

Pharmacie Lafond
43, rue Principale HULL 77-4788

Donnez généreusement ! !

PILON LTÉE
BOIS • MENUISERIE • MATERIAUX DE CONSTRUCTION
71, Boul. du Sacré-Coeur, Hull Tél: 77-4348

KELLY-LEDUC
HARDWARE PERSONNERIE
67, rue Wellington HULL 77-1641

SOYEZ GENEREUX . . .
Donnez pour venir en aide aux moins fortunés

A. BÉLANGER DÉTAIL LTÉE
J.-M. NORMAND, gérant
215, rue Montcalm, Hull Tél: 77-4329

GÉRARD MOREAULT
REPRESENTANT MOLSON'S BREWERY LTD. A HULL
43, rue Front HULL 77-4371

N'hésitez pas
sur le montant à donner
Ils ont besoin
de votre généreux don!

A. L. Achbar LTÉE
85 - 95, RUE PRINCIPALE - HULL
J.-C. BONHOMME, gérant
TEL: 77-4321

Donnez autant
que vous le pouvez
pour aider la Fédération
des Oeuvres de Charité
à poursuivre son travail

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.

JULES LAVERDURE
REPRESENTANT BRADING'S BREWERY A HULL
79, rue Maisonneuve HULL 77-3856

Soyons généreux . . .
Faisons notre bonne part!

BOUCHER FRÈRES
BOIS — CHARBON — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
30, rue Saint-Jacques Hull
TEL: 77-3868



Le quartier général de la campagne de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa, à 172, rue Wellington, sera ouvert à compter d'aujourd'hui, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, sur semaine, et de 9 heures à 12 h. 30 le samedi. Les citoyens d'Ottawa peuvent y faire leurs souscriptions et les solliciteurs bénévoles, leurs remises.

Ouverture demain de la campagne en faveur de la Caisse de bienfaisance

La campagne de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa s'ouvre demain, avec un objectif de $376,173, soit une augmentation de 18 pour 100 sur celui de l'an dernier.

L'ouverture de la campagne a marqué le commencement de la sollicitation auprès du public en général, des employés d'industries, du gouvernement et d'établissements commerciaux divers. Les travailleurs bénévoles qui se sont mis à la tâche sont au nombre de 4,000.

L'an dernier, on a recueilli $319,195 durant la campagne de souscriptions, soit $18,000 de moins que l'objectif fixé. Conséquemment, certaines agences de bien-être ont dû renoncer à des services ou à des améliorations afin que les 23 oeuvres charitables aient leur juste part.

"Cette année, les demandes de la part des agences sont plus élevées; la population s'est accrue considérablement par l'annexion; le coût de la vie continue de grimper; les budgets des oeuvres ont été coupés au minimum. Nous devons donc atteindre l'objectif; autrement, les bénéfices des agences seront diminués considérablement." Voilà ce que le président de la campagne, M. H. R.T. Gill, déclarait aujourd'hui.

Les 23 agences qui reçoivent des octrois de la Caisse de bienfaisance sont les suivantes: Big Brothers, l'Association des scouts, l'Institut national canadien pour les aveugles, le Catholic Family Service, la Société de l'aide à l'enfance, le Conseil des agences sociales, les Daily Vacation Bible Schools, la Société bénévole hébraïque, les Scouts catholiques, le May Court Club, l'Ottawa Boys' Club, l'Ottawa Day Nursery, le Bureau du bien-être d'Ottawa, le Village des enfants protestants, l'orphelinat Saint-Joseph, la maison St. Mary's, les Sisters of Service, le Social Service Index, la Union Mission, le Victorian Order of Nurses, le Y.M.C.A., le Y.W.C.A., succursales du centre et de l'ouest.

Ventes spéciales

Demain, de grandes ventes seront à l'affiche de plusieurs magasins de la Capitale. Le but de ces ventes spéciales est d'illustrer la nécessité d'atteindre l'objectif fixé.

Des réunions quotidiennes auront lieu à compter de lundi, au quartier général de la campagne, à 172, rue Wellington, au cours desquelles les rapports seront présentés.

Plus d'un quart de l'objectif, soit 27 pour 100, sera versé aux services s'occupant du bien-être de l'enfance. Un autre quart de l'objectif ira aux agences se dévouant auprès de la jeunesse L'aide aux familles en difficultés prend 18 pour 100 du total, les services communs et l'organisation, 10 pour 100, les services de santé et d'infirmières, 9 pour 100, les aveugles, les vieillards, les infirmes et les infortunés, 7 pour 100. Les dépenses de la campagne se chiffrent par 4 pour 100 du montant global.

Les bénéfices reçus par les familles prennent la forme de secours financier et moral, de conseils sur certains problèmes familiaux, tels la mauvaise santé, la mortalité, la discorde des époux, les revenus insuffisants et la préparation d'un budget équilibré, l'assistance aux problèmes de la personnalité et de la conduite.

Les services aux enfants comprennent le soin de l'enfant, le recrutement et la surveillance de maisons d'adoption, la protection des enfants contre les abus, les cliniques, l'orientation des jeunes.

Les services de santé sont: l'assistance d'infirmières à domicile, les cliniques de bébés, l'aide durant la convalescence des mères, les cliniques anti-tuberculoses, les soins avant et après la naissance de l'enfant.

La formation du caractère, les camps d'été, des cours de métiers, les activités de clubs, l'orientation professionnelle, un programme de hobbies forment le programme d'aide à la jeunesse.

Les aveugles, les vieillards, les infirmes et les infortunés bénéficient de cours en artisanat et certains métiers, de cours de braille, de dactylographie, de soins au foyer. Les agences leur aideront aussi à trouver des chambres, leur fourniront les conseils dont ils ont besoin. Un service d'embauchage et d'aide financière est aussi à leur disposition.

L'organisation et les services communs comprennent la coordination centrale des activités, l'interprétation et l'éducation, le recrutement.

En établissant son budget pour l'an prochain, le comité du budget détermine le besoin de chaque agence. Il fait aussi enquête sur les moyens d'augmenter les revenus des agences.

Cette année, le comité du budget, dont les présidents sont MM. Manson Campbell et P. J. Macdonald, a réduit les dépenses de $59,000 avant d'établir définitivement l'objectif à $376,173.

Voici maintenant les noms des divisions, leurs présidents et leurs objectifs: division commerciale, MM. H. H. Popham et B. M. Alexander, $17,896; division des groupes d'employés, M. J. S. Irvin, $51,293; division des corporations nationales, M. Hugh Aitken, $28,087; division des services publics, M. C. M. Drury, $108,218; division des dons préliminaires à la campagne, M. D. M. Coolican, $116,041; division résidentielle des dames, Mme A.-J. Chabot, $54,638.

Fête à M. et Mme Armand Pommier

CORNWALL, Ont. (Spécial) — M. et Mme Armand Pommier de Cornwall, Ont., ont célébré le 11 octobre leur quarantième anniversaire de mariage, en même temps que leur fils et leur belle-fille, M. et Mme Jean Pommier, fêtaient leur dixième anniversaire.

Ces fêtes, auxquelles ont participé de nombreux parents et amis de la famille Pommier, se sont déroulées à la villa de M. et Mme Armand Pommier au lac Coeur dans les Laurentides.

M. l'abbé Polydore Major, curé de Ripon, Qué., qui avait béni le mariage de M. et Mme Armand Poirier, 40 ans plus tôt, a célébré une messe pour les jubilaires, en la chapelle du lac Coeur.

Mlle Yvette Pommier a lu une adresse à son père et à sa mère, alors que M. Georges Pommier a lu une adresse à son frère et à sa belle-soeur.

Les jubilaires ont reçu de nombreux cadeaux au cours de la fête.

Réunion des Chevaliers de Colomb, à Grenville, Qué.

GRENVILLE, Qué. — (D.N.C.) — Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3188 de Grenville se sont réunis en assemblée régulière pour la première fois jeudi dernier, depuis leur installation officielle en septembre dernier par M. Alexis Caron, député du district no 10. M. Paul-Emile Laurin, nouveau Grand Chevalier, a présidé cette première réunion avec l'aide de MM. Laurent Chantal et Omer Desforges, tous deux ex-Grands Chevaliers. Les officiers suivants étaient présents: MM. Ernest Larocque, député Grand Chevalier; M. l'abbé Gaétan Vinet, aumônier; Hervé Gascon, Chancelier; Alfred Ranger, secrétaire-archiviste; Jean-Paul Pichette, secrétaire-financier; Jean-Paul Daviau, secrétaire-trésorier; Gérald Lemay, intendant; Hormisdas Herbert, avocat; Arthur Chantal ,cérémoniaire pour l'occasion; Jean-Marie Lavictoire, sentinelle intérieure; 1er Syndic, Ferdinat Tessier; 2e Syndic, Victor Sarazin; 3e Syndic, Eloi Larocque.

Après les prières d'usage récitées par l'aumônier, la lecture des minutes et les questions de routine, on procéda au choix d'un nouveau secrétaire-archiviste, poste laissé vacant par le départ de M. Roméo Jolicoeur, en septembre dernier, pour Valleyfield. M. Alfred Ranger, devant les instances de ses confrères, accepta de démissionner de son poste d'avocat pour remplir celui de secrétaire-archiviste.

M. Hormisdas Herbert lui succéda comme avocat du Conseil. Le Grand Chevalier traça à grands traits le programme des activités de l'année: communion mensuelle corporative avec déjeuner-causerie dans les différentes paroisses du territoire du Conseil, soirées récréatives auxquelles seront invités les amis des Chevaliers, différentes organisations au profit des oeuvres sociales du Conseil.

Il annonça qu'une initiation aura lieu probablement au printemps si le nombre des candidats était suffisant et que les membres des différents comités seront connus à la prochaine assemblée. Entre autres suggestions pour améliorer la teneur des assemblées régulières, l'aumônier proposa de nommer un conférencier pour chaque réunion en plus de l'agenda habituel; il fut choisi pour ouvrir le feu dès novembre prochain. Il les entretint sur la prochaine communion des Chevaliers à Kilmar ainsi que sur la retraite fermée annuelle qui aura lieu à Hull cette année encore du 19 au 21 octobre prochain. La réunion se termina par la prière.

St-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE, Ont. (D.N.C.) — Les élections des officiers de la Ligue du Sacré-Coeur de Saint-Eugène ont eu lieu récemment. Le nouveau conseil pour 1951-1952 se composera comme suit: directeur, M. le chanoine A.-B. Duprat, curé; président, M. G.-Alfred Lafrance; 1er vice-président, M. Daniel Brunet; 2e vice-président, M. J.-Henri Brazeau; secrétaire-trésorier, M. Georges Rochon; adjoint M. Roland Diotte; commissaires-ordonnateurs, MM. J.-Emile Villeneuve, Roland Asselin et Clifford Wylie; maître de chapelle, M. Wilfrid Lavoie, adjoint, M. Léopold Contant; porte-drapeau, M. Emile Villeneuve, adjoint, M. David Brunet.

La paroisse fut divisée en 16 districts auxquels le comité exécutif a nommé des chefs de groupes pour chacun.

Semaines françaises

Le comité local de l'Association canadienne-française d'Education a déclaré les semaines du 15 octobre au 27, semaines françaises dans la paroisse de Saint-Eugène. Durant ces semaines, des brochures et circulaires seront distribuées. Les chefs de groupes et membres de la Ligue du Sacré-Coeur feront la perception de la souscription dans la paroisse pour l'oeuvre de l'Association. Le comité espère que tous les Canadiens français se montreront très généreux cette année et feront bon accueil à ceux qui solliciteront leurs offrandes, comme par les années passées.

Chaque année, les rats détruisent des millions de dollars d'aliments. Il faut que tout le monde s'unisse pour débarrasser les villes et les campagnes de cette peste dangereuse, véhicule de maladies, en brûlant tous les déchets comestibles et, dans les régions rurales, en mettant les édifices à l'épreuve des rats et en utilisant les pièges ou les poisons recommandés par les autorités sanitaires et agricoles locales.



33e ANNIVERSAIRE DE SLOVER



Jeudi — Un autre grand jour d'emplettes chez Slover



REGULIER JUSQU'A $11.95

CHAISES CHROMÉES

Un spécial extraordinaire! Exactement telles qu'illustrées. Véritables chaises plaquées de chrome tout en acier, dans le genre à quatre pattes; support de siège entièrement en acier, recouvert de plastique épais no 1. Un bel assortiment de teintes au choix. Voici une aubaine que vous ne pouvez manquer. Spécial d'anniversaire jeudi, chacune, 4.99

PAS DE PRIVILEGES — SEULEMENT 4 PAR CLIENT
PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES

SOLDE DE NOTRE ASSORTIMENT DE

COMPLETS 2 pantalons POUR HOMMES

Rég. 42.50 à 55.00

Vous possédez encore une autre occasion de participer à ce grand spécial. Un complet de qualité de choix pour seulement $35 (Ou vous pouvez acheter une réelle garde-robe pour $100). Faites maintenant! Mais venez!

WORSTEDS TOUT LAINE A FILS TEINTS — GABARDINE DE QUALITE
WORSTEDS TOUT LAINE TEINTS A LA PIECE — TEINTES UNIES OU DE FANTAISIE

TAILLES DANS LE GROUPE MAINTENANT de 34 à 44

3 COMPLETS POUR $100 — $5 LIVRERONT TOUT ACHAT D'UN COMPLET

$35

SOLDE DU MANUFACTURIER Ensembles chromés de 5 pièces

Un entrepôt nous solda ces ensembles chromés légèrement usagés à une fraction du coût original. Vous pouvez épargner une forte somme sur un ensemble chromé qui vous donnera des années de service dans votre cuisine. Toutes les tables sont de genres populaires; plusieurs grandes dimensions dans ce groupe. Quatre confortables chaises de belle apparence en pareil. Vous ne pourriez faire de meilleur achat!

Seulement une quantité limitée à ce bas prix. Magasinez de bonne heure pour éviter le désappointement.

Valeurs jusqu'à $139.95

Pour solder jeudi, à 59.50

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT



Solde! 600 PAIRES DE SOULIERS POUR DAMES

Votre choix d'ESCARPINS, SANDALES, LOAFERS, WEDGES et SEMELLES PLATE-FORME. Talons hauts, cubains, bas et plats. SUEDE, VEAU, KIP et GABARDINE, dans les teintes de NOIR, BRUN, BLEU, ROUGE, GRIS, VERT et TAN. Pointures 3 à 9 dans le groupe, mais non dans chaque modèle. Magasinez de bonne heure pour un meilleur choix. Tant qu'il y en aura, jeudi,

63c



Vente! Pantalons POUR GARÇONNETS

Régulier $3.95

Excellente qualité, bonne durée, pantalon de tweed chevronné, pour ses journées d'activité. Jolies teintes de gris, brun et bleu; passants à ceinture, bas à revers. Tailles 24 à 34. Spécial 33e vente anniversaire, jeudi, chacun 2.98

CHANDAILS PULLOVERS POUR GARÇONNETS

Rég. $2.98. Chandails bien faits, de mélange de laine et coton, avec courte glissière. Votre choix de marron et bleu pâle. Tailles 24 à 34 dans le lot. Spécial de la Vente Anniversaire pour vous enchanter! Pour solder à 1.98

Vente! PYJAMAS POUR GARÇONNETS

Rég. $2.49. Pyjamas de flanelle rayée avec attache cordelette. Tailles 26 à 32. Spécial de la Vente Anniversaire 1.98

COSTUMES de MATELOT POUR GARÇONNETS

Rég. 4.98. Bleu marine, tissu cheviote tout laine, avec pantalon et haut marin pour assortir. Garniture blanche. Seulement grandeur 4 ans. Pour solder à 2.98

CHANDAILS NYLON POUR FILLETTES

Rég. $4.98. Chandails pullovers, encolure ronde, manches courtes et bande tricotée à la taille. Attrayantes couleurs. Tailles 30 à 36. Spécial, jeudi 2.98

EPARGNEZ JEUDI sur des COUVRE-CHAUSSURES

Couvre-chaussures en caoutchouc pour dames

100 paires seulement, caoutchouc noir, semelles plate-forme et glissières latérales. Semelles et talons de caoutchouc de bonne durée. Pointures 4 à 8. La paire, 2.29

Couvre-chaussures pour enfants et demoiselles

200 paires seulement; genre fourreau. Couvre-chaussures de caoutchouc de bonne qualité avec semelles et talons en caoutchouc ne glissant pas; portés par-dessus les souliers. Pointures 7 à 9. La paire, 1.89

Couvre-chaussures en caoutchouc et velours pour dames

200 paires de couvre-chaussures de caoutchouc et de velours de même que Rainettes pour dames; tous avec talons cubains. Pointures 4 à 9. La paire, 1.49

EPARGNEZ SUR DE LA COUVERTURE DE PLANCHER

Couverture de plancher de bonne qualité pour rehausser l'apparence d'un ecailler ou d'un passage et à une réelle épargne. Vous aimerez les nombreux dessins élégants. Spécial, la verge, 25c

EPARGNEZ SUR DU COTON JAUNE

Bonne qualité, 36" de largeur. Pour taies d'oreillers, doublure de draperies, etc. Deviendra blanc au lavage. Spécial, la verge, 29c

BAS NYLON pour dames

Voici justement l'occasion que vous attendiez; une belle aubaine en bas nylon (troisièmes) qui sont si pratiques pour épargner ceux de meilleure qualité. Vaste choix de teintes en demande dans les pointures 8½ à 10½. Venez demain et faites-vous-en un approvisionnement. Tant qu'il y en aura, jeudi, la paire 63c

F. SLOVER, LIMITED — YORK, WILLIAM, CLARENCE STREETS — OTTAWA



M. et Mme REAL DEMERS (Rachel Morin), photographiés à l'issue de leur mariage en l'église Sainte-Anne. La mariée est la fille de M. et Mme Napoléon Morin, d'Ottawa; le marié est le fils de M. et Mme Napoléon Demers, de Hull-Sud.

(Photo Pépin)

FEUILLETON DU "DROIT"

LES ROSES DE LA NEIGE

par ROCHEBRUNE

Reproduction aux conditions de la Société des Gens de Lettres

12 —

Et le général sourit à ses souvenirs. Etant enfant, il avait connu Hortense de Briiot, qui n'était ni laide ni bête, simplement un peu têtue, mais c'était alors un défaut amusant. Puis, sous-lieutenant, il avait souvent dansé avec elle, et c'est alors qu'il avait songé plusieurs fois qu'elle ferait une fiancée charmante, un peu jeune peut-être, mais avec tant de qualités... Elle aussi semblait le trouver à son goût et il naquit entre eux une très vive amitié, qui se transforma vite en flirt... mais non point en amour. De sorte que lorsque le jeune officier partit pour les colonies, il éprouva sans doute un peu de mélancolie, mais rien de plus; et, quelques années plus tard, il ne fut ni triste ni surpris d'apprendre le mariage de son amie Hortense avec un M. Massicot qu'il ne connaissait pas et que, d'ailleurs, il ne devait jamais connaître, son amie étant déjà veuve lorsqu'il était revenu en permission.

Et c'est ainsi qu'ils avaient continué à se voir à l'occasion des congés, tous les trois ou quatre ans. Parfois, l'idée d'un mariag eavait de nouveau effleuré la pensée du jeune officier... un obscur pressntiment l'en avait détourné.

Il comprenait aujourd'hui sa sagesse. Maintenant qu'ils se voyaient plus souvent et qu'Hortense ne cachait plus rien de son caractère, elle révélait... mettons beaucoup d'énergie et d'originalité; d'autres, qui l'aimaient moins, parlaient d'entêtement et de bizarrerie. Peut-être, mariée plus longtemps et mère de famille, aurait-elle évolué autrement?

—Eh bien! c'est entendu, dit le général, j'irai voir bientôt ma vieille amie Hortense.

"Bientôt"? le terme était un peu vague au goût de Gustave, qui se rappelait le délai très prévis de l'usurier Cormoran: huit jours, avait-il dit, pour choisir la victime.

—Eh! mon oncle, ne tardez pas trop. La fatigue m'a mis dans de bonnes dispositions, le retour à la santé peut les dissiper...

—Quelle hâte! s'écria le général en riant. Tu hésites pendant des années, et puis il faut qu'en cinq minutes... Enfin, soit, on doit battre le fer pendant qu'il est chaud.

—Téléphonez à votre amie...

—Téléphoner! y songes-tu! Hortense et le téléphone sont deux ennemis irréconciliables. Il est inadmissible, m'a-t-elle expliqué un jour, qu'on puisse venir vous déranger à domicile, sans permission et surtout à une heure imprévue. Car ta future tante est une maniaque de l'exactitude; un exemple: le facteur même lui paraissant imprécis dans ses tournées, la femme de chambre a l'ordre de n'apporter le courrier à sa maîtresse qu'à une heure tardive, sans doute, mais absolument inmuable, une heure où l'on peut être sûr que le facteur aura toujours passé. Alors, tu imagines, un coup de téléphone non prévu à l'horaire... Pour la même raison, je ne peux pas envoyer de pneumatique. Mais je vais écrire dès ce soir, elle recevra mon mot demain matin et, telle que je la connais, elle me fera porter aussitôt la réponse par sa femme de chambre.

—Merci beaucoup, mon oncle. Je me sauve, j'avais oublié l'heure en votre compagnie.

—Oui, je sais que les affaires exigent la plus grande ponctualité, affirma le général, avec une gravité qui fit naître un sourire, vite effacé, sur les lèvres de son neveu.

CHAPITRE IV

Lettre du général comte de Prépolin à Madame Hortense Massicot

4 janvier

"Bien chère amie,

"Je ne vous ai plus revue depuis le Jour de l'an, où j'ai eu la joie de vous offrir mes voeux. Puis-je vous importuner à nouveau? Pour me faire pardonner, je vous apporterai une curieuse nouvelle, sur laquelle je solliciterai votre opinion et vous demanderai même un conseil.

"Croyez, bien chère amie, à ma vieille et respectueuse affection."

Le lendemain, dès onze heures, le général lisait la réponse suivante:

"5 janvier, 9 h. 27

"Très cher ami,

"Les jours m'avaient paru bien longs depuis votre dernière visite. Je vous attends donc avec joie cet après-midi, à seize heures quatorze, et ne vous laisserai point repartir que vous n'ayez dîné avec moi.

"Croyez-moi votre bien affectionnée et dévouée,

"Hortense."

Le "seize heures quatorze" ne fit même plus sourire le général, il était trop accoutumé à ce genre de précisions, point du tout saugrenues, à en croire Hortense Massicot. En effet, lui avait-elle expliqué, si vous mettez seize heures un quart, les gens ne font point attention qu'il s'agit de seize heures passées de quinze minutes exactement, et ils arrivent aussi bien dix minutes plus tôt que dix minutes plus tard! "Et alors?" avait demandé le général avec une feinte innocence. "Alors, Albert, ils ne sont pas à l'heure! avait-elle répliqué avec indignation. Tandis qu'en mettant seize heures quatorze, leur attention est attirée par ce chiffre inaccoutumé et ils sont exacts... ou enfin moins inexacts."

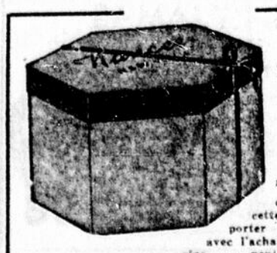
A vrai dire, le général avait plusieurs fois essayé de taquiner sa vieille amie, en ne tenant aucun compte de cette prodigieuse précision et en se présentant avec un sensible écart. Mais il avait dû renoncer à cette taquinerie, tant la pauvre dame s'était montrée chagrine pendant tout l'entretien.

(A SUIVRE)

Mesdames! C'est notre 20ème ANNIVERSAIRE!

et, si vous jetez un coup d'oeil sur les années passées . . . vous conviendrez que notre assortiment de chapeaux de modèles très recherchés n'a jamais été plus sensationnel. Venez voir les plus récents modèles en feutre de fourrure, velours, veloutine — dans le noir dramatique et rayonnantes teintes d'automne.





GRATUIT

Notre cadeau d'anniversaire

Une boite à chapeaux de New-York

. . . spécialement fabriquée, de couleur noir frappant et argentée; cette boite est pliante et peut se transporter facilement. Donnée gratuitement avec l'achat de tout chapeau dans nos magasins . . . peu importe le prix.

Accessoires de fantaisie en plumes pour les occasions d'apparat les cocktails ..... **4.98 à 12.50**

Astor Chapeaux

191-A, rue Sparks 107, rue Rideau

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin seront les invités d'honneur au bal des Petits Souliers, qu'offrira la Ligue de la Jeunesse féminine de Montréal, à l'hôtel Mont-Royal, le vendredi 16 novembre.

* * *

M. R. R. Saksena, haut commissaire de l'Inde au Canada, est de passage à Toronto et à London, Ont. A Toronto, il adressera la parole aux membres du Young Business Women's Canadian Club. A London, il sera le conférencier à la réunion du Men's Canadian Club, à l'hôtel London; et le soir, il parlera devant les membres du London Professional Women's Club.

* * *

Mme Gilbert Andrier, épouse du colonel Andrier, attaché militaire, naval et de l'Air à l'ambassade de France, a quitté la Capitale, il y a quelques jours, pour un séjour d'un mois en France.

* * *

Le secrétaire principal au haut commissariat du Royaume-Uni et Mme Chadwick sont de retour à Ottawa, avec leurs enfants.

* * *

Déplacements

Mlle Jeanne Mackay est de retour de Toronto, où elle a visité ses parents, M. et Mme T. F. Mackay.

* * *

Mariages

Goyette-Bédard

A Saint-Joseph de Wrightville, Mlle Irène Bédard, fille de M. et Mme T. Bédard, épousait lundi matin M. Walter Goyette, fils de M. et Mme Achille Goyette.

M. l'abbé L. Corbeil a donné la bénédiction nuptiale. On a entendu un agréable programme de chants et de musique d'orgue.

Accompagnée de son père, la mariée portait un costume de teinte fauve, une blouse jaune pâle, un petit chapeau orné d'une touffe de plumes et des accessoires marine. A l'épaule, elle portait un bouquet de corsage de roses jaunes et comme bijoux, elle avait des perles. M. A. Goyette servait de témoin à son fils.

Une réception a fait suite, chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux sont partis en automobile, pour un voyage de trois semaines dans le Québec. A son départ, la mariée avait choisi de porter une robe de lainage beige, sous un manteau gris pâle; un chapeau et des accessoires marine et des pierres du Rhin complétaient sa toilette.

M. et Mme Goyette habiteront Wrightville. Mme Armand Millette, de Montréal, était au nombre des invités au mariage.

* * *

Pappin-Gornon

Mlle Carmen-Cécile Gornon, fille de M. et Mme Théophile Gornon, épousait récemment en l'église Saint-Raymond de Wrightville, le soldat Roland Pappin, de Val-Cartier, fils de M. et Mme Joseph Pappin, de Pembroke, Ont.

M. l'abbé L. Trudeau a donné la bénédiction nuptiale. L'église était décorée de pompons. Les pères des mariés leur servaient de témoins.

La mariée portait une toilette de dentelle et de tulle blanche; le corsage de dentelle avait des manches courtes et bouffantes et une encolure en forme de coeur. Des insertions de dentelle piquée de roses ornaient la jupe de tulle. La mariée coiffait une couronne de perles et de fleurs d'oranger, posée sur un voile demi-long.

Une réception a eu lieu après la cérémonie, à la salle Villeneuve. Les nouveaux mariés sont ensuite partis en voyage pour Pembroke. Mme Pappin portait alors un costume de gabardine bleu britannique, des accessoires roses et un bouquet de corsage de roses roses. M. et Mme Pappin habiteront Wrightville.

* * *

Allen-Desjardins

En l'église du Très-Saint-Rédempteur de Hull, M. l'abbé Rodolphe Couture bénissait, récemment, le mariage de Mlle Jeanne Desjardins, fille de M. et Mme Alphonse Desjardins, à M. Paul Allen, fils de M. et Mme Arthur Allen.

La mariée, accompagnée de son père, portait une longue robe de satin blanc, garnie de dentelle. Son voile de tulle illusion était retenu par un béguin de dentelle, garni de perles satin. Elle tenait un livre d'heures orné de roses rouges et de stéphanotis blancs. M. Allen servait de témoin à son fils.

Mlle Roselle Sagala, demoiselle d'honneur, portait une longue robe de taffetas bleu azur et un voile court bleu retenu par un petit béguin de fleurs. Elle tenait un bouquet colonial composé de roses roses. M. Rhéal Bouchard était garçon d'honneur. La mariée a reçu les honneurs de la congrégation des Enfants de Marie, dont elle était membre. M. Maurice Larose a fait les frais du chant.

Après la cérémonie religieuse, les parents de la mariée ont donné une réception, à leur demeure.

Durant l'après-midi, M. et Mme Allen sont partis en voyage. Pour voyager, Mme Allen portait un costume jaune automne, des accessoires de velours rouille et des roses rouges, à l'épaule. A leur retour, M. et Mme Allen habiteront Hull.

Il faut faire attention à ses yeux, si l'on veut qu'ils servent toute la vie. Lire à une lumière insuffisante, négliger de protéger les yeux contre des particules volantes, laisser des personnes malhabiles rechercher des poussières dans les yeux, ce sont là autant de pratiques dommageables. On doit se faire examiner périodiquement les yeux par un oculiste.



M. et Mme GAETAN BERRIAULT (Jeannette Bélec,)dont le mariage a été célébré récemment en l'église Sainte-Rose-de-Lima. La mariée est la fille de M. et Mme Camille Bélec, tandis que le marié est le fils de M. et Mme Georges Berriault.



M. et Mme DESMOND GRAVELLE, née Jeannine Fortin, dont le mariage a été béni récemment en l'église Saint-Paul d'Aylmer. Ils sont les enfants respectifs de MM. et Mmes Henri Gravelle, de Hull et Hector Fortin, d'Aylmer.

(Photo Pépin)



M. et Mme JEROME CHARBONNEAU, née Yolande Séguin, photographiés à l'issue de leur mariage en l'église Saint-Alphonse-de Liguori de Hawkesbury, Ont. Le marié est le fils de Mme Hervé Charbonneau et de feu M. Charbonneau, tandis que son épouse est la fille de M. et Mme Oscar Séguin, tous de Hawkesbury.

(Photo Bogue)

Naissances

M. et Mme Marcel Giroux (Murielle Perrier) font part de la naissance de leur fils, baptisé dimanche, sous les prénoms de Joseph-François-Michel. Parrain et marraine: M. et Mme François Blais, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mme Yvon Alie, tante.

* * *

M. et Mme Roger Marleau, née Simone Aubin, désirent annoncer la naissance de triplets, deux filles et un garçon, à l'Hôpital municipal, le samedi 13 octobre. Les filles seules survivent. La mère et ses filles se portent bien.

Charlebois-Bertrand

SAINT-ANDRE-AVELLIN, Qué. (Spécial) — M. l'abbé R. Lacasse bénissait récemment le mariage de Mlle Jacqueline Bertrand, fille de M. et Mme Emile Bertrand, à M. Réjean Charlebois, fils de Mme Olidor Charlebois et de M. Charlebois, décédé.

La mariée a fait son entrée à l'église au bras de son père. Elle portait une longue robe de satin blanc, garnie de nylon; elle coiffait un long voile retenu par un diadème. Elle portait un bouquet de roses rouges, un collier et des boucles d'oreilles en pierres du Rhin complétaient sa toilette.

La mariée a reçu les honneurs de la congrégation des Enfants de Marie.

Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à la salle paroissiale, où 60 invités étaient conviés. Dans l'après-midi, les mariés sont partis en voyage. Pour voyager, la mariée portait un costume en gabardine bleu turquoise avec accessoires de velours marine; son bouquet de corsage se composait de roses.

A leur retour, les nouveaux époux éliront domicile à Plaisance, P.Q.

Séguin-Chartrand

NOELVILLE, Ont. — (D.N.C.) — Le mariage de Mlle Irène Séguin, fille de M. et Mme Léo Séguin, avec M. Hector Chartrand, fils de M. Ernest Chartrand, a été béni récemment en l'église Saint-David, de Noëlville.

M. le curé Jean-Marie Leclerc a donné la bénédiction nuptiale; la nef était décorée de glaïeuls et d'autres fleurs de la saison. M. Ernest Chartrand servait de témoin à son fils. Celui-ci a reçu les honneurs de la Ligue du Sacré-Coeur. La mariée entra au bras de son père, vêtue d'une robe longue en satin blanc, la robe aux lignes simples se terminait par une longue traîne. Son long voile en tulle était retenu par un diadème en perles et son bouquet se composait de roses. Mlle Noëlla Séguin, soeur de la mariée, agissait comme demoiselle d'honneur et portai une robe en nylon jaune et Mlle Lilac Duval ainsi que Mlle Estelle Lafortune. Les garçons d'honneur étaient M. Ernest Séguin, frère de la mariée; M. Rhéal Chartrand, frère du marié, et M. Gérald Brassard.

Mlle Jeannine Pitre et Mme Gérard Labine ont exécuté le programme musical. La R. S. Joseph-Hector touchait l'orgue.

Mlle Irène Séguin reçut les honneurs des Enfants de Marie.

Le dîner fut servi au camp d'été de M. Rolland Pigeon et le souper a eu lieu à la salle des Chevaliers de Colomb. Les nouveaux époux demeureront à Noëlville.

Finies les "chaleurs"

ou soulagement remarquable prouvé par des médecins:

● Si les bouffées de chaleur vous rendent misérable et s'accompagnent de sensations de fatigue dues aux changements du "retour d'âge" — ne souffrez plus inutilement!

Apprenez que de nombreuses épreuves médicales révèlent que le composé végétal de Lydia E. Pinkham apporte un soulagement aux douleurs organiques — cas après cas! Soulagement remarquable ou même complet!

Oui, des recherches prouvent que le Lydia E. Pinkham est **parfaitement moderne dans son efficacité** et est le soulagement tout indiqué pour ces ennuis dus aux changements physiologiques et nerveux du "retour d'âge".

N.B.: Le composé végétal Lydia Pinkham est aussi excellent pour les douleurs fonctionnelles et les faiblesses des menstruations. Achetez le Lydia Pinkham aujourd'hui!

Il agit sur le système nerveux-sympathique faisain et débarrasse de ces ennuyeuses "bouffées de chaleur".

CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES



Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement. Les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAITRE. La Boîte 75¢.

SEMAINE DU BON MAINTIEN

La semaine du 15 au 20 octobre est la 13e semaine annuelle du bon maintien.

Le bon maintien a plusieurs avantages. Il élimine ce surcroît de fatigue qui cause des rides prématurées sur nos visages. Il signifie également aisance et grâce. En effet, la posture relâchée et molle n'est plus considérée attrayante chez une femme. Les autorités médicales et les conseillers de beauté recommandent à la femme moderne de se tenir droite, les épaules en arrière.

Cette semaine du bon maintien est tenue sous les auspices du Samuel Higby Camp Institute for Better Posture, de New-York. Cette institution a été fondée dans le but de contribuer à l'éducation de la santé publique.

Mick-Dumais

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Le 6 octobre, à 9 heures, était béni en l'église de l'Immaculée-Conception de Kapuskasing, le mariage de M. Sanfort Mick et de Mlle Rose-Aimée Dumais, fille de M. et Mme Arthur Dumais, de cette paroisse.

Le R.P. André Cary, O.M.I., leur donna la bénédiction nuptiale. L'église était artistiquement décorée de fleurs naturelles.

Des boucles de tulle blanche et de roses marquaient les places des invités.

La mariée, qui fit son entrée au bras de son père, portait une longue robe de soie blanche, recouverte de dentelle de Chantilly; son voile semi-long était retenu par des muguets et des roses blanches qui formaient une couronne. Elle portait un bouquet de roses blanches en cascades et des feuilles de laurier.

Les filles d'honneurs étaient Mlles Rachel Lanthier, Gertrude Dumais, (cousine de la mariée), et Claire Gagnon; elles portaient des robes identiques aux couleurs rosé, bleu pâle, et mauve, et portaient chacune un bouquet de roses blanches. La jeune Georgette Dumais, soeur de la mariée, était bouquetière, et portait une longue robe de soie bleu pâle et de minuscules roses blanches.

Les garçons d'honneur étaient les deux frères de la mariée, MM. Laurier et Alexandre Dumais et M. Gérard Bisson.

M. Ovila Bisson servait de témoin au marié tandis que M. Dumais servait de témoin à sa fille. MM. Alexandre et Laurier Dumais plaçaient les invités.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez M. et Mme Arthur Dumais, où une centaine d'invités avaient été conviés.

Dans l'après-midi les nouveaux époux partirent en auto, pour un voyage de trois semaines dans le sud de la province.

A leur retour ils éliront domicile à Kapuskasing.

Afin de soulager le budget alimentaire sans renoncer aux vitamines, aux protéines et aux minéraux indispensables à la santé, mangez au moins une fois par semaine des haricots secs, des pois, du fromage ou des oeufs, à la place de la viande, qui coûte plus cher. Les salades sont aussi un complément salubre du régime quotidien.

Ne Soyez pas À DEMI SÛRE



par VALDA SHERMAN

Plusieurs transformations mystérieuses ont lieu dans votre organisme au cours de son développement. Ainsi, les glandes sudoripares sous vos bras commencent à produire une transpiration quotidienne contenant des substances qui, au contact de votre robe, produisent des taches désagréables et nauséabondes.

Vous aurez à résoudre ce problème pendant toute la durée de votre vie active. Il ne suffit donc pas seulement d'arrêter l'odeur de cette transpiration, mais il vous faut employer un désodorisant qui empêchera cette sueur d'atteindre et de ruiner votre vêtement.

Comme les médecins le savent, tous les désodorisants n'arrêtent pas en même temps la transpiration et son odeur, cependant, le produit Arrid peut le faire. Il a été prouvé que cette nouvelle crème désodorisante Arrid fait cesser sans danger la transpiration des aisselles dans un intervalle de 1 à 3 jours. En plus, elle garde les aisselles sèches et fraîches.

Remarquez bien ces avantages. L'action antiseptique de la crème Arrid enlève l'odeur dès son application. Elle empêche la transpiration pendant 48 heures et vous garde fraîche comme une fleur. Elle est bonne aussi pour la peau et sans danger pour les vêtements.

Alors, ne soyez pas à demi sûre. Ne risquez pas d'essayer des désodorisants à demi sûrs. *Employez Arrid en toute confiance. Soyez Arrid-ciel!* Arrid, grace au nouvel ingredient "Creamogen", ne sèche pas et s'applique facilement et agréablement. Aujourd'hui même, obtenez Arrid, le désodorisant le plus vendu au Canada!

Succès du thé-inscription de la Société d'Etude

L'élite féminine d'Ottawa, de Hull et des environs s'était donné rendez-vous, hier, à l'heure du thé, à la demeure de Mlles Louise et Bernadette Marchand, 54, Range Road, où se tenait le thé-inscription de la Société d'Etude et de Conférences.

La réception avait lieu sous la distinguée présidence de Mme Thibaudeau Rinfret, de Mme Lionel Chevrier et de Mme J.-A. Rocheleau, présidente de la société.

Mme Rocheleau, les membres de l'exécutif et le R.P. C.-M. Lachance, O.P., recevaient les invitées. Mme Aimé Poitras a présidé au thé, assistée de Mme Georges Langlois et de Mlle Ginette Trudeau. Ont versé le thé: Mmes Thibaudeau Rinfret, Lionel Chevrier, Laval Fortier, Charles Stein, Paul Sainte-Marie, Roland Millar, Alexandre Taché, Marc Boyer, Léon Raymond, Edmond Cloutier, Charles Michaud, Roméo Vachon, Léo Marion et W. K. Lamb. Elles étaient assistées des membres de l'exécutif et des présidentes de cercles.

La table à thé était ornée de pompons blancs et d'oeillets roses.

Société de Hawkesbury

Mgr H.-D. Brosseau, de Montebello, était, dimanche, le conférencier invité à une réunion intercercles de la Société d'Etude et de Conférences de Hawkesbury. Mme L. Dubois présidait à la réunion.

Le conférencier a traité de "L'art d'être heureux". Le R.P. C.-M. Lachance, O.P., directeur, Mme J.-A. Rocheleau, présidente, et Mme P. Baillargeon, présidente du comité d'entr'aide, assistaient à la réunion.

La C.W.L. dénonce des émissions anti-religieuses

La Catholic Women's League du Canada, lors de son congrès, a décidé de demander une enquête parlementaire sur ce qu'elle qualifie "d'émissions radiophoniques anti-religieuses", entendues sur le réseau national de Radio-Canada.

Cette résolution demande au Gouvernement de prendre les mesures nécessaires pour "prévenir que la religion soit en butte" à des attaques sur les ondes radiophoniques canadiennes.

La résolution signale que le Dr Brock Chisholm et le Dr Ewen Cameron se sont livrés à des "attaques ouvertes contre les principes fondamentaux et les doctrines de la chrétienté."

Des copies de la résolution seront envoyées au premier ministre, M. Louis Saint-Laurent, aux orateurs de l'Assemblée législative et du Sénat, à M. George Drew, chef du parti progressiste-conservateur et aux chefs des autres partis politiques du Canada.

Le Dr Chisholm est président de l'organisme mondial de la Santé et le Dr Cameron est directeur de l'Institut Allen Memorial de Montréal.

Au cours de cette dernière journée du congrès, Mlle Ishbel Hutton, d'Ottawa, a été réelue présidente nationale. Les autres officiers, tous réélus sont les suivants: vice-présidentes, Mme F. Drake, de Régina, Sask., Mme James Freeman, de Riverside, Ont., Mme F.-A. Bussières, de Sillery, Qué., Mme Herman Stevens, de Calgary et Mlle J. Madeleine Clay, de Victoria; secrétaire, Mlle Anna Tierney, d'Ottawa.

Nouvelle modes d'automnes

4 façons d'acheter

● Comptant ● Budget
● Compte courant ● Mise de côté

Ouvert tous les jours de 9 à 6

Myer's OTTAWA LIMITED

124 RIDEAU (près d'Ogilvy)

Après chaque shampooing ou permanente chez soi

passez vos cheveux au LOVALON



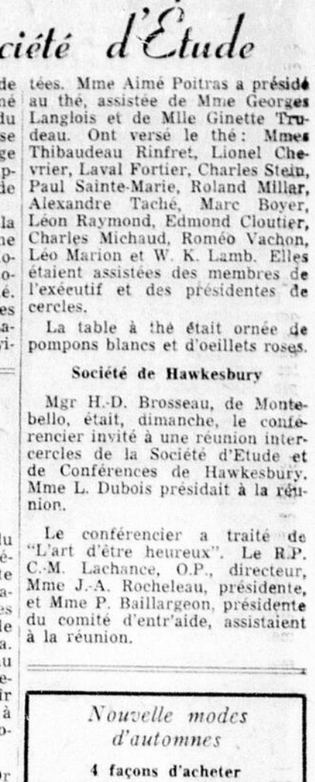
il en avive la couleur les rend plus lustrés

- **Rend les cheveux souples et dociles**
- **Estompe les mèches jaunes ou grises**
- **12 séduisantes nuances**
- **Enlève la pellicule après le shampooing**
- **Rend la chevelure éclatante.**

15c et 39c



Le rinçage moderne pour les cheveux.



Tricotez pour bébé des lainages qui gardent leur forme avec la

SANFORLAN MARQUE DÉPOSÉE **P.K. YARNS**

- *Ne rétrécissent pas ou ne s'élargissent pas.*
- *Restent doux et laineux, ne se feutrent pas.*

CHEZ TOUS LES MARCHANDS DE LAINE

MAITLAND SPINNING MILLS LISTOWEL, ONTARIO

EPARGNEZ 1/3 SUR NOXZEMA *La crème de beauté*



En gros pot de 6 onces

Seulement **98¢**

Offre pour une période limitée



● **Voici le moyen économique de contribuer aux soins de beauté de toute votre famille et au confort de l'épiderme!** Obtenez le gros pot de 6 onces de crème de beauté Noxzema **non-graisseuse** et **médicamentée** — seulement 98c actuellement — et **épargnez ½ sur les formats plus petits!** Vous l'emploirez pour beaucoup d'usages!

Comme crème de beauté générale, Noxzema rend votre peau plus jolie très rapidement. Elle aide à cicatriser les marques et les légères irritations sur l'épiderme. Elle soulage dans les cas de brûlures, de gerçures, d'irritation avant et après le rasage, et favorise la peau des bébés. Approvisionnez-vous dès maintenant! Obtenez Noxzema à toutes pharmacies et comptoirs de cosmétiques. Epargnez ½!

Le donneur volontaire

Par Charlotte WHITTON
mairesse d'Ottawa

Pourquoi nous demande-t-on de donner aux agences de bien-être quand une si large part des taxes que nous payons est destinée aux besoins sociaux de nos enfants, nos vieillards, nos infirmes, nos infortunés et nos pauvres; et quand nous assumons ces responsabilités de notre propre chef dans notre société libre et démocratique?

Voilà justement la raison pour laquelle nous devons avoir le service de l'agence volontaire de bien-être: parce que nous sommes un pays démocratique.

Dans un état démocratique, tous doivent être traités partialement: ce que nous faisons pour l'un doit être fait pour l'autre. Cependant, les besoins humains ne sont pas plus identiques que le caractère, et le destin frappe plus cruellement certaines vies que d'autres.

Donc, si nous prétendons essayer de faire face aux besoins spéciaux de chaque cas en particulier, nous devons avoir, en plus des services de bien-être financés par le public, une deuxième catégorie de services du genre, les agences volontaires.

Ces services volontaires, bénévoles, nous permettent de traiter différemment de certains problèmes; ils nous permettent d'aider toute personne dont le cas ne tombe pas sous une législation définie, sous une forme établie d'assistance. Certaines personnes ont des problèmes particuliers dont la solution n'est prévue ni par le fédéral, ni par le provincial, ni par le municipal. Elles dépendent donc de leurs concitoyens pour se faire assister.

Les agences bénévoles sont celles qui, n'étant pas gouvernementales, peuvent apporter à chaque cas la meilleure solution.

Elles travaillent aussi à prévenir les difficultés avant même qu'elles ne se présentent, en formant les caractères, en enrichissant les foyers et la vie individuelle, en conseillant sagement, en tentant d'apporter l'amitié et la compréhension dans la vie des personnes incertaines du lendemain dans une grande ville congestionnée comme la nôtre.

Tout ce qui ne peut pas être défini par un statut précis, tout ce qui ne peut pas être évalué et classifié dans le système d'imposition de taxes, tout ce qui ne peut pas être mesuré et établi dans les limites du champ d'action d'un service social public, voilà les cas qui dépendent de la générosité du public.

Une société libre ne peut les abandonner!

St-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE, Ont. (D.N.C.) — Une partie de cartes aura lieu le soir du 21 octobre à la salle paroissiale. Cette soirée est organisée par le Cercle de l'Union catholique des fermières de Saint-Eugène. De magnifiques prix seront distribués.

Les organisateurs expèrent que tous les paroissiens viendront encourager leur oeuvre et prendre part à cette fête paroissiale.

Construction

M. John Duval, entrepreneur en construction, de Vankleek Hill est à construire un garage sur la rue Saint-Paul dans le village de Saint-Eugène pour la municipalité de Hawkesbury-Est. Ce garage servira à remiser le camion, la charrue à neige et le niveleur de la municipalité.

M. et Mme Arthur Asselin, M. et Mme Roland Asselin, de Saint-Eugène visitaient leurs parents à Ottawa, dimanche dernier.

M. et Mme Ernest Ranger se rendaient par affaires à Montréal en fin de semaine.

M. le Dr Charles-Emile Lacerte et Mme Lacerte visitaient des parents et amis de Québec, la semaine dernière.

Mlle Réjeanne Bouvrette, de Montréal visitait ses parents M. et Mme Eugène Bouvrette, dimanche dernier.

Réunion des anciennes à Lefaivre, Ont.

LEFAIVRE, Ont. (D.N.C.) — Dimanche le 14 octobre, avait lieu au couvent, la réunion des anciennes. 76 anciennes étaient présentes.

La journée débuta par la messe à l'église paroissiale, chantée par l'aumônier, M. l'abbé E. Levac, qui fit aussi le sermon de circonstance. Mlle Cécile Cadieux touchait l'orgue et chanta quelques cantiques.

Le dîner eut lieu au couvent. A 2 heures eut lieu la réunion. La présidente, Mme Romain Poulin, souhaita la bienvenue; Mlle M.-Thérèse Bricault, secrétaire, lut le rapport de l'année, le rapport financier et la correspondance. Les livres furent ensuite vérifiés par Mmes Hector Langevin et David Préseault.

M. le curé fut ensuite invité à adresser la parole. Il se dit heureux d'être parmi les anciennes et formula le voeu que l'Amicale grandisse toujours en nombre et en sagesse.

On joua quelques parties de bingo et il y eut un tirage de deux magnifiques lampes de bureau. On se rendit à la chaquelle pour la consécration à Marie et le chant d'adieu, qui furent suivis d'un goûter.

Laniel, Qué.

LANIEL, Qué. (D.N.C.) — Mme W. J. Smith et Mlle Doroty Smith nous ont quittés pour aller passer quelques semaines chez Mme G. Lacasse à Noranda; de là, elles se rendront passer l'hiver à Montréal.

Mlle Denise Lapointe, de Fabre, est présentement chez sa soeur, Mme P.-E. Gaudet.

M. et Mme Gaston Plante et leurs enfants sont retournés à Fabre, après avoir passé l'été à Laniel.

Dernièrement, Mlle Thérèse Saint-Martin, g.m.g. à l'hôpital général de Mattawa, a passé une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme P. Saint-Martin.

M. et Mme C. Gaudet, de Bearn et leur fillette Rollande ont aussi visité M. et Mme P. Saint-Martin.

M. et Mme Albert Donavan et leur fillette, de Montréal, étaient dernièrement en promenade chez M. J. B. Donavan.

Réunion libérale à Pembroke, Ont.

PEMBROKE, Ont., (D.N.C.) — Le samedi, 20 octobre, à 8 heures du soir, aura lieu une assemblée de l'Association des libéraux de Renfrew-Nord, et à cette réunion on choisira un candidat pour la prochaine élection. Il y aura un orateur invité.

Nez Bouché? Gorge Enrouée?

SOULAGEMENT EN DEUX SENS



seulement 10¢ Pastilles contre la toux **AU MENTHOL SMITH BROTHERS**

Noëlville, Ont.

NOELVILLE, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Emilien Potvin ainsi que M. et Mme Henri Chartrand étaient de passage à Toronto, à Buffalo et à Sainte-Catherine, dernièrement.

M. Johnnie McCool est de passage à Noëlville, chez ses beaux-parents, M. et Mme Alcide Daoust.

M. et Mme Maurice Charron et Roger Ramsay étaient ici en fin de semaine.

M. et Mme Gerry Labine étaient de passage à Chelmsford, où ils visitaient leurs parents.

Mlles Estelle Dionne, Madeleine Vaillancourt, Régina et Angela Daoust, Paulette et Mariette Daoust, du couvent Notre-Dame-de-Lourdes, de Sturgeon Falls, étaient parmi nous dernièrement.

Mlle Rita Dionne, institutrice de Field, et Mlle Jeanne Dionne, institutrice de Bigwood, séjournent actuellement à Noëlville.

Le mariage de M. Roger Séguin, fils de M. et Mme Delphis Séguin, avec Mlle Léola Clément, fille de M. et Mme Adélard Clément, de Noëlville, sera bientôt célébré.

Le mariage de M. Claude Demers, fils de M. et Mme Ernest Demers, avec Mlle Pauline Bouchard, fille de M. et Mme Bouchard, de Noëlville, sera célébré aussi prochainement.

Naissance

M. et Mme Hormidas Rancourt annoncent la naissance d'un fils baptisé dimanche sous les prénoms de Rosaire-Horace-Joseph. Parrain et marraine, M. et Mme Horace Séguin.

Pontmain

PONTMAIN (D.N.C.) — M. Victor Grenier a fait un voyage à Montréal récemment.

M. et Mme Sylvio Faubert ainsi que M. et Mme Gaston David, de N.-D.-du-Laus, ont fait un voyage à Montréal et à Marieville, dimanche drenier.

Mlles G. Gauthier, de Buckingham, et Jeanne Frappier, d'Ottawa, infirmières ont passé une fin de semaine chez Mme S. Faubert, drenièrement.

Mlle Laurette Hurtubise, ainsi que Mlle Lucette Grenier sont allées travailler à Montréal.

M. Zéphyr Chénier s'est rendu au chevet de sa soeur, Mme Allan, de Montréal, gravement malade.

MM. et Mmes Léodas Hurtubise, Raphaël Paquette, Ronald Paquette, Ernest Dussault, Léo Bondu ainsi que MM. Royal Bondu, J. Hurtubise, Matha Grenier, tous de Montréal, visitaient des parents.

M. et Mme Cadieux, de Buckingham, ont passé quelques jours chez M. et Mme Napoléon Boudrias.

M. et Mme Roméo Laroche ont fait un voyage à Ottawa, la semaine dernière.

Mlle A. Paquette s'est fracturé un genou; elle est en repos chez elle et en bonne voie de guérison.

Coppell, Ont.

COPPELL, Ont. (D.N.C.) — M. l'abbé Bernard Hunt a visité la famille Patterson, de Coppell, ces jours derniers.

Rideau angle Dalhousie
Larocque

VENTE PLUME ROUGE

La vente Plume rouge chez LAROCQUE vous épargnera des dollars précieux sur de la marchandise de qualité . . . ce qui rendra plus facile votre contribution à la Caisse de bienfaisance.

Voici un exemple :

Imperméables pour dames Prix rég. 25.00
Prix de vente plume rouge 17.00
Vous épargnez 8.00

8.00 servent à acheter un approvisionnement de lait de 6 semaines pour un enfant nécessiteux!



Qu'il est bon de fumer les Player's!

Oui, les fumeurs de Player's connaissent et apprécient les raisons de la popularité des Player's. Elles sont populaires parce qu'elles sont Naturellement Douces . . . d'une Saveur Fraîche . . . Parfaitement Roulées . . . et Imperméables. Constatez par vous-même, si vous ne l'avez déjà fait, que

Les Player's plaisent

LA CIGARETTE PAR EXCELLENCE AU CANADA

Rideau angle Dalhousie
Larocque

Jeudi...

Les portes ouvrent à 9 h. 30 précises!

VENTE PLUME ROUGE

ÉPARGNEZ PLUS POUR DONNER PLUS

CHAPEAUX de feutre de laine pour dames
Rég. 5.95 et 5.00 — $2.84 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

45 seulement!
ROBES DE MAISON
Rég. 2.95
Toutes les tailles en séries désassorties ..... $1.97 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

Supports d'aubaines en
ROBES 100 seulement
pour dames et demoiselles
Rég. 7.95 à 12.95
Choisissez parmi de chics genres en crêpes d'automne et d'hiver et des cotons de la meilleure qualité. Tailles en séries désassorties. $4.99 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

SOULIERS de circonstances pour dames
Rég. 5.95 à 7.95
Sandales, talons wedge, etc., en suède et cuir. Toutes les pointures. ..... $3.98 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

SOULIERS de qualité pour dames
Rég. 6.95 à 12.95
Talons hauts ou cubains, suèdes et cuirs, escarpins, sandales et quelques-uns avec semelle plate-forme. Teintes de noir, brun, marine et gris. Toutes les pointures dans le groupe. $4.98

SOUTIEN-GORGE de marques réputées
Rég. 1.49 à 2.50
Bustes, junior, moyen et plein . . . 30 à 40 dans le groupe. ..... $1.00 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

GAINES de marques réputées
Rég. 4.98 à 11.50
Tailles 24 à 34 dans le groupe. Quelques corselettes dans l'assortiment. $3.95 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

BLOUSES pour dames et demoiselles
Rég. 3.98
Plusieurs modèles et couleurs dans les tailles 12 à 20. ..... $1.99 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

PULLOVERS tout laine
à manches longues pour dames et demoiselles tous parfaits
Rég. 3.98 à 6.98
Tailles 14 à 20. ..... $2.99 — 2e étage
VENTE PLUME ROUGE

Chics JUPES PLAID
tout laine pour dames et demoiselles
Rég. 6.98
Genres amincissants dans les tailles 12 à 18. .... $4.99
VENTE PLUME ROUGE

ROBES de CHAMBRE
en chinchilla pour bébés
Rég. 2.98
Rose seulement dans les tailles 1 à 3 ans. ..... $1.99 — 3e étage
VENTE PLUME ROUGE

CULOTTES pour tout-petits
Rég. 2.98 et 2.49
Plaids tout laine et quadrillés dans les tailles 2 à 4 ans ..... $1.99 — 3e étage
VENTE PLUME ROUGE

Ensembles de manteaux
de 3 pièces pour bébés
Rég. 8.95
Bien fabriqués de chinchilla de qualité. Taille 1 seulement. ..... $3.99 — 3e étage
VENTE PLUME ROUGE

NAPPES assorties de qualité
Rég. 2.98 à 4.95
Grande variété de teintes et dessins. Dimension 52" x 52" et 52" x 70". ..... $2.29 — sous-sol
VENTE PLUME ROUGE

52 BASES de lampes de table
Rég. 7.95 à 12.95
Métal, poterie ou verre en jolies formes et teintes. $4.99

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

Mouchoirs pour dames
Rég. 29c.
Pure toile blanche ou coton imprimé à garniture de dentelle. Maintenant . . . chacun 15c

LAROCQUE (OTTAWA) LIMITED

La coqueluche cause beaucoup de mortalités surtout chez les jeunes

La coqueluche cause plus de mortalités chaque année au Canada que la diphtérie, la rougeole, la scarlatine ou la paralysie infantile. Chez les enfants de moins de deux ans le nombre de décès attribuables à la coqueluche est plus élevé que les décès causés par toutes ces maladies réunies! Cette déclaration effarante est publiée par la Ligue Canadienne de Santé pour démontrer la nécessité de l'immunisation contre la coqueluche.

"De toutes les maladies contagieuses contre lesquelles nous luttons aujourd'hui, la coqueluche est celle qui, du point de vue des mortalités, constitue le plus grand problème, écrit une personnalité médicale de la Ligue. "C'est dans l'enfance que l'on constate, dans les cas de coqueluche, le plus grand nombre de mortalités. De 85 à 90% des morts causées par cette maladie se produisent avant la troisième année et plus de la moitié des victimes de tous les cas de coqueluche sont des enfants de moins d'un an."

Le taux de la mortalité attribuable à la coqueluche augmente en hiver alors que la bronchopneumonie est plus fréquente, et aussi en été à l'époque de la canicule. La maladie est particulièrement pénible chez les enfants débiles, délicats et mal alimentés ou qui vivent dans des conditions de dénuement et de malpropreté.

La coqueluche est à craindre à toutes les périodes de l'année dans la plupart des pays, mais au Canada elle est surtout fréquente au début de l'hiver. Elle peut s'attaquer à tout individu depuis l'âge de quinze jours jusqu'à la vieillesse avancée, mais elle affecte surtout les enfants au-dessous de cinq ans. Elle est extrêmement contagieuse — 75 à 90 des enfants exposés à la contagion deviennent infectés à moins qu'ils n'aient été immunisés ou qu'ils n'aient déjà souffert de cette maladie. En effet ceux qui ont déjà eu la coqueluche n'en sont généralement plus atteints, bien que des deuxièmes attaques aient été signalées.

"Etant donné la gravité de la coqueluche et des suites qu'elle peut avoir, l'élimination de cette maladie meurtrière est un des buts principaux de la Semaine Nationale d'Immunisation, fait observer le docteur Gordon Bates, directeur général de la Ligue Canadienne de Santé. "Nous sommes heureux d'avoir, à portée de la main pour ainsi dire, un vaccin efficace, sans danger par lui-même, qui assure une protection certaine chez plus de 80 pour cent des enfants auxquels il est administré. Chez les enfants, en petit nombre, où le vaccin ne produit pas un effet complètement satisfaisant, la maladie est beaucoup moins grave."

On peut aujourd'hui se procurer le vaccin contre la coqueluche dans une préparation qui réunit les sérums contre la diphtérie et le tétanos. Il est ainsi possible d'obtenir une triple immunité en une seule série d'injections, ce qui évite des visites répétées chez le médecin ou à la clinique d'immunisation.

Tous les aspirants au poste d'échevin peuvent s'inscrire

Tous les candidats au poste vacant d'échevin dans le quartier Rideau, devront remettre au greffier municipal, avant lundi, le 22 octobre, une pétition de candidature, portant les signatures de 10 électeurs au moins, ayant pleinement le droit de vote.

Mlle Charlotte Whitton a tenu à clarifier immédiatement la procédure dans le présent cas. Il s'agit de remplacer le commissaire John Powers, élu récemment à ce poste, par un autre citoyen du quartier Rideau, comprenant New Edinburg et Lindenlea.

Tous les aspirants sont donc priés de faire signer une pétition de candidature par 10 électeurs de leur quartier et la remettre au greffier municipal, M. Nelson Ogilvie, au sixième étage de l'édifice Transportation, 48, rue Rideau.

L'élection du remplaçant de M. Powers sera nommé à une assemblée spéciale du Conseil, tenue lundi soir prochain, à 7 heures, à la salle d'assemblée de la Commission des écoles publiques, rue Gilmour.

Le cheval gagne bien du terrain

La viande de cheval sera mise en vente dès cette semaine, dans deux autres villes ontariennes.

Des boucheries chevalines ouvriront leurs portes à Kitchener jeudi et à Hamilton vendredi. A Cornwall, on peut actuellement se procurer de la viande de cheval.

Des bouchers ont aussi demandé l'autorisation de vendre de la viande de cheval à Brantford, Waterloo et London.

Un vol de $13,000 dans une banque

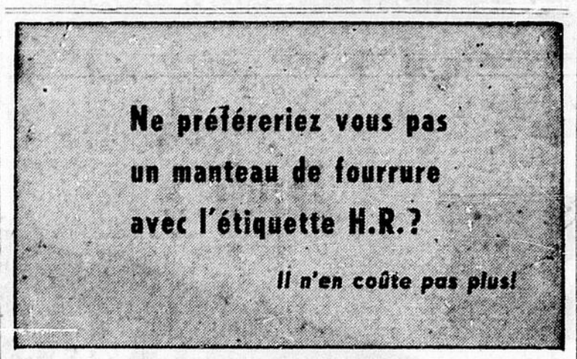
TORONTO (P.C.) — Deux bandits ont volé une somme de $13,000 dans une banque du district nord de Toronto hier. L'un d'eux a été capturé quelques minutes après le hold-up et l'autre un peu plus tard dans la banlieue de North York.

Howard Galt, âgé de 43 ans, avait l'argent sur lui quand il a été arrêté par les policiers, revolvers au poing. Son complice prit la fuite dans une voiture, sauta ensuite dans un camion, mais les policiers ne le perdirent pas de vue et le rejoignirent dans la banlieue de Toronto après une course effrénée.

Aide Aux Asthmatiques

Gratis Pour vous prouver combien vous pouvez obtenir un soulagement rapide et agréable de la toux, de la respiration difficile, des sifflements et de l'insomnie que cause l'asthme, envoyez simplement vos nom et adresse pour obtenir un paquet de $1 de Azmo-Tabs absolument gratis. Sans frais ni obligation. Dites simplement à vos amis combien cela vous a aidé.

The Knox Company, Département 143, Knox Bldg., Fort Erie, Ontario, Canada.



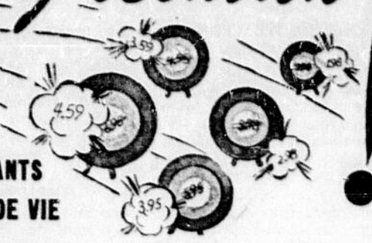
HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman !



51IEME

FREIMAN MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS AIDANT À *Abaisser Votre* COUT DE VIE



EPARGNEZ PLUS

VENTE PLUME ROUGE

POUR DONNER PLUS

Souliers échantillons pour dames



Pointure 4 seulement — REG. 10.95-12.95

$5

Sur demande populaire nous répétons cette vente exceptionnelle. Souliers à bride, courroie, escarpins, chevillettes, sandales. Suède, tissu, veau, chevreau et reptiles. Talons bas, hauts et moyens. Grande variété de couleurs. POINTURE 4 SEULEMENT.



Nous regrettons, pas de commandes postales ou téléphoniques.
Salon des souliers chez Freiman, troisième étage

Mobiliers de chambre à coucher

de 3 pièces modernes

$139

Miroirs biseautés qui sont une des caractéristiques de la grande aubaine de ces mobiliers. Attrayants finis noyer, noyer gris ou acajou pâle au choix. Bureau à 6 tiroirs et miroir, commode à 4 tiroirs. Lit pleine grandeur.

Vente! Berceuses capitonnées

Rég. 59.50 à 69.50

44.50

Un ravissant choix: le suprême en confort et style. Siège à ressorts doubles, dossier à ressorts, bras et base finis noyer.

Matelas à ressorts

Rég. 59.50

39.50

Quantité limitée — Coutil de damas à panneau de haut ton, bordures roulées et galonnées. Toutes les dimensions régulières: 4' 6", 4' et 3'3".

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage



LAMPES

1000 De cuivre poli et de tôle

2 modèles de lampes de parquet

5 modèles de lampes de table

Les lampes de 7.50 et 10.00 ont éclairage 3 façons — D'un fini poli, vernis pour empêcher de ternir. Teintes: marron, vert, gris, chartreuse, rouge.

$5-7.50

$10

FAITES POUR SE VENDRE
7.95 — 12.50 — 14.95
Rayon des lampes chez Freiman, quatrième étage

Porcelaine anglaise

TASSES et SOUCOUPES

12 dessins

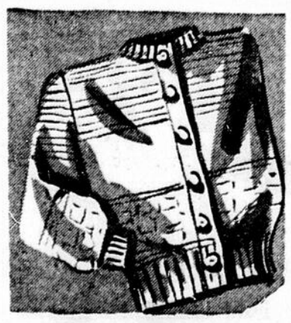
88c

Porcelaine d'os de qualité en dessins fleuri, deux tons et conventionnels, idéale comme prix de bridge ou votre propre usage.



Rayon de la vaisselleries chez Freiman, troisième étage

Vêtements pour fillettes et enfants



COSTUMES A NEIGE EN NYLON POUR ENFANTS

Genre à glissière entière qui descend jusqu'à la cheville, taille élastique, poignets et bande à la cheville en tricot, capuchon bordé de fourrure et détachable, ainsi que chaude doublure de kasha piqué. Teintes: vert, marine, brun. Tailles 4 à 6. Spécial .....

11.99

SLACKS POUR JEUNES FILLES

Un achat renouvelé — 2 modèles, 2 tissus — Tissu molleton et gabardine de coton du genre à culottes à neige et genre downhill. Teintes: marine, brun, vert. Tailles 8 à 12 dans le groupe. Spécial .....

4.98



CHANDAILS DE BOTANY

Rég. 3.95 et 4.95

Chandails de laine botany de belle qualité pour les tout-petits. 2 modèles dans les tailles 1 à 3, 1 modèle dans les tailles 4 à 6. Tous les pullovers en couleurs assorties.

2.99



CARDIGANS TOUT LAIUE

Cardigans 100% de laine vierge pure de beau tricot uni avec encolure, bande à la taille et poignets par côtes. Teintes: rouge, marine, vert, rouille, gris. Tailles 8 à 14. Spécial

2.88

HEURES DU MAGASIN: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS — Téléphone: 2-6464

TOUS LES ARTICLES ANNONCES EN VENTE JEUDI SEULEMENT

ROME Triomphe

L'héroïque Eglise de Chine a choisi entre Rome ou Moscou. Son effroyable martyre l'unit plus étroitement encore au Siège de Rome et à l'inaltérable charité de l'Univers catholique.



Fourberie. — Les Communistes tentent de dissocier l'Eglise de l'Autorité de Rome.

Le Principe de la Triple autonomie est rejeté par le clergé chinois.

Les signatures de prêtres chinois influents sont frauduleusement imitées dans le but d'inviter les plus faibles à admettre le principe de la Triple autonomie.

- Autonomie économique, nous y allons à mesure que le nombre de nos catholiques augmente.
- Autonomie administrative, déjà le quart de l'épiscopat en Chine est chinois.
- Autonomie doctrinale en accord avec notre foi et sous obédience de Rome.

VOILA LA REPONSE

Traîtrise. — Les religieuses canadiennes sont calomnieusement accusées.

Trois Jésuites français sont arrêtés à Tientsin, sous la classique inculpation d'"espionnage".

Les communistes s'emparent des institutions missionnaires et en chassent les occupants.

L'Université catholique de l'Aurore est entre leurs mains.

Assassinat. — Le Père Chang, curé de Sichang, est tué avec un séminariste qui l'assistait.

Le Père Huang, curé de Hsushuido, est exécuté par les communistes, le 29 janvier dernier.

Le Père Moung, curé de Ou Min, est mystérieusement disparu de son presbytère.

Et la liste s'allonge . . .

Plus que jamais, les catholiques de Chine et leur courageux clergé ont besoin de nos prières et de nos sacrifices.

DES AUJOURD'HUI ASSOCIEZ-VOUS PAR LA PRIERE ET L'AUMONE A

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

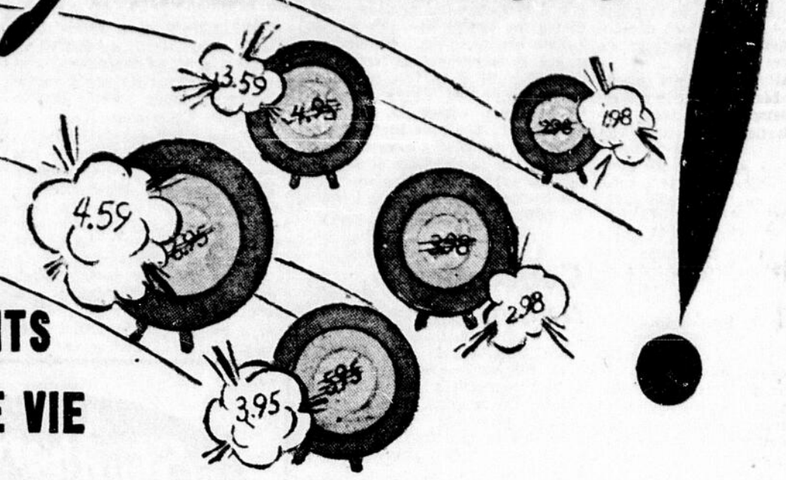
Mgr J.-L. Beaudoin, directeur diocésain.
245, boul. Saint-Joseph, Hull, P.Q.

Vente ANNIVERSAIRE DE Freiman



51IÈME

FREIMAN
MÈNE SA PROPRE GUERRE AUX PRIX EXORBITANTS
AIDANT À *Abaisser Votre* COÛT DE VIE



EPARGNEZ PLUS — VENTE PLUME ROUGE — *POUR DONNER PLUS*



COSTUMES de choix pr dames

Solde d'un fabricant!

Réguliers 50.00 - 60.00

De gabardines importées tout laine, charmaines, tweeds! Modèles et couleurs assortissants, les plus nouveaux genres d'automne. Plusieurs un de chaque genre. Tous de confection impeccable! Tailles 12 à 18 dans le groupe.

$33.

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage.

PALETOTS Station Wagon pour hommes

Une épargne d'anniversaire de 15.00

Réguliers 55.00

Pleine longueur! le meilleur vêtement pour la froide température! Gabardine de laine et rayonne résistante. Paletots garnis d'un collet de mouton (suivant procédé), doublés de shearling. Gris, taupe. Tailles 34 à 44.

$39.95



Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

GANTS DE TISSU ANGLAIS!

Achat spécial!

Chics gants, à un prix d'anniversaire! Teintes: blanc, brun, gris, biscuit, chamoisette. Couture renforcée et à la main. Pointures 6 à 7½ **1.99**

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée.

SOULIERS POUR HOMMES!

Rég. 12.95 - 13.95 - 14.50

Un achat spécial plus un écoulement de séries désassorties de notre assortiment. Des aubaines extraordinaire d'anniversaire! Grain de veau, suède, kip! Dans les genres préférés! Pointuers 6 à 12 dans le groupe. **9.99**

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

SLACKS POUR DAMES!

Valeur rég. de 6.95

Quadrillés tout laine, dents de lévrier! Joliment confectionnés avec jambes à revers. Marine/blanc, noir/blanc. Tailles 12 à 18. **4.44**

Vêtements de sport chez Freiman, deuxième étage.

CHAPEAUX ECHANTILLONS!

Rég. 3.95 - 4.95!

Alléchantes occasions! Les modèles sont avenants! De velours, velours côtelés, et nouveautés! Teintes: rouge, gris, vin, vert, brun, rouille, noir. **2.95**

Rayon des chapeaux pour dames chez Freiman, deuxième étage.

PALETOTS STATION WAGON POUR GARÇONNETS

Valeur régulière de 22.50!

Vous les apprécierez grandement et nous vous en ferons de nouveau! Paletots de gabardine de rayonne, confectionnés par un des meilleurs fabricants au Canada! Trois quarts de longueur, devant croisé avec devant patte! Doublure de rayonne piquée! Teintes: brun, marine, taupe. Tailles 24 à 36 dans le lot. **16.99**

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

ROBES DE CHAMBRE POUR HOMMES

Solde d'un fabricant!

Teintes unies, rayés et quadrillés en rayonne: Teites: bleu, gris, marron, vert. Tailles petites, moyennes, fortes, extra fortes.

Rég. 14.95 à 17.95! **10.99**

Flanelles tout laine, domestiques et importées! Teintes unies, plaids, rayés, dans les teintes de bleu, marron, vert, gris. Tailles petites, moyennes, fortes, extra fortes.

Rég. 19.50 à 25.00 **13.99**

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

PYJAMAS POUR HOMMES!

Un spécial d'anniversaire

Flanellette à multiples rayures! Cordelette-tirette à la taille! Tous des coloris bon teint: bleu, gris, vin. Tailles A à E. 36 à 44. ..... **3.89**

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

FOULARDS POUR HOMMES!

Sous-types de séries au prix de 3.95 à 5.50!

Rayonne! Laine! Vous avez le choix dans une vaste série de couleurs! Teintes unies, rayés, plaids, dessins jacquartd. Bouts frangés ou ourlés à jour! Teintes: vin, vert, gris, bleu, brun. Largeurs assorties. **1.79**

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

BIJOUTERIE A PIERRES DU RHIN!

Rég. 5.00 à 10.00

Importations de New-York! Boucles d'oreilles, bracelets, épingle agrémentés de pierres du Rhin! Des répliques de modèles couteaux! **3.66**

Rayon de la bijouterie chez Freiman, rez-de-chaussée

2 AUBAINES EN LAINE!

Laine ANDALOUSE de 4 brins de choix, dans les teintes de bleu, blanc, kelly, rose. jaune, rouge, mauve.

SANFORLAN, laine suivant procédé (résistante au refoulement), 3 brins, dans les teintes de blanc, rose, bleu ciel, marine, vin, vert, gris, beige, jaune, bleu. **35c**

Rayon de la laine chez Freiman, rez-de-chaussée.

SPECIAL! – NOUVEAUX "SPUNCORDS" A RIDEAUX

Vos problèmes de cordelette de draperies sont résolus. Un crochet s'insérant de 3 pouces, vous permet de joindre plusieurs lisières de rideaux exactement comme vous le désirez, pas de couture nécessaire. 14 fascinantes teintes. LA PAIRE **12.50**

DOUBLES RIDEAUX. Rég. 29.50

Cretonnes spun épaisses à desin fleuri et haut à petits plis, crochets de haut cousus à même, doublées pour retomber à godets égaux. Teintes: beige, vert, bleu or. 7'6" de longueur. Attrayants dessins. LA PAIRE. **16.95**

Rayon des draperies chez Freiman, quatrième étage

TISSU DE LAINE A COSTUMES ET MANTEAUX!

Tissu tout laine anglais à costumes! Une erreur dans la largeur par les tenturiers explique ce bas prix! Vert bouteille seulement! 44 pcs de largeur.

Rég. 3.95! La verge **1.98**

Tissu de laine très soupe à manteaux, dans les teintes de rouge et aqua. 54 pouces de largeur.

Rég. 3.49. La verge **1.98**

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN



BOTTES A NEIGE POUR ENFANTS!

Valeur régulière de 5.45

Chaude doublure de shearling. Bottes à neige de cuir noir avec semelles de caoutchouc. Trépointe tempête. Pointures 13 à 3. ..... **2.99**

COUVERTURES DE FLANELLETTE!

Valeur régulière de 7.95! Flanellette de doux fini avec bordure rose ou bleue. 80" x 90". La paire. **6.99**

GANTS POUR DAMES

Sous-types de séries de 2.95 — 3.95! Suède, capeskin, pigtex: Une profusion de modèles! Teintes de brun, vert, noir, vin, marine, gris dans le groupe. Pointures 6 à 7½. **1.19**

Vente! PALETOTS pour hommes

Achat spécial

Fleeces de laine, velours et Elysians — Belle confection en modèles à devant droit ou croisé avec ceinture ou dos uni. Doublure trois-quarts. Teintes: bleu, brun, gris, sarcelle. 34 à 44, pour réguliers, grands et courts. **22.99**

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS.
SIGNALEZ 2-6464

MANTEAUX TRENCH

Toutes températures!

Achat spécial!

Epaisse gabardine de rayonne imperméable de teinte marine! Doublure entière de rayonne de teinte assortie! Tailles 10 à 20.

16.66





SOULIERS D'APPARAT POUR DAMES!

Rég. 5.95 — 6.95 — 7.95!

Achat spécial et solde! Un grand assortiment des modèles les plus en demande en suède de veau, kip, suédine. Teintes de noir, marine, brun, gris. Pointures 4 à 9. ..... **4.44**

JOUR À UN DOLLAR!

VETEMENTS POUR ENFANTS

Tous côtes à prix d'aubaines d'anniversaire

ENSEMBLE DE CHANDAILS de laine et rayonne pour tout-petits. Chandail, bonnet, bottines de laine. Blancs garnis de rose. Grandeurs pour bébés. **1.00**

BARBOTEUSE de laine blanche — Manches longues, petits boutons au collet. Encolure et poignets par côtes. Tailles pour tout-petits. **1.00**

BONNETS DE LAINE qui s'attachent sous le menton. Joli pompon comme garniture. Teintes: rose, bleu. Tailles pour tout-petits. **3/1.00**

SALOPETTES POUR ENFANTS — Woolette imprimée. Petite poche — bavette en pareil. Couleurs assorties. Tailles 2 à 6. ..... **1.00**

CHEMISES DE WOOLETTE imprimée pour assortir les salopettes — Manches longues, boutons à l'encolure. Imprimés assortis. Tailles 2 à 6. ..... **1.00**

TOUS CES ARTICLES ANNONCES SERONT EN VENTE JEUDI SEULEMENT

La campagne a débuté sur une note encourageante

La présente campagne de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa a reçu le plus grand encouragement de la population de la Capitale, ont déclaré aujourd'hui les organisateurs de la campagne.

Le comité de publicité et de relations extérieures de la Caisse n'a rien épargné pour faire connaître à la population d'Ottawa les besoins pressants des 23 agences affiliées à la Caisse de bienfaisance. L'objectif, cette année, a été fixé au minimum, soit $376,173.

M. Fred F. Field et M. Lyle Blackwell sont respectivement président et vice-président du comité de publicité et de relations extérieures.

Pour atteindre les citoyens d'Ottawa et les inviter à souscrire généreusement à la présente campagne, les moyens suivants ont été utilisés : les quotidiens, la radio, l'annonce dans les journaux, des étalages nombreux, des courts métrages publicitaires, des dépliants distribués à domicile, des tournées, etc.

MM. John W. Doherty et A.L. Cawthorn Page sont présidents conjoints du comité de publicité dans les journaux et MM. John Connelley et A. G. Wright, présidents du comité de la radio. M. Lyle Blackwell s'occupe des étalages. M. John M. Garland difige le comité chargé d'inviter des conférenciers éminents à adresser la parole dans les clubs sociaux, les écoles secondaires et les collèges, ainsi que dans les associations diverses.

M. Earl Valley a charge du comité qui s'est procuré des courts métrages publicitaires montrés dans tous les cinémas d'Ottawa. Il est secondé dans son travail par M. Henry Marshall. Quelque 60,000 dépliants, préparés par M. Gordon Fairbairn, ont été expédiés par la poste. M. C. E. Evans a charge du comité des événements spéciaux. Les étalages spéciaux étaient préparés par M. G. Douglas Scott.

Mme P. Graveley a coordonné le travail auprès des associations féminines. M. Jack McKnight a charge des tournées et visites. Le conseiller français est M. Jean Lupien. Le conseiller du service public est M. W. Dumsday et le conseiller spécial, M. W. E. Austin.

"La magnifique publicité accordée à la campagne par les quotidiens, les postes de radio et les autres organisations et individus a été grandement appréciée," a déclaré M. H. R. T. Gill, président de la campagne. "Cette excellente publicité, ajoute-t-il, est due aux efforts des présidents et des membres des divers comités de la division de la publicité et des relations extérieures. Ces derniers ont consacré des heures à travailler pour la campagne."

Convention à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) —La Convention du parti conservateur-progressiste de Cochrane-Nord pour le choix d'un candidat aux élections du 22 novembre, aura lieu le mercredi, 24 octobre, à une heure de l'après-midi, à Kapuskasing.

Smooth Rock Falls, Ont.

SMOOTH ROCK FALLS, Ont.—(Spécial) — Un grand bazar organisé par les filles d'Isabelle, aura lieu les 18 et 19 octobre, au profit de l'église Sainte-Gertrude de Smooth Rock Falls.

Naissances

M. et Mme Wilfrid Cousineau ont le plaisir d'annoncer la naissance de jumeaux (deux garçons).

M. et Mme Charles Charlebois, d'Iroquois Falls, Ont., ont visité en fin de semaine, M. et Mme François Bordeleau.

M. Jos. Lavoie est en voyage d'affaires à Kapuskasing, ainsi que M. et Mme Félix Gagné.

Assemblée

Le mardi, 2 octobre, avait lieu l'assemblée mensuelle du cercle Sainte-Thérèse, à Smooth Rock Falls. On a procédé à l'élection du comité, lequel s'établit comme suit: régente, la R. S. Germaine Bordeleau; ex-régente, Mlle Eugénie Lamothe; vice-régente, Mlle Lucienne Gagné; secrétaire-trésorière, Mlle Yvette Therrien; secrétaire-archiviste, Mlle Yvette Landry; trésorière, Mlle Thérèse Rousseau; syndics: Mlle R. Gervais, R. S. Gaulin, Mlles Cécile Duguay. Les autres membres sont Mlles L. Bisson, Lucie Arseneault, Yvonne Brunet, Anita Lessard, I. Poirier, Simone Bordeleau, Jeannine Beauvais, Adrienne Marceau, Marie Gagné et Carmelle Poirier.

M. l'aumônier donna une conférence, au cours de laquelle il expliqua le grand rôle qui nous incombe, en faisant beaucoup d'action catholique. La soirée se termina par un délicieux goûter pour fêter le 2e anniversaire de l'installation du cercle Sainte-Thérèse de l'Enfant Jésus.

Funérailles

Mlle ALMA PINARD

Les funérailles de Mlle Alma Pinard, fille de M. et Mme Alfred Pinard, décédée le samedi, 13 octobre, ont eu lieu le mardi, 16 octobre, à 8 heures en l'église Saint-François-d'Assise.

Le départ du cortège s'est effectué à 7 h. 30, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Le R.P. Yves, O.F.M. Cap., a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté comme diacre du R.P. Laurent, O.F.M.Cap., et comme sous-diacre, du R.P. Evariste, O.F.M.Cap.

Le R.P. Romauld, O.F.M.Cap., a récité les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Projet d'une nouvelle école à Casselman

CASSELMAN, Ont. (Spécial)—M. J.-O. Gour, député de Russell au fédéral a exprimé récemment l'espoir qu'une nouvelle école secondaire se construise bientôt dans le district de Casselman.

M. Gour a fait cette déclaration lors d'une récente réunion des Chevaliers de Colomb à Casselman.

Il expliqua que cette école serait pourvue de toutes les commodités servant au confort des élèves et des instituteurs. Le député de Russell a aussi démontré que les élèves de cette école jouirait d'une excellente orientation professionnelle.

Il a ajouté que le projet aura beaucoup plus de chance de se réaliser si tous les intéressés montrent une attitude de conciliation, relativement à ce projet.

Confirmation à Hallébourg

HALLEBOURG, Ont. (D.N.C.) —A sa visite pastorale, Mgr J.-Léon Landry, évêque du diocèse de Hearst, a conféré le sacrement de confirmation à 23 enfants de Hallébourg. Il était assisté dans ses fonctions de MM. les curés Léo Deauteuil, de Hallébourg, J.-V. Pelchat, de Jogues, Lafrance, de Colstock. M. le curé Léo-Marie Sylvain, de Val-Côté agissait comme cérémoniaire, ainsi que M. l'abbé Saulnier, vicaire de la paroisse de Hearst.

M. et Mme Antoine Mitron ont été les représentants des parrains et des marraines; M. Noël Villeneuve dirigeait le chant; Mme Noël Villeneuve touchait l'orgue.

Moose Creek, Ont.

MOOSE CREEK, Ont. (D.N.C.) —M. et Mme Armand Boivenue étaient les invités de M. et Mme Gérard Prévost, dimanche dernier.

Mlle Estelle Gibeault, de l'école normale d'Ottawa, passe la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Bruno Gibeault.

Mme Léo Besner passe quelques jours à Ottawa, chez des parents.

M. et Mme Joseph Mercier et leurs deux enfants, Gilles et Claude, de Perkins, rendaient visite à M. et Mme Eugène Mercier, récemment.

M. Pierre Prévost était de passage à Martintown et Apple Hill, dimanche dernier.

M. et Mme Hervé Quesnel, de Moose Creek, anoncent le mariage de leur fille Laurette, à M. Adrien Beaudry, fils de feu Joseph Beaudry et de Mme Beaudry, de Saint-Isidore de Prescott.

Ste-Anne de Prescott, Ont.

SAINTE-ANNE-DE-PRESCOTT, Ont. (D.N.C.) — M. le chanoine Duprat, de Saint-Eugène, était de passage à Sainte-Anne, la semaine dernière.

MM. et Mmes J.-Samuel Lortie, Jacques Neveu et Robert Bernard, de Montréal, ont rendu visite à la famille Henri Bertrand, dimanche dernier.

M. et Mme Eugène Ranger et leur fille Nicole, de Dalkeith, visitaient M. et Mme Philippe Lortie, dernièrement.

M. Arsidas Leroux assistait au mariage de sa nièce Mlle Rita Bertrand, de Cornwall, avec M. Maurice Brunet, samedi dernier.

M. et Mme Adélard Lanthier ont visité M. et Mme Raymond Lanthier, de St. Catharines, la semaine dernière.

MM. Tancrède Pilon et Joseph Lafrance, de Sainte-Anne, Rodrigue Sabourin, de Saint-Rédempteur, et Rhéal Binette, de Lochiel, étaient de passage à Toronto, Woodstock et St. Catharines, la semaine dernière.

M. et Mme Hervé Legault, qui demeuraient à Alexandria depuis plusieurs années, sont arrivés pour demeurer parmi nous. M. Legault travaille maintenant au garage de M. Tancrède Pilon.

Naissances

M. et Mme René Lanthier (née Jeannette Séguin), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Alice-Francine. Parrain et marraine: M. et Mme Jean Lanthier, de Saint-Eugène, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Joseph Ranger (née Georgette Lavigne) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Alban-Réjean. Parrain et marraine: M. et Mme Alban Gabrillon, oncle et tante. Porteuse: Mlle Gisèle Lavigne, tante de l'enfant.

Marie Mutine DIT:
HP sur le Macaroni
Rien ne la vaut sans contredit


D'UNE SAVEUR SANS ÉGALE
HP VRAIMENT EST IDÉALE!
PSE

Steinberg's
Aliments en conserves de la récolte de 1951


Meilleures valeurs en aliments pour votre argent

FT JOUR — MICHE DE 24 ONCES
PAIN BIG CITY Tranchée — Blanc ou blé entier 15¢
CROWN DERBY — ORANGE PEKOE
SACS DE THE Pqt de 15 19¢ Pqt de 30 35¢ Pqt de 60 67¢
SAVEUR FRAICHE — FRAICHEMENT TORREFIE
CAFE CREAM-O Paquet de 1 lb. 96¢
CANADIEN — COUPE EN POINTES
FROMAGE FORT Plusieurs formats Paquet cello Lb. 53¢
WHITE FLOCK — POUR TOUS USAGES
OEUFS FRAIS Catégorie "A" Gros — moyenne Douz. 71¢

Aubaines en fruits et légumes frais

Savoureuses, Rouges, Canadiennes
POMMES Mc-INTOSH
Panier 6 pintes 39¢ Panier ½ minot $1.09 Sac de magasinage de 10 lbs. 59¢
CHOUX-FLEURS Blancheur neige. 12¢ Plus gros choux 15¢
BANANES DOREES Mûres, grosses. Lb. 17¢
ORANGE VALENCIA De Californie, Sunkist. Gros. 252. Douz. 39¢
RAISIN TOKAY De Californie, rouge flamme. Grosses grappes, sucré. Lb. 11¢
Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché, à la hausse ou à la baisse.

Epargnez 15c! Douzaine du boulanger chez Steinberg
JUS DE TOMATES
ORCHARD KING — NOUVELLE CONSERVE DE 1951
Qualité de fantaisie Prix régulier 2 boites de 20 oz. 29c
13 BOITES A LA DOUZAINE $1.74
POIS "SUGARKIST"
ORCHARD KING — QUALITE DE CHOIX
Grosseur non classée Prix régulier 2 boites de 15 oz. 29c
13 BOITES A LA DOUZAINE $1.74

Viandes tendres garanties

UN ROTI SAVOUREUX
LONGES DE PORC
Bout de côtes LB. 63c Bout de filet LB. 69c
PORTERHOUSE Steak ou rôti Maigre LB. 99¢
ROTI PRIME RIB Roulé désossé LB. 99¢
"JACK SPRATT" — TRANCHE — SANS COUENNE
BACON ENTRELARDE Paquet cello de ½ lb. 39¢
SAUMON COHOE Frais LB. 69¢
FILETS DE SOLE Frais LB. 53¢
POULETS dans le panier
Festive Flock, catégorie "A"
Poids moyen de 2 à 3 lbs. Lb. 72c

De plus grandes épargnes pour des dons plus généreux
Campagne de la plume rouge

Steinberg's LIMITED OTTAWA
Wholesale Groceterias
Situé chez A. J. FREIMAN LIMITED
HEURES D'AFFAIRES 9h.30 a.m. à 6h. p.m. du lundi au samedi.
SERVICE DE LIVRAISON à un prix nominal dans le plus grand Ottawa.

Dworkin
REMODELERA
Votre vieux manteau de fourrures en un attrayant Manteau Cape ou Jaquette pour seulement $39.50

• Nouvelles créations Dworkin de 1951
• Nouveaux boutons ou agrafes
• Nouvelle doublure
• Nettoyage et lustrage
Fourrure additionnelle (si nécessaire) au plus bas prix de l'atelier à la porteuse
THE HOUSE THAT FUR BUILT Dworkin Furs Ltd 256 RIDEAU ST. WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS

Les MARINADES à la MOUTARDE ont une Saveur PIQUANTE!
SAUCE CHILI
25 tomates moyennes mûres
2 piments verts
2 piments rouges
8 oignons
8 cuillerées à soupe sucre
4 cuillerées à thé sel
1 cuillerée à soupe toute-épice
1 gros bâton cannelle
1¼ cuillerée à moutarde Keen's
1 pinte vinaigre
Pelez et tranchez les tomates. Hachez les piments et oignons et combinez aux tomates. Mélangez les autres ingrédients et versez sur les légumes. Cuisez jusqu'à épais et scellez dans des bocaux stérilisés.
MOUTARDE D.S.F. Keen's
FK31G

Il est entièrement pur
Il est extra-savonneux!


LE SAVON EN PAIN LE PLUS POPULAIRE AU CANADA
Maintenant Meilleur Que Jamais!

Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1303 — A-361

AU CRIBLE

A peine la séance de bridge est-elle terminée que les joueurs passent au crible les enchères et le jeu de la carte des mains qui ont pu représenter des succès ou des revers. Les mains où chacun a atteint le même contrat ou le même résultat sont complètement oubliées.

La main suivante se présenta au grand tournoi du printemps tenu à la Nouvelle-Orléans. Les positions Est-Ouest étaient occupées par M. Charles Goren et Mme Helen Sobel, qui en compagnie de MM. S. Silidor, J. Becker et M. Field décrochèrent le championnat pour équipes de quatre.

Comme le fait remarquer Goren, la levée que l'on perd par une attaque malheureuse peut rarement être rattrapée. C'est cependant ce que sut faire brillamment Mme Sobel.

DONNEUR OUEST
EST-OUEST VULNERABLES

N: ♠ 7-6 ♥ A-R-2 ♦ D-V-7-6-4 ♣ 9-5-3

O: ♠ R-V-9 ♥ V-8-6-5-3 ♦ 8 ♣ R-V-8-6

E: ♠ A-D ♥ 10-9-7 ♦ 9-3-2 ♣ A-D-10-7-2

S: ♠ 10-8-5-4-3-2 ♥ D-4 ♦ A-R-10-5 ♣ 4

OUEST	NORD	EST	SUD
passe	1-carreau (1)	contre (2)	surcontre
2-coeurs (3)	passe	3-coeurs (4)	3-piques
4-coeurs	passe	passe	4-piques
contre	passe	passe	passe

(1) Les commentaires sur les enchères et sur le jeu de la carte sont de Goren lui-même, tels que présentés par la revue "The European Bridge Review"; sauf ceux entre parenthèses qui sont de votre chroniqueur.

Toutes les enchères sont extrêmement aggressives. Ainsi l'ouverture des enchères par Nord souffle hors de proportion les qualifications d'une ouverture.

(Cette main qui ne compte que onze points de compte est deux points à court d'une qualification d'ouverture. Cependant elle rencontre de beaucoup plus près les exigences de Culbertson: une suite redemandable et un total de deux points et demi d'honneurs).

(2) Mon contre d'appel laisse quelque chose à désirer, mais c'est ce que je jugeai de mieux, car étant vulnérable, je redoutais d'annoncer au palier de deux trics une suite aussi percée que représentaient mes trèfles.

(3) Ce saut d'enchère peut surprendre un novice, mais le partenaire du contreur doit annoncer par un saut d'enchère qu'il détient une bonne main, surtout lorsqu'il a déjà passé parole.

(Envisagée à pique atout, la main de Ouest peut être évaluée à douze points de compte et une manche peut être espérée lorsque le partenaire est en état de faire un contre d'appel.)

(4) Il aurait été de meilleure tactique de déclarer trois trèfles, mais après le saut à coeur de ma partenaire je jugeais qu'une simple relance nous exposerait moins à des difficultés.

Entame: cinq de coeur.

Dès l'entame, je regrettai de ne pas avoir annoncé mes trèfles. (C'est toujours Goren qui parle.)

Le déclarant réalisa trois levées de coeur, écartant son unique trèfle sur la troisième. (Mme Sobel saura cependant exploiter le fait que le déclarant a épuisé les coeurs chez Est.) A la quatrième levée, le déclarant appela un petit atout du Mort et j'en joual la dame. Alors que le déclarant ne put couvrir ma carte, Mme Sobel en déduisit que je possédais l'as d'atout et aussi prit-elle cette levée de son roi. Le retour d'un coeur me permit d'obtenir la levée par mon as d'atout. Par la suite le déclarant dut céder deux levées au valet et au neuf d'atout de ma brillante partenaire qui avait sut rattrapper la levée que nous avait coûté l'entame.

Val-Ombreuse,

VAL-OMBREUSE, Qué. (D.N.C.) Mme Eliza Thibodeau, de Val-Ombreuse, a visité ses soeurs de High Falls, Mmes Lovina Marion et Mina Pichette.

M. et Mme Damien Morin et leur fils, Daniel, accompagnés de Mme Hervé Thibault, de Notre-Dame-de-la-Salette, ont été les invités de Mme Thibodeau, dimanche.

M. H. Gravel a fait un voyage en ville cette semaine où il rendit visite à ses filles à Ottawa.

Mme Raymond Cyr et sa fillette Marie-Paule, de N.-D.-du-Laus, ont été les invités de Mlles Hermance et Pierrette Gravel, de Val-Ombreuse.

M. et Mme Aldège Cyr ont fait un voyage d'affaires à Buckingham récemment.

M. le curé Proulx a visité les praoissiens récemment dans le rang de la Sainte-Vierge.

M. et Mme Paul-Emile Leclair, des Cèdres, étaient de passage à Val-Ombreuse, dans la famille Adolphe Thibodeau.

Nouveau Traitement POUR L'ACNE

"Nous avons employé "SUPERTAH" pour la première fois lorsque ma fille souffrit d'une irruption sur les bras, la poitrine et le dos", nous écrit Mme N. M. S., de Los Angeles, Californie. "Cela la débarrassa de son mal immédiatement. Maintenant notre famille l'emploie pour traiter les clous, boutons et toutes les égratignures et blessures qui ne cicatrisent pas bien. Il adoucit les surfaces endolories et enlève toute inflammation en un temps record, et les blessures ou clous se cicatrisent sans laisser de vilaines marques."

SUPERTAH est un merveilleux onguent à base de goudron blanc. Il soulage la démangeaison rapidement sans brûlure. Adoucit et cicatrise; ne tache pas les vêtements. Employez-le cinq ou sept jours; éprouvez le soulagement de la douleur et voyez combien vite la peau s'éclaircit. Demandez à votre pharmacien le pot d'une once de SUPERTAH pour $1.00

VOYAGES D'AUTOMME— AGRÉABLES, ÉCONOMIQUES

PAR LE PACIFIQUE CANADIEN



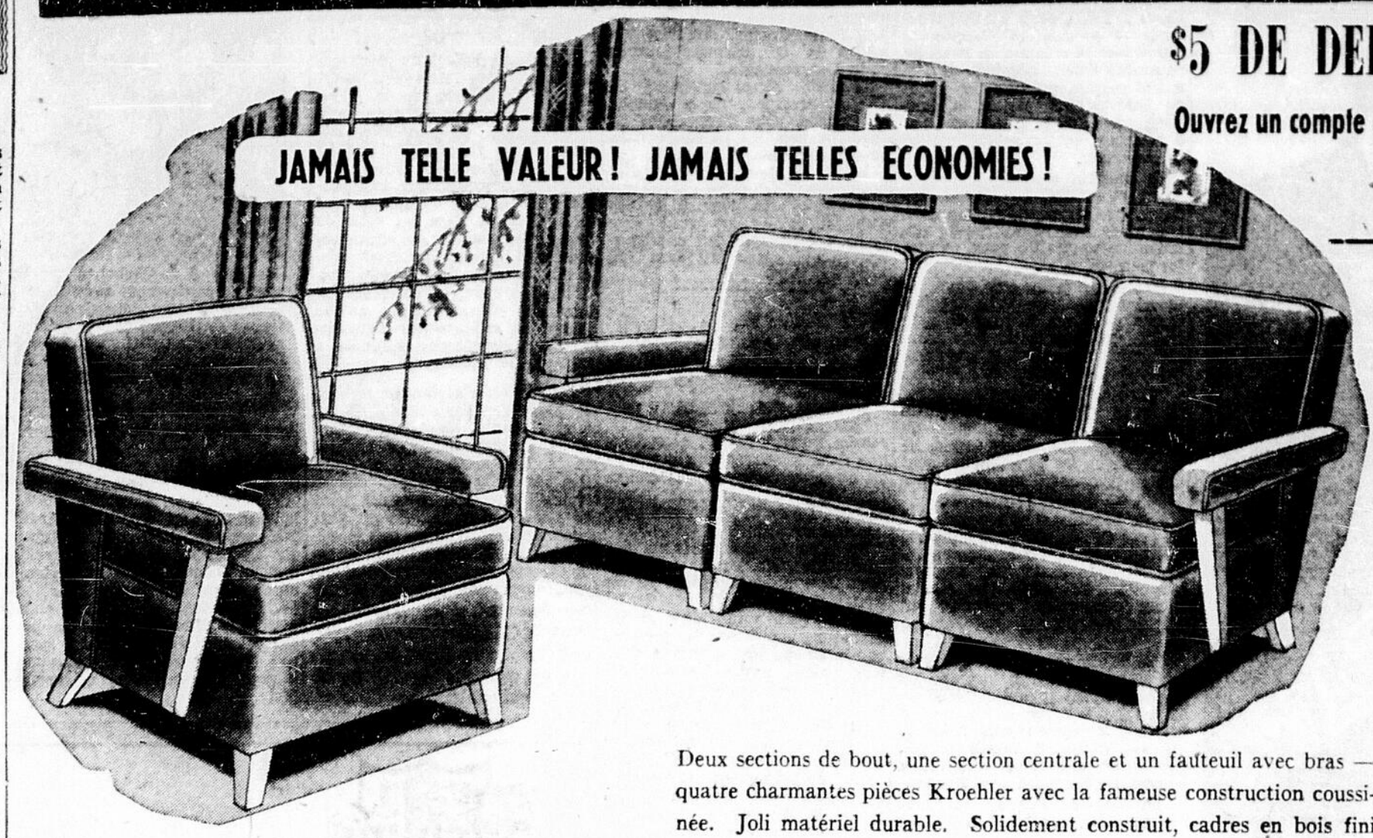
Choix de places dans les wagons climatisés
COACHS
WAGONS-SALONS
SECTIONS
ROOMETTES
COMPARTIMENTS
CHAMBRETTES
SALONS-LITS
Renseignements et réservations en s'adressant aux bureaux du Pacifique Canadien ou aux agences de voyages.

VOYAGEZ
dans des wagons climatisés confortables, bien éclairés

Voyez le Canada en automne, alors que la nature déploie ses plus éclatantes couleurs . . . voyagez dans des wagons climatisés du Pacifique Canadien. Confortablement installé dans un moelleux fauteuil, vous pourrez contempler par les larges fenêtres les panoramas variés qui se dérouleront sous vos yeux. Courtoisie et service traditionnels du Pacifique Canadien. Prix très modiques!

Pacifique Canadien

LINDSAY'S — 189 Sparks St.



$5 DE DEPOT assurent la livraison de votre achat

Ouvrez un compte courant. AUCUN DEPOT nécessaire

Termes en conformité avec les restrictions du Gouvernement

MOBILIER A SECTIONS KROEHLER, 4 MORCEAUX

C'EST CONFORTABLE ! C'EST COUSSINE !

Deux sections de bout, une section centrale et un fauteuil avec bras — quatre charmantes pièces Kroehler avec la fameuse construction coussinée. Joli matériel durable. Solidement construit, cadres en bois fini clair, bien polis.

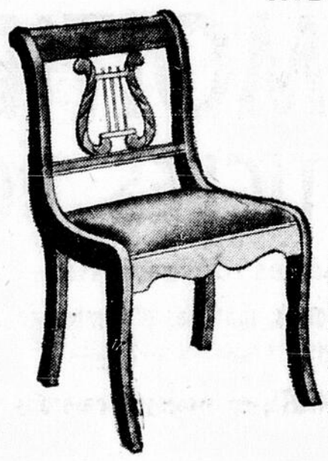
Régulier $189

$149.

CHAISES d'OCCASION AVEC UNE EPARGNE DE $3

REGULIER $14.95

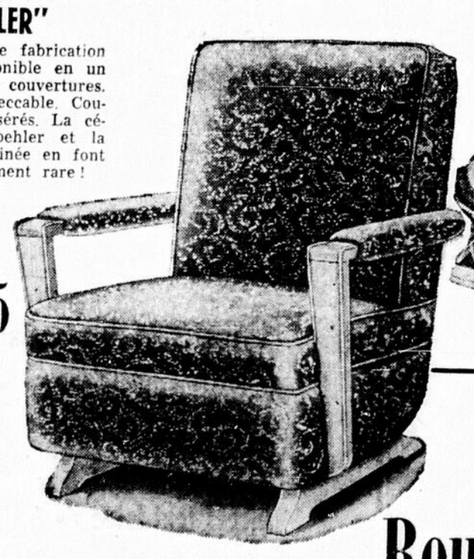
$11.99



Une chaise charmante à divers usages — avec bureau, pour le vivoir, grande salle, etc. Gracieusement dessinée avec dos décoratif de lyre, comme l'illustration. Riche fini acajou. Siège rembourré d'un tissu chic de qualité.

BERCEUSE coussinée "KROEHLER"

Cette berceuse, de fabrication réputée, est disponible en un grand choix de couvertures. Rembourrage impeccable. Coutures et bords lisérés. La célèbre qualité Kroehler et la construction coussinée en font une aubaine vraiment rare!

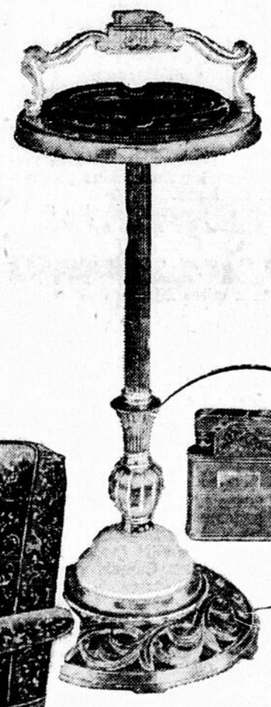


REGULIER $49.95

$39.95

Nouveau! Chic! Différent!

CENDRIER CHROMÉ



Briquet à même, amovible, donné GRATUITEMENT avec l'achat de chaque cendrier!

REGULIER $18.95

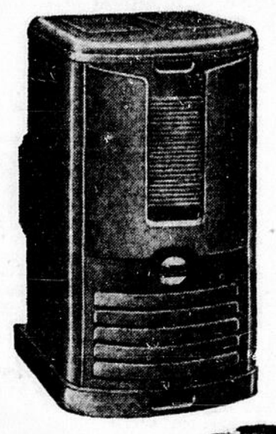
SPECIAL!

$14.95

Cendrier chromé fini miroir. La base est artistiquement dessinée avec décoration pierre de lune. Réceptacle pour la cendre est de verre couleur ambre. Briquet à même, amovible, donné gratuitement avec l'achat de chaque cendrier.

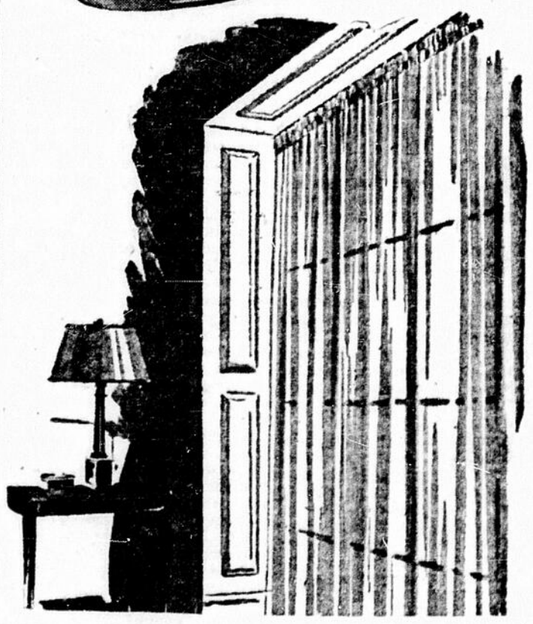
Brûleurs à l'huile "Coleman"

CHALEUR PLUS RAPIDE ET PLUS EFFICACE!



Cette chaufferette produit 32,000 B. T. U. à l'heure. Une merveilleuse chaufferette pour le regard et pour la chaleur. Voyez ce beau fini acajou. Procurez-vous-en une et elle vous étonnera par son bas prix et sa capacité.

$83.25



Rabais de 20% sur tous les Rouleaux de Broadloom

27", 9 pieds, 12 pieds

Captivantes nouvelles carpettes dans un vaste assortiment de couleurs.

EPARGNEZ PLUS — VENTE PLUME ROUGE — POUR DONNER PLUS



4' 10" x 9 Broadloom Wilton American Beauty	80.00	45.00
6/9 x 9 Broadloom Wilton rose	105.00	85.00
9 x 12 Broadloom Wilton American Beauty	186.00	125.00
9 x 12 Broadloom Axminster chintz	168.00	135.00
8' 6" x 9 Broadloom Wilton gris	95.25	72.00
7 x 9 Broadloom Wilton bleu	111.75	72.00
9 x 9 Broadloom Wilton gris	172.00	138.00
9 x 9 Broadloom Wilton bleu	141.00	95.00
9 x 9 Broadloom Wilton vert pomme	231.00	150.00
9 x 20 Broadloom Wilton frise vert	506.00	356.00
9 x 19/10 Broadloom Wilton GRIS TON SUR TON	325.00	245.00
13/6 x 15 Broadloom Wilton GRIS EN RELIEF	526.00	349.00
9 x 18/9 Broadloom Wilton GRIS EN RELIEF	300.00	240.00
9 x 11/6 Broadloom Wilton GRIS EN RELIEF	178.00	135.00
9 x 10/6 Broadloom Wilton gris	115.00	95.00
9 x 10/6 Broadloom Wilton bleu	115.00	95.00
10/6 x 12 Broadloom Wilton GRIS EN RELIEF	197.00	148.00
9 x 19 Broadloom Axminster ROUILLE ton sur ton	249.00	149.00

EN VENTE JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

Vente de housses

Demain et vendredi, nous ferons notre vente de housses si longuement attendue.

Voyez l'autre partie de ce journal pour détails.



Les étudiants de la faculté des Arts de l'Université d'Ottawa viennent d'élire leur comité pour 1951-1952. Voici, de bas en haut: le président, M. Lambert Toupin; le vice-président anglais, M. Jacques Ranger, et le vice-président français, B. Bernard Massé.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Le procès . . .

(Suite de la première page)

avait déclaré que le coroner n'avait que "regarder le corps".

Le premier témoin à déposer fut M. Charles Taylor, de Pembroke, examinateur des terres d'Ontario, qui a présenté au tribunal et au jury le plan de la maison de Barber, à Killaloe, et la chambre de bain en particulier, où le corps fut trouvé le 13 avril dernier. Il fut suivi à la barre par l'agent A. J. Hart, photographe expert de la Sûreté provinciale à Perth, qui a présenté 34 photographies.

Me James A. Maloney, C.R., avocat de Wyse, s'est opposé à six photographies, mais le juge les a toutes acceptées sauf trois.

Le Dr J. O. Patton, pathologiste adjoint à l'Hôpital municipal d'Ottawa, qui a pratiqué l'autopsie, a attribué la mort à 13 blessures différentes à la tête, d'où s'était échappé beaucoup de sang. Il a déclaré que plusieurs d'entre elles étaient longues d'un pouce et que deux ou trois étaient très profondes.

Le Dr Patton a déclaré que plusieurs des blessures furent causées par un instrument contondant, lequel n'était pas assez lourd cependant pour fracturer le crâne. Il a aussi déclaré que M. Barber avait une dent partiellement déracinée, et que le sang trouvé au plafond de la chambre de bain fut probablement répandu au cours d'une bataille.

M. Thomas J. Ryan, garagiste de Killaloe, qui trouva le corps de la victime vers 10h. 15 du matin, raconta qu'il arriva au travail vers 7h. 45 et s'aperçut que la voiture de M. Barber n'était pas là. Il ne soupçonna toutefois rien de particulier et se mit au travail. Il trouva M. Barber en montant chez lui pour se servir de la chambre de bain.

L'avocat de Wyse a fait mention durant la séance d'une chemise trouvée dans la chambre de Barber, qui portait des traces de rouge à lèvres, mais l'avocat n'a pas essayé d'obtenir d'autres détails. La question reviendra probablement sur le tapis.

Sir Khwaja . . .

(Suite de la première page)

Une salve de 21 coups de canons fut tirée au moment où le cercueil fut descendu dans la fosse. La dépouille avait été escortée au lieu de son dernier repos par la cavalerie de la garde-du-corps du gouverneur général. Tous ces cavaliers portaient d'éclatants uniformes écarlate et étaient armés de lances brillantes.

Des dizaines de milliers de personnes étaient massées dans les rues suivies par le cortège funèbre. La dépouille avait été exposée durant quelques heures seulement à la résidence du premier ministre parmi d'innombrables tributs floraux, après qu'on l'eut ramenée de Rawalpindi, lieu de l'assassinat.

Un quart de million de personnes remplissaient le grand stade de polo de Karachi par un soleil torride afin de prier pour leur chef assassiné.

Comme la dépouille défilait par les rues de la ville, les autorités pakistanaises ont annoncé qu'elles avaient réussi à identifier le meurtrier. Il s'agit d'un Afghan.

L'assassin, Sher Akhtar, un fanatique qui voulait la guerre sainte contre l'Inde, se trouvait à environ quinze verges du premier ministre.

A peine Akhtar avait-il tiré ses deux balles qu'un garde-du-corps, dissimulé sous la plate-forme de l'orateur, tirait sur lui. L'assassin s'écroula. La foule, un moment figée de stupeur, s'élança sur son cadavre et le mit en pièces.

On a rendu à M. Liaquat les honneurs militaires et il a été enterré à côté de M. Mohammed Ali Jinnah, fondateur et premier gouverneur général du Pakistan. M. Liaquat aura été le premier président du Conseil du pays. Il détenait aussi le portefeuille de la Défense.

La radio pakistanaise a annoncé aujourd'hui que le gouverneur général, Sir Khwaja Nazimuddin, a assumé les fonctions de premier ministre et de ministre de la Défense. On ignore encore qui sera le prochain gouverneur.

Craignant apparemment qu'un deuil prolongé n'attise les haines et n'incite à la violence, les autorités ont décidé que les obsèques de M. Liaquat auront lieu sans délai.

(Des dépêches de la Nouvelle Delhi mandent que les services de téléphone et de télégraphe entre l'Inde et le Pakistan sont interrompus. Il semble que le gouvernement pakistanais ait également ordonné l'application d'une certaine censure pour prévenir les troubles.)

La dépouille de M. Liaquat a été transportée en avion de Rawalpindi à Karachi aujourd'hui et exposée sur la véranda de la résidence officielle du premier ministre.

Des milliers de citoyens éplorés se sont assemblés à l'aéroport et à la maison de M. Liaquat.

Partout les drapeaux flottent à mi-mât et les bureaux sont fermés.

Le gouverneur du Punjab, M. Sirdar Abdur Rab Nishtar, le ministre des Finances, M. Ghulman Mohammed, et le gouverneur général ont accompagné la dépouille mortelle à Karachi.

Sir Khwaja Nazimuddin, le nouveau premier ministre, avait été premier ministre du Pakistan oriental lors de la fondation de ce pays musulman en 1947. Il avait été nommé gouverneur général en 1948. Il est âgé de 57 ans.

(A la Nouvelle Delhi, M. Nehru a déclaré à un comité du parti du congrès aujourd'hui que l'assassinat l'affecte "autant pour des raisons d'ordre personnel que d'ordre politique".

"Une politique faite à coups de revolver, a-t-il dit, ne saurait susciter que le désordre, la confusion et le chaos."

M. Nehru a ajouté que cet assassinat est une calamité devant laquelle se taisent toutes les controverses et qui nous permettra peut-être "d'envisager les choses selon leur vraie perspective et de trouver une solution à plusieurs différends entre l'Inde et le Pakistan.")

Mutinerie . . .

(Suite de la première page)

gie et à l'intendance, au cours de la nuit.

Le feu nourri des gardiens, qui se servirent aussi de bombes lacrymogènes, fit échouer leurs tentatives. Quelques prisonniers étaient armés de couteaux et de ciseaux brisés, mais ils n'eurent pas l'occasion de les utiliser et personne ne fut blessé.

Les gardiens ayant cessé de tirer, l'affaire aboutit à une épreuve d'endurance. Les deux camps se refusaient à tout compromis.

Le directeur et autres fonctionnaires ont admis que "les choses sont tendues depuis quelque temps", à la prison.

Quelques heures avant la mutinerie, le juge William A. Baker avait chargé un comité de procéder à une enquête préliminaire.

Construite en 1866 pour abriter 900 hommes, depuis plusieurs années cette prison enferme dans ses murs une moyenne de 1,800 forçats.

Vieux trucs . . .

(Suite de la première page)

discuté l'étendue de la zone de neutralité qui sera établie après la signature d'un armistice.

Au quartier général des Nations Unies à Tokio, on a qualifié d'absurde la proposition communiste demandant la création de zones de neutralité d'une superficie de 175 milles carrés englobant les villes de Munsan, Panmunjom et Kaesong. Les alliés ne veulent pas d'une zone neutre de plus de 20 milles carrés.

Le bulletin d'information d'aujourd'hui dit que ce plan "accorderait aux communistes trop d'occasions de trouver des cas de violation de neutralité pour rompre les pourparlers".

C'est pour éviter cela que le Commandement des Nations Unies insiste pour que la zone de neutralité soit aussi petite que possible autour de ces villes exposées, "ajoute le bulletin".

"Les dernières nouvelles reçues du petit village coréen de Panminjom, dit encore le bulletin du quartier général allié à Tokio, indiquent que les communistes sont encore revenus à leurs vieilles tactiques de retards et nuisance."

Mais le bulletin ajoute ceci: "Il se peut que la situation militaire, l'hiver, la tension croissante en Corée du Nord tant parmi les troupes que les civils, leur fassent comprendre qu'un armistice est encore le meilleur moyen d'en sortir.

"Si les communistes ignoraient au début des pourparlers que les Nations Unies appuyaient leur décision sur la force, ce doute a dû s'effacer de leurs esprits depuis le 23 août dernier." Depuis ce jour, les Alliés ont enlevé 250 milles carrés de territoire aux Rouges.

La radio de Peiping, en Chine communiste, continue de blâmer le gouvernement des Nations Unies "pour le retard sans fin et les tactiques délibérées pour gagner du temps". Elle a dit hier que le commandement allié désire la continuation de la guerre afin de pouvoir vaincre les forces chinoises en Corée.

30 avions . . .

(Suite de la première page)

du Canal, venant de l'île de Chypre.

Les autorités égyptiennes ont aussi envoyé 2,000 policiers dans la zone du Canal pour y maintenir l'ordre parmi les civils, car sept personnes ont été tuées et des vingtaines blessées hier.

Ces émeutes ont débuté quand les deux Chambres du Parlement égyptien ont approuvé quatre projets de lois visant à chasser les Britanniques du pays et à proclamer Farouk roi du Soudan, pays présentement sous une administration anglo-égyptienne.

La navigation dans le canal de Suez était normale aujourd'hui. En fait, elle n'a nullement été affectée par les désordres survenus à Ismaïlia et à Port-Saïd.

Le gouvernement a aussi annoncé aujourd'hui qu'il se passera des services de tous les ingénieurs britanniques travaillant actuellement à la construction d'une centrale hydroélectrique.

Les troupes britanniques, baïonnettes au clair, sont alignées le long des rues et des ponts dans la ville d'Ismaïlia.

Le service de police de cette ville a été désorganisé lors des désordres d'hier et c'est alors que les troupes britanniques sont intervenues et ont fait feu sur les manifestants.

La 16e brigade de parachutistes, cantonnée sur l'île de Chypre depuis le mois de juin, a sauté de 30 avions à Fayid.

A travers toute l'Egypte, on a interdit à tous les journaux la publication de toute description des émeutes d'hier. Ils n'ont publié qu'un communiqué officiel du ministère de l'Intérieur.

Le commandant britannique, le lieutenant-général George Erskine, a dit à ses hommes hier soir par le truchement de la radio: "Nous n'allons pas nous laisser chasser de la zone du canal. Nous ne rechercherons pas les ennuis, mais s'il en survient, nous saurons y faire face avec fermeté."

Le premier ministre égyptien Mustapha El Nahas Pasha a demandé à son peuple de rester calme. "Les émeutes", a-t-il dit, "peuvent nuire à nos aspirations nationales".

Un rapport en provenance d'Ismaïlia, dans la zone du Canal, dit que 200 policiers égyptiens étaient en route vers la zone, venant du Caire par train spécial, afin de prêter main forte aux 1,500 policiers déjà sur les lieux. Trois cents autres policiers arriveront aussi à Port-Saïd. Hier, les actes de violence sont survenus surtout dans ces deux villes.

Un communiqué du ministère de l'Intérieur public au Caire annonce que sept personnes ont été tuées dans ces deux villes de la zone du canal. A Ismaïlia, hier soir, les autorités égyptiennes avaient signalé 11 morts, soit sept dans cette ville et quatre à Port-Saïd. D'autres rapports de Port-Saïd portent à cinq le nombre de victimes.

Un communiqué britannique d'aujourd'hui décrit la situation dans la zone du Canal comme "très calme". Il ajoute que certaines familles de la région de Suez ont été évacuées vers des endroits plus sûrs, mais ne donne pas d'autres détails.

Dans leur communiqué, les Egyptiens disaient aussi que "l'ordre règne partout". A Ismaïlia, les autorités gouvernementales ont toutefois décrit la situation comme "très mauvaise". Les forces britanniques, disent ces autorités égyptiennes, ont maintenant la maîtrise de toutes les entrées de la zone du Canal, malgré une demande de la police égyptienne qui les a priées de se retirer et de laisser les égyptiens faire ce travail de police.

Un porte-parole britannique à Ismaïlia, a dit que la Grande-Bretagne avait consenti à retirer ses troupes de cette ville dès l'arrivée de renforts de la police égyptienne.

Les renforts promis ne sont pas encore arrivés, cependant.

Les obligations se vendent bien -- Towers

M. Graham Towers a déclaré aujourd'hui à l'occasion de l'ouverture de la sixième campagne d'après-guerre d'obligations d'épargne du Canada, que "les résultats de la première journée étaient surprenants."

"Si cette allure continue," a dit le gouverneur de la Banque du Canada, nous dépasserons facilement tous les objectifs fixés depuis la fin de la guerre.

Les fonctionnaires fédéraux et le personnel des forces armées ont déjà acheté pour $1,500,000 d'obligations, ce qui veut dire qu'ils ont accompli en une journée ce qui s'était fait dans 10 jours en 1950.

Etats-Unis . . .

(Suite de la première page)

ficier de l'"attention et des égards qu'elle méritait".

La déclaration ajoutait:

"Les Etats-Unis espèrent sincèrement qu'on agira avec modération dans les circonstances actuelles et qu'on respectera les obligations de toutes les nations quant au maintien de la loi et de l'ordre internationaux."

En réponse aux questions des journalistes, M. Acheson a déclaré qu'il approuve l'attitude de la Grande-Bretagne.

Il n'a pas voulu dire si les Etats-Unis appuieront les mesures que la Grande-Bretagne sera peut-être amenée à prendre pour défendre sa position, mais il a rappelé que les troupes britanniques se trouvent dans la zone du Canal de Suez en vertu d'un traité valide que l'Egypte ne peut abolir seule.

Le gouvernement britannique est parfaitement dans son droit, a ajouté M. Acheson.

Le 100,000e . . .

(Suite de la première page)

Les troupes américines et l'infanterie colombienne se sont lancées à l'attaque, protégées par le feu de l'artillerie installée de part et d'autre sur les collines.

Au cours des cinq derniers jours de l'avance sur Kumsong, les alliés ont enlevé plus de 40 collines. Les divisions des Nations Unies ont progressé de sept milles sur un front de 22 milles. Du haut de plusieurs sommets stratégiques, l'artillerie a bombardé Kumsong, le principal bastion communiste sur le front central.

A l'est, parallèlement à la poussée centrale, la 8e division de la république coréenne s'est lancée à l'attaque de crêtes de 2,000 à 3,000 pieds d'élévation.

A l'ouest, la 1ère division de cavalerie américaine a encore attaqué les solides défenses chinoises au nord-ouest de Yonchon. C'est à la baïonnette et à la grenade que les Américains progressent pas à pas.

Les chasseurs à réaction Sabre américains ont survolé l'allée des MIG hier durant 25 minutes, en vue des bases communistes d'Antung, en Mandchourie, mais l'ennemi a laissé faire ces pilotes qui ont descendu neuf MIG-15 et en ont descendu cinq hier.

L'aviation alliée a fait 1,370 sorties mardi. Les B-29 d'Okinawa ont arrosé le front ennemi de 560 bombes de 500 livres.

L'aviation d'Extrême-Orient a annoncé qu'elle a perdu 335 avions depuis le début de la guerre. Les pilotes alliés disent avoir abattu 241 avions communistes; ils ont en outre probablement détruit 89 et endommagé 264 appareils ennemis, soit un total de 594.

Un officier allié évalue à 4,500 les pertes des Chinois depuis le début de l'offensive.

Un communiqué de l'armée nord-coréenne a annoncé que l'ennemi, en dépit de lourdes pertes", continue sa poussée vers le nord.

Dépendances . . .

(Suite de la première page)

Le feu qui avait débuté vers 11 heures 50 de l'avant-midi, a fait rage pendant une bonne partie de l'après-midi; tard hier soir, un jet d'eau arrosait encore les ruines fumantes.

Entre temps, la direction de l'hôpital eut le temps de prendre les précautions nécessaires, en cas d'évacuation forcée. L'hôpital, dirigé par les R. Soeurs Grises, abrite plusieurs centaines d'aliénés.

Trois personnes seulement ont été blessées légèrement au cours de l'incendie. Tous les édifices rasés étaient en bois. La lueur du sinistre a été visible à 25 milles de distance.

La garnison britannique le long du canal est présentement de 40,000 hommes environ, et de 400 avions. On n'a pas dit quelles unités britanniques étaient en route pour Suez, mais hier plusieurs avions ont atteri à Nicosia, dans l'île de Chypre, où la 16e brigade de parachutistes a 4,000 hommes sous les armes. On suppose que les premiers groupes de parachutistes seront conduits dès aujourd'hui dans la zone de Suez.

Il ne semble pas s'être produit encore de relâchement de la tension populaire.

Le journal de Caire "Al Misri" a rapporté hier soir qu'un de ses photographes a été battu par des soldats britanniques alors qu'il se rendait en auto de Kasfarit à Ismaïlia, dans la zone du Canal.

A Ismaïlia même, des troupes britanniques montent la garde derrière des barricades de fils barbelés. La situation à Port-Saïd est apparemment partagée entre Britanniques et Egyptiens.

La police monte aussi la garde près des ambassades occidentales au Caire, à Alexandrie et dans d'autres villes où il y a eu des manifestations hier. Ces rassemblements, tenus malgré un édit du gouvernement, avaient pour but d'approuver la décision prise lundi par le parlement égyptien d'abroger le traité de 1936 en vertu duquel les troupes britanniques avaient reçu le droit de maintenir une garnison à Suez, ainsi que le Traité de 1899 lequel créait une administration anglo-égyptienne pour l'administration du Soudan.

Bona Arsenault à la défense de la pêche au saumon

Le député libéral de Bonaventure, M. Bona Arsenault, s'est porté à la défense de la pêche au saumon sur les côtes du golfe Saint-Laurent, en particulier sur celles de la Baie-des-Chaleurs. Il réclame du ministère fédéral des Pêcheries deux mesures immédiates: l'interdiction d'employer des filets flottants dans les eaux de Port-aux-Basques et de Miramichi et ensuite la formation d'une commission, munie de pouvoirs exécutifs et comprenant des représentants des provinces, afin qu'elle coordonne efficacement l'application des dispositions destinées à protéger le saumon.

Celui-ci est directement menacé de disparition par l'emploi de ces filets flottants. Non seulement la pêche sportive dans les rivières de la Baie-des-Chaleurs ne nuit-elle pas au saumon, mais elle le protège. En outre, au strict point de vue commercial, elle est plus rémunératrice. Par contre, la pêche au filet flottant donne un rendement moindre au point de vue commercial, empêche le saumon de remonter les rivières dans lesquelles il a l'habitude de frayer, par conséquent, réduit la population des saumons et prive les pêcheurs qui utilisent des filets côtiers d'une capture assez abondante.

M. Arsenault signala l'expérience de la rivière Skeena, en Colombie, où une commission d'étude a mis dix ans à arriver à des conclusions scientifiques. Dans dix ans, si les choses continuent comme maintenant, il ne restera plus un seul saumon sur les côtes de la Baie-des-Chaleurs et on aura ainsi tué deux industries, la pêche commerciale et la pêche sportive. Voilà pourquoi il réclame une intervention énergique et immédiate.



Mme A.-J. Chabot, à gauche et Mme E. G. Coate, à droite, sont respectivement présidente et vice-présidente de la division résidentielle des dames pour la campagne de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa. Cette division, qui commence sa sollicitation demain, a un objectif de $54,638. L'objectif total de la campagne est de $376,173, soit 18 pour 100 de plus que le montant recueilli l'an dernier.

La conférence se poursuit à Ottawa

La conférence annuelle de la Commission du service civil, qui débutait lundi à Montréal où s'étaient rendus MM. C. H. Bland et A.-J. Boudreau, se poursuit à Ottawa. Y assistent les délégués des 10 bureaux régionaux et des trois sous-bureaux de la commission au Canada, ainsi que des observateurs du bureau central.

L'opération hélicoptère n'aura pas lieu

L'opération "hélicoptère", qui devait marquer aujourd'hui l'ouverture officielle de la campagne de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa, n'aura pas lieu, au grand désappointement des organisateurs de la démonstration qui devait être spectaculaire.

La raison: l'hélicoptère, ou plutôt les hélicoptères ne fonctionnent pas — et encore — le seul à fonctionner est orphelin de pilote.

L'hélicoptère en question devait se poser sur la colline du Parlement et remettre aux officiers de la Caisse de bienfaisance, un numéro de chaque quotidien d'Ottawa qui publie aujourd'hui des pages spéciales en marge de la campagne.

Après maints et maints pourparlers, on parvint à trouver un hélicoptère en parfaite condition, à Montréal. Mais le pilote qui devait conduire l'appareil à Ottawa dût prendre un congé pour cause de mortalité dans sa famille. Il fut impssible de trouver un autre pilote et l'hélicoptère ne peut venir dans la Capitale.

Les organisateurs de la campagne ont tout de même admiré le bel esprit de collaboration manifesté par toutes les personnes qui se sont occupées activement de la démonstration qui, pour des raisons majeures, n'aura pas lieu.

Devlin's
THE R.J. DEVLIN COMPANY LIMITED
ENGLISH SHOP

EXPLOITE PAR MORGAN, DE MONTREAL

SOLDE
AVANT L'INVENTAIRE
à

MOITIE PRIX
D'ARTICLES POUR HOMMES

Tailles et séries désassorties de marchandises régulières

PYJAMAS courts, manches et jambes courtes	Rég. 5.50	2.25
GILETS DE NUIT, longueur aux genoux	Rég. 6.50	3.25
SOUS-VETEMENTS, camisoles et caleçons courts de rayonne	Rég. 1.50-1.75	.75
	Rég. 2.00	1.00
	Rég. 2.50	1.25
COMBINAISONS de rayonne	Rég. 3.00	1.50
COMBINAISONS de coton	Rég. 2.50	1.25
FOULARDS, teintes unies, dessins Paisley de fantaisie	Rég. 2.50	1.25
	Rég. 3.50	1.75
	Rég. 5.50	2.75
	Rég. 6.50	3.25
	Rég. 7.50	3.75
	Rég. 8.50-9.00	4.25
	Rég. 10.00	5.00
BRETELLES de tissu anglais	Rég. 3.50	1.75
BRETELLES anglaises	Rég. 2.50	1.25
SERVIETTES de plage	Rég. 5.95	3.00
SNAPARONGS	Rég. 2.50	1.25
MITAINES de golf, 8 seulement	Rég. 3.50	1.00
GILETS tout laine de fantaisie tricotée. Sans manches. Devant à boutons.	Rég. 7.95	4.00
	Rég. 8.50	4.25
	Rég. 9.50	4.75
CHEMISES SPORT tout laine, manches longues	Rég. 14.95	7.50
CHEMISES SPORT de fil anglais	Rég. 8.50	4.50
CHEMISES SPORT, maillé fin de coton anglais, manches longues	Rég. 7.50	3.75
CHEMISES "T"	Rég. 2.50	1.25
	Rég. 3.50	1.75
CHEMISES POLO anglaises et canadiennes	Rég. 3.00	1.50
	Rég. 3.50-3.95	2.00
CHEMISES SPORT	Rég.3.95	2.00
	Rég. 4.95-4.50	2.50
	Rég. 5.50	2.50
	Rég. 5.95	2.50
700 CRAVATES	Rég. 2.00-2.50	1.00
300 CRAVATES	Rég. 3.50	1.75

Les quantités sont limitées. Magasinez de bonne heure. Une excellente occasion pour choisir des cadeaux pour Noël, et cela à des expargnes exceptionnelles.

Appuyez votre campagne de la Caisse de bienfaisance

Soixante-douze rue Sparks

Devlin's
THE R.J. DEVLIN COMPANY LIMITED
ENGLISH SHOP

Telephone: 2-2431

Appuyez votre campagne de la Caisse de bienfaisance

EXPLOITE PAR MORGAN, DE MONTREAL

CKCH

Le Droit

Page 15

OTTAWA, LE MERCREDI 17 OCTOBRE 1951



La Société d'étude et de conférences a tenu hier, avec succès, son thé-inscription, à la demeure de Mlles Louise et Bernadette Marchand. La photographie prise à cette occasion nous montre, en première rangée, de gauche à droite: Mme J.-A. Rocheleau, présidente, Mme Thibaudeau Rinfret, présidente d'honneur, Mme Lionel Chevrier, Mlle L. Marchand, le R. P. C.-M. Lachance, O.P., aumônier de la société, et Mlle R. Marchand.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

L'opposition demande qu'on prenne les moyens d'abaisser le coût de la vie

(P.C.) — Près d'une douzaine de députés de l'Opposition ont demandé hier au gouvernement, aux Communes, de prendre les mesures nécessaires afin d'abaisser le coût de la vie.

Les uns après les autres, au cours d'un débat ininterrompu, les députés ont fait de la vie chère leur principal sujet de discours. Quelques uns d'entre eux ont également demandé au gouvernement d'accorder des pensions plus généreuses aux anciens combattants canadiens.

Aucune réponse immédiate n'est venue des banquettes du gouvernement. Le seul ministre du cabinet à prendra la parole fut le ministre des Ressources Winters, qui a discuté uniquement du problème du logement. Le premier ministre Saint-Laurent avait d'ailleurs déclaré la veille que le gouvernement ne croyait pas en l'efficacité de la régie des prix, du moins pour le moment.

M. Saint-Laurent a ensuite dit qu'un comité serait formé, en temps et lieu, afin d'étudier les dépenses du ministère de la Défense.

Le ministre des Affaires étrangères Pearson a qualifié de "difficile et hautement inflammatoire" la situation anglo-égyptienne-soudanaise. Il a dit qu'il ne pourrait aucunement corriger la situation en faisant une déclaration officielle sur le sujet actuellement.

Au cours du débat, Stanley Knowles, député C.C.F. de Winnipeg-Nord-Centre, a dit que "les prix élevés et la tyrannie économique" nuisaient au bien-être du peuple canadien. Les meusres qu'a prises le gouvernement pour combattre l'inflation n'ont pas été efficaces.

Il devrait exister un programme de régie des prix et de subsides afin de répartir le fardeau qu'impose l'inflation actuelle. Différents groupements d'ouvriers à travers le pays éprouvent des difficultés et ils n'ont guère d'autre chose à faire que demander des augmentations de salaire.

Les vieillards qui touchent la pension de vieillesse et les anciens combattants sont au nombre de ceux qui souffrent de la vie chère. Les vieillards. devraient toucher une pension mensuelle de $60 au lieu de $40.

Henri Gosselin, libéral de Brome-Missisquoi, a dit que c'était le devoir du Canada d'appuyer les Nations Unies afin de sauvegarder les principes pour lesquels les Canadiens ont combattu au cours des deux guerres mondiales. On dépense beaucoup d'argent pour la défense nationale, mais il est nécessaire de préparer l'avenir de la jeunesse canadienne.

La seule mesure que le gouvernement se propose d'adopter afin de combattre l'inflation se résume à un projet de loi interdisant aux manufacturiers de fixer les prix de détail. Le gouvernement savait depuis des années que les manufacturiers fixaient les prix de détail mais n'avait rien fait pour les en empêcher. Il s'est décidé à agir maintenant parce qu'il voyait là un "expédient" facile.

George Hees, progressiste-conservateur de Toronto-Broadview, a déclaré que ses électeurs ne pouvaient pas comprendre l'inaction du gouvernement.

S'attaquant à d'autres sujets, il affirma que le peuple canadien voulait un programme national d'assurance-santé dès maintenant. Le gouvernement devrait cesser de se servir d'un semblable programme comme d'une "amorce électorale."

Bona Arsenault, libéral de Bonaventure, a démandé que l'on agisse immédiatement afin de rétablir la pêche au saumon dans l'Atlantique.

M. H. Morais est décédé ce matin à St-Jean

SAINT-JEAN, P.Q. (P.C.) — M. Hormidas Morais, secrétaire-trésorier de la ville de Saint-Jean, est décédé subitement ce matin à l'âge de 57 ans. Il comptait 38 années de service à la ville de Saint-Jean et occupait le poste de secrétaire-trésorier depuis 34 années.

Pas d'allocations pour les autos qui n'ont pas la plaque

Plus d'allocations spéciales pour les fonctionnaires municipaux n'acceptant pas de voir décorer leurs autos d'un vulgaire numéro ! Tel est l'ordre donné par la mairesse Charlotte Whitton au trésorier municipal, M. A.H. Ritchie. ' N'honorez aucune facture, provenant de dépenses pour auto municipale non numérotée".

Tel est le dernier épisode dans la dispute entre le juge Allan Fraser de la Cour juvénile et les autorités municipales. Mlle Whitton a clairement indiqué son intention de tenir ferme sur ce point, lors de l'assemblée des commissaires municipaux, hier soir.

Le juge Allan Fraser par ailleurs a nettement déclaré qu'il n'entend pas se soumettre à l'indignité du numérotage, blanc sur noir.

Cette chicane lui occasionnera des frais de $200, $300 par année, puisqu'il devra payer lui-même ses dépenses d'huile d'essence et de réparations.

Selon les renseignements obtenus, le juge Fraser serait le seul employé municipal à ne pas s'être soumis à l'édit !

Notons toutefois que 10 autos de la Sûreté municipale sont exemptées de cette obligation de numérotage. Il s'agit des autos de patrouille et des escouades de moralité et de détectives.

Religieuse décédée

MONTREAL — (P.C.) — La R. S. Mary St. Patricia, des religieuses du Sacré-Coeur et ancienne supérieure de l'Académie Saint-Gabriel, est décédée aujourd'hui à la maison mère de sa congrégation.

Message de la mairesse aux autorités du Pakistan

Mlle Charlotte Whitton vient d'expédier aux autorités du Pakistan, un message de sympathie, à l'occasion de l'assassinat de Liaquat Ali Khan, premier ministre de ce pays de 75,000,000 d'habitants.

Dans celui-ci, la mairesse souligne que "cette mort tragique prive les pays libres, par le monde entier, d'un de ses plus grands hommes d'Etat".

DERNIERE VENTE DE REPARATIONS

Ritt's LIMITED

Mesdames, avant que nos nouvelles installations arrivent, il nous faut faire un dernier solde. Nous savons que vous vous empresserez de nous aider à écouler ces chics manteaux de drap, costumes, manteaux de fourrures, robes, blouses, jupes, lingerie, bas, chapeaux pour dames et toutes des occasions à ces alléchants prix d'aubaine.

MAGASINEZ DE BONNE HEURE.

La vente commencera, jeudi, à 9 h. du matin

TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES

Ravissantes ROBES D'AUTOMNE — Crêpes et faille de choix. Genres à manches longues et courtes. Tailles 12 à 44 dans le groupe. Rég. jusqu'à 24.50. Prix de vente, ... **7.00**

MANTEAUX D'HIVER — Entièrement doublés et entredoublés de chamois. Manteaux d'hiver, genres ajustés, ceinturés et amples. Tailles 10 à 40. Rég. jusqu'à $49.50. Prix de vente **29.00**

BAS NYLON (troisième qualité) — Entièrement diminués, bas nylon à coutures foncées, texture 42, 45 et 51, dans une attrayante série de couleurs. Pointures 8½ à 10½. Prix de vente, ... **77c**

JUPES D'AUTOMNE — Chics tissus de flanelle, velours cordé et crêpe. Jupes genres unis et d'apparat. Quelques sous-types. Tailles 12 à 18. Rég. jusqu'à 4.98. Prix de vente, ... **2.99**

SOUTIEN-GORGE de marque réputée — Genre court, en satin, dans les teintes de bleu, vert, jaune seulement. Tailles juniors, moyennes et fortes. Grandeurs 30 à 38. Rég. jusqu'à 1.75. Prix de vente, ... **1.00**

BLOUSES — L'occasion de l'année. Chics modèles unis, garnis de dentelle et à remplis, en teintes pastelles et blanches. Manches courtes seulement. Tailles 12 à 18. Rég. jusqu'à 4.98. Prix de vente, ... **1.99**

ECHARPES — Belle soie pure et sheers. Carrées ou oblongues. Attrayants dessins fleuris. Rég. jusqu'à 1.95. Prix de vente, ... **97c**

ROBES D'AUTOMNE — Chics robes de crêpe d'automne, à manches longues et courtes. Toutes les teintes et noires. Tailles 12 à 18. Rég. jusqu'à 11.95. Prix de vente, ... **4.00**

GAINES DE NYLON — S'étendant en deux directions, genre fourreau, nylon élastique circulaire à tricot arrêté. Teintes: bleu, pêche, jaune et blanc. Tailles 24 à 28. Rég. jusqu'à 5.00. Prix de vente, ... **3.49**

MANTEAUX D'HIVER — Quantité limitée de chics manteaux d'hiver, quelques-uns garnis de fourrure dans l'assortiment. Tailles 10 à 18. Rég. jusqu'à $39.50. Prix de vente, ... **19.00**

CALEÇONS — Briefs de tricot rayonne, avec bande élastique aux jambes. Teintes: rose, jaune, bleu et blanc. Tailles petites, moyennes, fortes. Valeur courante de 89c. Prix de vente, ... **53c**

CHICS JUPES D'HIVER — Jerseys de laine, velours cordé et flanelle. Teintes unies et plaids en genres plissés et évasés. Tailles 12 à 18. Rég. jusqu'à 7.98. Prix de vente, ... **4.47**

SOUTIEN-GORGE "Gothic" de nylon — Genres longs et courts. Quelques-uns garnis de dentelle. Tailles juniors, moyennes et fortes. Tailles 30 à 38. Rég. jusqu'à 2.75. Prix de vente, ... **1.69**

ROBES DE NUIT — Attrayantes robes de nuit garnies de dentelle, en crêpe et satin. Teintes: bleu, rose, jaune et blanc. Tailles petites, moyennes et fortes. Rég. jusqu'à 7.98. Prix de vente, ... **3.79**

MANTEAUX D'HIVER — GARNIS DE FOURRURE — Garnis de mouton de Perse, lapin japonais et mouton (suivant procédé), chics manteaux de broadcloth, suède ou croisé. Genres amples et ajustés. Tailles 12 à 20. Valeurs courantes jusqu'à $65.00. Prix de vente **39.00**

GAINES — Gaines de nylon, qualité régulière de 4.50. Genre fourreau. Blancs seulement. Tailles petites, moyennes, fortes. Rég. 4.50. Prix de vente, ... **1.69**

MANTEAUX DE FOURRURE — Luxueux lapin teint japonais de Coney, de peaux extra grandes et résistantes, à poil richement fourni et en d'attrayants modèles. Tailles 12 à 40. Rég. $179.50. Prix de vente, ... **129.50**

TABLE D'ARTICLES AU CHOIX — Fins de série de notre assortiment régulier de lingerie, écharpes, bourses, gants, jupes, vêtements de sport, etc., et articles un d'un genre, entés pour une prompte vente à beaucoup moins de la moitié prix.

Ritt's LIMITED

99-101, RUE RIDEAU

Nouvelles consignations

Nous venons de recevoir un splendide nouvel assortiment de manteaux d'hiver, chics fourrures et robes d'automne. Ceux-ci étaient pour l'ouverture de notre nouveau magasin, mais nous avons décidé de vous les montrer maintenant. **Achetez-les ou faites-les mettre de côté et profitez des faciles conditions de paiement. Mode budgétaire ou par mensualités.**

Fillette de trois ans blessée par une automobile

Une fillette de trois ans, Madeleine Martel, enfant de M. et Mme Henri Martel, 16, chemin Marier, à Eastview, a été blessée lorsqu'elle fut renversée par un camion, vers 4 h. 15 hier après-midi, près de la demeure de ses parents.

La fillette revenait du restaurant sis à l'angle du chemin Marier et de la rue Genest, où elle avait acheté un cornet de crème glacée. En traversant la voie, elle fut renversée par un camion de trois tonnes de l'Armée canadienne, que conduisait M. Gérald M. Hunt, 22 ans, de Picton, Ontario.

L'enfant fut transportée chez un voisin et, de là, conduite à l'Hôpital général, où elle fut gardée sous observation et soumise à un examen de radiographie. La nature de ses blessures n'a pas encore été déterminée.

Les agents Claude Dwyer et Louis Mousseau, de la Sûreté municipale d'Eastview, ont fait les constatations d'usage.

Femme de 37 ans mise à l'amende pour fainéantise

Pearl Robinson, 37 ans, 309, rue Frank, Ottawa, a été condamnée à $10 et aux frais, en Cour du recorder de Hull, sous une accusation de fainéantise. Elle a comparu, ce matin, devant Me Rodrigue Bédard, C.R.

L'accusée avait vu son cautionnement confisqué, il y a quelques jours, pour avoir négligé de comparaître à la date fixée pour subir son procès. Elle a été appréhendée par la Sûreté municipale de Hull, en rapport avec sa campagne d'assainissement.

Au cours de leur tournée des établissements licenciés, hier soir, les agents de la Sûreté municipale ont constaté de nouveau que l'on vendait des boissons enivrantes après les heures de fermeture prescrites par la loi. L'inspecteur Maxime Lavigne a déclaré en outre que dimanche dernier, on vendait de la boisson sans repas dans certains établissements.

La Sûreté municipale, qui n'a pas juridiction dans ce domaine, doit se contenter de voir à ce que l'ordre à la morale soit respecté dans les établissements et sur la rue.

Double collision sur le chemin de Pointe-Gatineau

Une double collision est survenue, tard hier soir, sur le chemin de Pointe-Gatineau, causant environ $800 de dommages à trois automobiles.

Une automobile conduite par Conrad Dubuc, 428, rue Rideau, Ottawa, est venue en collision à 11 h. 30, avec une autre automobile conduite par Léo O'Connor, 740, avenue Parkdale. L'automobile de Dubuc s'apprêtait à tourner du vieux chemin en direction sud sur la grande route alors que la deuxième automobile roulait du sud au nord sur la route.

Après l'accident, une troisième automobile, conduite par Hervé Proulx, de Thurso, a frappé les automobiles stationnées sur le bord du chemin. La voiture de Proulx a subi $50 de dommages. Personne n'a été blessé.

L'agent Emile Carpentier, de la Sûreté municipale, a fait enquête.

Le juge Pottier irait au Transport

Des rumeurs ayant cours dans les cercles parlementaires veulent que l'hon. juge Vincent J. Pottier, juge de la Cour de comté à Halifax et de la Cour d'amirauté en Nouvelle-Ecosse, soit nommé au Bureau fédéral des commissaires du Transport.

L'hon. juge M. B. Archibald, de Halifax, ayant récemment pris sa retraite, les provinces maritimes se trouvent sans représentation au sein du Bureau. Le juge Pottier est un ancien député provincial de la Nouvelle-Ecosse. Tout en exerçant ses fonctions de juge, il fit partie de divers comités de conciliation qui réglèrent des différends ouvriers.

Service pour le repos de l'âme de Mgr O. Lalonde

M. l'abbé Jean Desjardins, curé de la basilique d'Ottawa, nous communique qu'un service de 7e jour sera chanté pour le repos de l'âme de Mgr O. Lalonde, en la cathédrale, à 9 h. vendredi matin.

Tous les paroissiens sont invités à venir rendre un dernier hommage à leur expasteur.

Le dynamitage conduit à une longue pétition

La mairesse Charlotte Whitton a reçu aujourd'hui une forte pétition, comprenant 280 signatures de contribuables, irrités par le dynamitage excessif, fait par la compagnie "Atlas Construction" le long de la rue Scott.

Les signataires, demeurant dans le quadrilatère formé par l'avenue Huron, la rue Scott, Island Park Drive et la rue Wellington, ont signé la pétition, dont le texte est le suivant: "Nous les soussignés, affirmons que les charges de dynamite présentement utilisées par la compagnie ci-dessus mentionnée, sont excessives et causent des dommages structuraux non nécessaires à nos maisons .

"Nous demandons donc au Conseil de ville d'employer son pouvoir pour obtenir un remède à cet état de choses."

A l'heure actuelle, le directeur des travaux publics et les membres du comité chargé de l'affaire, conduisent une enquête approfondie sur la situation.

Comme on le sait, la compagnie Atlas Construction a été chargée de l'installation de l'égout collecteur de Nepean, depuis la rue Booth dans le centre de la ville, jusqu'à Westboro. Le coût de cette section dépasse un million et demi. Il s'agit d'une entreprise majeure dans l'histoire de la Capitale.

Howe présente un CF-100 au C.A.R.C.

Au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée ce matin aux usines de l'Avro Canada, à Malton, Ont., le très honorable C. D. Howe, ministre de la Production de défense, présentait au C.A.R.C. un avion militaire de type CF-100, le premier avion complètement dessiné, développé et produit au Canada.

L'avion est muni d'un moteur Orenda, également le premier moteur d'avion de création entièrement canadienne. L'appareil est le premier chasseur moderne à long rayon d'action et pour toute température dont on ait entrepris la production. Aussi a-t-il excité l'intérêt de tous les experts aériens. Il faudra encore quelques mois avant que l'on en réalise la production en série.

L'adjoint de Karsh se fait voler une caméra de $500

Des voleurs sont entrés hier après-midi dans une automobile stationnée et ont volé une caméra de $500 appartenant à M. Monty Everett, adjoint du fameux photographe Yousuf Karsh. Trois hommes ont comparu ce matin en Cour de police sous l'accusation d'avoir volé l'appareil, mais tous trois ont protesté de leur innocence et le magistrat Gleen Strike, qui présidait, a remis la cause à mercredi prochain.

La police soutient que Joseph Beaton, 53 ans, Henry Arsenault, 35 ans, et William Buffett, 41 ans, tous trois sans adresse au dossier, ont volé l'appareil vers 2 heures. Un employé de la compagnie National News, M. Tony Dibartolo, aurait surpris Beaton avec la caméra vers 2 h. 25, angle Sussex et Clarence, pour alerter ensuite la police. La Sûreté a arrêté Buffett et Arsenault quelques instants plus tard.

Hospitalisé à la suite d'un accident d'auto, route no 15

Un citoyen de Peterborough qui avait déjà une jambe dans le plâtre a été admis à l'Hôpital municipal tôt ce matin à la suite d'un accident d'automobile, route numéro 15.

M. Arthur McCaskie, âgé de 22 ans, en plus de s'infliger une coupure à la joue, devra avoir un nouveau plâtre car l'on craint qu'il ait subi une nouvelle fracture à la jambe.

Son frère, Fred McCaskie, 22 ans, de Gatineau, s'est infligé une coupure au coude droit mais n'a pas été hospitalisé.

La Sûreté provinciale d'Ontario, qui fait actuellement enquête, n'a pas apporté de précisions sur la nature de cet accident d'automobile qui se serait produit vers 4 heures, ce matin.

Le patient est sous les soins du Dr L. Dent.

Vente aux enchères pour le collège Carleton au C.R.T.

Une vente aux enchères de 17 souvenirs ayant appartenu à des célébrités, au profit du collège Carleton, n'a recueilli hier soir que $91.29 alors qu'un bâton de Sir Ernest MacMillan, l'illustre chef d'orchestre canadien, a été vendu pour $3 et une cravate de Hopalong Cassidy, l'idole "Western", a recueilli $3.50.

Un foulard de soie, don de la cantatrice Lily Pons, fut cédé pour $5 tandis que la photo de la chanteuse anglaise Gracie Fields, dûment autographiée, passa à une dame de la première rangée pour $3.

Cette vente aux enchères, sous les auspices du chapitre local de l'I.O.D.E., se déroula hier soir après la représentation d'une pièce de Bernard Shaw, "You Never Can Tell", par la troupe du Canadian Repertory Theatre, sur la scène de l'Académie De-La-Salle.

L'encanteur était M. M. M. MacOdrum, président du collège Carleton. Les recettes seront versées au fonds d'aide aux étudiants de cette institution.

Au nombre des 17 souvenirs donnés par des célébrités, on remarquait: un bracelet italien en argent, don de Mme George Drew, épouse du chef de l'Opposition, qui fut vendu pour $12; une boîte à cigares, propriété de M. Drew lui-même, qui fut cédée pour $7.50; et un agenda, don de Mme Louis Saint-Laurent, qui apporta $5.25 au fonds d'aide aux étudiants.

Un collet brodé par la sénatrice Cairine Wilson, en 1912, avec jabot, passa à la première offre pour $2.

Par ailleurs, un écusson porté par les serviteurs de l'ex-vice-roi des Indes, Lord Mountbatten, remporta $12.

Une cravate d'un violet violent, portée par le journaliste Austin Cross, vit les enchères monter par deux cents à la fois pour atteindre la samme de $1.04.

Le récital du carillonneur

M. Robert Donnell, carillonneur du Canada, donnera un récital à la Tour de la Paix, ce soir, de 7 heures et demie à 8 heures. M. Donnell a inscrit à son programme les pièces suivantes:

1. Toccata en ré mineur — Bach
2. Romance — Sibelius
3. Le Tambourin — Rameau
4. Quatre chants de Folklore: — Brahms
   - I'd Enter your Garden
   - The Fiddler
   - How Sad Flows the Streams
   - At Night
5. Allegro pour Carillon — Lefévere
6. Calm as the Night — Bohm

Ils nient leur culpabilité

Deux hommes, Richard Smith et Reid Wilson, sans adresse au dossier, ont comparu ce matin en Cour de police sous l'accusation d'avoir volé un compresseur de $62.10 hier après-midi à l'établissement de la compagnie Fred's Farm Industries, Limitée, rue Murray. Ils ont cependant nié leur culpabilité, et le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a remis la cause à lundi prochain.

Amende de $50 et les frais pour cet automobiliste

Un homme de Picton, Ont., M. Norman Lightfoot, âgé de 35 ans, a été condamné à une amende de $50 et les frais ce matin, en Cour de police, pour avoir conduit une voiture hier soir, chemin de Montréal, pendant que son aptitude à conduire était réduite par l'alcool.

Un autre homme, Wilford Chapman, 24 ans, domicilié à 35, rue Saint-Hyacinthe, à Hull, a comparu sous l'accusation d'avoir été trouvé dans le même état hier après-midi, au volant d'un camion en panne dans un fossé, chemin de Montréal. Le magistrat Glenn Strike a cependant remis la cause à mercredi prochain.

M. Lightfoot, selon la police, a été arrêté vers 8 h. 35 hier soir, chemin de Montréal, après avoir frappé une bicyclette conduite par un jeune homme de 16 ans, Rodolphe Vézina, domicilié à 149, rue Montfort, à Eastview. Le jeune homme n'a subi toutefois que de très légères blessures.

L'enquête sur la police continuera

MONTREAL (P.C.) — La Cour d'appel a maintenu, ce matin, à l'unanimité, l'inscription en droit présentée à l'encontre du bref de prohibition dans l'enquête sur la police, ce qui permettrait une reprise immédiate de cette enquête, sans un appel à la Cour suprême de la part des appelants.

Le jugement confirme la cassation du bref de prohibition qui a suspendu l'enquête depuis le printemps dernier. A l'issue du prononcé de cette décision, Me Ubald Boisvert, l'avocat des appelants, a déclaré qu'il en appellerait à la Cour suprême.

La procédure, dont la Cour d'appel vient de confirmer le rejet, avait suspendu l'enquête, en mai dernier, et une inscription en droit demandant sa cassation avait immédiatement été enregistrée par les requérants de l'enquête, représentés par Mes Jean Drapeau et Pacifique Plante.

Funérailles lundi de Mme L. Blondin

Un service a été chanté en l'église Notre-Dame-de-Grâces, le lundi 15 octobre, pour le repos de l'âmé de Reina Landry, épouse de Lionel Blondin, qui est décédée dans un hôpital local, le vendredi 12 octobre, à l'âge de 27 ans.

Le cortège funèbre a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 45, pour l'église où le service a été chanté à 7 h. 50. Le R. P. J.-M. Gauthier, O.M.I., a fait la levée du corps et a chanté le service.

Le R. P. L. Cary, O.M.I., a récité les dernières prières au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où l'inhumation a eu lieu.

Décès de l'abbé P. L'Heureux à Windsor, Ont.

WINDSOR, Ont. (P.C.) — M. l'abbé Pierre L'Heureux, prêtre à la retraite, est décédé ici hier soir, à l'âge de 81 ans.

Né à la Jeune Lorette, à une dizaine de milles de la ville de Québec, l'abbé L'Heureux avait fait ses études au Collège l'Assomption et au grand séminaire de Montréal. Il avait exercé son ministère à Raleigh, Kingsbridge, Maidstone et London, en Ontario.

Correction

L'incendie qui a détruit le chalet de M. Achille Morin, échevin de Hull, au cours de la matinée de samedi dernier, était plutôt dans le district de Hull, que dans celui de Pointe-Gatineau.

En effet, ce sont les pompiers de Hull qui ont dû se rendre sur les lieux pour combattre les flammes.

Mise au point du cardinal Gerlier sur l'apparition

PARIS — (A.F.P.) — Le journal LA CROIX publie aujourd'hui une interview du cardinal Gerlier, primat des Gaules, à son retour des cérémonies de clôture de l'Année sainte à Fatima, sous le titre: "La Sainte Vierge à Fatima montre une fois encore à notre monde la voie du salut et de la paix."

Après avoir exprimé la profonde impression produite par le congrès international sur "Le message de Fatima et la paix", ainsi que l'accueil fervent réservé par la foule au cardinal Tedeschini, représentant personnel du Saint-Pere, le cardinal Gerlier, interrogé sur le discours prononcé par celui-ci, a déclaré notamment:

"La presse a publié là-dessus des choses fausses. Le cardinal légat n'a pas du tout dit que le Saint-Père avait vu la Sainte-Vierge. C'est au cours de son audience de départ que Sa Sainteté lui révéla qu' quatre reprises, les 30, 31 octobre et 1er et 8 novembre, se trouvant dans les jardins du Vatican, il avait vu se renouveler les prodiges et phénomènes solaires du 13 octobre 1917."

"Inutile de vous dire, a ajouté Mgr Gerlier, que cette déclaration du cardinal légat a fait une impression profonde. Que ce phénomène vu en 1917 par 70,000 personnes, annoncé par Lucie avant qu'il ne se produise, se soit reproduit pour le Pape, il y a là de quoi faire réfléchir."

"Dans l'état présent du monde, a conclu Mgr Gerlier, le message de Notre-Dame de Fatima, la prière, la pénitence et la paix, doit trouver plusieurs centres pour sa diffusion. La Sainte Vierge a voulu une fois encore nous éclairer sur la voie du salut."

Conférence générale sur la défense passive

Le Bureau des commissaires d'Ottawa convie à une conférence générale sur la Défense passive, les dirigeants des 30 municipalités dans la région de la capitale nationale. La date de la réunion sera déterminée plus tard.

Dans une missive adressée aux conseils de ces diverses localités, la mairesse Charlotte Whitton leur demande d'envoyer chacun deux délégués.

Elle explique que les problèmes de la Défense passive doivent être abordés en terme de région et non pas seulement de municipalités. Elle énumère parmi les problèmes: l'assistance, la protection contre incendie, l'évacuation, l'hospitalisation.

"C'est pour cette raison, conclut-elle que le Bureau des commissaires d'Ottawa aimerait discuter du problème de la Défense passive et de la préparation à celle-ci avec les représentants municipaux de la Capitale nationale."

Décès

Mme Alexandre Poirier

Mme Alexandre Poirier (Rose-Anna Rollin), est décédée le mardi, 16 octobre, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie. Elle était âgée de 76 ans.

Née à Ottawa, elle y demeura toute sa vie. Elle épousa en cette ville, M. Alexandre Poirier qui l'a précédée dans la tombe en 1949.

Elle laisse quatre fils: Maxime, de Gatineau Mills, René et Adélard, d'Ottawa et Jean-Maurice, de Rockland; six filles: Mme Pasquale Guttadauria (Mélina), d'Ottawa, Mme Albert Moyneur (Yvonne), de Windsor, Mme Matt Potasky (Jeanne), de Détroit, Mme Paul Comeau (Rose-Aimée), d'Ottawa, Mme Ernest Archambault (Audéna), de Windsor, et Mme Léopold Provost (Yvette), d'Ottawa; 32 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants.

La dépouille est exposée aux salons Horace Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où le départ du cortège s'effectuera le vendredi, 19 octobre, à 7h. 40. Le service aura lieu à 8 heures à l'église Sainte-Anne d'Ottawa.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Arthur Joanisse

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — M. Arthur Joanisse de Maniwaki, est décédé subitement le mardi, 16 octobre, à l'âge de 69 ans.

Il était le fils de feu M. et Mme Mathias Joanisse.

Le défunt laisse dans le deuil: une soeur, Mme R. Hamelin (Olivina) de Sturgeon Falls; trois frères: Albert, de Hull, Joseph et Ronald, de Maniwaki; trois belles-soeurs: Mmes Edmond, Emile et Palma Joanisse, toutes de Maniwaki; un grand nombre de neveux et nièces.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires McConnery, de Maniwaki, d'où s'effectuera le départ du cortège à 7 h. 45, le jeudi, 18 octobre, pour le service à 8 heures, en l'église paroissiale de Maniwaki.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mme Lambert Franche

WENDOVER, Ont. (D.N.C.) — Mme Lambert Franche (Georgiana Delorme), de Wendover, Ont., est décédée ce matin, à sa demeure, à l'âge de 79 ans.

La dépouille mortelle se trouve exposée à sa demeure également. Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Benoit de Wendover, au cours de la matinée de vendredi prochain.

La direction a été confiée à la maison Villeneuve de Thurso.

Cinq mois de bagne

Un jeune homme de 22 ans, Harold Brooker, sans adresse connue de la police, a pris le chemin du bagne ce matin, pour y passer cinq mois. Il était accusé d'avoir volé, le 29 septembre, un paletot de $75 appartenant à M. James Luesby.

Apparemment étonné de la décision du magistrat Glenn Strike, Brooker a répliqué:

"J'ignore encore pourquoi vous m'avez trouvé coupable."

"Moi, je ne l'ignore pas", a tranché le magistrat.

HATEZ-VOUS . . .

Il reste encore plusieurs bon billets pour LA MATINEE

GENE AUTRY

$1.00 — $1.50 — $2.00

Déjeuner des Chevaliers de Casselman, Ont.

CASSELMAN, Ont. (Spécial) — Le dimanche 7 octobre, une quarantaine de Chevaliers de Colomb venus de Saint-Albert, Embrun, Limoges, Saint-Isidore et Casselman, se réunissaient dans l'église de Casselman pour y entendre la sainte messe et y recevoir la sainte communion des mains de leur aumônier, M. l'abbé Martel.

Après cette cérémonie, le groupe s'est rendu à l'hôtel Vaillancourt, où un succulent déjeuner l'attendait.

Pour la circonstance, le Grand Chevalier Albert Huneault avait désigné le chevalier Polnicky comme maître de cérémonie.

M. J.-O. Gour, député fédéral de Russell, a été le conférencier d'honneur. Celui-ci expliqua que la tâche de représenter un comté à la Chambres des Communes est loin d'être une sinécure. Tout de même, dit-il, c'est un grand réconfort pour moi d'appartenir à la chevalerie, car elle est formée d'hommes sur qui l'on peut compter." M. le député termina sa causerie en remerciant le groupe des voeux de sympathie que l'on avait offerts à l'occasion du décès de sa belle-soeur.

Le chevalier Polnicky parla ensuite d'un projet qu'il caressait depuis longtemps, celui d'organiser un rosaire vivant, du genre de celui tenu à Toronto l'an dernier. Tous les Chevaliers présents se montrèrent en faveur du projet et on commença à en élaborer les plans. L'événement aura lieu le dimanche, 21 octobre, en plein air, sur le terrain de jeu de Casselman. Pour la circonstance, un chapelet de cent pieds de long sera fabriqué et chaque grain sera porté par un enfant. Quant à la croix elle mesurera sept pieds de longueur et sera portée par trois hommes.

L'abbé Martel, invité à se prononcer sur le projet, dit qu'il était heureux de voir les Chevaliers prendre cette initiative et les assura de son appui.

Funérailles

M. HECTOR PELLETIER

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Hector Pelletier, 59 ans, époux d'Elisa Dionne, décédé en sa demeure, après une courte maladie, ont eu lieu à Maniwaki, le vendredi, 12 octobre.

La translation des restes s'est faite de la demeure du défunt, rue Comeau, à l'église de l'Assomption de Maniwaki, sous la direction de la maison funéraire W. P. McConnery. Un long cortège a suivi la dépouille mortelle jusqu'à l'église où un service solennel a été chanté par le R. P. J.-B. Guilbault, O.M.I., assisté de M. l'abbé Laval Jutras, curé de Messines et tdu R. P. P.-E. Naud, O.M.I., de Maniwaki, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Ernest Pelletier, de Toronto, Gilles Levasseur, Armand Dionne, Benoit Lafrance, Roland Lafrance et Théophile Houle, tous de Maniwaki.

La chorale de Maniwaki, sous la direction de M. Augustin Hubert, maître de chapelle, a exécuté la messe de Mgr Casimiri, à trois voix égales.

M. Jean-Marie Ledoux, de la chorale de Maniwaki, a chanté en solo les deux magnifiques cantiques de la fin, intitulés "Grand Dieu" et "Tous vos saints Anges", du R. P. Latour, O.M.I. Mme W. B. Bainbridge touchait l'orgue.

Parmi la foule nombreuse composée de parents et d'amis de la famille, qui remplissait l'église, on remarquait, venant de l'extérieur: M. Ernest Pelletier, de Toronto; Mme George Poirier, de Welland, Ont.; M. et Mme Emile Rochon, d'Ottawa; Mme Michel Lagacé, de Montréal; M. J. Beauchamp, d'Ottawa; Mlle Pauline Jutras, d'Ottawa; Mlles Hélène et Madeleine Jutras, de Messines; M. Arthur Branchaud, de Bois-Franc; M. Alfred Levesque, de Sainte-Famille d'Aumond; Mme Azarie Pelletier, de Bouchette; M. et Mme C. Rivet, de Bouchette.

Le Cour supérieur de l'école normale de Hull était magnifiquement bien représenté par les RR. SS. Marie-Daniel et Sainte-Angélique, S.G.C., institutrices, accompagnées de Mlles Lucie Bonami, Jacqueline Lépine, Monique Allard, Jeanne d'Arc Racine, Marthe Boudreau, Francine Duquette, Alice Perreault, Hélène Normand et Barbara Boucher.

Mlle Alice Pelletier, fille du défunt, est étudiante à l'école normale de Hull.

La dépouille mortelle fut inhumée au cimetière paroissial de Maniwaki.



La division d'entraînement des solliciteurs, pour la présente campagne de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa, est sous la présidence de M. W. E. Austin, que l'on voit ci-dessus.

ACIDOL
POUDRE
STOMACHIQUE
ANTIACIDE
ABSORBANTE
ANTIGASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon, $1.00

L'immunisation des enfants est une nécessité

"Vous ne cessez pas de vous assurer contre l'incendie parce que vous avez habité le même logis pendant 20 ans sans "passer au feu". Pour les mêmes raisons, fait remarquer le magazine HEALTH dans un article éditorial, les parents bien avisés ne négligent pas d'immuniser leurs enfants contre les maladies, parce que dans leur famille ou chez des amis il n'y a jamais eu d'enfants frappés par des maladies contagieuses, telles que la diphtérie, la coqueluche, le tétanos ou la petite vérole.

"Les parents avertis ou leurs médecins n'ont peut-être jamais connu de parents ou d'amis abattus par ces maladies meurtrières, mais ils réalisent que la santé ne se conserve qu'au prix d'une vigilance éternelle."

"C'est ce que déclare le magazine officiel de la Ligue Canadienne de Santé à la veille de la Semaine Nationale d'Immunisation, du 14 au 20 octobre.

L'efficacité d'un programme soutenu d'immunisation a été démontré dans nombre de villes au Canada. A Brantford, Ontario, par exemple, on n'a pas eu à déplorer, depuis 20 ans, une seule fatalité causée par la diphtérie — bien plus, depuis novembre 1930, pas un seul cas n'a été rapporté. La dernière mortalité attribuable à cette maladie a été constatée en 1929. On prétend que c'est un record pour les villes d'une égale importance. A Toronto, un seul cas de diphtérie et pas une seule mortalité au cours des années 1948 à 1950. A Hamilton, grâce à la prévention, des résultats remarquables ont été notés. Mais ailleurs au Canada, la situation n'est pas aussi satisfaisante. Malgré la présence de services d'immunisation toujours à portée du public, il y a eu, l'an dernier, 305 mortalités dans 12,182 cas de coqueluche et 49 mortalités dans 421 cas de diphtérie.

"Il est évident, conclut l'article de HEALTH, qu'il faut continuer à prêcher la doctrine de l'immunisation."

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez "à merveille." Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie. 36c.

Octobre
Novembre
Les mois pour
ACHETER des
FOURRURES
Renfrew Furs Limited
156, rue Rideau. 2-4207

ÉPARGNEZ PLUS
VENTE PLUME ROUGE
POUR DONNER PLUS
Faites que cette VENTE PLUME ROUGE vienne en aide à la Caisse de bienfaisance d'Ottawa. Ajoutez l'épargne sur ces aubaines à votre contribution.
GRATUIT
75c ....Découpez ce coupon.... 75c
TOUTE COUVERTURE
Nettoyée à sec et passée à la vapeur
avec toute commande de nettoyage à sec de $2.50 ou plus.—
Vous épargnez 75c
75c Cette offre expire le 27 octobre 75c
Nettoyage de luxe à des prix d'économie
Lyle Blackwell LIMITED
Il y a un magasin dans votre voisinage

"Elle est à la tête...la saveur de ce fameux café!



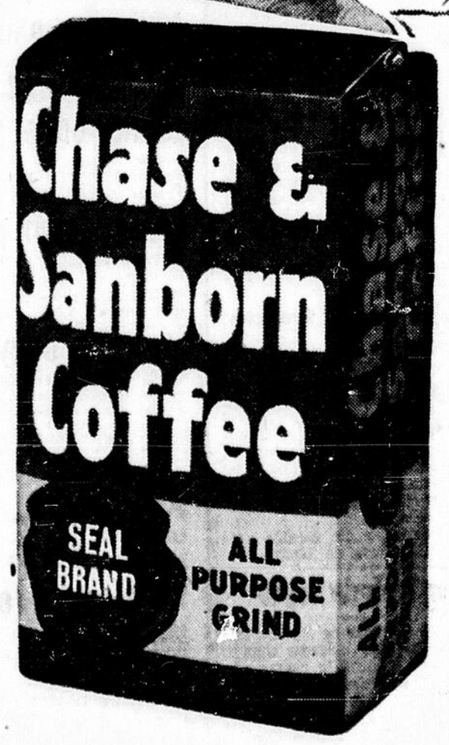
vous obtenez plus de satisfaction d'une BONNE tasse de café!

Une bonne tasse de café peut en effet vous donner de nombreux motifs de satisfaction...

Vous avez d'abord l'arome moelleux qui se dégage de la cafetière... puis le goût exquis qui se manifeste dès les premières gorgées et qui s'améliore à mesure que vous dégustez votre breuvage... et vous avez enfin cette sensation de bien-être qui vous envahit, même avant d'avoir fini de boire toute votre tasse!

Oui, ce sont toutes ces qualités qui distinguent le Chase & Sanborn... et c'est pourquoi de plus en plus de gens adoptent ce café d'une saveur vraiment supérieur — le préféré des Canadiens depuis 85 ans!

Voyez donc à obtenir pleine valeur pour votre argent lorsque vous achetez du café. Demandez le Chase & Sanborn, car il possède plus des qualités que vous attendez d'un bon café!



MIEUX QUE DE L'ARGENT COMPTANT
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Vous frémirez de ravissement la première fois que vous emploierez Woodbrite!



Le nouveau SILICONE magique!



Jamais auparavant.. un poli à meubles aussi épatant que Woodbrite

Le double de votre argent vous est remis si vous n'êtes pas d'accord!

Oui, vous frémirez de ravissement lorsque vous constaterez comment le silicone magique de Woodbrite transforme les surfaces mates, sans éclat... et donne à vos vieux meubles le brillant de meubles "d'exposition." Et Woodbrite est si facile à employer. Vous l'aimerez sûrement!

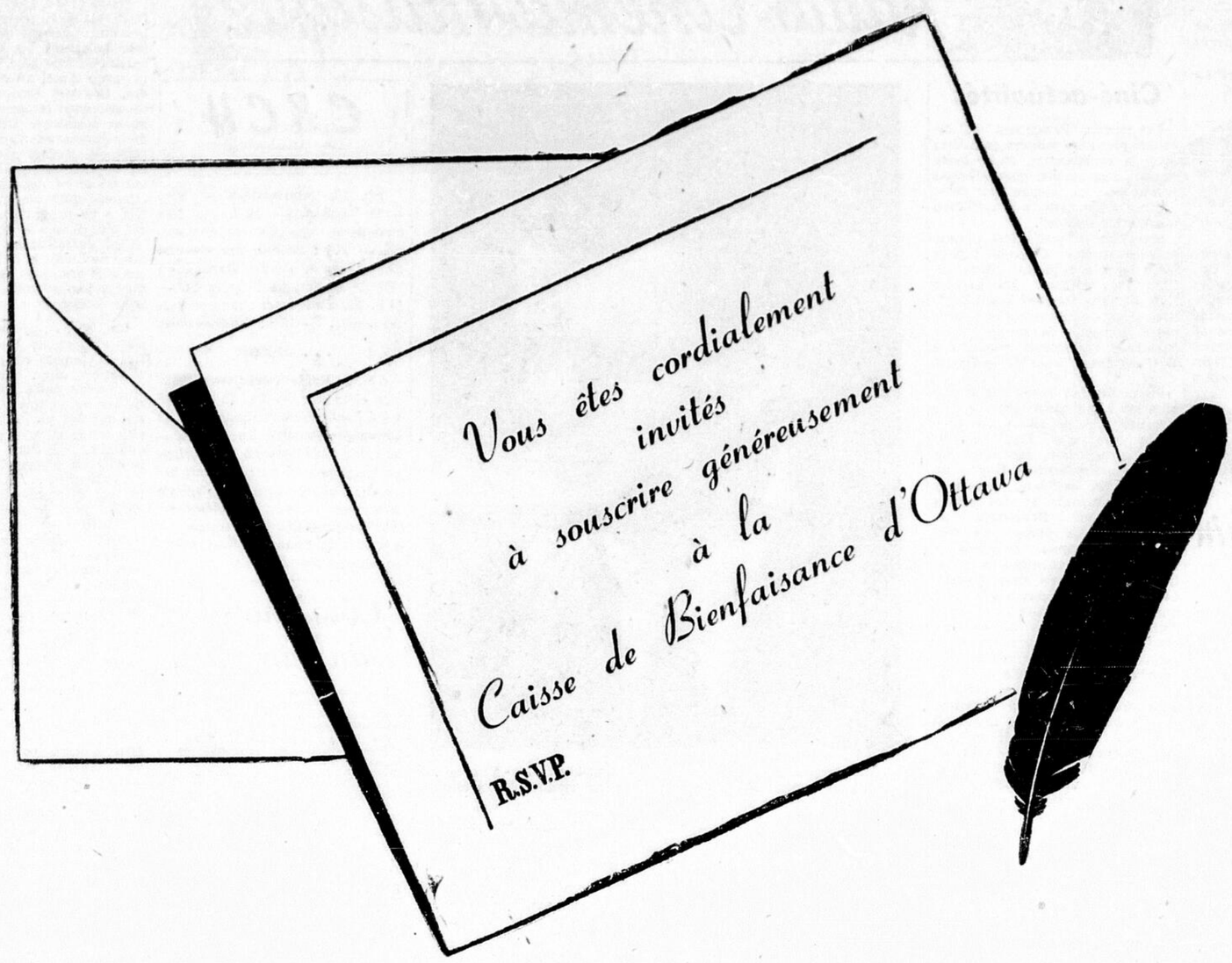
Vous n'avez qu'à l'appliquer... le laisser sécher jusqu'à ce qu'il fasse une brume légère... puis essuyez-le! C'est tout! Vous épargnez des *heures et des heures* avec une seule bouteille de Woodbrite... parce que ce nouveau poli scientifique ne laisse *pas de résidus d'huile ou de cire* qui attirent et retiennent la poussière. La surface éclatante résiste à la poussière et à la saleté... son apparence de verre solide est une réelle protection contre les marques de doigts graisseux—et même contre les liquides chauds! Essuyez avec un linge humide et l'éclat Woodbrite reprend son lustre! Demandez à votre détaillant, le Woodbrite *garanti*, seulement 79¢.



OFFRE SPÉCIALE D'INTRODUCTION!
"ENSEMBLE-DE-BEAUTÉ" Une découverte étonnante
LES DEUX POUR SEULEMENT 89¢
Woodbrite pour ce lustre "fini-piano"







CETTE PAGE EST UNE GRACIEUSETE DES MARCHANDS DONT LES NOMS APPARAISSENT DANS CETTE PAGE

Donnez
généreusement
à la
CAISSE
DE
BIENFAISANCE

Renfrew Furs Limited

Un seul magasin à
156, RUE RIDEAU
Tél: 2-4207

Souscrivons
généreusement
à la
CAISSE
de
BIENFAISANCE

DESROCHES
MOTOR SALES
LIMITED
G. CASHMAN,
gérant général
274, rue RIDEAU, Ottawa

Rideau et Dalhousie
Larocque

Donnons . . . donnons . . .
généreusement
à la CAISSE de
BIENFAISANCE

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs Rex'd.
256, RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER À LA PORTEUSE

Dites: OUI!

CAISSE DE BIENFAISANCE
Robertson·Frères
Magasin CANADIEN-FRANÇAIS pour hommes et jeunes gens
154, ave RIDEAU OTTAWA

A. W. KRITSCH LTD.
106, rue RIDEAU
Entre les rues Nicholas et Mosgrove

Ormes
175-179, rue Sparks. 2-4231

BON PLACEMENT!
Independent Coal and Lumber COMPANY LIMITED
1950, rue Scott

CAPLAN'S
C. CAPLAN LIMITED RUE RIDEAU

Souscrivez généreusement
A LA
la CAISSE de BIENFAISANCE
John C. Preston Limitée
37, RUE MURRAY TEL. 3-9335
EQUIPEMENT DE BUREAUX

Souscrivez à
la Caisse de Bienfaisance
Modern Farm Supplies Ltd.
STOCK COMPLET DE MACHINERIE POUR LES FERMES
23, rue MURRAY OTTAWA TEL: 2-5773

MYERS MOTORS LTD.
vous invite à souscrire
à la CAISSE de BIENFAISANCE

J. EMILE LAUZON
VOTRE BIJOUTIER
64, rue Rideau 5-1817

Compliments de
TOBIN-EVEREDY CO.
BRULEURS A L'HUILE
447, rue EDISON OTTAWA

BAKER BROS.
CO. LTD.
EPARGNEZ PLUS . . . POUR DONNER PLUS . . .

Encouragez
la CAISSE de BIENFAISANCE
FRED McCOY
FRED FARM INDUSTRIES
46, rue MURRAY, OTTAWA TEL: 6-3703

BUDDIES
CHILDRENS SHOP
339, rue DALHOUSIE OTTAWA TEL: 4-5558

BUY-RITE CLOTHING
Toujours une aubaine
COMPLETS • VETEMENTS de TRAVAIL pour HOMMES
347, rue DALHOUSIE (près Rideau) OTTAWA

EDGE LIMITED
350 GLOUCESTER ST. 2-7215
OTTAWA, . . ONT.

BILL SCHILLING
MAGASIN ELECTRIQUE
Accessoires électriques de toutes sortes
155, rue Bank — Tél: 2-6759

Dites OUI!
Caisse de bienfaisance
Builders Sales Ltd
QUINCAILLERIE GENERALE
531, rue Sussex Tél: 3-5617

Dites: OUI!
CAISSE de
BIENFAISANCE
Woodhouse Co. Limited.
194, rue RIDEAU OTTAWA

Encouragez
LA CAISSE DE BIENFAISANCE
J.-P. Levesque
MARCHAND ET TAILLEUR EN FOURRURES
5, rue MOSGROVE OTTAWA TEL: 3-6406

Donnez GENEREUSEMENT
à la CAISSE de BIENFAISANCE
E.-A. BOURQUE
MARCHAND DE COMBUSTIBLE
339, rue ST-ANDRE OTTAWA 3-6484

Au Cinéma de Paris

Il y a quelques mois "The Torch" mettant en vedette Paulette Goddard, Pedro Armendarez et Gilbert Roland passait sur nos écrans outaouais. Au tout début, ce film promettait d'être un drame de grande classe. Mais au fur et à mesure que le récit se déployait, le genre devenait de plus en plus compliqué. De drame à mélodrame, à comédie dramatique, puis du bouffe pur et simple. De ce mélimélo résulta un film assez ordinaire.

En sortant du cinéma je regrettait que le scénariste ne se soit pas astreint à un seul genre, comédie dramatique par exemple et qu'il ait exagéré la tenue de certaines scènes, comme celle des pétards, ou encore le jeu de la barrière entre Béatrice et son nouveau prétendant.

Il était déplorable de constater qu'un film dont bon nombre de scènes offraient un dynamisme dramatique de première valeur soit gâté par de minimes défauts et surtout par un manque sérieux de logique.

Quelle ne fut pas ma joie de voir "The Torch" survivre et triompher cette semaine au Cinéma de Paris. Car l'oeuvre que l'on affiche sous "Enamorada" n'est nulle autre que la version originale. Cette version mexicaine doublée en français possède toutes les qualités de "The Torch" moins les défauts.

Peut-être trouverez-vous quelques discours trop longs ou l'action parfois lente ou encore une photographie très angulaire. Ceci est possible. Toutefois, "Enamorada" demeure un très beau film.

L'intrigue exploite le coeur d'une femme en conflit avec la sécurité et l'aventure. Lequel de ces deux types d'homme doit-elle choisir? Préfère-t-elle la sécurité ou l'amour? Voilà les questions que se pose Béatrice.

Il est difficile de juger des interprétations, car le film a été post-synchronisé en français. Nous devons donc nous fier à la physionomie des acteurs.

Maria Felix (Béatrice) en impose à Jane Russell et à Esther Williams par sa beauté physique et les dépasse de plusieurs coudées quant au talent.

Fernando Fernandez et Pedro Armendarez (il jouait aussi dans la version américaine) établissent un parfait contraste. Le premier, doux et bon, l'autre, un révolutionnaire violent et décidé.

"Enamorada" d'Emilio Fernandez détient neuf Grands Prix.

"Le passe-muraille"

Spectateurs! gardez-vous de regardez gravement Garou-Garou car vous y serez trompés. Ce monsieur a l'inexplicable pouvoir de passer à travers murs et murailles. Voilà pourquoi on le surnomme "Le passe-muraille".

Bourvil joue le rôle titulaire avec son comique habituel. Une farce suit une bonne blaque et une bonne blague est précédée d'un mot d'esprit. Il est secondé par la gentille Joan Greenwood dont vous avez sans doute admiré le talent et la beauté dans "Tight Little Island". Son accent nous a particulièrement charmés.

Notre seul regret — Bourvil ne chante pas. Les nombreux rires compensent pour cette lacune.

Victor VICQ

Dany Robin

Dany Robin n'est pas belle, mais elle est jolie, fraîche, toujours soignée, avec un petit air propret où rien ne cloche. Elle a appris tout cela avec Georges Marchal qui lui a répété sans cesse: "Ne te maquille pas, ne mets pas de rouge sur tes ongles, sois naturelle, sois simple, écoute, apprends et tais-toi." Au début, elle a trépigné, elle a dit non, elle avait sa personnalité et un petit caractère pas tellement facile. Après tout, elle avait eu elle aussi sa part de succès: premier prix du Conservatoire de danse à 16 ans, puis l'Opéra où elle était dans le premier quadrille, enfin le Conservatoire d'Art Dramatique dans la classe de Dussane. Des créations de pièces, des créations de ballets avec Roland Petit et ses débuts au cinéma. De quoi griser un cerveau de jeune vedette. D'autant plus que Maurice Chevalier lui avait donné une belle boîte de chocolats. Mais on finit toujours par écouter son mari surtout s'il s'agit de Georges Marchal.

Radio-Cinéma-Musique

Ciné-actualités

Les studios "Paramount" ont déboursé plusieurs milliers de dollars pour la construction d'une fusée pouvant accommoder quarante-trois personnes. On pourra voir cette énorme fusée dans le film "When the Worlds Collide".

Kent Smith vient d'être engagé par les studios "Columbia" pour tenir le rôle principal dans le film "The Mother". Son dernier film est "The Damned Don't Cry". Rappelons que Kent Smith a remporté beaucoup de succès sur le Broadway récemment dans "The Wisteria Trees" avec Helen Hayes.

* * *

Pierre Fresnay habite une maison blanche à un étage, du côté de Neuilly. Elle est située dans une petite rue que l'on pourrait croire provinciale, tant elle est calme et silencieuse. Il y a un petit jardin caillouté, quelques rosiers grimpants et des arbres fruitiers qui fleurissent au printemps. Le portail est vert sombre. On sonne. Personne ne répond. Alors on entre, et on se trouve devant une cour déserte. La femme de chambre a beau dire que "Madame repose" et que "Monsieur n'est pas là", on n'en croit rien, d'autant plus que deux secondes après on entend la voix de Fresnay qui travaille dans son bureau, situé au premier étage.

Le comédien répond lui-même au téléphone, mais bien malin est celui qui en connaît le numéro qu'il ne donne à personne sauf aux intimes. Il faut croire qu'il y en a beaucoup, puisque le téléphone ne cesse de retentir. Monsieur Fresnay, comme on le sait, est l'acteur le plus sollicité du cinéma français.



M. Clermont Pépin, pianiste et compositeur, Prix d'Europe, donnera un récital à la Salle académique le vendredi 19 octobre à 8 heures et demie du soir.

Les cinémas

ALADDIN — "The threat" (2) — "The lucky stiff" (2).

AUTO-SKY — "The Unsuspected" (2).

CARTIER — "Goodbye my fancy" (2) 2.13-5.58-9.43. "Brave bulls" (2) 12.30-4.05-7.50. Dern. séance: 7.50.

CAPITOL — "Here comes the groom" (7).

CENTRE — "The mudlark" (2) 12.00-3.15-6.30-9.45. "Sword of Monte Cristo" (2) 1.50-5.05-8.20. Dern. séance: 8.10.

CENTURY — "Gilda" (3) — "Platinum Blonde" (3).

CINEMA DE PARIS — "Enamorada" (1*) 1.40-4.57-8.14. "Garou-garou" (1*) 3.10-6.27-9.44. Informations.

DRIVE-IN — "It's a great feeling" (2) — Jackie Robinson's Story" (1).

EASTVIEW — "Foreign correspondent" (2) 6.30-9.45. "Blockade" (2) 8.30.

ELMDALE — "Twin beds" (3) 1.30-4.25-7.15-10.20. "Up in Mabel's room" (3) 3.00-5.50-9.00. Dern. séance: 8.50.

FRANÇAIS — "So young so bad" (2) 1.05-4.35-8.30. "Caged" (2) 2.40-6.10-10.05. Dern. séance: 7.45.

GLEBE — "Concert magic" (7) 2.15-5.00-7.25-10.20. "Moonlight sonata" (1) 1.15-3.45-6.15-9.02. Dern. séance: 9.02.

IMPERIAL — "Gambling house" (3) — "Little big horn" (2).

LAURIER — "La loi de la forêt" (7) 1.37-5.04-8.31. "Key Largo" (2) 2.57-6.24-9.51.

LINDEN — "La fille des marais" (2) 1.15 - 2.55 - 4.35 - 6.15 - 7.55 - 9.35. Dern. séance: 9.25.

LITTLE ELGIN — "Bitter Rice" (3) 1.10-3.10-5.15-7.25-9.30. D. s.: 9.10.

MAIN ELGIN — "Painting the Clouds with Sunshine" (7) 1.30-3.35-5.35-7.40-9.50. Dern. séance: 9.10.

MAYFAIR — "Night and the City" (3) 3.10-6.30-9.50. "Stella" (2) 1.40-5.00-8.20. Dern. séance: 8.05.

MONTCALM — "Hariet Craig" (2) 6.35-9.46. "Joe Palooka meets Humphrey" (1) 8.31. Dern. séance: 7.48.

NELSON — "The enforcer" (2) 6.30-9.51. "Air cadet" (2) 8.18. Dern. séance: 8.00.

ODEON — "Thunder on the Hill" (2) 12.55-3.05-5.20-7.35-9.50. Dern. séance: 9h.

REGENT — "Happy Go Lovely" (2) 12.35-2.50-5.10-7.30-9.50. Dern. séance: 9h.

REXY — "The asphalt jungle" (3) — "Scene of the crime" (2).

RIALTO — "Wabash avenue" (3) 1.15-4.00-6.50-9.40. "Trouble preferred" (2) 2.50-5.40-8.35. Dern. séance: 8.25.

RIDEAU — "Gambling house" (3) 1.55-4.50-7.35-10.35. "Little big horn" (2) 12.30-3.20-6.10-9.10. Dern. séance: 9.00.

SOMERSET — "That midnight kiss" (2) 2.15-6.10-10.05. "Words and music" (2) 12.45-4.00-8.00. Dern. séance: 8.00.

STRAND — "Show them no mercy" (2) — "The eve of Saint Mark" (3).

STAR TOP — "A woman's vengeance" (2).

WESTBORO — "Enchantment" (1) 6.30-10.11. "The hasty heart" (1).

Les théâtres

C. R. T. — ACADEMIE DE LA SALLE — "You Never Can Tell" — Mardi-samedi: 8.30. Lundi: relâche. Samedi: matinée: 2.30.

Tous les deux

"Tous les deux." Voici un film d'amour qui touchera bien des coeurs. Une histoire émouvante, sans cris, sans coups de revolvers, mais qui ne manque jamais d'imprévu. Ce n'est plus le mauvais destin qui sépare les amoureux mais leurs caractères. Et ce sont les rencontres inévitables qui les réunissent afin de veiller aux intérêts d'un enfant qui leur ouvre enfin les yeux sur la vie profonde de leur amour. Le scénario met en évidence deux comédiens pleins de tact, de naturel, d'émotion. André Leguet et Renée Saint-Cyr opposent parfaitement leurs jeux, leurs voix, leurs personnalités jusqu'à la réconciliation finale. Ils évitent toute emphase et nous aident à pénétrer l'intime réalité de ce drame du coeur.

Le réalisateur Louis Cuny, pour en accuser le caractère prenant, glisse à l'intérieur de son film quelques retours dans le passé qui opposent un voyage d'amoureux aux pénibles réalités du moment.

D'année en année, de film en film, la sensibilité de Renée Saint-Cyr s'aiguise. Elle joue maintenant avec sa voix comme avec une harpe. Non seulement nous sommes loins de la jeune fille d'avant-guerre, mais encore Renée Saint-Cyr a surpassé son personnage, celui de "Nuit de décembre," "La femme perdue," "Marie-Marine" et "Pierre et Jean," ce personnage de femme que le bonheur se refuse à adopter.

CKCH

CE SOIR . . .

6. h. 15: **Informations.** — 9 h.: **Radio-Carabin.** — 10 h. 30: **Nos modernes:** musique contemporaine. — 11 h.: **Bonsoir les sportifs:** Chroniqueurs: Gérald Renaud du "Droit" et Zotique Lespérance. — 11 h. 15: **Paris-Soir:** chansonnettes françaises. — 12 h.: **Informations.**

. . . DEMAIN

6 h. 45: **Radio Sacré-Coeur:** émission religieuse. — 7 h. 15: **Nouvelles à l'aube:** Informations. — 8 h.: **Chronique sportive:** Les sports. — 12 h. 05: **Café-Concert:** Votre dîner en musique. — 2 h.: **Récital:** Un quart d'heure avec les grands musiciens. — 4 h.: **Madeleine reçoit:** le magazine des femmes. — 4 h. 30: **Bal-Chansonnettes:** Belles chansonnettes.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.
2R Film qui présente quelque danger.

Qui aura le dernier mot?

"Dans la vie, qunad on a de l'entrain"... et le piano continue en sourdine pendant que Lucile turlute gaiement les dernières mesures de la mélodie, tout en jetant un coup d'oeil au cadran du studio. 10h. 30! Une autre émission de *Qui aura le dernier mot* vient de se terminer. Cinq ménagères de la province ont eu la bonne fortune de gagner de beaux prix en argent; des milliers d'autres ont triomphé dans les petites discussions dont les sujets sont soumis à ce programme; toutes ont été tenues sous le charme des mélodies entraînantes ou sentimentales de Lucile et ont bénéficié des conseils pratiques qu'elle leur prodigue chaque matin à cette populaire émission.

10h. 30 . . . et une transformation s'opère en Lucile. L'artiste Lucile Dumont cède la place à la ménagère, Mme Jean-Maurice Bailly. Lucile passe mentalement un tablier et, comme toutes les épouses qui ont un homme à nourrir, elle songe au menu du dîner qui approche! Bifteck aux pommes? soufflé au fromage? ou spaghetti à l'italienne?... Le seul embarras est évidemment de fixer son choix; pour le reste, chacun sait que Lucile est un cordon-bleu accompli. Comme le magicien de la chanson, "rien dans les mains, rien dans les poches", elle vous produit en deux temps, trois mouvements, une infinie variété de plats appétissants et délicieux, entre autres certaine mayonnaise cuite, de son... cru. En effet, Lucile aime bien créer ses propres recettes, et elle les révèle d'ailleurs volontiers. "C'est facile, vous allez voir . . . Vous prenez un peu de ci et un énorme soupçon de ça; vous ajoutez de ceci gros comme un oeuf, un *petit* oeuf, n'est-ce pas? Ensuite, vous mettez environ gros comme une noix de beurre, ah mais là, une *grosse* noix . . . vous comprenez? Et puis, vous passez tout ça au four. Combien de temps? Disons ... le temps de vous poudrez le nez... enfin, de poudrer un "petit" nez, si vous voulez..." Et Lucille retrousse gentiment le sien en souriant avec malice. Vous n'êtes pas plus avancé quant à la recette, mais cela n'a aucune importance car si vous êtes un intime des Bailly, Lucile vous la fera bien goûter un de ces jours. Et alors, régalé, vous n'aurez pas à vous demander qui a le dernier mot dans ce ménage; c'est Lucile, évidemment... Jean-Maurice préférant réserver son souffle pour bouffer les plats savoureux qu'elle lui fabrique. Ces messieurs admettront volontiers qu'il a choisi la meilleure part! Et ces dames souriront d'un petit air entendu; il est vieux comme le monde le truc de toucher le coeur de l'homme en s'adressant à son estomac! Mais Lucile en a bien d'autres à vous révéler, mesdames, et une multitude de prix en argent à vous faire gagner à l'émission *Qui aura le dernier mot?* chaque matin à 10h. 15, au réseau français de Radio-Canada.

PROGRAMME DES EMISSIONS

N.D.L.R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure dans les colonnes ci-dessous établissent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions. Aussi ne sommes-nous pas responsables des inexactitudes qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.30—Menu musical (suite)
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Menu musical
7.00—Un homme et son péché
7.15—L'album de la chansonnette
7.30—La chanson de l'escadrille
7.45—Rythmes latins
8.00—André Kostelanetz
8.30—T. B. A.
9.00—Radio-Carabin
10.00—Radio-journal
10.15—Musique
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-Soir
11.55—Actualités et résultats sportifs
12.00—Minuit
12.15—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 kilocycles
6.00—Actualités
6.05—Sports par Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—Actualités
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—P. M. Show
8.00—Red Skelton
8.30—Great Gildersleeve
9.00—Les "stars" de Hollywood
9.30—Turnabout
10.00—Court of opinions
10.30—Les avengles
10.40—In a Mellow Mood
10.45—Excursion in Science
11.00—Actualités et sports
11.15—Allen au Standish
12.00—Actualités et musique à toutes les heures jusqu'à 7 heures du matin

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Behind the Scenes
6.20—Rainbow Ballroom
7.00—Actualités
7.10—Canada Savings Bonds
7.25—Decorating School
7.30—Cisco Kid
8.00—Théâtre de Damon Runyan
8.30—Adams Take a Chance
9.00—Actualités
9.05—Rideau Capera
9.15—The Airmen
9.30—Let's Dance
10.30—Lean Bab and Listen
11.00—Actualités
11.15—Sport
12.00—Actualités
12.05—Dreamtime
12.30—FIN DES EMISSIONS

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Programme des émissions
6.15—CBC News and Gordon Howard Sports
6.30—International Commentary
6.40—Musique
7.00—Jimmy Shields
7.15—Introduction to Wednesday Night
7.30—Vienna the glorious age
8.00—Symphonie
10.00—CBC National News
10.30—Récital
11.00—Concert international
12.00—Actualités C.B.C.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Yvan l'intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Revue de l'actualité
6.45—Musique en dînant ou interview
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Les peintres de la chanson
7.45—Studio
8.00—Ceux qu'on aime
8.30—Mosaïque canadienne
9.00—Radio-Carabin
10.00—Radio-journal
10.15—L'évolution du rôle de la femme
10.30—La visite royale
10.45—John Newmark, pianiste
11.00—Adagio
11.30—Musique de danse
12.00—FIN DES EMISSIONS

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.
6.45—Radio-Sacré-Coeur
7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Actualités
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et météo
8.10—Musique
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Radio-journal
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.55—Bulletin d'actualités
10.00—Notre pain quotidien
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Perrette et le trio des petits
11.00—Francine Louvain
11.15—Répertoire canadien
11.30—Succès "London"
11.45—Cavalcade musicale.
P.M.
12.00—Nouvelles
12.05—Café-concert
12.30—Rêves Rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Récital
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Concert léger
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—Bal-chansonnette
4.55—Bulletin d'actualités
5.00—Bal-chansonnettes (suite)
5.15—Bal-chansonnettes (suite)
5.30—May Séguin et ses chansons
5.45—Carrousel
6.00—Chronique du baseball

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.
7.00—Actualités
7.05—Musical Clock.
7.30—Actualités
7.45—Musical Clock.
8.00—Actualités
8.10—Sports par Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Météo
8.30—Musical Cloak
9.00—Actualités
9.05—Peggy Brookes
9.10—Claire Wallace
9.15—Il Time Hit Parade
9.45—Monarch Money Man
10.00—Actualités
10.05—Make Believe Ballroom
10.30—Kate Aitken
10.45—Make Beleive Ballroom
11.00—Actualités
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Dial Quiz
11.45—CKOY Party Line
P.M.
12.00—Actualités
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Actualités
12.40—Sports par Ted Root
12.45—Who Am I?
1.00—Actualités
1.05—Barry and Betty
1.20—Tops in Pops
1.55—Actualités
2.00—Double or nothing
2.30—Music Hall
3.00—Actualités
3.05—Music Hall
4.00—Actualités
4.05—Super Quiz
5.00—Actualités
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
P.M.
5.30—Rural Route 560
6.30—Fred's Breakfast Jamboree
7.00—Actualités
7.05—Breakfast Jamboree
7.15—Breakfast Jamboree
7.30—Actualités
7.35—Breakfast Jamboree
7.50—Secret Sound
7.55—Breakfast Jamboree
8.00—News
8.05—Sportscool.
8.10—Breakfast Jamboree
8.35—Actualités
8.35—Barry and Betty
8.40—Breakfast Jamboree
9.00—Actualités
9.05—To The Ladies
9.30—Time out with Bert Taylor
10.00—Actualités
10.05—To The Ladies
10.15—Betty and Bob
10.30—Aunt Mary
10.45—Dial Detective
11.00—Actualités
11.05—Rainbow Ballroom
11.55—Actualités
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Actualités
12.35—King Cole Trio
12.45—Date With Dinah
1.00—Actualités
1.10—These on Tops
2.00—Actualités
2.05—Showboat
2.55—Actualités
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—Actualités
4.00—Young Widder Brown
4.15—Second Spring
4.30—Bing and Bob
4.45—George Murphy
5.00—Clyde Beatty
5.30—Rainbow Ballroom

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.
7.00—Wak. Up to Music-Loc
7.30—Actualités CBC
7.35—Wake up to Music-Loc
7.55—Melody Highlights.
8.00—Actualités CBC
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Actualités CBC
9.05—Musique
9.15—Breakfast Club.
9.45—Ont. School Bdcst.
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.35—Shirley Brett
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life.
11.15—Big Sister.
11.30—Front Page Farrell
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—Actualités B.B.C. et commentaires
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ontario Farm Broadcast
12.59—Dom Obs Time Sigs.
1.00—Actualités C.B.C.
1.15—The Happy Gang
1.45—Down Dairy Lane
2.00—Brave Voyage
2.15—A Book I Like
2.26—Women's News Commentary
2.30—Musical Memos
3.00—Life Can Be Beautiful.
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Fam.
3.45—Right to Happiness.
4.00—Words and Music
4.30—Strike It Rich
4.45—Band Music
5.00—Piano Contrasts
5.15—Accent on Variety
5.30—Deadman's island
5.45—The Western Five

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Bulletin d'actualités
9.05—Chansonnettes
9.30—Comédie musicale
10.00—Sur nos ondes.
10.15—Qui aura le dernier mot?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Perrette et le trio des petits
11.00—Francine Louvain
11.15—La métairie Rancourt
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Fine principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire de
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—L'heure du thé
5.00—Mélodies populaires
5.30—Le Sh. 30

MORNING MUSIC CLUB
CARTES DE MEMBRES JUNIORS EN DISPONIBILITE
21 ans et moins
5 concerts — $2.50
Adressez les demandes à MORNING MUSIC CLUB Case 250, Ottawa.

LE SEUL THEATRE A HULL — LAURIER — OPERE AVEC DU CAPITAL LOCAL
Ce soir et jeudi
En français
Montré pour la première fois à Hull et Ottawa
"KEY LARGO"
avec Humphrey Bogart
DEUXIEME FILM
"LA LOI DE LA FORET"
avec George Brent

CINEMA PARIS HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
DES RIRES A ENFONCER LES MURS
BOURVIL dans Garou Garou LE PASSE-MURAILLE
JOAN GREENWOOD
En programme double
MARIA FELIX dans 'Enamorada' ou 'Amoureuse'
Un film attachant
JEUDI - VENDREDI, 18 - 19 OCT.
REPRISE, A 9H. 54, DU FILM "L'APPEL DU SILENCE"
Les 29 et 30 novembre à la scène en personne
"LES COMPAGNONS DE LA CHANSON"
Billets actuellement en vente au Cinéma de Paris
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h. Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45

LINDEN
"LA FILLE DES MARAIS"
Maria Goretti
Celle qui a dit NON! POUR GARDER SA PURETE...
Seule et unique VERSION FRANÇAISE avec cérémonies de la canonisation
A PRIX POPULAIRE
POUR TOUTE LA FAMILLE

SOYEZ A L'ECOUTE!
"La hausse effrénée des prix"
Causerie de
Me John Hackett, C.R.
CKCH
Ce soir
10 h. 15
le parti CONSERVATEUR

Jeudi seulement
PROGRAMME FRANÇAIS
Simone Renant
Jean Chevrier
"L'ANGE QU'ON M'A DONNE!"
— 2e SUJET —
René Dary — Suzanne Flon
"SUZANNE ET SES BRIGANDS"
— Aujourd'hui —
"CAGED"
"SO YOUNG SO BAD"
FOTO-NITE CE SOIR
$235.00
A DALHOUSIE STREET Francais
— Jeudi prochain —
TINO ROSSI DANS "DESTIN"

CARTIER
A Famous Players Theatre
A l'affiche
"GOODBYE, MY FANCY"
Joan Crawford, Robert Young
AUSSI
"BRAVE BULLS"
Mel Ferrer, Miraslava

AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Tél: 8-6328
ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS, A TITRE GRATUIT
Aujourd'hui
"THE UNSUSPECTED"
Claude Rains — Joan Caulfield
"CHARLIE CHAPLIN'S FESTIVAL"
Charlie Chaplin
• Kiosque de rafraîchissements
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Premier spectacle à 7.30 p.m.

STAR DRIVE-IN THEATRE TOP
Sur le chemin Cyrville, 8 minutes du centre de la ville
LE PLUS BEAU, LE PLUS MODERNE AU CANADA!
"WOMAN OF VENGEANCE"
(pour adultes)
Charles Boyer — Ann Blyth — Jessica Tandy
Le programme commence à 7h. p.m. sauf les samedis à 6h. p.m.
Dessin animé en couleur — Courts métrages — Dernières nouvelles de l'heure
GRATUITS: Les autos et les enfants de moins de 12 ans, qui sont dans les autos, sont admis gratuitement.

LE FILM EN DEMANDE DE L'ANNEE!
ADDED FEATURE ATTRACTION
The Mudlark avec Dame Irene DUNNE et Alec GUINNESS
Le petit garçon qui voulait s'asseoir sur le trône de la reine
THE SWORD OF MONTE CRISTO avec GEORGE MONTGOMERY et PAULA CORDAY
Maintenant CENTRE 25¢ BALCONY

L'HISTOIRE d'une femme, qui pourrait être VOTRE
Quel était le mensonge de Harriet Craig
Mesdames, service à dîner, ce soir!
COLUMBIA PICTURES presents
JOAN CRAWFORD · WENDELL COREY
Harriet Craig
MONTCALM A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Boul. Saint-Joseph, Hull. 77-6923.
LES PORTES OUVRENT A 6.00
AUSSI
"JOE PALOOKA MEETS HUMPHREY"
LEON ERROL
DESSIN ANIME DE BUGS BUNNY

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 BELOW STOPLIGHTS, PHONE 72-2817
CE SOIR SEULEMENT
"JOHNNY HOLIDAY"
avec
William Bendix et Hoagy Carmichael
GRATIS: terrain de jeux pour enfants

LITTLE ELGIN — Sylvana Mangano en vedette dans "BITTER RICE" de De SANTIS, (pour adultes)
ELGIN — Musical en Technicolor "PAINTING THE CLOUDS WITH SUNSHINE" Dennis Morgan — Virginia Mayo
NELSON — "THE ENFORCER" (pour adultes) Humphrey Bogart "AIR CADET" Stephen McNally
CENTURY — "GILDA" Rita Hayworth "PLATINUM BLONDE" Jean Harlow
IMPERIAL — Victor Mature • William Bendix "GAMBLING HOUSE" AUSSI
RIDEAU — "LITTLE BIG HORN" John Ireland et Lloyd Bridges

Derniers perfectionnements de la projection et du son
Enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
ALADDIN DRIVE-IN
PROGRAMME DOUBLE
— CE SOIR —
"THE TREAT" (pour adultes) Michael O'Shea, Virginia Grey
— PLUS —
"THE LUCKY STIFF" Brian Donlevy, Dorothy Lamour, Claire Trevor
3 milles passé Billings Bridge sur le Chemin Metcalfe. Tournez à droite sur le Chemin des Recherches

Claudette Colbert · Ann Blyth
"THUNDER ON THE HILL"
ODEON
SPECIAL — A MEME NOS NOUVELLES! LA PRINCESSE ELISABETH et le DUC D'EDIMBOURG
Arrivée à Québec de Leurs Altesses Royales

Cour supérieure à Rouyn, Qué.

ROUYN, Qué.—(D.N.C.)— Mercredi s'est ouvert à Rouyn, un terme de la Cour supérieure, sous la présidence de S. H. le juge Fernand Choquette, de Québec. Le terme durera jusqu'au 20 octobre environ. On entendait hier une cause qui devait d'abord être entendue à Amos. Il s'agit de celle de Mme Maria Bisson contre M. Emile Lambert, en rapport avec un accident d'automobile survenu l'an dernier à Chazel, dans lequel une institutrice, fille et soutien de Mme Bisson, avait perdu la vie lorsque sa bicyclette avait été frappée par l'auto de M. Lambert.

Le nombre de causes inscrites est restreint et le juge Choquette est d'avis que tout sera terminé à la fin de la semaine prochaine.

Funérailles

M. THEODORE COTE

Les funérailles de M. Théodore Côté, époux de Agnès-Edna Boucher, décédé hier matin à sa demeure, 274, rue Saint-Rédempteur, Hull, à l'âge de 53 ans et 9 mois, auront lieu le jeudi 18 octobre, à 7h. 30, en l'église du Très-Saint-Rédempteur de Hull.

Le départ du cortège aura lieu à 7h. 10, de la demeure du défunt. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

La direction a été confiée à la maison funéraire Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, Hull.

M. ANDREW FRENCH

PEMBROKE, Ont. (D.N.C.) — M. Andrew J. French, citoyen de Pembroke depuis une quarantaine d'années, est décédé samedi soir, à l'hôpital, après une longue maladie. Né à Renfrew, Ont., il y a 71 ans, le défunt était le fils de M. et Mme Michael French. Il était barbier de son métier.

Lui survivent, son épouse, un fils, le capitaine Bernard French, de Winnipeg, Man., et une soeur, Mme H. E. McLean, de Pembroke. Ses funérailles ont eu lieu mardi matin, en la Cathédrale, et l'inhumation se fit au cimetière de Pembroke.

Un message important du premier ministre Louis Saint-Laurent

Voici le message exprimé par le premier ministre Louis Saint-Laurent à l'occasion de la tenue, à travers le Canada, des campagnes de souscriptions des Caisses de bienfaisance et des fédérations des oeuvres de charité:

"Je suis heureux, encore une fois, d'appuyer les campagnes annuelles des Caisses de bienfaisance et des Fédérations d'oeuvres de charité.

"Chaque campagne locale est réellement plusieurs campagnes groupées en une seule. Sous le symbole de la Plume rouge, plusieurs agences de bien-être social unissent leur appel à la générosité du public; les fonds recueillis leur serviront à continuer leur important travail au sein des populations. Ces services sont destinés à faire face aux besoins particuliers de la jeune génération, à prévenir les séparations d'époux, à étudier ces cas de foyers brisés, à fournir la protection et l'assistance à la jeunesse, aussi bien qu'à aider les aveugles, les infirmes et les vieillards.

"Le maintien de ces services Plume rouge dépend de l'appui financier de chacun de nous, et je suis heureux d'inviter mes compatriotes canadiens à donner généreusement à leur Caisse de bienfaisance ou à leur Fédération des oeuvres de charité."

(Signé) Louis-S. Saint-Laurent, premier ministre.

23 agences demandent votre appui

La Caisse de bienfaisance d'Ottawa comprend 23 oeuvres charitables . . . chacune d'elles dirigée par un bureau formé de représentants de la population. Ces agences emploient des travailleurs professionnels et expérimentés, pour aider des familles à se relever de certaines difficultés. Les travailleurs peuvent faire face aux problèmes de ces personnes et les résoudre avantageusement.

Chaque jour, on rencontre sur son chemin, des gens qui bénéficient des services Plume rouge: un enfant à la recherche d'un foyer; un époux inquiet de la santé de sa femme; une épouse découragée des abus de boisson faits par son mari; un garçonnet enthousiaste à la recherche d'activité; une fille-mère.

Les services de la Caisse de bienfaisance aident à résoudre les problèmes qui, autrement, pourraient briser des foyers, encourager la criminalité juvénile, etc.

La prévention des désastres humains est l'objectif des agences affiliées à la Caisse de bienfaisance. Soyez plus généreux et contribuez à éviter ces désastres sociaux.

HÉMORROÏDES

Ne souffrez pas plus longtemps. Pour un soulagement rapide—soignez les hémorroïdes douloureuses avec l'Onguent Dr. Chase. Calme en cicatrisant. Un traitement sûr pour chez soi depuis plus de 50 ans.

ONGUENT Antiseptique DR. CHASE 32F

Appréciation au sujet du service français de la P.C.

M. Hubert Guérin, ambassadeur de France au Canada, a déclaré que le nouveau service français de la Presse Canadienne aux journaux de langue française, était "un nouveau signe du développement harmonieux de la culture canadienne." Le service français de la Presse Canadienne a été inauguré le 30 septembre dernier pour une période d'essai de six mois.

Voici le texte de la déclaration de M. Guérin:

"La décision prise par l'Agence de Presse Canadienne d'assurer désormais simultanément en anglais et en français le service de ses informations constitue une initiative d'autant plus intéressante et d'autant plus remarquable qu'elle est la première de ce genre dans l'histoire des grandes agences mondiales. Ce service bilingue facilitera grandement la tâche de nombreux journaux de ce pays. Son inauguration est un nouveau signe du développement harmonieux de la culture canadienne. Je ne doute pas qu'il ne contribue encore à l'avenir à son enrichissement et à son progrès."

L'A.S.C.O. veut faire de séconomies

L'Association du service civil d'Ottawa veut faire des économies. Lundi soir, en vertu d'un amendement apporté à sa constitution au cours d'une assemblée générale spéciale, elle substituait à son secrétaire rémunéré au rythme de $510 par mois un officier 'gratuit'. Mais il s'agit aussi de développer l'esprit de dévouement des membres comme l'ont fait entendre les 23 membres et officiers qui assistaient à l'assemblée.

Il y aura des élections, fixées aux environs du 1er décembre, au scrutin secret lors de l'assemblée annuelle, et non plus par la poste. D'ici là on rajustera les salaires du secrétariat . . .



CESSEZ DE PAYER DES PRIX EXAGÉRÉS POUR VOTRE CIRE À PLANCHER

Aerowax est cette excellente cire qui a tous les avantages désirés et vous fait ÉCONOMISER 20¢ par chopine!

Envisageons carrément les faits. Les millions de ménagères économes qui emploient régulièrement AEROWAX *ne peuvent se tromper*. Elles *savent* ce qu'AEROWAX peut faire pour leurs planchers et linoleums . . . elles savent que cette cire donne *toujours* le *même* beau lustre . . . la même durabilité. Elles savent qu'AEROWAX *reluit automatiquement*, et d'une façon durable, sans fastidieux frottage ou polissage.

De fait, la cire AEROWAX est de qualité si uniforme qu'elle est garantie par les fabricants donner entière satisfaction *sous peine de remboursement.*

Oui...AEROWAX est une excellente cire—et *n'oubliez pas* que vous pouvez économiser 20¢ par chopine sur le prix d'autres marques populaires.

Y a-t-il une cire à plancher plus avantageuse? Procurez-vous AEROWAX aujourd'hui même, et ECONOMISEZ.



Voici comment vous économisez avec la Cire Aerowax de Haute Qualité!

AEROWAX		AUTRES MARQUES CONNUES	CE QUE VOUS ECONOMISEZ
CHOP.	43¢	63¢	ECONOMIE DE 20¢
PINTE	79¢	$1.10	ECONOMIE DE 31¢



AEROWAX
Se vend en bidon bleu et blanc
dans les grands magasins, partout

Nous sommes convaincus que
LA NOUVELLE CIRE AEROWAX AMELIOREE EST LA MEILLEURE QUI SOIT SANS EGARD AU PRIX!



Maintenant! Une cire en pâte de qualité supérieure à un prix d'aubaine! Cette nouvelle cire en pâte améliorée AEROWAX est le résultat d'une excellente technique de fabrication moderne et de longues recherches de laboratoire. La cire en pâte AEROWAX est **si bonne** qu'elle enchantera toute ménagère économe qui se fait gloire d'embellir son foyer. Employez régulièrement la cire en pâte AEROWAX pour les meubles, boiseries, planchers de bois dur, articles en cuir, stores vénitiens et presque toute outre surface dure, à l'intérieur ou aux abords de la maison. Pour avoir la meilleure qualité au plus bas prix . . . achetez la CIRE EN PATE AEROWAX! En vente partout!

EPARGNEZ JUSQU'A 26¢ PAR LIVRE!

NOUVELLE AMÉLIORÉE

ALLÉGEZ VOTRE TÂCHE À L'AIDE DE AEROWAX

PRODUIT DES FABRICANTS DE LA CIRE À VITRE WIZARD
BOYLE-MIDWAY (CANADA) LIMITED, TORONTO, ONTARIO



Une nouvelle vente chez Lindsay

MISE EN VENTE DE HOUSSES

Ameublement chesterfield 2 pces	69.00
Ameublement 2 pces	88.00
Ameublement 3 pces	87.00

—A choisir dans toute une gamme de tissus imprimés ou unis—

OCCASION SPÉCIALE

en tissus pour DRAPERIES et HOUSSES

Imprimés fleuris

Dessins géométriques

Ainsi qu'un CHOIX DE TISSUS UNIS

LINDSAY & CIE. LTÉE.

ÉPARGNEZ PLUS VENTE PLUME ROUGE POUR DOLLAR PLUS

189, RUE SPARKS

Une cabine du Cayuga transformée en salle de chirurgie en pleine mer

A BORD DU CAYUGA A UNE BASE NAVALE AU JAPON — L'aptitude médicale des Canadiens, dans la personne d'un lieutenant-chirurgien de la Marine royale canadienne, a été mise au service des Sud-Coréens durant une récente patrouille entreprise par le Cayuga au large des côtes de l'ouest de la Corée.

L'incident dénudé de tout détail a déjà paru dans les dépêches de la presse. Maintenant que le Cayuga est de retour à son port d'attache, il est possible de fournir quelques détails.

Le héros de l'épisode a été le lieutenant-chirurgien Joseph C. Cyr, âgé de 28 ans, de Halifax et d'Edmunston, aidé très habilement par l'aide-médecin du navire, le maître Robert Hotchin, âgé de 24 ans, de Hamilton.

Le Cayuga avait appuyé d'un lourd bombardement un raid couronné de succès exécuté par des fusiliers marins sud-Coréens et d'autres troupes à l'arrière des lignes communistes. Les pertes ennemies furent assez nombreuses, tandis que celles des Sud-Coréens furent plutôt négligeables, grâce à l'exactitude du bombardement du Cayuga et à son effet démoralisant sur les Rouges.

Cependant, les communistes réussirent à blesser sérieusement trois Sud-Coréens. Ceux-ci furent ramenés à bord du Cayuga, car il n'y avait pas d'autre poste de secours à la disposition des combattants. La cabine du commander James Plomer, de Saint-Jean, N.-B., et de Winnipeg, commandant du navire, fut vitement transformée en salle de chirurgie.

Le premier blessé avait une balle logée à environ un quart de pouce au-dessus du coeur. Le chirurgien mit dix minutes à extraire la balle, puis le blessé fut transporté sur une civière à l'avant du navire, pendant que le lieutenant-chirurgien Cyr s'occupait des deux autres blessés. Un d'entre eux avait un éclat d'obus dans le ventre; une balle avait traversé la poitrine d'un autre.

Ce dernier, de déclarer le médecin, n'avait qu'une chance sur cent de survie. Le lieutenant Cyr a du pratiquer le collapsus du poumon perforé par la balle. L'autre poumon était affecté de la tuberculose.

Une fois récupéré des effets de l'éther, le blessé Coréen a indiqué qu'il savait combien ses chances de survie étaient minces. Comme il était chrétien, le R.P. Richard Ward, aumônier catholique du Cayuga, s'est empressé d'administrer les derniers sacrements. Lorsque l'aumônier eut terminé, le jeune Coréen s'est mis à parler. Un interprète a expliqué à ceux qui étaient présents que le jeune homme savait qu'il allait mourir, mais qu'il ne regrettait pas son sort s'il avait pu aider de quelque façon à redonner à son pays l'unité et la liberté.

Deux jours plus tard, le jeune Coréen était encore en vie; il savourait une cigarette et semblait avoir gagné la partie contre la faucheuse.

Le travail du chirurgien était fini. Les trois blessés ont été renvoyés à leur quartier général sur une île et peu de temps après, le lieutenant-chirurgien Cyr a visité leur chevet pour les examiner. A son arrivée, il a trouvé six autres blessés qui requéraient ses soins.

Le lieutenant Cyr ne s'attendait pas à cela, mais il s'est quand même empressé de soigner les malades. Dans une hutte et muni simplement des quelques instruments qu'il avait emportés avec lui, le lieutenant Cyr s'est mis à l'oeuvre au soleil couchant pour ne terminer qu'au milieu de la nuit, à la seule lueur d'une lampe de poche.

Au cours de son travail, il a dû amputer une jambe au genou. Il s'est servi de pentathol de soude comme anesthésique.

La gratitude des sud-Coréens ne connut pas de borne et lorsque le lieutenant-chirurgien Cyr eut terminé son travail, un officier sud-Coréen, le capitaine Kim l'a remercié avec effusion.

La médecine du Canada a également laissé sa marque sur une autre île où le lieutenant-chirurgien Cyr avait été appelé un peu plus tôt pour pratiquer une amputation. Celle-là aussi a été exécutée dans des circonstances peu favorables dans une hutte d'un petit village coréen. La table d'opération était un banc de bois et il avait comme spectateurs 20 fusiliers marins sud-Coréens.

Le jeune coréen blessé, âgé d'environ 16 ans, est demeuré stoïque avant et après l'opération. Aucune plainte n'a traversé ses lèvres. Il a même essayé de se lever pour se rendre à sa caserne en se réveillant. Ses camarades se sont empressés de le retenir.

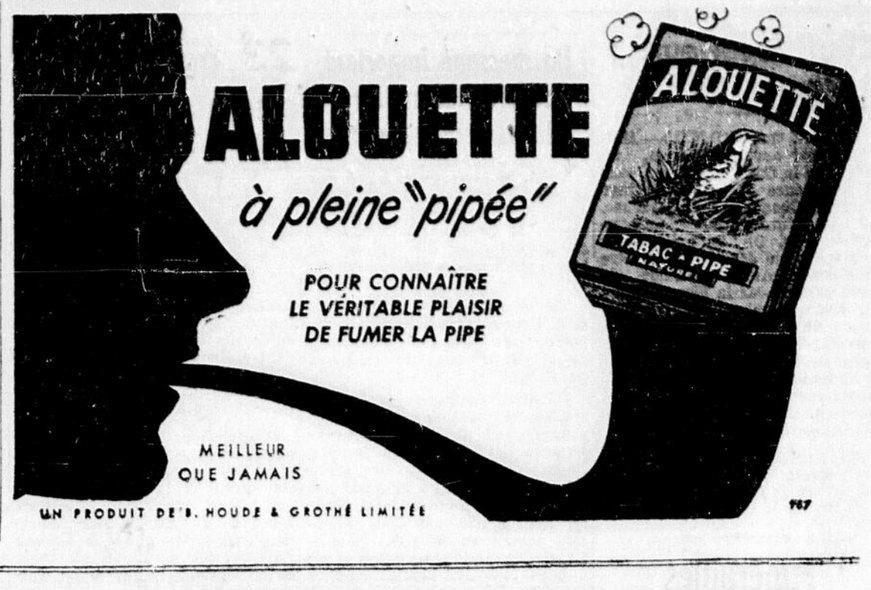
Le lieutenant Cyr a été fortement impressionné du courage et de l'endurance des soldats coréens. Il faut dire que cette admiration et ce respect étaient réciproques.

Le lieutenant-chirurgien Joseph Claude Cyr est né à Edmunston le 10 novembre 1922. En 1943, il a obtenu son baccalauréat ès Sciences à l'Université Harvard. Il a ensuite fréquenté la National University of America, à Washington. Il a complété sa formation pré-médicale à l'université Saint-François Xavier, Antigonish, N.-E., pour ensuite étudier la médecine à l'Université Laval. Après un an d'internat, il a obtenu sa licence de médecin et s'est établi à Edmunston.

Il s'est enrôlé dans la Marine royale en mars 1951 et peu de temps après, il a été affecté au Cayuga avant que celui-ci ne parte d'Esquimalt, le 19 juin, pour combattre dans les eaux coréennes.

Les fousseurs asthmatiques louent cette heureuse découverte

Oui, des milliers qui ne finissaient de tousser à cause de l'asthme et de bronchites et qui ne pouvaient dormir disent merci à cette heureuse découverte qu'est MENDACO. C'est parce que MENDACO est un médicament interne qui s'introduit dans le sang pour ainsi atteindre les poumons et les tubes bronchiaux. Aussi parce que MENDACO aide ordinairement vite la Nature à amincir, détacher et nettoyer le mucus épais, gluant et gênant la respiration — de là vous respirez plus librement, votre toux en est plus soulagée et vous obtenez un meilleur sommeil. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien aujourd'hui, d'après la formule "argent remis si non satisfait". Insistez sur le fait que nul autre médicament n'apportera le soulagement voulu et profitez de cette occasion pour vous ranger auprès de milliers d'heureux qui sont reconnaissants de cette heureuse découverte qu'est MENDACO. No 1



Au Richelieu de Rouyn, Qué.

ROUYN, Qué.—(D.N.C.) — Au diner hebdomadaire du club Richelieu, qui eut lieu mardi, on a décidé de se rendre en nombre à Kirkland Lake le 17 octobre prochain, à l'occasion de la remise de la charte au Richelieu de cette ville ontarienne.

C'est Me Léo Bureau, C.R., qui présidait en l'absence du président, M. Maurice Caouette, qui assistait au congrès Richelieu à Québec.

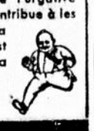
Les membres eurent le plaisir d'entendre M. J. Sabin Thibault, chef des pompiers volontaires de Rouyn, qui les entretint de la semaine de prévention des incendies.



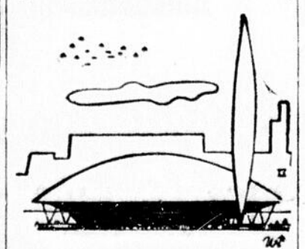
FAIT DISPARAITRE LES MARQUES!
KIWI
GARDE VOS CHAUSSURES
Jeunes!
RECOLORE EN REPOLISSANT

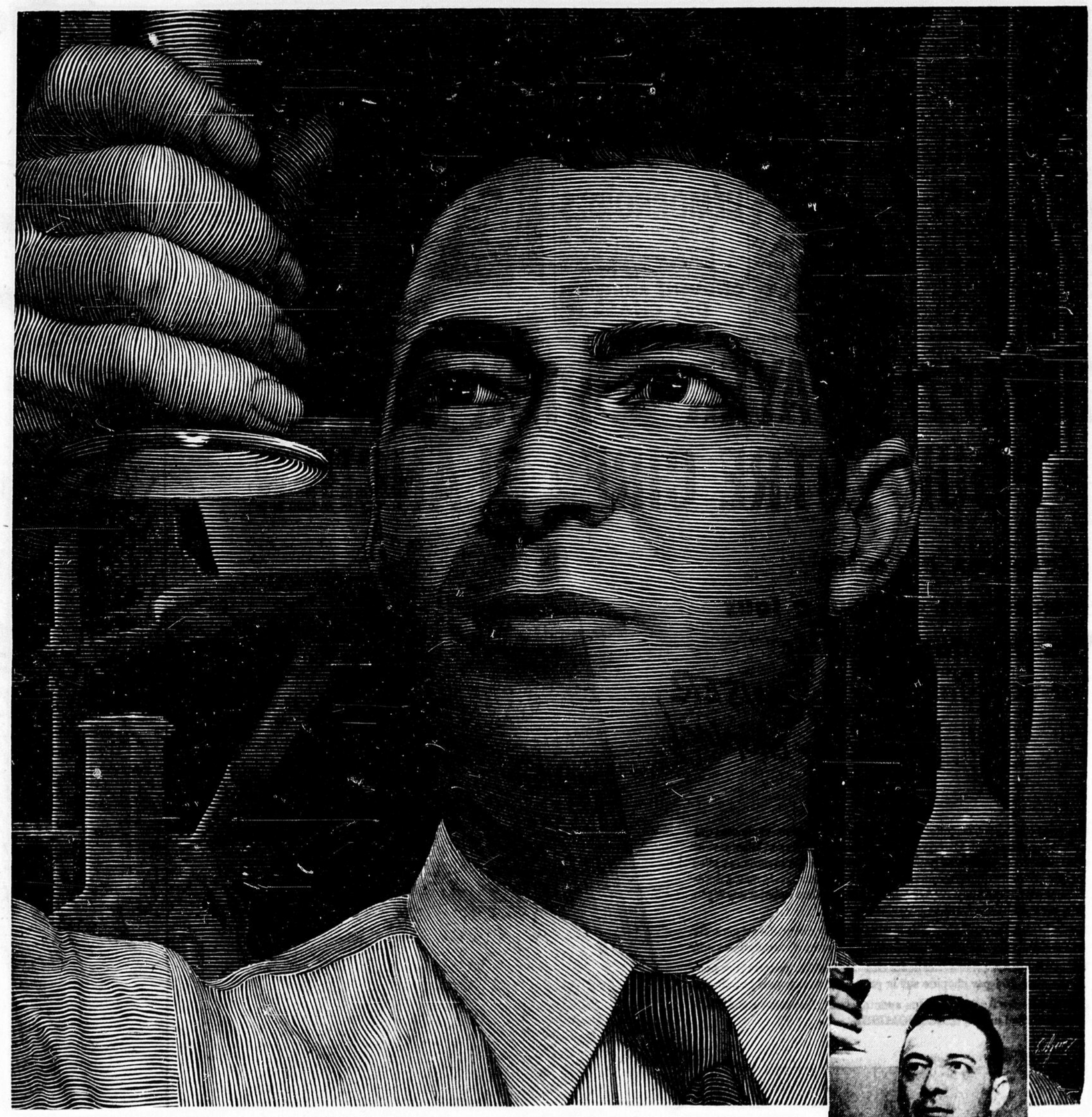

DONNE UN Eclat PLUS VIF
2 FOIS PLUS VITE

"Pristi! Qu'Elle Est Bonne!"

"La 'Riga' est ce que j'appelle un excellent remède. Quand la constipation me déprime, la 'Riga' me remet VITE. Les enfants aiment la Limonade Purgative Riga, elle a si bon goût et contribue à les tenir réguliers. Mais ouit la Limonade Purgative Riga est un bon laxatif—demandez-la à votre marchand."

LIMONADE PURGATIVE "RIGA"


Ne négligez pas vos yeux . .
Signalez 5-6706 pour un examen de la vue. Si vous avez besoin de verres, vous les aurez sans délai, à nos termes de crédit amicaux.
IT IS EASIER TO PAY OUR WAY
199, rue Sparks
DO MORE FOR YOU!


Dôme géant
Pour les visiteurs de la grande Exposition britannique, un des édifices les plus intéressants est l'immense palais de la Découverte, dont le dôme, qui a une superficie de 2½ arpents, est revêtu de brillant aluminium. Ce dôme (le plus énorme qui ait jamais été construit) a plus de trois fois le diamètre du dôme de la cathédrale St-Paul de Londres.
C'est avec une fierté bien légitime que les visiteurs canadiens qui l'ont admiré ont appris que le toit, les entretoises, le chevronnage et toutes les autres parties de cette voûte demi-sphérique sont en aluminium canadien . . . et nous ajoutons ici que le Canada est le plus gros producteur de ce métal moderne et essentiel. Aluminum Company of of Canada, Ltd. (Alcan).


*M. MARCEL TREMPE
*M. Trempe, je crois que vous achetez régulièrement des Obligations d'Épargne du Canada. Voulez-vous me dire pourquoi?
Pour assurer l'avenir de mes garçons.
Avez-vous acheté vos Obligations où vous travaillez, c'est-à-dire au moyen de retenues sur votre salaire?
Non. Je les ai achetées de ma banque. Je les ai payées avec mes épargnes. Mon budget est toujours établi d'avance dans l'intérêt de ma famille. Tant est consacré à la nourriture, tant aux vêtements, tant aux amusements et aux vacances et tant est mis de côté. Je considère que les Obligations d'Épargne du Canada constituent le meilleur moyen d'économiser. J'ai acheté mes Obligations comptant et elles sont un placement sûr, sur lequel je pourrai compter quand j'en aurai besoin.
Croyez-vous qu'elles pourraient vous aider en cas de maladie ou quand se présentera la vieillesse?
Non. Je bénéficierai, au besoin, des avantages d'une assurance-santé et contre les accidents, de même que de ma caisse de retraite. Non, ce n'est pas pour moi, mais pour mes garçons, pour leur instruction. Les intérêts que rapportent mes Obligations défrayeront ce qu'il en coûte à la petite école. Mes Obligations mêmes leur permettront d'aller à l'université. Je veux leur donner toutes les chances possibles.
PLUS AVANTAGEUSES QUE JAMAIS
Telles sont les Obligations d'Épargne du Canada, 6e émission. Echéance: dix ans et neuf mois après leur date d'émission. Dix coupons de 3½% y sont attachés. Le premier coupon couvre une période d'un an et neuf mois. Il est payable le premier août 1953. Les autres coupons sont payables le premier août de chaque année jusqu'à l'échéance des Obligations. Si les Obligations sont encaissées avant le premier août 1953, elles rapporteront 2% d'intérêt par année, calculé sur une base mensuelle. Si elles sont conservées jusqu'à l'échéance, leur taux d'intérêt équivaudra à 3.21% par année. La limite d'achat pour un particulier est de $5,000 d'Obligations de la 6e émission. Elles sont enregistrées aux noms des détenteurs. Elles ne peuvent être cédées ni négociées, mais elles sont encaissables à leur prix d'achat plus les intérêts en tout temps, à n'importe quelle banque au Canada.
*M. Marcel Trempe, qui est âgé de 31 ans, est père de trois garçons d'âge pré-scolaire. Lui, sa femme (une charmante brunette) et ses enfants habitent l'étage supérieur, meublé avec goût, de la maison portant le numéro 1651, rue Lajoie, dans la banlieue de Trois-Rivières. M. Trempe est technicien de laboratoire, dans le service du contrôle de la production à l'usine de papier Wayagamack à Trois-Rivières. Il occupe cet emploi depuis dix ans.
LES OBLIGATIONS d'ÉPARGNE DU CANADA
EN VENTE
CHEZ LES COURTIERS DE PLACEMENT, DANS LES BANQUES ET AU MOYEN DE RETENUES SUR LE SALAIRE
ELLES S'ENCAISSENT EN TOUT TEMPS, À LEUR PRIX D'ACHAT PLUS LES INTÉRÊTS

Ce que signifie la Caisse de bienfaisance

La première Caisse de bienfaisance au monde fut fondée en Angleterre, en 1590. Plusieurs marins furent atteints de la fièvre et du scorbut, après le combat contre l'Armada espagnole, et pendant de longues semaines, ils furent privés de leurs salaires. Sir Francis Drake et sir John Hawkins fondèrent alors la Caisse de bienfaisance de Chatham, pour venir en aide aux marins malades et infortunés.

La première Caisse de bienfaisance moderne fut organisée à Cleveland, en 1913, et cet exemple fut suivi par Ottawa en 1933. Aujourd'hui, plus de 1,250 Caisses de bienfaisance existent au Canada, aux Etats-Unis, à Hawaï, dans les Indes anglaises de l'Ouest, en Afrique du Sud, au Japon et aux Philippines, dans les grandes et les petites villes.

La Caisse de bienfaisance d'Ottawa comprend 23 services différents de santé et de bien-être. L'affiliation de ces 23 agences permet de prélever, en une seule campagne, une partie des fonds dont les oeuvres ont besoin pour continuer leur travail auprès de la population.

-SOURDS-
Nous avons BATTERIES pour toutes MARQUES D'APPAREILS
POUR LIVRAISON:
Tél: 2-5309
Ontario Medical Supply
113, rue Clarence, Ottawa

Comité régional d'ingénieurs professionnels fondé à Rouyn

E ROUYN, Qué. (D.N.C.) — A l'occasion d'une réunion coïncidant avec la formation d'un groupement régional d'ingénieurs professionnels, M. Maurice Lafontaine, Ing. P., inspecteur en chef adjoint du ministère des Mines, a été élu délégué officiel de la région de l'Ouest du Québec auprès du conseil général de la Corporation des ingénieurs professionnels de Québec.

L'assemblée spéciale, à laquelle assistaient quelque 50 ingénieurs professionnels établis dans tous les centres de la région, lundi soir dernier, en l'hôtel Noranda était sous la présidence du Dr A. Pouliot, Ing. O., président de la Corporation des ingénieurs professionnels de Québec, doyen de la faculté des Sciences de l'Université Laval et gouverneur de la Société Radio-Canada. Eminente personnalité de notre monde scientifique le Dr Pouliot était venu spécialement de Québec pour officier à la création d'un groupement régional, en compagnie de M. Léopold Nadeau, Ing. P., de Montréal, secrétaire exécutif de la Corporation des ingénieurs professionnels.

Pour les fins de la Corporation, la région de l'ouest englobe les municipalité suivantes: Amos, Arntfield, Belleterre, Bourlamaque, Cadillac, Duparquet, Halet, Kewagama, La Sarre, Macamic, Malartic, Noranda, Normetal, Norrie, Perron, Portage du Fort, Rouyn, Siscoe, Sullivan, Témiscamingue et Val-d'Or.

Exposant les raisons de la formation de groupements régionaux au sein de la Corporation, le Dr Pouliot déclara qu'une telle décentralisation s'imposait du fait que les ingénieurs entraînés loin des grands centres par un mouvement d'industrialisation intense, se trouvent désormais répandus en assez grand nombre dans toutes les parties de la province. La formation de sections régionales et l'élection d'un délégué régional officiel auprès du conseil général permettront à la Corporation de mieux connaître les problèmes et besoins de ses membres établis dans des secteurs éloignés et, par conséquent, de mieux servir leurs intérêts, précisait le Dr Pouliot.

Les ingénieurs professionnels présents ont semblé fort heureux de l'occasion que leur fournissait cette réunion spéciale de se rencontrer collectivement et de mieux se connaître. Ils se sont vivement intéressés à l'organisation de leur corporation et au travail qu'elle poursuit. L'actif et dévoué secrétaire exécutif de la Corporation, M. Nadeau, s'est plu à répondre de façon claire et précise à une foule de questions sur la régie interne, les avantages et privilèges des membres, les qualifications requises, les honoraires professionnels et salaires, les possibilités d'affiliation aux associations professionnelles d'ingénieurs des autres provinces en cas de transfert, etc.

Parlant du programme de relations extérieures récemment amorcé par la Corporation, M. Nadeau expliqua qu'il avait pour but de mieux renseigner le public sur les fonctions et travaux de l'ingénieur, sur son apport au bien-être général. "Le public, dit M. Nadeau, sait très bien ce que font les avocats et les médecins, mais il a une conception assez vague du rôle de l'ingénieur professionnel. C'est à nous qu'il apartient de l'éclairer si nos voulons qu'il nous comprenne et nous apprécie à notre juste valeur". Il ajouta que la Corporation avait, dans ce but, retenu les services de conseillers professionnels en relations extérieures.

Parmi les ingénieurs professionnels qui assistaient à la réunion, on remarquait MM. A.G. Jérôme, Lomer Dumont, J.C. Houston, P.C. McLeol, B. Taylor, P.G. Nelson, D. Sykes, J.-B.-O. Saint-Laurent, C. Marcoux, Bernard Joyal, D.M. Giachino, F. Schjott, B.M. Galloway, D.E. Lackner, de Noranda; G. Goudreau, Rolland Lalande, Laurent Thauvette, de Rouyn; J.-M. Langevin, Léandre Paré, G.-A. Falardeau, Benoît-W. Marcotte, Jos Dumont, d'Amos; Cécilien Bélanger, I.C. Christopher, J.C. Housberger, G.-H. Dumont, de Val-d'Or; R. Lavertu, Antonio Séguin, J.-A. Rolland Faucher, Jean Lavallée, Maurice Scott, L. Béliveau, de Sullivan; Alex Lorrain, J. Marie Martel, Robert M. Filiatrault, de la Sarre; R.-L. Piyer, de Warwick; J. Dugas et G. Petit, de Québec; H.-J. Bergman, de Red Lake, Ont.

ARRÊTE VITE le MAL DE TÊTE ASPIRIN
MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA

MAINTENANT! VOYEZ SANS VERRES!


AVANT


APRES

Portez des LENTILLES DE CONTACT "nu-vue". Changez votre apparence!
Venez voir et vous rendre compte vous-même
Notre prix
Valant de $125.00 à $150.00
$50.00
Invisibles; légères comme plume; minces comme tissu; "flottent" sur le fluide naturel de l'oeil — pas de coupe de succion; sans liquide; petit format; qualité de précision; pas d'impression requise. Protégez votre vue. Economiques, pas besoin de changement périodique comme les autres verres. Incassables. Paiements budgétaires.
Signalez 3-1295 ou écrivez pour un rendez-vous ou pour une brochure gratuite.
VENEZ VOIR ET VOUS CONVAINCRE
On remboursera promptement si non satisfait.
RITHOLZ CONTACT LENS SERVICE
181, rue SPARKS
TELEPHONEZ 3-1295
Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Succursales dans plusieurs et principales villes du Canada et des Etats-Unis.
COUPON GRATUIT
Veuillez me faire parvenir par la poste mon exemplaire gratuit de votre brochure "La vérité au sujet des lentilles invisibles".
ADRESSE
Collez sur carte postale ou postez Ritholz Contact Lens Service, 181 rue Sparks, Ottawa, Ont.
NOM



Délicieuse Gomme à Mâcher, Contenant de la Chlorophylle, Cet Epuratif Vert Supprime la Mauvaise Haleine Causée par: LES OIGNONS, L'AIL, LE TABAC, L'ALCOOL ET LES MAUVAISES DENTS

CLORETS est la délicieuse gomme à mâcher qui contient de la Chlorophylle, l'épuratif vert efficace.

Vous trouverez que les CLORETS sont le moyen le plus agréable de profiter pleinement des avantages étonnants de la Chlorophylle, l'épuratif Naturel.

D'une Efficacité Surprenante . . . Les CLORETS débarrasseront votre haleine de toutes les mauvaises odeurs. La plupart des odeurs qui rendent votre haleine désagréable disparaissent.

Pratique . . . Mâchez des CLORETS comme vous mâchez n'importe quelle gomme à mâcher. Si vous aimez la gomme à mâcher, vous aimerez les CLORETS. Vous voudrez adopter les CLORETS comme votre gomme à mâcher habituelle. C'est *si* bon! Et comme il est rassurant de savoir que lorsque vous mâchez des CLORETS, vous supprimez la mauvaise haleine.

Protection Durable . . . Ayez des CLORETS dans votre poche ou dans votre sac. Mâchez-en une ou deux tablettes *après* avoir mangé, bu ou fumé et *avant* tout rendez-vous important. Les CLORETS gardent votre haleine fraîche.

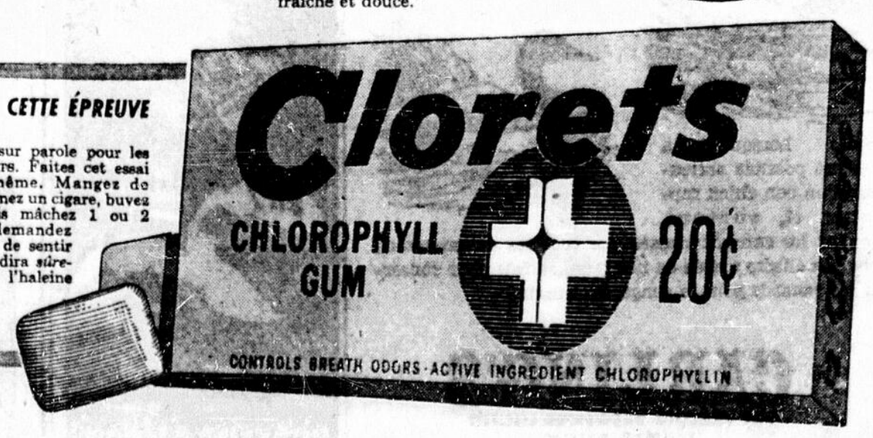

ALLEZ-VOUS DANSER — Avant tout rendez-vous important—d'affaires ou social—mâchez toujours des CLORETS pour vous assurer une haleine "fraîche et douce."


AMATEURS D'AIL — Régalez-vous d'ail, d'oignon et d'autres aliments forts sans que votre haleine en garde l'odeur. Mâchez simplement 1 ou 2 CLORETS.


GROS FUMEURS — Les CLORETS débarrassent rapidement votre haleine de l'odeur de tabac, la rendent presque instantanément "fraîche et douce."

NOUS VOUS DÉFIONS DE VOUS SOUMETTRE À CETTE ÉPREUVE


Ne nous croyez pas sur parole pour les propriétés des CLORETS. Faites cet essai convaincant vous-même. Mangez de l'oignon ou de l'ail; fumez un cigare, buvez quelque boisson. Puis mâchez 1 ou 2 CLORETS. Ensuite, demandez à votre meilleur ami de sentir votre haleine. Il vous dira *sûrement* que vous avez l'haleine "fraîche et douce."



QUI GAGNERA...?

$50.00

Le Directeur du Concours annonce que:

"Un montant de $50.00 sera décerné au concurrent qui aura remis au Directeur du Concours d'abonnements, du 13 octobre au 20 octobre inclusivement, le montant le plus considérable d'argent en nouveaux abonnés, en plus de la commission de 50% du tarif de chaque unité de 5 nouveaux abonnements annuels."

...jusqu'au 20 octobre inclusivement

4 points

Le Directeur du Concours annonce aussi que:

"Un boni de 4 points sera accordé à tous les concurrents pour chaque $30.00 d'abonnements nouveaux ou renouvellements, remis au Directeur du Concours du 13 octobre au 20 octobre."

Le Directeur du Concours du Droit
368, Dalhousie, Ottawa
Tél: 3-4061 (jour)
3-4067 (soir)



Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

JAYNAYRHALYTHERS — Un caprice de la nature a fait que la joute de hockey de ce soir entre les Sénateurs et les Royaux a dû être remise à plus tard dans la saison... les Royaux devront attendre avant de présenter leur forte équipe sur la glace de l'Auditorium pour la première fois...

A y bien penser, les Rough Riders d'Ottawa pourraient connaître une fin de semaine désastreuse... ils ont perdu le même nombre de parties que les Argonauts de Toronto, ce qui signifie que les champions de l'an passé peuvent s'assurer une position dans les éliminatoires en gagnant toutes leurs dernières parties... dans la Métropole, l'on songe déjà à 1952... semble-t-il que certains joueurs auraient mal prisé le salaire fantastique payé à George Ratterman, recevant eux-mêmes souvent moins du tiers des traites de l'Américain... Ratterman jouera peut-être à Montréal, l'an prochain, mais on ferait bien de ne pas lui accorder trop de réclame... avant la saison, l'on avait presque qualifié Ratterman de surhomme... eh bien, il n'y a plus de surhomme aujourd'hui, plus spécialement dans le Big Four où les réputations les plus belles de certains joueurs américains sont vite démolies... Laurent Moquin et Sammy McConnell, qui ont assisté au match de dimanche dernier entre Montréal et Hamilton, ont cru remarquer que certains joueurs américains ne se dérangeaient pas pour offrir la protection que Ratterman aurait dû recevoir... Moquin, tout particulièrement, a été dégoûté du rendement des Alouettes quil a qualifié de faillite de l'année... il est vrai que les Alouettes, si l'on examine bien leur liste de joueurs, devraient vaincre n'importe quel club au pays... Lew Hayman a peut-être rencontre des pilotes qui lui sont supérieurs dans les personnes de Carl Voyles, Frank Clair et Clem Crowe qui sont tous des instructeurs de profession...

Howie Turner, surnommé "Twinkletoes" ou "Touchdown", vient d'être baptisé "Pee Wee" par ses coéquipiers... un article publié dans le "Football News", l'organe officiel du football canadien, raconte que Les Lear, l'instructeur des Stampeders de Calgary, considère Turner supérieur à Virgil Wagner des Alouettes... d'après Lear (il a sûrement raison), Turner peut remplir presque à la perfection n'importe quelle fonction sur un terrain de football... ne trouvez-vous pas que Turner ferait aussi bien que Tom O'Malley sur le fameux jeu "direct-snap" des Rough Riders... avec Turner comme récipiendaire du ballon sur un tel jeu, le club adversaire ne saurait à quoi s'attendre, car Turner peut botter, courir et passer... d'un tel alignement, Turner pourrait faire à sa guise .. selon Red Burnett du Star de Toronto, Billy Bass est le meilleur joueur du Big Four, si l'on prend en considération ses aptitudes à l'offensive et à la défensive... Vince Mazza, le fort joueur d'aile extérieure des Tiger-Cats de Hamilton, nie toutes les accusations de ses rivaux à l'effet qu'il serait un athlète employant des tactiques rudes... Mazza termine en racontant qu'il abandonnera le sport du football aussitôt qu'il ne pourra plus jouer de manière juste et équitable...

Bob Gain, frais et dispos et complètement rétabli des conséquences de sa mauvaise grippe, endossera l'uniforme des Riders pour le match de samedi prochain dans la cité de l'acier... au sujet de Gain, disons que Ralph Sazio, l'excellent joueur de Hamilton et également l'instructeur de la ligne de ce club, le classe le meilleur joueur du Big Four... Sazio, qui est lui-même un des meilleurs athlètes du Big Four, devrait en savoir quelque chose...

Les Lumber Kings de Thurso ont fait l'acquisition de quatre joueurs qui devraient renforcer considérablement leur club pour la prochaine saison de la Ligue senior de l'est du Canada... ces joueurs sont Jacques Nadon, du Canadien junior, Jack Pawchuk, du National junior de Montréal, Tom Ryan et Dean Cosgrove, tous deux du nord de l'Ontario... Les Kings commenceront leur programme dans ce circuit en recevant la visite du Hull-Volant, dimanche, à Thurso... ce soir, les protégés de Gaston Clermont jouent une partie amicale contre le club Saint-Jérôme à Thurso...

McNeil blessé

MONTREAL (P.C.) — Gerry McNeil, brillant cerbère des Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale de hockey, a été gravement blessé au front durant la pratique d'hier, mais l'instructeur Dick Irvin espère que le diminutif cerbère soit rétabli pour la prochaine joute de jeudi soir. Demain soir, les Canadiens jouent contre les Rangers de New-York à Montréal.

McNeil fut blessé lorsqu'il fut frappé par un patin de Floyd Curry durant une mêlée devant les buts. Il fut immédiatement transporté à l'hôpital. McNeil doit quitter l'hôpital aujourd'hui.

Quilles

LIGUE DE QUILLES COMMERCIALE "EASTVIEW"

Classement

	Cordes	G.	P.	To.	Pts
1—Lavergne et Pageau	12	11	1	4	26
2—E. L. Ruddy	12	9	3	4	22
3—D. Grandmaitre	12	9	3	3	21
4—C. Cyr	12	9	3	3	21
5—Green Valley Lumber	12	8	4	3	19
6—F. Lavictoire	12	5	7	1	11
7—O. Allen	12	4	8	1	9
8—Garage Malouin	12	3	9	0	6
9—Ottawa Iron Works	12	2	10	1	5
10—Bond Brass	12	0	12	0	0

Hauts totaux

1—O. Noël. Y2—B. Bussière. 3— L. Delaney. 4—R. Langevin. 5—P. Julien.

Hauts simples

1—O. Noël	321
2—L. Beaulne	310
3—R. Langevin	297
4—L. Delaney	294
5—B. Bussière	291



EN PERSONNE

GENE AUTRY, avec Champion et Little Champ, dans sa toute nouvelle Revue de 1951. Plus de deux heures de chant, danse, comédie, jeux de lasso et de tir, accompagné de Smiley Burnette, Pat Buttram, Johnny Bond, les Cass Country Boys, les Indiens Jamez, les Four Strongs, les Soeurs Knight, Diane Richards et toute la troupe du Melody Ranch.

2 grandes représentations — Mat. 4.30 — Soir 8.30

Enfants moitié prix aux deux représentations.

$1.00 — $1.50 — $2.00

JEUDI, 18 octobre **AUDITORIUM**

La joute entre Royaux-Sénateurs remise

Les Sénateurs pratiqueront à Buckingham pour se préparer pour le Valleyfield

La joute entre les Royaux de Montréal et les Sénateurs d'Ottawa, qui devait avoir lieu, ce soir, à l'Auditorium d'Ottawa, a été remise, cela avec la permission de George Slater, président de la Ligue senior du Québec et une entente entre les directeurs des Sénateurs et des Royaux. A cause de la température trop chaude et une défectuosité dans le système de glace artificielle à l'Auditorium, il fut décidé, hier après-midi, de remettre cette joute à plus tard durant la saison. La joute de samedi prochain sera donc la joute numéro 2 sur le programme d'Ottawa et les billets, qui ont déjà été achetés pour la partie Ottawa-Royal seront acceptés, samedi soir. A cause de la chaude température, ce fut le président George Slater, qui demanda que la joute soit contremandée.

Il n'y aura donc pas de pratique à l'Auditorium, jusqu'à samedi prochain et l'instructeur Bill Durnan et ses Sénateurs se rendront à Buckingham pour pratiquer, aujourd'hui, jeudi et vendredi, ainsi la glace de l'Auditorium sera donc en parfaite condition pour la prochaine partie de samedi soir contre les Braves de Valleyfield. C'est la première fois, depuis plusieurs années, que l'Auditorium doit remettre une joute à cause de la température. Cependant, le spectacle Gene Autry aura tout de même lieu jeudi soir, mais vendredi soir, il n'y aura aucune partie junior au programme. Ces derniers tenteront certainement de pratiquer à Buckingham ou à Thurso. Cette joute entre les Royaux et les Sénateurs sera tout probablement disputée en décembre ou en janvier. Samedi soir, cependant, les Braves de Valleyfield, champions de l'année dernière, seront à Ottawa et dimanche, les Sénateurs se rendront à Montréal pour y affronter les Royaux.

Les Sénateurs retournèrent à l'oeuvre hier, sous l'étroite surveillance de l'instructeur Bill Durnan et Howard Riopelle était le seul joueur absent. Cependant, il se rétablit rapidement, et sera de retour au jeu dans quelques jours. Mais les Sénateurs ne veulent courir aucun risque, et hier, ils se sont procuré les services de Buddy Hellyer. Ce dernier, est de retour du Nouveau-Brunswick et il pratiqua avec les Sénateurs. Hellyer remplacera peut-être Riopelle sur la troisième ligne.

Bernard Limoges et Harold Rockburn continuent à s'entraîner avec les Sénateurs, mais tous deux



BUDDY HELLYER... Ce retour

sont encore incertains de leurs plans... Vic Grigg était de retour à l'oeuvre et il est complètement rétabli de sa blessure de dimanche et s'alignera à la défense, samedi soir... Toe Blake présentera tous les joueurs qui s'alignèrent avec les Braves de l'année dernière pour la partie de samedi... Pendant ce temps, la Ligue de l'Est du Canada a également été obligée de retaroer son ouverture... Tous les instructeurs de cette Ligue espèrent présenter de puissantes équipes... Joe Fitzpatrick, anciennement des As de Québec, s'alignera avec les Lumber Kings de Pembroke, tandis que Bob Guertin tente de se procurer les services de Bernard Limoges...

Carnera l'emporte contre Valois

PARIS (A.F.P.) — Le Palais des sports était comble, hier soir, à l'occasion de la réouverture de la saison de "catch". Le grand combat opposait le géant Italien Primo Carnera, pesant 250 livres, au Canadien français Frank Valois, 214 livres.

Le Transalpin, qui fut champion du monde de boxe toutes catégories en 1933, possède une parfaite technique du "catch" qu'il a acquise depuis 5 ans aux Etats-Unis. Il prit le meilleur sur Frank Valois qui utilisa par trop les coups défendus et les prises irrégulières. La première manche revint à Primo Carnera en 12 minutes, 3 secondes d'un double ramassement de bras.

Dans la deuxième le Canadien réussit à placer sa fameuse prise "boa", sorte d'étranglement dont est victime l'adversaire avec son propre bras et triompha en 6 minutes, 20 secondes.

Dans la troisième, Primo Carnera se fâcha et à la suite d'une manchette magistralement placée à la pointe du menton, Frank Valois s'effondra au tapis et ne put se relever avant les 10 secondes réglementaires.

Résultats:

Chauveau et Robin font match nul.

Kid Hollywood (E.-U.) tombe Louis Loew (Sarre) en 16 minutes, 35 secondes.

Henri Vermeersch (France) tombe Roméo Bokovac (Yougoslavie) en 21 minutes, 5 secondes.

Primo Carnera (Italie) bat Frank Valois (Canada) par 2 manches à 1.

La première est gagnée par Primo Carnera en 12 minutes, 3 secondes.

La deuxième par Frank Valois en 6 minutes, 10 secondes, et la troisième par Primo Carnera en 2 minutes, 55 secondes.

UNE TRANSACTION

CHICAGO — (P.A.) — Les Cubs de Chicago ont envoyé le lanceur Doyle Lade et le joueur de premier but Chuck Connors aux Los Angeles et ils ont acheté le lanceur Fred Baczewski, des Anges de Los Angeles.

Lade, l'année dernière, conserva un record de 8-6 avec les Cubs. Connors conserva une moyenne de .300 au début de la saison avec le Los Angeles. Il participa à 66 joutes avec les Cubs et frappa pour une moyenne de .239. Baczewski, qui est âgé de 25 ans, conserva un record de 12-10 avec le Los Angeles.

Joe Louis espère battre Marciano

Par Murray ROSE

POMPTON LAKES, New-Jersey (P.A.) — Joe Louis s'entraîne pour son combat du 26 octobre prochain contre Rocky Marciano, mais il a toujours les yeux tournés vers un prochain combat contre Ezzard Charles.

Le vieux Brown Bomber n'ignore pas le puissant cogneur de Brockton, qui n'a pas encore subi de revers. Il travaille toujours ardemment pour ce combat contre Rocky, mais il est évident que Louis est confiant de donner une excellente leçon de boxe à Marciano.

Le vieux Joe, il est âgé de 37 ans, espère toujours avoir un combat revanche contre Charles, l'ancien champion mondial poids-lourd, à Miami au mois de février prochain. Ce match n'a pas encore été bâclé, mais tous les experts croient que les deux boxeurs accepteront bientôt de s'affronter. Louis espère que des victoires contre Marciano et Charles lui permettront de se mériter un match contre Joe Walcott, même si Charles possède un contrat pour un combat de championnat contre Walcott. Joe espère toujours reprendre son titre. Il ignore présentement tous les plans de retraite avant d'avoir une autre occasion de reprendre son titre. Aussi longtemps que Charles ou Walcott est champion, Louis tentera de reprendre son titre. Mais Louis a ajouté que si un jeune boxeur d'environ 23 ans réussissait à gagner le championnat mondial, qu'il serait alors obligé d'abandonner la partie. Présentement, Walcott n'a pas l'intention de défendre son titre avant le mois de juin prochain. Walcott sera âgé de 38 ans en janvier prochain et Charles à 30 ans est encore un tout jeune boxeur.

Cependant, Marciano pourrait enlever tout espoir à Joe Louis, au Madison Square Garden tout prochainement. Les experts croient que Joe n'aura pas la vie rose. Présentement, Louis est favorisé par sept contre cinq. Louis n'a jamais vu Marciano à l'oeuvre. Mais il étudie des films du combat Marciano-Red Layne, le 12 juillet dernier, alors que Rocky remporta une victoire par mise hors de combat à la sixième reprise.

Pyrofax
GAZ EMBOUTEILLE
29 années consécutives de service fiable
Incomparable pour la cuisson
BLAIR EQUIPMENT LIMITED
90 Queen Ouest près Duke
$1695

Selon Leslie O'Connor, le système des équipes-ferme nuit beaucoup au baseball

Par Arthur EDSON

WASHINGTON (P.A.)—Leslie O'Connor, qui pendant plus de 23 ans, fut l'un des conseillers les plus intimes du commissaire Kenesaw M. Landis, a déclaré hier que le système des clubs-ferme était à détruire le baseball organisé.

O'Connor a déclaré que le juge Landis n'avait jamais favorisé le système des équipes-ferme. Mais, le juge Landis n'était pas pas autant opposé à ce système que Leslie O'Connor. Sous ce système, une équipe de majeures, possède ou contrôle une équipe des mineures. O'Connor fit cette déclaration à un certain comité qui est chargé d'étudier si le baseball viole une loi antitrust américaine. O'Connor a dévoilé qu'un règlement existe, qui veut qu'une équipe ne peut pas contrôler plus de 40 joueurs, mais sous le système des équipes-ferme, une équipe peut actuellement contrôler plus de 100 joueurs.

M. O'Connor dit que ce système nuit considérablement aux joueurs, aux ligues mineures, et en tous les cas à toutes les équipes majeures, qui se lancent dans ce système des équipes-ferme.

Voici quelques-unes des objections de Leslie O'Connor:

Les joueurs—Sous le système du club-ferme, les joueurs sont limités à l'organisation avec laquelle ils signent un contrat. Par exemple, si un joueur de 2ème but est embauché et si l'équipe possède déjà un excellent joueur à cette position, le joueur embauché est complètement ignoré. Ce joueur demeure donc en plusieurs occasions très longtemps dans les mineures, alors qu'il pourrait facilement s'aligner avec plusieurs équipes des majeures.

Ligues mineures— Les ligues mineures ont perdu plusieurs sources de revenus en demeurant impuissantes à vendre plusieurs joueurs. O'Connor a ajouté que le système des équipes-ferme débuta durant les jours sombres du baseball et il fut créé pour tenter d'aider les mineures jusqu'à ce que ces jours se soient éloignés. O'Connor, qui maintenant est un avocat à Chicago et qui également est un actif directeur de la Ligue de la Côte du Pacifique, a déclaré qu'il ne savait pas comment le baseball pourrait abandonner ce système des équipes-ferme. Il a également admis qu'une tentative d'éliminer le système des clubs-ferme causerait beaucoup de troubles.

Des remèdes

Lorsqu'on lui demanda s'il possédait des remèdes à cette situation, O'Connor déclara:

1—Les équipes doivent posséder le pouvoir de renouveler les contrats des joueurs et cela sans abus.

2—Les contrats devraient autoriser le transfert des joueurs soit par vente, échange ou autres moyens.

3—Permettre au baseball de contrôler la radio et la télévision pour les nombreuses joutes et ainsi donner une chance au baseball mineur de survivre.

4—Apporter la protection suffisante au baseball organisé pour empêcher les parieurs professionnels de s'y infiltrer.

Bon, bon, que se passe-t-il? M. C. et R. avaient comploté

Par Gérald RENAUD

Quelles scènes attendrissantes, indescriptibles ont suivi le "match-de-catch" d'hier.

C'était à faire pleurer que de voir des jolis minois de midinettes. Ebahies, elles se sont pressées autour de l'arène afin d'acclamer et admirer les deux émules d'Apollon, Jean-Baptiste Laurent Moquin et Pedro-Carlos Manuel Cortez.

Qui, aidés par... El Yvon Robert... ont vaincu, battu, subjugué, rossé et défait les deux énergumènes inconnus, le Masque et son Gérant.

Consolateur des affligés, sauveteur des plus chers droits de l'homme et défenseur du débile, Ivanhoe Roberti a signé un pacte d'alliance avec Jean-Baptiste et Pedro-Carlos, ses deux confrères.

La Ligue Moquin-Cortez-Robert, soutenue par 4,000 guérilleros comprenant plusieurs "dames", a donc fait la pluie et le beau temps contre les 2 Masqués.

Moquin et Cortez n'ont pas eu recours à de subterfuges pour s'imposer à la chute initiale.

Mais à la seconde...

Ce fut véritablement et authentiquement Yvon Robert qui mit fin au règne glorieux des 2 Masqués. L'impulsif Robert prisa mal le coup de poing sur la g... qu'il reçut de Masqué II.

Conséquence: Lauriers pour Lau..nto et Emmanuel.

Conséquence additionnelle: Frénésie chez les emballés (es).

Billy Darnell, qui ne ferait pas honte à Hercule, et Les Ryan, qui ne sait pas ce qu'est la honte, se sont livrés un match bien inégal en semi-finale. Ryan, bien versé dans tous les sales trucs de l'honorable métier, a battu Darnell à son goût... si bien que l'arbitre Sammy McConnell dut mettre fin à la bataille inégale. Darnell, étendu sur ses quatre fers, fut proclamé vainqueur par disqualification.

Billy Rhyno, un marin de Halifax, fit bien du tapage, mais pas assez pour énerver "Killer" Joe Christie au duel préliminaire. Christie, rugissant comme un lion pendant la majeure partie du combat, mérita les honneurs après 23 minutes, 45 secondes.

Whew!

NEWARK — Benny Uhl, 132, St. Catharines, Ont., mit hors de combat Frankie Parotta, 135, New-York, (3).

UTILISEZ
PLASWOOD
sous votre linoléum et tuile d'asphalte
Voyez votre marchand local de bois de construction ou communiquez avec
A. S. NICHOLSON & SON Ltd.
Burlington Ontario

PARCE QUE VOUS Y TROUVEZ DE L'AGREMENT...

... Vous devriez faire de votre mieux pour protéger la chasse aux canards. Et voici quelques conseils qui aideront. Ne tirez pas avant que le canard soit à votre portée, et ne manquez pas de ramasser les estropiés. Lorsque cela vous est possible servez-vous d'un bon chien rapporteur et, surtout, compter les canards blessés que vous les recouvriez ou non. La chasse avisée de nos jours se fait pour conserver les canards pour le congé de demain.



CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

La Ligue de l'Est présentera sa première partie, dimanche prochain, à Thurso

Après avoir remis la première joute de la saison (le 15 octobre dernier), la Ligue de l'Est du Canada inaugurera finalement sa saison régulière, dimanche le 21 octobre prochain, alors que le Hull-Volant se rendra à Thurso pour y affronter les Lumber Kings. La première joute de la saison à Ottawa aura lieu le 22 octobre, soit le lundi suivant alors que le Buckingham rendra visite aux Volants. La première joute de la saison devait avoir lieu le 15 octobre, mais à cause de la chaude température, il fut décidé de retarder l'ouverture de la ligue d'au moins une semaine.

Cette saison, il n'y aura qu'une joute à Ottawa durant la semaine. En effet, alors que le Hull-Volant est la seule équipe locale dans cette Ligue de l'Est, il fut décidé qu'une joute seulement par semaine serait à l'affiche à l'Auditorium d'Ottawa. L'année dernière, alors que trois équipes, l'Armée, l'Aviation et le Hull-Volant, étaient à l'oeuvre, il était nécessaire que des programmes doubles aient lieu.

Lors de la dernière rencontre de la Ligue de l'Est, Jim McCaffrey fut choisi à la vice-présidence de la ligue pour remplacer le major Dick Briggs, qui présentement est trop éloigné d'Ottawa. Trois équipes de la ligue, Cornwall, Thurso et Buckingham joueront des parties le dimanche à 2 h. 30. Les autres joutes d'ouverture auront lieu à Smiths Falls le 24 octobre, alors que le club Buckingham sera le visiteur, tandis que le Hull-Volant se rendra à Renfrew. Smiths Falls jouera à Pembroke le 27 octobre. Le 28, Renfrew se rendra à Buckingham et Smiths Falls visitera Cornwall.

Le Rideau de Smiths Falls qui, l'année dernière, gagna le championnat du district, présentera une puissante équipe cette saison. Tout dernièrement, les officiers de l'équipe annonçaient qu'ils venaient de se procurer les services de Connie Tudin, qui brilla longtemps avec les Sénateurs d'Ottawa de la Ligue Senior du Québec. Le Rideau, sous l'instructeur Hal Dewey, pratique présentement à l'aréna de Renfrew et il sera tout probablement de retour au Memorial Community Center, mercredi prochain.

Les autres joueurs qui sont avec l'équipe, sont les frères Edwin et Erwin Duncan, Stu Smith, Alf Webster, Lyle Gibson, Marvin Thomson et Ray Lavender, de l'année dernière, et Alf Menchini et Don Thomson avec l'Aviation, l'année dernière. Ray Trainor, avec les Sénateurs, et les cerbères Bert Feltham et Johnny "Plumber" Craig.

LA PARTIE DE CE SOIR
SENATEURS vs ROYAL
A ETE CONTREMANDEE
AUDITORIUM

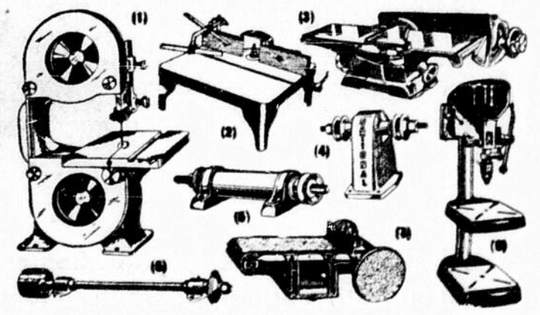
SCIE A BANC
Mastercraft
Coussinet à billes de 8 pouces
Coupe jusqu'à 2⅝"
Fabriquée suivant les standards de l'atelier professionnel.
Grande table (24" x 16" avec rallonge)



SCIE A BANC "MASTERCRAFT" DE 8 PCS, QUALITE PROFESSIONNELLE — Avec les dernière améliorations pour vous présenter un outil pleine grandeur que vous aurez plaisir à utiliser; sa grande précision vous permettra d'exécuter une variété d'ouvrages. Nouvel ajustement de lame, vous assurant une coupe micrométrique — jusqu'à 2⅝"; table basculante 16" x 14" (avec rallonges de 24" x 16") une grande dimension qui ne se trouve ordinairement qu'à un prix beaucoup plus élevé. Avec coussinets à billes. Complète avec guide d'onglet et bras de rallonge, protecteur à refendre, indicateur de coupe de travers, protecteur de lame, fendeur et lame combinaison de 8" chromée. 35.95
Même que ci-dessus. Complète avec rallonge 41.45

SCIE A BANC DE 7 PCS — Coupe jusqu'à 2⅛"; table basculante de 15" x 18", avec guide calibré pour refendre, couper à onglet et couper de travers. 10 95

SCIE A BANC A ARBRE BASCULANT — Pour gros ouvrages. La lame de 8" bascule et la table reste à plat pour plus d'exactitude et de commodité. Table avec rallonges 25" x 18 pcs. Complète avec tous les calibres nécessaires, guides, fendeur, protecteur, lame combinaison de 8" et rallonges. 69.50



Il y a plus d'agrément avec "MASTERCRAFT"

(1) SCIE A RUBAN — Robuste, roues de commande à coussinet à billes, table basculante de 12" x 12", basculant jusqu'à 45 degré, gorge de 12". Coupe ajustable jusqu'à 5". Hauteur en tout de 33½" 38.00

(2) FAÇONNEUSE — Grande vitesse, conçue pour production d'atelier et ouvrage à la maison. Pour faire des bordures de fantaisie sur les dessus de table, découper des moulures d'encadrement, etc. Table de 16" x 18", coussinets scellés pour la vie. 49.00

(3) ABOUTEUSE-RABOTEUSE — Fait tous genres de bordure et surface, des rainures jusqu'à ⅝". Grande table ajustable, couteaux fortement maintenus avec un dispositif résistant. Coussinet à billes. 49.00

(4) TETE POLISSEUSE — Support robuste à affuter ou polir avec un arbre de ⅝" se réduisant à ½" de diamètre. Coussinets de bronze sans huile. Longueur de l'arbre 8", avec poulie en V. 2.89

Une variété de supports à affuter et mandrins.

(5) MANDRIN DE SCIE — Monture robuste avec coussinets SKF à l'épreuve de la poussière, arbre de 10", diamètre de ½" ou ⅝". 5.95

(6) MANDRIN A BOIS DE CORDE — Arbre de 48" avec face de 6" et 5" de diamètre, poulie couronne. Surfaces à coussinets extra larges à rainures. 14.49

Mandrin extra robuste— Arbre de dimension 24" x 1", prenant scies jusqu'à 16" de diamètre 9.40

(7) SABLEUSE COMBINAISON — Pour surfaces plates, courbées et irrégulières. Avec courroie de 4" x 24" et disque sableur de 6" de diamètre. Coussinets de bronze sans huile. Poulie en V. 9.30

(8) FORET A PRESSION — Robuste. Perfore jusqu'au centre d'un cercle de 12". Mandrin du genre clef Jacob, cap. 0-½", jeu de 3", grandeur de la table 8½" x 9", vitesse variable. (Moins le moteur). 78.50

Foret à pression domestique — Perfore jusqu'au centre d'un cercle de 7". 15.75

Voyez l'assortiment complet d'outils mécaniques Mastercraft pour l'artisan à la maison

Ouvert les vendredis soirs jusqu'à 9 h.

NOUS LIVRONS

CTC CANADIAN TIRE CORP'N
The SIGN of SERVICE
ASSOCIATE STORE
686, RUE BANK
Ottawa, Ont.
Leroy & MacNish Telephone 6-3608

Pour vous raser en tout confort employez les lames Bleues GILLETTE

POUR PLUS DE COMMODITÉ, ACHETEZ-LES DANS LE PRATIQUE PORTE-LAMES GILLETTE



● Grâce aux lames Bleues Gillette aux tranchants extra-vifs, on peut se raser plus rapidement et de façon plus rafraîchissante... et grâce au porte-lames Gillette, la lame se change en un clin d'oeil... sans tâtonnement ni perte de temps. Employez toujours les lames Bleues Gillette—fabriquées avec précision pour s'adapter à votre rasoir Gillette.

Du nouveau! Porte-lames Gillette de 20 lames avec compartiment pour vieilles lames $1.00



Porte-lames ordinaires de 10 lames: 50¢
Paquet ordinaire de 5 lames: 25¢

et le spectacle continue...



par

CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

QUE SORTIRA-T-IL DE L'ENQUTE SUR LE BASEBALL A WASHINGTON? — O'CONNOR CONTRE LES CLUBS-FERME — L'AVENIR DES OTTAWA GIANTS.

Pendant que certains journaux de Montréal et du Nouveau-Jersey laissent entendre que la famille Stoneham transportera son club-ferme d'Ottawa aux Etats-Unis dans l'Internationale, l'avocat Leslie O'Connor de Chicago, conseiller juridique de la Ligue du Pacifique, a évoqué une voix d'outre-tombe pour condamner le mode actuel de clubs-fermes dans le baseball organisé.

Dans son témoignage, hier, à la sous-commission judiciaire de la Chambre (des représentants des Etats-Unis), Me O'Connor a soutenu que les "farm systems" détruisent le baseall organisé. Après avoir été l'un des plus intimes conseillers de feu le commissaire Kenesaw Landis pendant 23 ans, O'Connor a déclaré que feu le juge Landis n'avait jamais aimé le mode d'équipes affiliées à un club majeur. Les règlements spécifient qu'aucune équipe de l'Américaine ou de la Nationale ne peut contrôler plus de 40 joueurs de baseball, "mais grâce au farm system, une équipe à la main mise sur des centaines de joueurs."

Le présent état de choses nuit non seulement aux joueurs eux-mêmes, selon O'Connor, mais aux ligues de baseball mineur voire même à certains clubs majeurs. Le juriste-sportsman de Chicago reconnait toutefois que l'abolition du farm system causerait beaucoup de confusion. Aussi suggère-t-il: 1o que les clubs soient autorisés à renouveler les contrats des joueurs avec une modalité qui éviterait les abus; 2e que les contrats permettent la permutation des joueurs soit par vente, échange, ou soit par autres moyens; 3e que l'on permette au baseball de contrôler les émissions de radio et de vidéo des parties en tant qu'elles permettront au baseball mineur de survivre, et 4o que le baseball possède assez d'autorité pour tenir à son écart les parieurs de tout acabit.

Interrogé ce matin au sujet du baseball, le dynamique T.P. (Tommy) Gorman, qui a doté Ottawa d'un club-ferme des New-York Giants, n'a pas voulu faire de commentaires au sujet des Ottawa Giants sinon que "je te laisserai savoir en temps et lieux le résultat des pourparlers que j'entamerai à New-York." Il considère que le témoignage de l'avocat O'Connor à Washington est "red hot" (sic).

X X X X X

LA PROTECTION DU PUBLIC ET DES JOUEURS: — Tommy Gorman était plus intéressé à nous parler de hockey... "Si j'ai fait contremander la joute senior de ce soir entre les Sénateurs et les Royaux, précise-t-il, c'est par délicatesse pour le public et par mesure de prudence pour les joueurs eux-mêmes. Certes, j'aurais pu donner de la glace, mais une surface si molle, à cause de la chaleur accentuée par la présence de 6,000 spectateurs, que j'ai préféré faire remettre le match à plus tard."... les fervents attendent maintenant la visite des champions du Canada, les Braves de Valleyfield, premiers détenteurs de la coupe Lord Alexander... les gars de Toe Blake feront les frais du spectacle de samedi soir... n'oubliez pas, chers abonnés, que votre billet de saison no 2 est valide samedi prochain... Bernard Limoges, Buddy Hellyer, George Greene et Hal Rockburn s'entrainent toujours avec le noir-blanc-rouge... quant au circuit Macpherson, dont la saison a été retardée à cause du temps estival, le rideau lèvera dimanche après-midi à Cornwall, Thurso et Buckingham... Bob Guertin prédit que ses Hull-Volants causeront des surprises aux Lumberkings de Gaston Clermont et aux Bucks de Larry Thibault... la saison s'ouvrira lundi soir à l'Auditorium quand Buckingham s'attaquera aux Hullois... à Smiths-Falls, ce sera le 24 (Bucks vs Smiths-Falls, à Renfrew, le 7 (Hull vs Renfrew et à Pembroke (Smiths-Falls vs Pembroke)... Connie Tudin jouera pour les Rideau de Smiths-Falls avec des as du calibre des jumeaux Duncan, Ray Trainor, Stu Smith, Alf Webster et autres.

X X X X X

SUR LE PONT DES SAPEURS ET SOUS LE PONT MACKENZIE KING: — Le gala annuel du football interscolastique a donc lieu vendredi soir au parc Lansdwone quand les champions de l'Ecole technique recevront les gaillards du Glebe... le même soir nos Riders éclopés seront en route vers Hamilton pour leur match le plus important de la saison majeure.... Bob Gain reprend ses forces.... Mel Aull et Bruce Cummings devraient boiter un peu moins... Bill LaRochelle (toujours sans un bloqueur comme Paffrath), John Bovey, Bruce Pirt e tFrank Dunlap ont manqué la pratique de mardi soir... espérons que le scandale du basketball servira d'avertissement aux jeunes athlètes qui seront approchés par les gens de la pègre... la saison de hockey s'ouvrira le 11 novembre dans la "RA" (Loisirs du Service civil)... Ray aradis demeure le pilier de la Ligue des fonctionnaires....

Roland Bourgon de Rockland, ancien athlète et grand voyageur devant le Seigneur, avait le plaisir de revoir son ami Rudel Tessier, ancien journaliste d'Ottawa et as de la radio, qui est enfin revenu de Paris... parti célibataire, Rudel nous est revenu avec une charmante épouse... ce qui nous rappelle que le directeur des sports Gerry Renaud épousera une des plus délicieuses jeunes filles de Hull.... félicitations et meilleurs voeux aux fiancés... a-t-on raison d'entonner le libera des Alouettes?

BONNE ET HEUREUSE FETE au jeune animateur du sport dans la Basse-Ville, au président Gérard Sévigny du club National, champion de crosse, qui fêtait hier le 27e anniversaire de sa naissance.

Le bridge au Hull-Volant

Classement

Clubs	Points
Gatineau Mills	20½
Champlain	18
Rest. Cousineau	15½
Signals	13½
Progrès de Hull	13½
Antalgine	13
Dr L. Lafond	12½
Dr G. Gagné	11½
Carling O'Keefe	10
St-Martin	10
Lucerne	8½
Panthères noires	8

Petits chelems réussis jusqu'à présent: Signals, 5; Champlain, 5; Gatineau Mills, 3; Antalgine, 2; les clubs Dr Lafond, St-Martin, Cousineau, Progrès de Hull, Dr Gagné et Lucerne, un chacun.

La boxe

Par la P. A.

TAMPA, Flo. — Sonny Luciano, 135, Paterson, N.-J., arrêta Chili Cantero, 128, Havane, (8).

NEWARK, N.-J. — Tippy Larkin, 140½, Garfield, N.-J., battit par les points Humberto Sierra, 137½, Tampa, (8).

WHITE PLAINS, N.-Y. — Vince Martinez, 149½, Patterson, N.-J., mit hors de combat Dick Cannady, 146, Newark, N.-J., (3).

LONDON — Willie Thom, 145¾, Liverpool, battit par les points Eddie Thomas, 147, Galles, (15), pour remporter le championnat poids léger de l'Empire britannique. Don Cockell, 174¾, London, mit hors de combat Albert Finch, 172¾, London, (7), pour remporter le championnat poids moyen d'Angleterre et d'Europe.

FATIGUE NERVOSITÉ CONSTIPATION



Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Plusieurs nouveaux joueurs maintenant à l'oeuvre dans la Ligue nationale

Cette vieille expression "Vous ne pouvez reconnaitre les joueurs sans un programme" se trouve bien vraie, cette saison, si on consulte les alignements de la Ligue nationale de hockey. Il y a longtemps qu'autant de joueurs n'ont pas changé de clubs tandis qu'il y a plusieurs nouveaux porte-couleurs. Tous les clubs, à l'exception des champions de la coupe Stanley, les Maple Leafs de Toronto, ont au moins une nouvelle figure dans leur alignement.

Les Black Hawks de Chicago ont commencé la saison 1951-52 avec six nouveaux joueurs. Cinq d'entre eux, les défenses Clare Martin et Clare Raglan, et les avants Jimmy Peters et Jim McFadden, sont venus aux Hawks du Détroit, dans la plus grosse transaction, l'été dernier. Le 6e joueur dans la transaction, Max McNab, n'a presque pas pris part à l'entrainement, à cause de blessures, et il n'a pas commencé la saison avec le club. Fred Hucul, un ailier gauche de 19 ans, est la seule vraie recrue chez les Hawks. Hucul a brillé, la saison dernière, avec les juniors de Moose Jaw. Il mesure 5 pieds et 9 pouces de taille et il pèse 165 livres. On le reconnait comme très agressif. L'instructeur Ebbie Goodfellow a dit que ce jeune promettait énormément.

Chez les Bruins de Boston de Lynn Patrick, il y a cinq nouvelles figures. Dans les buts, on voit Sugar Jim Henry, récemment acheté de l'organisation du Détroit. Henry a joué à Indianapolis, la saison dernière. Il en est maintenant à son 3e club de la L.N.H. Il a été dans les filets des Rangers de New-York, en 1941-42, pendant qu'en 1945-46, 1946-47 et 1947-48, il a alterné avec Charlie Rayner pour les Rangers. En 1948-49, le gardien âgé de 31 ans a gardé les buts toute la saison pour le Chicago.

A la défense, les Bruins ont Gus Kyle, la saison dernière avec les Rangers. Kyle est passé au Boston dans une transaction qui a envoyé Paul Ronty aux Rangers. Pentti Lund a aussi été obtenu du club de New-York dans l'échange. Le gros joueur de défense en est à sa 4e saison dans la L.N.H. et il devrait constituer une acquisition précieuse pour les Bruins. Lund, vainqueur du trophée memorial Calder, en 1948-49, en est à sa 4e saison dans le circuit majeur. Le gros gars de six pieds de taille, comme Kyle, a joué sous Lynn Patrick, à New-York. Adam Brown, un vétéran de huit saisons dans la Nationale, est venu du Chicago aux Bruins. Un rapide joueur d'avant, Brown a commencé sa carrière dans la L.N.H. avec le Détroit.

Les deux recrues dans l'alignement des Bruins sont George Sullivan et Ray Barry. Sullivan s'est distingué avec les Bears de Hershey dans la Ligue américaine, ces deux dernières saisons. L'Irlandais aux cheveux roux, qui mesure 5 pieds et 9 pouces de taille et qui pèse 165 livres, est un joueur qui a de la couleur, selon le langage sportif, et il devrait être très populaire auprès de la population irlandaise de Boston. Sullivan est un joueur de centre, âgé de 21 ans. Barry, l'autre nouveau joueur chez les Bruins, a évolué, la saison dernière, avec les Flyers d'Edmonton dans la ligue Western. Un avant âgé de 21 ans, Barry est né à Boston et s'il fait l'affaire, il devrait être un des favoris chez les supporteurs des Bruins. Le joueur né aux Etats-Unis, qui mesure 5 pieds et 10 pouces de taille et qui pèse 155 livres, a été un très bon compteur avec Edmonton, la saison dernière.

Les champions de la L.N.H., les Red Wings de Détroit, sont un autre club qui a des changements dans son alignement. Le seul nouveau avec expérience chez les Wings, cette saison, est Tony Leswick. Le dur petit ailier gauche est venu au club de la ville des autos dans un échange qui a envoyé Gaye Stewart aux Rangers. Les nouvelles figures chez les Wings sont le joueur de défense Benny Woit et les avants Fred Glover, Larry et John Wilson. Woit, un gars de 5 pieds et 11 pouces de taille qui pèse 190 livres, a pris part à 2 parties avec les Wings, la saison dernière. Il a aussi joué dans 4 parties, dans les séries de la coupe Stanley, le printemps dernier. Ben a 23 ans et il a été en vedette à l'arrière-garde, avec les Caps d'Indianapolis, ces trois dernières saisons.

Les Wilson constituent la plus récente paire de frères dans le hockey majeur. Larry et John ont tous deux joué une partie pour les Wings, la saison dernière. John a aussi pris part à une partie des séries. Ce John joue au centre. Il mesure 5 pieds et 10 pouces de taille, il pèse 165 livres et il a 22 ans. Larry, ailier gauche, mesure 5 pieds et 11 pouces de taille, père 170 livres et il aura 21 ans le 23 octobre. Les deux frères sont bien considérés depuis qu'ils ont fait bonne impression au camp d'entrainement et on s'attend à beaucoup d'eux.

Fred Glover, l'autre nouveau joueur d'avant dans l'alignement du Détroit, a obtenu l'impressionnant total de 84 points dont 36 buts, alors qu'il jouait à Indianapolis, la saison dernière. Le total de 48 buts a été le plus élevé de la Ligue américaine. Fred mesure 5 pieds et 9 pouces de taille, pèse 160 livres et est âgé de 23 ans. Il a pris part à 7 parties avec les Wings, en 1949-50, et à deux parties des séries de la coupe Stanley, le printemps dernier.

Les nouveaux venus chez les Rangers sont les joueurs de défense Hy Buller, Jim Ross et Steve Kraftcheck et les avants Wally Hergesheimer, Gaye Stewart et Paul Ronty. Stewart, un ailier gauche rapide, a déjà joué avec le Toronto, le Chicago et le Détroit. Il devrait compter plusieurs buts pour les chandails bleus du Broadway. Echangé aux Rangers pour Leswick, Gaye a 28 ans et il en est à sa 8e saison dans la L.N.H. Le joueur de centre Paul Ronty a 23 ans et il commence sa 5e saison sous la grande tente. Il a toujours été avec les Bruins de Boston avant de passer aux Rangers.

Hy Buller et Wally Hergesheimer ont été des étoiles avec les Barons de Cleveland, la saison dernière. Tous deux sont jugés bons pour la L.N.H. Bien qu'il vienne d'avoir 25 ans seulement, Buller est un vétéran de 8 saisons dans la Ligue américaine. Il mesure 5 pieds et 11 pouces de taille et il pèse 185 livres. Les Rangers comptent sur lui pour une défense plus forte, cette saison. Wally Hergesheimer a 24 ans, mesure 5 pieds et 8 pouces de taille et il pèse 155 livres. Il est un ailier droit qui a compté 42 buts et qui a fourni 41 assistances, la saison dernière, avec le Cleveland. Steve Kraftcheck a joué dans 22 parties à la défense avec le Boston, la saison dernière. Un joueur solide, il a bien paru dans les séries de la coupe Stanley contre le Toronto au printemps.

Jim Ross est un gaillard de 6 pieds et 3 pouces de taille qui pèse 185 livres. Il est né à Edinburgh, Ecosse, le 20 mai 1926. Il a joué, la saison dernière, pour les Saints de Sherbrooke dans la Ligue senior. Le nouveau joueur de défense a bien impressionné dans les pratiques d'avant la saison et on s'attend à beaucoup de lui avec les Rangers, cette saison.

Les Canadiens de Montréal ont acquis Johnny McCormack du Toronto et Gerry Couture du Détroit. En même temps, ils ont fait signer Dick Gamble des As de Québec. Ross Lowe, un joueur de défense obtenu du Boston, qui a joué deux parties dans les séries, le printemps dernier, est le 4e nouveau venu chez les Habitants, finalistes de la coupe Stanley.

McCormack a 26 ans. Il joue au centre et on le juge excellent à la défensive. Couture a joué six saisons pour le Détroit avant de venir au Canadien. Ce grand ailier droit, qui peut aussi jouer au centre, devrait être un actif pour le club montréalais. Lowe est un patineur rapide, qui démarre vite. Il a joué dans 43 parties pour le Boston, la saison dernière, et il semble qu'il renforcira le Canadien.

Dick Gamble est né à Moncton, N.-B., le 16 novembre 1928. Il mesure 6 pieds de taille et il pèse 177 livres. Dick a un tempérament froid. Il joue à l'aile gauche avec beaucoup d'assurance. Il a pris part à une partie pour les Canadiens, la saison dernière.

Le hockey

MAJEURE DES MARITIMES

Saint-Jean, 5; Halifax, 2.
Glace Bay, 5; Moncton, 2.

A.-H.-O. JUNIOR "A"

Guelph, 9; Barrie, 3.
Galt, 3; Windsor, 2.
Kitchener, 9; St. Catharines, 7.

QUEBEC JUNIOR

Nationales, 6; Granby, 1.
Canadiens, 11; Saint-Jérôme, 0.

LOS-ANGELES — Baby Leroy, 129, Sacramento, et Bobby Why, 128, Los-Angeles, annulèrent, (4). (L'arbitre appliqua les règles du jeu annulant le combat quand les deux adversaires se frappèrent la tête accidentellement.)

La Nationale termine sa première semaine d'activités, lorsque Boston joue à Toronto

Par la Presse canadienne

La Ligue nationale de hockey terminera sa première semaine d'activités alors qu'une joute sera au programme pour ainsi permettre aux experts du début de la saison de faire valoir leur choix. Les Bruins de Boston, un choix populaire pour la dernière position, même avant le début de la saison, affronteront les Maple Leafs de Toronto et une partie de la première position attend les vainqueurs.

Présentement, les Bruins n'ont remporté qu'une seule victoire en trois joutes, mais ils ont impressionné jusqu'à présent contre de puissantes équipes. Ils se partagèrent les honneurs de deux parties contre les rapides Canadiens de Montréal après avoir subi un revers serré de 1-0 contre les formidables Red Wings de Détroit, jeudi dernier. Presque tous les experts ont choisi les Red Wings ou les Canadiens pour terminer en première position.

Les Maple Leafs de Toronto, détenteurs de la coupe Stanley, n'ont pas démontré trop d'agressivité durant leur première joute de la saison, alors qu'ils furent défaits 3-1 par les Eperviers de Chicago. Durant la joute suivante, ils furent des plus solides pour remporter un gain de 3-2 contre les puissants Red Wings de Détroit.

Présentement, les Eperviers et les Habitants sont sur un pied d'égalité en première position, avec chacun un total de 4 points.

Schroeder et Flam ne pourront pas se rendre en Australie

NEW-YORK (A.F.P.) — Ted Schroeder et Herbert Flam, sollicités par la Fédération américaine de tennis, ont refusé de faire le déplacement de l'Australie avec la sélection américaine pour la coupe Davis.

Tous deux ont déclaré ne pas disposer de suffisamment de loisirs pour effectuer ce long voyage. Ils avaient été invités à la suite de leurs excellentes performances dans les récents tournois californiens. Leur forfait fait suite à celui de William Talbert.

L'équipe des Etats-Unis qui rencontrera la Suède en finale interzone en Australie est actuellement formée de Richard Savitt, Victor Seixas, Budge Patty et Hamilton Richardson. Tony Trabert, également sélectionné, a été récemment appelé sous les drapeaux et il n'est pas certain qu'il puisse se rendre en Australie.

Toronto, Détroit et Boston sont égaux en troisième place avec chacun deux points et les Rangers de New-York, qui furent défaits lors de leur premier engagement de la saison contre le Chicago, sont seuls en dernière position.

Les Leafs présenteront presque la même équipe qui disposa des Bruins de Boston en semi-finale pour la coupe Stanley, le printemps dernier. Mais les Bruins présenteront plusieurs nouveaux joueurs pour leur première partie à Toronto. Le vétéran Sugar Jim Henry, qui possède beaucoup d'expérience comme cerbère, après avoir joué avec les Ranegrs de New-York et les Eperviers de Chicago, remplace Jack Gélineau dans les filets des Bruins. Le rude Gus Kyle, qui fut obtenu des Rangers de New-York, ajoutera certainement de la puissance à la défense des Bruins. George Sullivan, un jeune joueur de Peterborough, Ontario, qui enregistra 84 points pour les Bruins de Hershey, l'année dernière, est l'un des jeunes joueurs qui s'alignent avec les Bruins. Cependant, Adam Brown, un vétéran de 31 ans, qui fut acheté des Eperviers de Chicago, semble être le joueur le plus dangereux présentement avec les Bruins. Après avoir été employé comme joueur d'utilité avec les Eperviers, Brown est maintenant un joueur de premier ordre avec les Bruins, alors qu'il forme un puissant trio avec Johnny Pierson et l'incomparable Milt Schmidt. Ce fut Brown qui compta le point victorieux contre les Canadiens, samedi dernier.

Sport-éclair

DICKEY A CLEVELAND

CLEVELAND — (P.A.) — Les Indiens de Cleveland ont annoncé, hier, qu'ils avaient acheté le lanceur Lloyd Dickey, des Seals de San Francisco, de la Ligue de la Côte du Pacifique.

Le prix d'achat ne fut pas dévoilé pour ce jeune lanceur gaucher de 22 ans, qui remporta huit victoires tout en subissant 10 défaites, l'année dernière.

BOUDREAU GERANT

LOS ANGELES — (P.A.) — Le TIMES, de Los Angeles, a déclaré, hier, qu'il avait appris de sources bien informées que Lou Boudreau serait le prochain gérant des Red Sox de Boston, remplaçant ainsi Steve O'Neill.

Le TIMES déclare que Boudreau, qui dirigea les Indiens de Cleveland de 1942 à 1950, effectuera plusieurs changements et qu'il serait fort possible qu'il tente de vendre le puissant cogneur Ted Williams. Boudreau, qui s'aligna avec les Indiens de Cleveland et qui dirigea cette équipe durant huit ans, se joignit aux Red Sox, le printemps dernier. O'Neill a agi comme gérant des Red Sox durant les deux dernières années.

BALLON au PANIER

Grand programme de 2 JOUTES

Les réputés

Harlem Globetrotters

vs

Toledo Mercurys

(3 fois champions mondiaux) avec George Mikan

Minneapolis Lakers

vs

Philadelphia Warriors

(Champions Division Est E.-U.)

Plus un programme récréatif à la demie

AUDITORIUM

JEUDI SOIR, 25 OCTOBRE à 8H. 30 P.M.

Billets maintenant en vente chez LINDSAY et au contrôle de l'AUDITORIUM



FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED

Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.

Distributeurs de la dynamite CIL

130, rue Sparks. 5-1407



VALEUR SANS PRÉCÉDENT

Maintenant disponible!

UN PNEU À BASSE PRESSION À BAS PRIX

Le "CANUCK" par DUNLOP

seulement **$28.80**

GRANDEUR 6.70/15 4 PLIS

Songez-y—un nouveau pneu à *basse pression* et à bas prix qui comporte toutes les caractéristiques Dunlop renommées quant à la stabilité, à l'adhérence à la route et à la construction robuste *plus* le confort d'un roulement coussiné résultant de pneus à basse pression *plus* un profil à 7 nervures entièrement nouveau pour robustesse et grand millage. *Maintenant*, il y a un Pneu Dunlop à bas prix qui convient à tous vos besoins:

6.00/16 4 plis - - - $23.20
6.70/15 4 plis - - - $28.80
7.10/15 4 plis - - - $32.60

Voyez votre Marchand Dunlop le Plus Proche Aujourd'hui et obtenez une généreuse allocation de reprise!

Garantie Permanente DUNLOP

DUNLOP-CANADA



Ernest Senécal a représenté ci-haut une scène qui montre la sentinelle de nuit postée par Montcalm pour assurer à la Nouvelle-France la victoire de Carillon et son plus glorieux triomphe en Amérique.

Ci-contre, un poste de défense contre avions et une installation de radar dans le Grand Nord canadien, une des nombreuses précautions prises par le pays pour nous protéger en cas d'attaques ennemies. Demain, le ciel du Canada pourrait fort bien devenir le théâtre d'une des plus grandes batailles aériennes dans l'histoire du monde. Il nous faut être prêts. Il nous faut une armée puissante et aguerrie qui pourra seconder efficacement les forces aériennes des nations libres.

La sécurité du Canada, notre sécurité individuelle et collective, dépend de la force de nos armes. Nous avons un immense territoire à défendre. Vous avez l'occasion de participer à la sauvegarde de notre héritage commun en vous enrôlant dans

Votre armée

S'ADRESSER À: Centre de recrutement, Wallis House, coin Charlotte et Rideau, OTTAWA, Ont.

Ecoutez le programme *"Béni fut son berceau"* tous les vendredis soir à 8h. au réseau français de Radio-Canada.

A51-205FB

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

CHAGNON — M. et Mme Maurice Chagnon ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, le 16 octobre. La mère et l'enfant se portent bien. 1-242

GIROUX — M. et Mme Marcel Giroux (Murielle Perrier), font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils (un petit frère pour Joan), né le 4 octobre 1951, à l'Hôpital général, et baptisé le 14 octobre sous les prénoms de Joseph, François, Michel. Parrain et marraine: M. et Mme François Blais, oncle et tante; porteuse: Mme Yvon Allie, tante. 1-242

MARLEAU — A M. et Mme Roger Marleau (Simone Aubin), sont nés des triplets, 2 filles et un garçon, à l'Hôpital municipal d'Ottawa, le samedi, 13 octobre 1951. (Les filles seules survivent). La mère et les bébés se portent bien. 1-242

Perdu-Trouvé (4)

ANNEAU et bague perdus rue Lasalle ou Saint-Rédempteur, Hull. Récompense. 13 Lasalle, 77-3486. 4-242

PETIT chien noir, pattes blanches en avant et bouts pattes blanches arrière, nom Puppy. — 43 Notre-Dame, Hull. Récompense. 4-243

PERDU lundi soir, rue Sparks, sac de cosmétiques contenant minaudière rouge. Récompense. 97, ave College. 4-1605. 4-244

PETIT CHIEN noir (pup), avec bouts de pattes blancs en avant, nom Puppy. — 43 Notre-Dame, Hull. Récompense. 4-243

PETITE chienne jaune perdue rue Chauveau à Blvd Montclair. Récompense. Tél: Gat. 534. 4-243

PERDUE: Epinglette de valeur, avec pierres, à l'entrée du théâtre Linden, Aylmer 278. 4-244

PORTE-MONNAIE brun, contenant grosse somme d'argent, perdu mercredi, le 10 octobre, entre le Plaza et arrêt autobus Gatineau. Carte assurance-chômage. Daniel Gingras, tél. 2222 Gatineau. 4-243

ROUE et pneu de camion perdus de Cantley à Hull. S'adresser Boite 46½ Cantley. Récompense. 4-243

On demande (agents) (5)

AGENTS distributeurs demandés: montres-bracelet, bagues, anneaux, chapelets, briquets Ronson et Presto, etc. Faites $50 par semaine et plus. Devenez membre de notre syndicat, nobis, catalogue gratis. Le Syndicat du Bijou Enr., 107 Commerciale, Lévis. 5-15 déc./51

DEMANDE — Homme compétant comme détailliant dans Ottawa. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les produits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrivez Rawleigh's, Dépt. ML-J-314-163, Montréal. 5-3, 10, 17, 24, 31 oct.

On demande (hommes) (6)

GARÇON de bureau, position permanente; assurance de groupe; bonnes chances d'avancement. S'adresser au Bureau de Crédit Ottawa-Hull, 219 Queen. 6-243

Annonces Classées Rubriques

Naissances	(1)
Fiançailles	(2)
Mariages	(3)
Perdu-Trouvé	(4)
Taxi	(4A)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	6B)
On demande (femmes)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger)	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(13)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
A vendre (propriétés)	(14)
Agents d'immeubles	(14A)
A vendre (commerces)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre feu à échanger	(19)
A vendre ou à louer	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer ou à échange	(25)
A échanger	(25A)
Chambre et pension	(26)
Villégiature	(26A)
Occasion d'affaires	(27)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Motocyclettes	(29A)
Transfert-camionnage	(30)
Radios et accessoires	(31)
Combustible	(32)
Brûleurs à l'huile	(33)
Fourrures	(34)
Matériaux de constructios	(35)
Assurance	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Auvents	(38)
Personnel	(39)
Cours privé	(40)
	(41)
Cartes d'affaires	(41A)
Dactylotypes	(42)
Photographes	(43)
Imprimeurs	(44)
Graveurs	(44)
Philatélistes	(45)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes Chiropraticiens	(47)
Naturopathes	(48)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Peintres décorateurs	(51)
Enseignes	(51A)
Nettoyeurs	(52)
Serruriers	(53)
Menuisiers	(54)
Electriciens	(55)
Ferblantiers	(56)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Briqueteurs	(59)
Machinistes	(60)
Entrepreneurs	(61)
Couvreurs	(62)
Réfrigération	(62A)
Réparations	(63)
Tue-Vermine	(64)
Poussins	(65)
Animaux	(65A)
Chiens — Animaux croyés	(65B)
Avis divers	(66)
Inventions	(66A)
Direction de funérailles	(67)
Fleuristes	(68)
Monuments	(69)
Décès	(70)
Services anniversaires	(71)
Messe anniversaires	(72)
In Memoriam	(73)
Remerciements	(74)
Dentistes	(78)
Cartes professionnelles	(79)
Médecins	(80)

On demande (hommes) (6)

HOMME, pour faire collection et vente d'assurance. Salaire et commission. Compagnie établie 1887. — 45A Principale, Hull, chambre 3. 6-242

JEUNE HOMME de 17 à 21 ans, désireux d'apprendre un métier, bonne chance d'avancement. Intelligent. S'adresser en personne: Uniform Cap Manufacturing Co., 131 Bank, Ottawa, de 8 à 12 h. et de 1 à 5. 6-244

AVEZ-VOUS une bonne position? Si non, j'en ai une pour vous. S'adresser: 136, rue Queen, chambre 6, Ottawa. 6-245

JEUNE HOMME bilingue, honnête, avec expérience dans étal de boucher. M. H. Herbert, Grenville, P.Q. Tél: 953. 6-245

JOURNALIER demandé. S'adresser: Hull Concrete Product, 100 Lois, Hull. 6-242

ON DEMANDE un messager avec bicyclette, de 9 h. à 6 h. Bon salaire. Pharmacie Victoria, 1059 Wellington. 6-243

LIVREUR pour épicerie. Signaler 3-6954. 6-244

RELEVEUR de quilles. S'adresser: Karry's Bowling Alley 168, rue Sparks, Ottawa. 3-8556. 6-241

REMBOURREUR de meubles expérimenté avec références. Tél: 4-5576. 6-244

VACANCE: Vendeur pour compagnie Fuller Brush; moyenne de salaire, $100 par semaine. 2-6570. 6-245

Homme ou femme (6A)

RELEVEURS de quilles, garçons ou filles; doivent être âgés de plus de 17 ans; heures: 5h.30 à 11h.30 p.m., tous les jours; peuvent gagner de $3.50 à $6.00 par jour. S'adresser: Roll-O-Bowl, 1045 Wellington. 6A-300

Positions vacantes (6c)

Le Service public du Canada demande immédiatement

DES COMMIS

et

DES MECANOGRAPHES

(MACHINES DE BUREAU)

Classe 2A — $1,560 par année
Classe 1 — $1,296 par année

HOMMES ET FEMMES
LES FEMMES MARIEES
PEUVENT S'INSCRIRE

Si vous désirez un emploi temporaire de nature continue, veuillez vous présenter, pour fin d'examen, à l'une des écoles ci-dessous, à 7h. du soir, le vendredi, 19 octobre. Prière d'apporter une plume ou un crayon.

Glebe Collegiate (Carling et Percy) dans le cas des candidats qui subissent l'examen en anglais.

Académie-de-la-Salle (Guigues) dans le cas des candidats qui subissent l'examen en français.

NOTA: Il s'agit ici d'une épreuve temporaire qu'il ne faut pas confondre avec l'examen régulier d'aptitude à une nomination permanente. Ce dernier examen est actuellement annoncé au moyen d'avis affichés dans tous les édifices de l'Etat. Si vous désirez y participer, vous devez faire parvenir une demande sur formule à la Commission du service civil, qui vous avisera de la date où il se tiendra.

Les demandes relatives à l'épreuve temporaire en question ne seront acceptées que dans les écoles ci-dessus, le 19 octobre 1951.

6C-239, 242

On demande (femmes) (7)

FILLE demandée pour ouvrage domestique léger, maison de 6 pièces, à Ottawa-Est, ayant toutes les commodités, y compris laveuse à vaisselle automatique. Couchera ici. Doit parler français. Références nécessaires. Signaler 2-0107. 7-245

LAVEUSE de vaisselle. S'adresser: Tea Garden Restaurant, rue Sparks, Ottawa. 7-243

ON DEMANDE fille ou femme, service de tables, expérience, soir seulement. S'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-243

ARGENT . . . Argent . . . Argent . . . Très facile à obtenir avec notre magnifique catalogue illustré et échantillonné, contenant 750 vêtements et bas indispensables pour Hommes, Femmes, Enfants, Bébés. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, boni, cadeaux, etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à nos représentantes, tout en offrant les plus bas prix. Ecrivez immédiatement pour votre catalogue gratis. Lingerie Du Jour Inc., 4235-20 Iberville, Montréal. 7-mer. sam. 5 déc.

JEUNE FILLE BILINGUE

pour travail de bureau avec dactylographie, mais non absolument nécessaire

RAOUL LANDRIAULT

81, Chemin de Montréal, Eastview 7-244

On demande (servantes) (8)

FILLE parlant anglais, pour travaux domestique dans petit appartement. 3-5866. 8-242

PERSONNE sérieuse pour travail entretien classes, chambres, corridors. Séminaire Universitaire. 3-8493. 8-243

PERSONNE distinguée, aimant les enfants, demandée pour légers travaux, bon salaire. Après 6 h., signaler 77-8019. 8-244

SERVANTE pour maison moderne, ouvrage général, expérience requise; références exigées; couchera ici; bon salaire. 3-8680. 8-244

SERVANTE propre, travaillante, soin d'un enfant et ouvrage général; dimanche libre. 4-2785. 8-242

SERVANTE aimant les enfants; légers travaux; bon salaire. Tél: 8-4459. 8-244

$70 PAR MOIS pour fille fiable, travaux domestiques à Montréal. Lessiveuse automatique; doit parler anglais. 3-9423. 8-242

On demande (instituteurs) (9)

VILLE DE WELLAND

Institutrice bilingue pour grades inférieurs, requise pour maintenant ou le 1er janvier, 1952. Salaire de $1,900 à $3,500.00; allocation pour expérience; mode cumulatif de maladie. S'adresser à:

Dr. N. B. BAIRD
Surintendant et administrateur
Commission d'éducation de Welland, Ont. 9-244

On demande (emplois) (11)

JEUNE FILLE fiable garderait enfants le soir. 77-3059 entre 6 et 7 heures. 11-243

PRENDRAIS ouvrage à la journée ou de bureau. 5-0567. 11-244

On demande ers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix 4-4788 13A-300

ON DEMANDE à acheter table de l'armée. Signaler 6-5336 après 5 heures. 13A-244

PATIENT de sanatorium apprécierait avoir montres, horloges pour compléter cours de réparation. Dismas Richard, Jordan Memorial Sanatorium, The Glades, West Co., N.B. 13A-242

TIMBRES demandés, provenant du courrier de bureau, plus hauts prix offerts. 2-0274. 13A-244

A vendre (propriétés) (14)

5 MILLES de la ville, bungalow moderne, pas fini, avec 4 lots aditionnels; près autobus. $5,900. Mme Hawkins, 4-3493. — Harry Reid, courtier. 14-300

BUNGALOWS modernes, 2 chambres à coucher, $10,500 et $9,500. Possession immédiate; termes faciles. 259 Saint-Denis, Eastview, 5-2661. 14-247

BUNGALOW Californie, $6,500. $4,000 comptant. 89 Sherbrooke, Wrightville. 14-243

DUPLEX

En vente pour 5 jours seulement

15, rue Lois: duplex bien fini; chaque logis comprend chambre de bain, cuisine, vivoir, chambres à coucher. $6,000 $3,000 COMPTANT

84, rue Charlevoix: joli duplex dont chaque logis comprend 5 pièces, avec poêle et prélarts. $5,550 $3,000 COMPTANT

19, rue Gagnon: duplex bien fini papier brique; 4 pièces par logis. $4,000 $2,000 COMPTANT

S'adresser

MARLEAU AUTOMOBILE

St-Isidore-de-Prescott

Tél.: 129J2
Autre tél.: 4-9768

14-242

BUNGALOW duplex système eau chaude, brûleur. 169 Durocher Wrightville. 77 6158 — 77-4474. 14-300

BUNGALOW, 6 grandes pièces, 95 Marquette, Eastview. Libre immédiatement. 14-243

BUNGALOW 5 pièces, bel emplacement pour commerce, Hull-Sud, rue Saint-Raymond. 77-5041 14-245

GATINEAU MILLS, maison moderne, 7 pièces, chauffage central; occupation immédiate. Tél: Gat. 365. 14-243

MAISON 20 x 30, 4 pièces en haut; bas comprend salon double, cuisine 14 x 20. — 39 Montmartre, Hull. 77-9911. 14-244

A vendre (propriétés) (14)

MONTEBELLO — Centre du village, coin de rue, un magasin, un "lunch car", 4 logis privés, tous loués. $5,000 comptant, balance comme loyer. Détails voir François Bourgeois, propriétaire, Montébello. 14-300

Magnifique propriété

MAISON moderne construite en 1948. Deux étages, trois chambres à coucher, grande salle à diner, système à l'eau chaude, grand terrain. Endroit le plus pittoresque à Hull. $14,500; meublée, $16,000. Comptant, $8,500. Possession immédiate. S'adresser 286 Chemin d'Aylmer. 77-5333 entre 6 et 7 heures p.m. 14-246

POSSESSION immédiate, maison de brique, chauffage à l'huile, 42, rue Front, Hull; 3 à 5 h., et 7 à 9 p.m. pour visites. Tél: 77-9612. 14-245

LOUIS TITLEY

3-1168 18 Rideau 3-1547

RUE SCOTT, Hull — Maison bois de 4 pièces, toilettes, sur grand lot. $3,500; moitié comptant.

CALEDONIA SPRINGS, Ont. — Excellente maison, 2 étages, 28 x 30, contenant résidence et restaurant, ainsi que garage en blocs de ciment 30 x 40 et autres dépendances. $5,800; conditions faciles.

BASSE-VILLE — Commerce d'épicerie, genre grocetetia, comprenant bâtisses, outillage et stock; excellent chiffre d'affaires. Vente cause de santé. $26,000; $10,000 comptant.

ROCKLAND — Maison neuve de 6 pièces, dont 2 chambres à coucher en haut, grand salon, cuisine, salle à manger, salle de bain et une chambre en bas. Chauffée air chaud. $7,200; $3,000 comptant. Voir M. J. C. Ryan, tél. 9, Rockland.

MAGASIN GENERAL de campagne, sur grande route, environ $50,000 d'affaires par année; résidence attenante; vente pour cause de décès. $22,000: $10,000 comptant. 14-300

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835

HULL, rue Brébeuf — Maison de 5 pièces, bonne cave, garage, etc., et une autre maison en construction avec matériaux pour fini; lot 85 x 110. $4,950. Possession.

WRIGHTVILLE, rue Larose: Maison 7 pièces, bonne cave; $3,000; $1,500 comptant.

RUE AMHERST — Maison 4 pièces; lot 50 x 100; $3,000; $2,000 comptant.

VALERY CHENIER
jour: 77-3835 — soir: 4-2600
14-245

A vendre (terrains) 14B

AUBAINES — Toutes grandeurs — Lots 22 x 100, 125 x 135; grandeur à votre choix. Conditions faciles. 39 Montmartre, Hull. — 77-9911. 14B-244

LOT, cave creusée, sur la rue Saint-Jacques au coin de la rue Vaudreuil, Hull. Tél: 421 Gatineau Mills. 14B-255

TERRAIN 50 x 90 à vendre à Wrightville. Tél: 77-1513. 14B-255

1 à 6 ACRES de terre. S'adresser Oscar Danis, Orléans. 14B-245

2 TERRAINS, un sur boulevard Saint-Joseph, l'autre rue Lois. S'adresser: 194, Boul. Saint-Joseph. 77-7755. 14B-246

A vendre (commerces) (15)

FASSETT — Commerce de marchandises généres, établi depuis 40 ans. Aussi logis spacieux. Abandon des affaires. Case postale 28, Fasset, Québec. 15-252

LAITERIE avec machinerie et camion, clientèle établie — 600 pintes par jour. Pour information s'adresser: M. Gérard Benoit, tél. 77, Casselman, Ont. 15-246

PETIT COMMERCE, restaurant, bonbons, stock et équipement complet, $900. 204, Boul. Saint-Joseph, Hull. 15-243

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances générales et immeubles
191 Principale, Hull — 77-3835

HULL, rue Leduc — Restaurant épicerie, marchandise et ameublement, avec logis 3 pièces; loyer mensuel $40; possession immédiate. $2,500; $1,500 comptant.

WRIGHTVILLE — Maison et restaurant, stock et fixtures; très bon chiffre d'affaires; spécialités patates frites, hamburgers, hot-dogs. $7,500. Possession immédiate.

VALERY CHENIER
jour: 77-3835 — soir: 4-2600
15-245

A vendre (commerces) (15)

SALON DE BEAUTE, site central, bien équipé, bonne clientèle. Signaler après 6 h. p.m., 2-5466. 15-247

LOUIS TITLEY

3-1168 18 Rideau 3-1547

RESTAURANT "patates frites, hamburgs", bien situé dans l'ouest d'Ottawa, avec résidence de 5 pièces, natisses, équipement complet, aubaine à $8,500. — $4,000 comptant, balance à termes. 15-300

A vendre (fermes) (16)

A LIMOGES, Ont., 148 acres, bâtiments et machines aratoires, électricité, près du village, école, gare. Bonne route, service autobus, à vendre louer ou échanger. S'adresser à J. E. Leduc, Gatineau Mill. Tél. 785. 16-245

EMBRUN — Terre 125 acres, dont 25 en bois, érablière; 2½ milles du village, sur grande route, 20 arpents de l'école; grange 55x85, étable, 2 remises, grand poulailler; eau et électricité partout. Vendrais aussi animaux et roulant. Bonnes conditions. Georges Bercier, Embrun, Ont. 16-242

FERME de 200 acres, 6 milles de Buckingham; 75 acres de bon bois; bonne bâtisse, bestiaux, machinerie et récolte inclus; eau dans étable; silo. Sacrifice. Edgar Lavell, Thurso, Qué., R. R. 1 16-246

FERME 360 acres, sur route 17, près Hawkesbury; eau courante, électricité, érablière, bois de service; avec ou sans roulant. Alfred Lavigne, R.R. 2, Hawkesbury, Ont. 16-246

TERRE A BOIS, 100 acres, avec bâtiments. S'adresser: 145 Saint-Laurent, Hull, après 5 h. 77-9758 16-244

50 ACRES de terre sablonneuse, dont 35 défrichées et 15 en bois; bonne pour culture générale ou jardinage. Puits neuf en ciment. Située à ½ mille de la gare de Pendleton, Ont. S'adresser: 108 Strathcona, Ottawa, 3-6622 soir. 16-251

A vendre (automobiles) (17)

1942 DODGE, station-wagon, en bonne condition, avec sièges, à vendre ou échanger pour auto. 8-8825J entre 5 et 7 h. 17-242

BUICK 1939, 4 portes, 4 pneus neufs, $250 ou meilleure offre. 6-3521. 17-242

1937 OLDSMOBILE à vendre. S'adresser Bruno Lehouillier, Sainte-Rose de Lima, Qué. 17-243

1936 PLYMOUTH, bons pneus, bon état. 190 Champlain, Hull, le soir seulement. 17-244

1931 CHEVROLET sedan, 2 portes, en bon état. S'adresser: 84 Montclair, Wrightville, après 6 heures. 17-245

STATION WAGON 1944; Plymouth 1948; bon marché. 156 Maisonneuve, Hull. 17-244

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél: 5-2055
Termes faciles — Ouvert le soir

IL SE FAIT DES VENTES par toute la ville, mais personne ne peut calquer nos prix et notre marchandise. Plus de 30 autos à choisir, modèles 1934 à 1938.

1938 CHEVROLET, club coupé, 2 teintes, entièrement équipée; état de neuf. $1,295

1948 PLYMOUTH coach, entièrement équipée; il n'y en a pas de plus propre. $1,195

1941 PLYMOUTH coach, carrosserie et moteur en parfait état. $549.

1940 OLDSMOBILE sedan, 6 cylindres; très propre. $449

1937 FORD convertible, toit et capitonnage neufs, $369

1937 FORD sedan, bon état de roulement, $249

1936 PONTIAC coach, moteur et carrosserie en bon état, $169

1937 FORD sedan; cette voiture est bon marché à $119.

CONDITIONS faciles; ouvert le soir. 17-300

AURELE J. HOULE
Assurance et immeuble
265, chemin de Montréal — 2-9459

EASTVIEW — Triplex moderne, air climatisé à l'huile, très bien situé, près de la nouvelle chapelle; possession d'un logis. — $16,500.

LINDENLEA — Joli triplex moderne, avec logis de $100 et de $86; 3 chambres à coucher, air climatisé, 3 réfrigérateur et 3 poêles électriques. $20,000.

EASTVIEW, près du chemin de Montréal: double en brique; 6 grandes pièces par logis; en bon état. $8,800.

RUE BOLTON — Double en bois, avec revenu de $180 par mois, plus possession d'un logis de 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine et chambre de bain. $11,500.

RUE CATHCART — Triplex en brique; logis du rez-de-chaussée chauffé air climatisé à l'huile. $11,800. 14-300

A vendre (automobiles) (17)

AUBAINE

1950 METEOR Custom sedan neuve; vente à sacrifice. Prendrais gros réfrigérateur 30 à 40 pieds cubes en accompte. Albert Lafontaine, Chénéville, P.Q. 17-242

MAURICE MOTORS
470 Rideau — 832 Bank
4-1834 5-9567
20 automobiles doivent être vendues cette semaine

1947 PLYMOUTH sedan, propriété privée, $925
1947 PONTIAC coach, comme neuve, équipée, $975
1941 CHEVROLET 5 places, coupé, $695
1939 WILLYS sedan, 4 cylindres, $150
1938 OLDSMOBILE 6 cylindres, sedan, bon état, $200
1937 FORD, parfait état sur toute la ligne, $200
1935 FORD, bon état, $150
1934 BUICK, 5 places coupé, (petite), $200
1947 FORD sedan, propriété privée, $795
1938 CHRYSLER coach; aubaine à $200
1936 OLDSMOBILE 6 cylindres, moteur remis à neuf, $175
1935 CHEVROLET sedan; carrosserie et moteur parfaits, $175
1932 CHEVROLET coach, $99
1931 FORD convertible, $99
1936 à 1949 coachs, coupes et sedans de toutes marques, à prix convenant à vos bourses.
OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. 2 Succursales pour vous servir. Comptant, échange ou termes. 17-300

Vous avez économisé pour acheter MAINTENANT ACHETEZ POUR ECONOMISER chez MYERS MOTORS

Vente d'autos usagées marquées O.K. et à des rabais draconiens

Chaque auto O.K. a été remise au point et examinée dans tous ses détails en prévision du temps froid et de la conduite plus difficile des mois à venir.

!VALEURS! en bas du yrix coûtant

Quelques-uns de nos spéciaux

1950 PLYMOUTH, coach, de luxe, air climatisé — $1,625
1950 CHEVROLET, sedan Styline, chaufferette — $1,625
1950 CHEVROLET, coach spécial, chaufferette — $1,550
1949 PONTIAC, sedan, chaufferette — $1,395
1949 METEOR, sedan, air climatisé et radio — $1,375
1949 AUSTIN A-40, sedan, chaufferette — $950
1948 CHEVROLET, coach, chaufferette, radio — $1,295
1947 PLYMOUTH, sedan, radio, chaufferette — $1,175
1947 CHRYSLER Windsor, sedan, radio, chaufferette — $1,495
1947 MERCURY, 114, sedan de luxe, chaufferette — $1,100
1947 CADILLAC, série 62, sedan, radio, chaufferette, hydramatic — $2,375
1946 OLDSMOBILE "6", sedanette, radio, chaufferette — $1,075
1939 BUICK, décapotable, coupé, chaufferette — $875

SPECIAUX A TRES BAS PRIX
(ne portent pas la garantie OK)

1941 OLDSMOBILE 6, sedan — $550
1938 PLYMOUTH, sedan — $375
1935 PLYMOUTH, coach — $295
1934 PLYMOUTH, sedan — $95

Plus hauts prix pour échanges
Venez les voir le soir sous une clarté de jour

Votre vendeur O.K. pour Ottawa, Hull et le district

MYERS MOTORS Limited

Vendeur de Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

PARC D'AUTOS USAGEES
AVE. LAURIER OUEST,

Entre les rues Bank et Kent

Le jour 3-8411

Le jour et le soir 3-9046

17

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON 127 rue George, 2-7384; le soir: 2-0107 17-300

MODEL CAR MARKET
905, rue Bank 3-7673
Un coin du terrain d'Exposition

25 AUTOS à choisir.
TOUTES marques et tous modèles.
MARQUEES à des prix convenant à votre bourse.
SPECIAUX
1942 FORD coach, en bon état; $325 à compte.
1947 CHEVROLET sedan, $1,049
1935 FORD coach, très bon état; $150 plein prix.
CAMIONS
1946 DODGE à panneaux, ½ tonne, comme neuf; $270 à compte, 18 mois pour payer.
NOS PRIX sont les plus bas en ville.
VENEZ les voir — conduisez-les; achetez-les.
CONDITIONS faciles. Ouvert le soir. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

ALLEZ CHEZ CABELDU A HULL pour PROFITER D'ALLECHANTES OCCASIONS sur le reste des 1,000 CAMIONS USAGES DE LA VENTE DE CELEBRATION

1948 MERCURY, 3 tonnes C. & C., empattement 158". Ce camion a un essieu 2 vitesses, 6 excellents pneus 10 plis 825 x 20 et nouvellement peint vert commercial.

Prix du marché $1,095.00
Prix de vente 1,045.00
Moins 10% 104.50
Prix de célébration 940.50

1948 MAPLE LEAF, 3 tonnes, cabine et châssis, avec essieu deux vitesses et 6 très bons pneus. Nouvellement peint rouge commercial.

Prix du marché $750.00
Prix de vente 650.00
Moins 10% 65.00
Prix de célébration 585.00

Un certain nombre d'autres au choix. Bons pneus, appréciables aubaines.

Téléphone: 77-1684

CABELDU MOTORS (Hull) Ltd.

90, rue Wellington, Hull, P.Q. 17

BUDGET MOTOR SALES
684 Bank Tél: 5-6895

Nous avons en main toutes sortes de modèles neufs et usagés. Aussi camions neufs et usagés.

1941 AUSTIN coach, $200.
1941 FARGO ½ tonne, livraison, $325.
1940 CHEVROLET coach, moteur parfait, $600.
1939 PLYMOUTH sedan, avec licence Québec, $395
1939 PONTIAC sedan, comme flambant neuve; pneus Lifeguard, avec licence Québec, $850.
1937 FORD sedan, avec licence Québec, $95.
1937 GRAHAM sedan, comme neuve, $225
1937 CHEVROLET coach, $190
1936 PLYMOUTH sedan, avec licence Québec, $95.
1935 FORD coach, $145.
1934 CHEVROLET sedan, $75
1931 CHEVROLET sedan, $95
LAROCQUE Automobile, d'Alfred, Ontario, est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

PLYMOUTH 1948, tout équipée, $1,100. 77-1708. 17-243

1947 CHRYSLER "Royal"; meilleure offre acceptée. 77-6670. 17-245

Auto usagée de choix

1950 AUSTIN 4 portières A40, fini vert; chaufferette. Un seul propriétaire. Elle est en splendide état et économique.

WAVERLY MOTORS LTD.
180-190 Driveway, au rond-point de l'avenue Pretoria.

OUVERT LE SOIR — 2-2758
17-mer.-sam.

A vendre (divers) (18)

A LOUER: piano, option d'achat. Wilfrid Lanthier, 2-1581; soir: 77-9024. 18-300

AMEUBLEMENT de cuisine complet en érable piqué, bon état, 77-6837. 18-243

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile Lawrence Mfg. 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usages 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BARILS huile, 45 et 90 gallons, piano, bon marché. 3-5721. 18-243

AUBAINE — Equipement complet pour meubler cuisine et chambre à coucher; cause de départ. 42 Saint-Jacques, Hull. 77-6837. 18-244

BUFFET chêne, table ronde, radio, machine à laver Connor, piano John Raper. 49 Saint-Henri, Hull. 18-243

CARROSSE anglais, couleur marron, $10. 208 Kent, Hull. 77-7179. 18-244

CARABINE 303, bon état. 63, Bernard, Sacré-Coeur, Hull. 18-244

A vendre (divers) (18)

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage, et creusage avec pelle mécanique. Tel: 77-7534 18-300

DEMOLITION, 390-392 Sparks, angle Bay, grande quantité de bois de construction à partir de $40 le mille pieds; planchers de bois dur; madriers de pin 3 x 12 x 15; 10,000 briques à $15 le mille; portes; châssis. 18-249

ECHANGEZ vos vieux vêtements pour des neufs. Généreuses allocations. Bilodeau, 33 York. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381 Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers 2-9407. 18-300

EQUIPEMENT DE RESTAURANT Caisses enregistreuses remises au point, balances broyeurs électriques à viande trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tél: 2-0121. 18-300

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 77-2012 — Résidence: 77-9300. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons coeur, rayons-X. Tél: 77-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladie des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld Tél: 5-4407

Dr PAUL de BELLEFEUILLE: Medecine des enfants. 274, rue Friel. Tél. 6-1333 ou 4-3362.

Dr De HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington à Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m et sur rendez-vous. Tél: 77-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48 rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez gorge. Consultations, 2 à 5 h et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162

Dr ROLAND GAGNE L.M.C.C. Medecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h et 7 à 8 h p.m. 545 ave King-Edward Tél 4-2938.

DR LUCILE JULIEN Medecine interne 150 rue Metcalfe Ottawa. Téléphone 2-2721 — Heures de bureau: 3 p.m à 6 p.m. 80

DR A. LACOURSIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma) 126 Hôtel-de-Ville Hull. 77-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles Bureau: 2 à 6, 8 à 9 Pour rendez-vous appeler 77-7517 apres 2 h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras Hull

Dr J. ANTONIO LECOURS 528 King Edward — Tél: 4-1622 Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. C. A. MARCHAND édifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Spécialités: chirurgie osseuse fractures. Tél: 5-3488.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: 77-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135 Gloucester de 2h. à 4h. et de 7h. à 8h. Tél: 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M. O.C. Médecine, maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: 77-6616.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178 ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-552

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie — Sur rendez-vous. Tél: 3-410.

Dr R. E. VALIN, 165 ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: 4-0337

Dr HORACE VIAU 467, rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous Tél: 4-2240

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

FOURNAISES de caves Beach air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, boul. Saint-Joseph, 77-4023; après 6 h., 77-6516. 18-300

FOURNAISE à charbon, $15; divan studio, $29; poêle à l'huile, $35; fournaise à l'huile, $50. — H. R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 77-9113. 18-300

FOURNAISES neuves et usagées, bon marché; bicyclette, $10; motocyclette, $90; tricycles neufs et usagés; parties, 374 Clarence. 18-242

2 **MANTEAUX** d'hiver pour jeunes filles, 14-16 ans; un paletot d'hiver pour homme, taille 38; carpette de prélart 7½ x 9. S'adresser: 182 Maisonneuve, Hull. 18-242

Bel assortiment

de carabines .303 Enfield anglaises et Ross $25.00 et plus

AUBAINES EXCEPTIONNELLES

Bon approvisionnement de munition et d'accessoires

Ouvert de 9h. a.m. à 6h. p.m. y compris le samedi

270, Durocher, Eastview 18-244

LESSIVEUSE Connor, en bonne condition, $20. — 54 Saint-Florent, Hull. 18-244

LESSIVEUSE "Connor Thermo", 88½ Saint-Rédempteur, Hull. 18-244

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre louer ou réparer toutes marques Eug. Roy, 197 Principale, Hull Tél: 77-3112. 18-300

MANTEAUX d'hiver, 14 ans, pour fille et pour garçon, 5-0359. 18-244

MANTEAUX propres, un d'automne, un d'hiver, taille 38; aussi robes et manteau pluie bon marché. Signaler 3-6622 avant-midi. 18-242

MANTEAU seal brun, bon état, 12 ans. 77-5879. 18-244

MANTEAU de fourrure, manteau de drap, taille 14; aussi linge usagé, bon marché. 77-7455. 18-245

MEUBLES usagés, mais en bon état. 3-6970. 18-242

MOBILIER de salon rouge vin, 3 morceaux, $40. — 95 Racicot, Gatineau Mills. 18-241

MOBILIER de salle à diner bien propre, 9 morceaux. 19 Lavigne, Wrightville. 18-244

AUBAINE

MOTEUR 15 chevaux-vapeur, 550 volts, avec démarreur; arbre de commande de 60 pieds par 1¾ po.; supports de poulies, embrayeur et courroie. Le tout en bon état, $180. Tél: 3-5478. 18-244

NOUS ACHETONS le linge usagé de l'Armée. Bilodeau, 33 York. 18-300

OUTILS pour atelier, scie circulaire, sableuse, perforeuse, scie à ruban, scie à découper. S'adresser: 119, Boul. Saint-Joseph, 77-6870. 18-242

POÊLE Beach "Companion", bois et charbon, avec tuyaux pour eau chaude; parfait état. — 973 Wellington, Ottawa. 18-244

POÊLE électrique Findlay, 4 éléments, avec fourneau; gros pouvoir; parfait état, $50. 75 Demontigny. 18-244

POÊLE blanc avec réchaud, très bon état, $40. — 103 Desjardins, Hull. 77-2049. 18-244

PORTES, châssis, bon marché. — Après 6 heures, 286 Shakespeare, Eastview. 18-244

RADIO d'automobile, bon état. 3-9138. 18-246

RESERVOIR huile de 100 gallons. 8-7963M. 18-243

FEUILLES GALVANISEES

Epaisseurs 18 - 20 - 22

Gros assortiment

M. Zagerman & Co.

LIMITED

100, Chemin Bayview 8-5204

ROULEUSES à cigarettes "La Française", "V-Master" et "Correct", en vente chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

55 RUCHES à vendre, en parfait état; cause maladie. S'adresser: M. Edouard Boulanger, Saint-Isidore de Prescott, Ont. 18-243

250 CHASSIS, 20 portes, baignoire, portes de garage. 374 Clarence. 18-244

SUR ACHAT d'un habit chez Bilodeau, $10 vous seront remis pour votre vieil habit. 33 York. 18-300

TRES BEAU CARROSSE, marque "Gendron", rouge vin, très bon état. 325 Olmstead, Eastview. 18-244

TUYAUX de ciment, 6, 12, 15, 24 po.; tuyaux d'égout vitrifié: 4, 6, 8 et 10 po., maintenant en stock; T, Y, et autres raccordements. Tuiles de cheminées de toutes grandeurs. Blocs de cheminée "inter-locking" solides ou ventilés. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 77-8686. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC

JEUDI, le 18 octobre, angle Wellington et Holland. 18-242

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank). 5-5147. 18-300

A vendre (divers) (18)

La vente de 19ième anniversaire

Bat maintenant son plein

Quelques-unes de nos valeurs exceptionnelles

Tables de bout finies noyer — **$4.95**

Grille-pain électrique, très pratique — **$3.95**

Coussins en satin — **$3.00**

Ensembles pour le téléphone: table et chaise. Rég. $16.95 — **$12.95**

Mobilier de chambre à coucher, 3 pièces: lit en acier, sommier tout acier, matelat à ressorts. Le tout — **$39.95**

Divan solide, couvertures et couleurs assorties. Valeur régulière jusqu'à $69.00. Prix de vente — **$49.00**

Chesterfield Kroeler de 4 pièces, à sections. Rég. $216.00 — **$169.00**

Mobilier de chambre à coucher de trois pièces; commode-toilette double (6 tiroirs), chiffonnier, lit double. L'ensemble pour — **$89.00**

Réfrigérateur électrique, 8½, par la National Advertiser. Absolument garanti. Rég. $399.00. Epargnez $100.00. Prix de vente — **$299.00**

Et beaucoup d'autres valeurs exceptionnelles

COLONIAL FURNITURE

COMPANY

Ouvert 9 h. a.m. à 6 h. p.m. du lundi au samedi

403, rue Bank (près Waverley)

Tél.: 6-2371

18

VENTE de bric-à-brac, salle paroissiale de l'église St. Mathews, angle Carling et Bank, samedi, de 9 h. à midi. 18-244

HUILE A POELE (distillée)

Première qualité

Livraison prompte

PARFIELD OILS LTD.

3-6246

VOYEZ notre bel étalage de toutes sortes d'équipement de boucherie et restaurant. Vous pouvez épargner de l'argent en achetant directement de nous. Tout équipement entièrement garanti Conditions et échanges. York Butcher and Restaurant Supply, 278, rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

2 **LOTS** sur coin rue, 100 x 100; échangreais pour automobile de modèle récent. Aurèle Parent, case postale 296, Gatineau. 19-242

A vendre ou à louer (20)

ATTENTION: robes, voiles, mantes, sandales, pour mariées et filles d'honneur, etc. Salon Martin 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 20-300

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Tél: 77-7980. 20-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, pour soirées, etc. 37 Saint-Henri Hull. 77-1186 ou 77-9967. 20-300

A louer (bureaux) (21)

1,000 **PIEDS** carrés d'espace de bureau moderne, sur la rue Principale Hull, pour tous genres d'affaires. S'adresser à M. Châteauvert, 85, rue Principale, Hull. 21-300

A louer (logement) (22)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. 61 Emond, Wrightville. 77-4644. 22-244

BOUCHER avec références, pour Ottawa-Ouest. 72-3493. 6-247

LOGIS 2 pièces pour couple sans enfant. — 3, Boul. Archambault, Pointe-Gatineau. 22-244

EASTVIEW, logis 2 pièces (bas), entrée privée, très propre. $38 éclairé. 6-4068. 22-244

DISPONIBLE 1er novembre: appartement moderne de 3 chambres, balcon et solarium. Enfants bienvenus. Près pont Interprovincial; $100 par mois. Signaler: 77-8140. 22-245

DUPLEX, 3 pièces, chauffé, pour 8 mois. Tél: 2-8498. 22-242

LOGEMENT 2 pièces. S'adresser Léonard Lacroix, Navan. 22-246

LOGIS pour 2 personnes, 79 Papineau, Hull. 22-244

LOGIS 4 pièces et chambre de bain, chauffé. Gatineau, tél: 737. 22-247

LOGIS 3 pièces, électricité, téléphone, avec garage. S'adresser: Donat Cléroux, Cyrville, Ont. 3-9713. 22-247

A louer (logements) (22)

LOGIS 6 pièces. S'adresser: 132 Thomas, Gatineau, ou 156 Maisonneuve, Hull. 22-243

LOGIS chauffé, 4 pièces, chambre de bain moderne, entrée privée. 77-5004. 22-244

LOGIS 2 pièces, entrée privée; situé 195 Saint-Laurent, Hull. S'adresser: 18 Montpetit, Wrightville. 22-244

MAISON 5 pièces à Pointe-Gatineau. 156 Champlain, Gatineau, après 6 heures. 22-243

2 **CHAMBRES** avec balcon, Eastview. 5-8412. 23-242

2 **GRANDS** appartement chauffés, éclairés. 33 Lavigne, Wrightville. S'adresser après 6 h. 22-243

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées, eau chaude; pas d'enfant. 52 Brodeur, Wrightville. — 77-7609. 23-244

CHAMBRE pour homme. 77-1520. 23-244

CHAMBRE avec privilèges de cuisine. S'adresser 151½ Guertin, Hull. 23-243

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées. 81 Nicolet, app. 3, Wrightville. 23-244

CHAMBRE et cuisinette chauffées, éclairées; fille de préférence. S'adresser: 14 Charlevoix, Hull. 23-243

CHAMBRE et cuisinette propres, à 238 Oak, Gatineau, tél: 570. 23-245

CHAMBRE, homme de préférence. Tél: 6-1895. 23-244

CHAMBRE meublée, pas d'enfant. 19 Rose. 5-0588. 23-242

CHAMBRE pour homme, dans maison privée sans enfant. 3-6633 23-243

CHAMBRE pour demoiselle, près rue Principale, Hull; privilège de cuisson. 77-3995. 23-245

CHAMBRE meublée, eau chaude, paroisse Notre-Dame, Hull. 77-3337. 23-242

GRANDE CHAMBRE, cuisinette et balcon, fille seulement; références. 346 Wilbrod. 23-243

GRANDE CHAMBRE meublée, bon chez-soi, pour 1 ou 2 jeunes filles. 77-3724. 23-243

GRANDE CHAMBRE pour dame ou demoiselle qui travaille. 4-5639 23-242

GRANDE CHAMBRE, privilège de cuisine; entrée privée. 4-5132. 23-243

CHAMBRE meublée, centrale, 34 Stewart. 23-243

2 **GRANDES** chambres, boudoir, balcon, service du téléphone. — 5-5219. 23-243

2 **CHAMBRES** non meublées, chauffées, éclairées, entrée semi-privée, privilèges. Adultes, seulement. 77-8178. 23-243

2 **CHAMBRES**, avec balcon, Eastview. 5-8412. 23-243

A louer (divers) (24)

ESPACE chauffé, environ 1,000 pieds, à l'épreuve du feu, pour entrepôt ou petit atelier, situé Boul. Saint-Joseph. S'adresser: 194, Boul. Saint-Joseph, Hull. — 77-7755. 24-246

LITS d'hôpital à louer. Signaler: 77-9113. 24-300

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur bouquetières, etc. Aussi "blazers" pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, $12 par semaine. 606 Saint-Patrice. 26-245

CHAMBRE et pension, dans Hull homme seulement, usage téléphone, autobus à la porte. 5-4267. 26-243

CHAMBRE, pension, pour homme, maison privée sans enfant. Après 7 h., 77-1420. 26-244

GRANDE chambre avec mobilier complet, eau chaude, pour 1 ou 2 personnes avec pension. 88 Frontenac, app. 4, Hull. 26-243

JEUNE HOMME sobre et honnête qui désire bon chez-soi chez 2 adultes. Signaler 6-3421. Prix raisonnable. 26-242

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

Pièces et Service d'Autos Ford

POUR TOUS LES MODELES

Nous avons un assortiment complet de véritables PIECES pour tous les produits Ford

Marchands Ford Monarch

DEPUIS 28 ANS

Campbell Motors

OTTAWA LIMITED

180, rue Slater. 2-9443

(29)

BAKER BROS CO. LTD AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29-300

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 3-0310. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST Indian BSA Sales-Service. 392, Chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 77-8844. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay 3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs mélangées: corde $9; ½ corde coupée, $6.00; gros voyage $3.50. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY, Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. 77-5722. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou. 256 Maisonneuve Hull. Tél: 77-4887. 32-300

LAMBERT: Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage $3, $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds bois mou. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

BRULEURS à l'huile "meche" silent glow automatic — aussi fournaise. Service garanti R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

INSTALLATION et nettoyage de fournaises à l'huile; ouvrage garanti. 77-8622. 8½ Mance, Hull. 33-242

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358 Rideau, 4-1123. Prix réduit de septembre, réparations et remodelage de fourrures. 34-300

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES

EMPLOYEZ les blocs "Inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Aussi autres genres de blocs de cheminées et de blocs de construction de toutes grandeurs. Blocs de réservoir septique (septic tank) et puits de surface. Tuiles de cheminée et tuiles "farm-tile" de 4 pouces.

HULL CONCRETE PRODUCT

Tél: 77-5221 35-300

Argent à prêter (37)

PRETS pour financer l'achat d'une automobile ou un camion

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels.

TRANS-CANADA CREDIT CORP'N Limited

Chambre 101 — Ed. Plaza

45, rue Rideau, Ottawa

5-7180

No 1

Cours privé (40)

LEÇON musique, piano, accordéon; prix raisonnable. 350 Montgomery, Eastview. 6-2277. 40-257

LEÇONS de piano, violon, mandoline, guitare, accordéon. Conservatoire Dominion, 2-0132. 40-257

Cartes d'affaires (41)

CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, maisons préfabriquées, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et

Ouvrages de métal en feuilles

J. D. SANDERSON

COMPAGNIE — COUVREURS

575, rue McLEOD. Tél: 8-3125 (41)

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières aubaines Machines reconstruites Aussi machines à additionner Sumstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton. tél: 6-2569. 42-300

RICHARD THIBAULT photographe

MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographiés à domicile 76 Dupont. Tél: 77-8051. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-29b

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, electrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signaler 2-5693. 51-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepreneur électricien Réparations électriques de tous genres 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont Hull Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien. 51 Saint-Raymond Hull. Tél: 77-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 71-8473. 62-300

Réparations (63)

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

Réparations (63)

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Veritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau Tél: 3-6234

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATION DE MACHINES A LAVER

SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Preposés habiles veritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd, 119 Queen-ouest — Tél: 5-1826. 63-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102, Ottawa. 65A-300

Chiens — Animaux choyés (65B)

PERRUCHES parlantes (budgeries) canaris. Votre choix parmi 500 oiseaux. 2-0132. 65B-257

Monuments (69)

GRANDES REDUCTIONS sur les monuments de cette année qu'il nous reste. Catalogue sur demande. Ouvert le soir sur rendez-vous. — R. Saint-Martin et Fils, 359, rue Maisonneuve, Hull, 77-5822. 69-300

Décès (70)

BISSON — Décédé lundi, le 15 octobre 1951, à sa résidence, 31, rue Montcalm, Hull, Albert Xavier Bisson, fils de feu Eudore Bisson et d'Exilda Barrette, à l'âge de 46 ans et 10 mois. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles jeudi, le 18 octobre, à 7 h. a.m., pour service en l'église Sainte-Bernadette à 7 h. 15. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-242

COTE — A sa résidence, 274 Saint-Rédempteur, Hull, le lundi, 15 octobre 1951, est décédé à l'âge de 53 ans et 9 mois, Théodore Côté, époux d'Agnès-Edna Boucher. La dépouille mortelle repose à sa résidence. Funérailles jeudi, le 18 octobre; départ du cortège funèbre à 7 h. 10 a.m., pour service en l'église du Très Saint-Rédempteur à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction: maison Beauchamp, Hull. 70-242

CRONIER — Dans un hôpital local, le lundi, 15 octobre 1951, est décédé Omer Cronier, à l'âge de 34 ans, époux d'Yvonne Fortin, de 130, rue Montcalm, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. Saint-Joseph; départ du cortège funèbre le jeudi, 18 octobre, à 7 h. 50 a.m., pour service en l'église Sainte-Bernadette à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-242

GERVAIS — Décédée le lundi, 15 octobre 1951, à la résidence de sa fille Mme Thomas Philippe, de Saint-François de Masham, Alma Renaud, épouse de feu Amable Gervais, à l'âge de 80 ans et 9 mois. Elle repose à l'adresse ci-haut mentionnée. Funérailles jeudi, le 18 octobre, à 8 h. 45 a.m., pour service en l'église de Sainte-Cécile de Masham à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-242

JOANIS — Décédé mardi, le 16 octobre 1951, à Maniwaki, Qué., à l'âge de 69 ans, Arthur Joanis, fils de feu M. et Mme Mathias Joanis. Funérailles jeudi, le 18 octobre, à 8 h. a.m., en l'église paroissiale de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. 70-242

PICHE — Décédé mardi, le 16 octobre 1951, Mastaï Piché, époux de Louise Nadon, et en premières noces de feu Edna Charron, à l'âge de 65 ans et 9 mois. Il repose à sa résidence, 84, rue Frontenac, Hull. Funérailles jeudi, à 7 h. 30 a.m.; service en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-242

POIRIER — Décédée dans un hôpital local, mardi, le 16 octobre 1951, Rose-Anna Roilin, épouse de feu Alexandre Poirier, à l'âge de 76 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Ltée., 260, rue Besserer, le vendredi, 19 octobre, à 7 h. 40 a.m., pour se rendre à l'église Sainte-Anne où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-243

Souvenirs mortuaires (70A)

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 6-0417. 70A-300

Remerciements (74)

SYLVESTRE — Mme Sylvestre et ses enfants désirent remercier tous ceux qui, à l'occasion de la mort de M. Etienne Sylvestre, survenue à Verner le 11 octobre, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de sympathie, tributs floraux, visites à la chambre mortuaire ou assistance aux funérailles. 74-242

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi — W. Sparks & Son — Tél: 8-0301.



Ça te fait plus mal qu'à moi? Comment peut-tu endurer ça?

Bobby Gain participera sûrement et activement à la partie de samedi

Bobby Gain retrouve lentement ses forces et il sera en excellente condition physique pour le match de samedi prochain entre les Rough Riders d'Ottawa et les Tiger-Cats à Hamilton. Tous les autres joueurs d'Ottawa, si l'on excepte Gerry Lefebvre, seront de la partie.

Lefebvre, qui n'est pas reconnu pour sa timidité, veut absolument recommencer à s'entraîner avec l'équipe. Les médecins, à la suite d'une intervention chirurgicale au genou, lui avaient conseillé de se tenir loin d'un terrain de football pour le reste de la saison. Cependant, Lefebvre est désireux de reprendre l'uniforme et il se pourrait qu'il revienne dans l'alignement avant la fin de la saison.

Les Rough Riders ont pris les choses à la légère au cours de la pratique d'hier. Quelques-uns d'entre eux souffrent toujours de légères blessures, tandis que quelques autres étaient absents, dont John Bovey, Frankie Dunlap, Bill LaRochelle et Bruce Pirt.

Mel Aull, Bruce Cummings et Steve Hatfield, tous blessés, seront au poste, samedi prochain.

Les Rough Riders ont pratiqué la défensive aérienne surtout, hier. Clem Crowe est certain de pouvoir vaincre les Tiger-Cats s'il réussit à les tenir en échec par la voie des airs. Bernie Custis, s'il ne peut tirer avec succès, tentera de courir autour de la ligne outaouaise et il se fera attraper immédiatement. Du moins, c'est ce que pense Clem Crowe.

Reynolds serait presque rétabli

NEW-YORK — (P.A.) — Allie Reynolds, qui réussissait deux joutes sans point ni coup sûr, cette saison, surveillera étroitement son coude droit blessé à Oklahoma City, dimanche prochain. Et il serait fort possible que le brillant lanceur des Yankees de New-York, ne soit pas obligé d'être opéré.

L'excellent lanceur droitier a déclaré aux officiers de l'équipe, qu'il lança de façon trop solide durant les dernières joutes de la saison pour courir le risque de demeurer inactif durant plusieurs semaines à la suite d'une opération. Naturellement, le docteur George Bennett ne peut rien garantir. Mais Bennett a ajouté que le coude de Reynolds était présentement en excellente condition.

Le lanceur de 33 ans fut inquiété durant toute la saison par ce coude droit. Il termina la saison avec un record de 17-8 et en plus de cela, réussit sa deuxième joute sans point ni coup sûr pour assurer le championnat de la Ligue américaine aux Yankees. Il gagna également la quatrième joute de la série mondiale.

Vic Raschi, un autre excellent artilleur des Yankees, doit rendre une visite au docteur Bennett pour être examiné à la suite d'une blessure au genou droit.

Rouyn, Qué.

ROUYN, Qué.—(D.N.C.) — Le juge et Mme Camille Beaulieu ont passé quelques jours à Ville-Marie.

M. Nil-E. Larivière, député du Témiscamingue, est en voyage d'affaires à Québec.

Le docteur et Mme Roger Côté, de Noranda, avaient le plaisir de recevoir en fin de semaine, MM. et Mmes Marcel Pinsonnault, Jean Lebeau, Yvon Gratton et Roger Laverdure, tous de Montréal.

Madame Normand Grihard, de Noranda, est partie pour Richmond, P.Q., où elle passera une dizaine de jours dans sa famille.

S. H. le maire Maurice Caoutte est revenu du congrès annuel des clubs Richelieu qui eut lieu en fin de semaine à Québec. Les autres membres du club de Rouyn-Noranda qui ont assisté à ce congrès sont MM. et Mmes Jacques Desjardins, Aimé Mignault et Maurice Desjarlais ainsi que M. René Buisson.

FILLES D'ISABELLE

Les élections tenues mercredi soir chez les Filles d'Isabelle de Rouyn ont donné les résultats suivants: régente, soeur J.-A. Baril, vice-régente, soeur Désilets, secrétaire des finances, soeur Garon, secrétaire-trésorière, soeur Saint-Amand; syndic de première année, soeur Charlebois, syndic de deuxième année, soeur Larivière, syndic de troisième année, soeur Castonguay, rédactrice, soeur Blouin, gardienne, soeur Ladouceur, monitrice, soeur Bellehumeur, garde intérieure, soeur Dulude, garde extérieure, soeur Letarte, chancelière, soeur Eva Dubois, 1ère guide, soeur Gisèle Vézina, 2ème guide, soeur Thérèse Gravel, porte-bannière, soeurs Thérèse et Lorraine André, organiste, soeur Yolande Perron, capitaine, soeur Hélène Laferté.

MARIAGE

M. et Mme Albin Boudreau, de Noranda, font part du mariage de leur fille Edna avec M. Léonard Lagacé, de Toronto. Le mariage a été béni le 29 septembre par le R. P. Sullivan en l'église Saint-Patrice et une réception a eu lieu chez M. O. Bonenfant, de Toronto. M. Lagacé est originaire de Bathurst, N.-B.

NAISSANCE

M. et Mme Alphonse Crépeau, de Noranda, ont fait baptiser leur cinquième enfant, dimanche le 20 septembre. Marraine, Mlle Jeannine Champoux; parrain, M. Georges Champoux; porteuse, Mme veuve C. Delhalle; prénoms de l'enfant, Joseph-Alphonse-Louis.

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 24 OCTOBRE 1951, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR REPARATIONS DIVERSES AUX OUVRAGES EN MARBRE ET EN TUILE, MUSEE VICTORIA, OTTAWA (ONT.)".

On peut prendre connaissance du devis, et se procurer la formule de soumission au bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur cette formule et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, ou des obligations au porteur, comme il est spécifié à la formule de soumission et représentant 10 p. 100 du montant soumissionné, doivent accompagner chaque soumission.

ROBERT FORTIER,
secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics
Ottawa, le 9 octobre 1951.

AVIS

Quiconque connaîtrait Delphis-Emile Baillargeon, anciennement de Hull, est prié de communiquer son adresse aux sous-mentionnés.

LANDREVILLE, HAWKINS & GRATTON,
Avocats,
22, rue Elm est, Sudbury, Ont.

Crysler, Ont.

CRYSLER, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Aurèle Forgues sont les parents d'un fils.

A M. et Mme Florian Laflèche est né un fils, récemment.

M. et Mme Allen McMahon sont les parents d'un fils.

Mlle Madeleine Benoît est revenue d'un voyage à New-York.

Mlle Simone Yelle, étudiante garde-malade à Sainte-Anne-de-Bellevue était en visite chez ses parents, en fin de semaine.

Mme Adélard Loiselle, M. et Mme Adélard Clavel, de Valleyfield, visitaient chez M. et Mme Lévis Piché, en fin de semaine.

M. et Mme Laurent Roy, de Sudbury, visitaient M. et Mme Magloire Robillard, ainsi que M. et Mme Donald McDonald, dimanche dernier.

M. et Mme Paul Lafleur avec leur famille, passèrent la fin de semaine à Montréal.

M. Ernest Brisebois a rapporté un orignal tué lors d'une récente excursion de chasse.

Sport-éclair

JOUTE TARDIVE

HONOLULU — (P.A.) — Une équipe de militaires et de joueurs semi-professionnels ont renversé les joueurs professionnels de Lefty O'Doul, 8-6, lors d'une joute, qui se termina à une heure du matin. Plus de 15,000 personnes attendirent jusqu'à 11 heures pour le début de la joute. L'avion, qui transportait les joueurs de Lefty O'Doul, connut des difficultés et c'est pour cette raison que les Etoiles présentant des joueurs comme Joe et Dom DiMaggio, Ed Lopat, Mel Parnell et Ferris Fain arriverent tard pour la partie.

Lopat, qui remporta deux victoires lors de la série mondiale, accorda quatre points durant une manche seulement. Tuck Correa, vétéran semi-professionnel, fit mordre la poussière à Joe DiMaggio sur trois lancers.

Décès

M. ALBERT MATTE

CASSELMAN, Ont. (Spécial) — M. Albert Matte, de Saint-Albert, Ont., est décédé, le dimanche 14 octobre, à sa demeure, à l'âge de 48 ans. Il était célibataire.

Fils de feu M. Calixte Matte et de Azilda Sanche, qui lui survit. Il naquit à Saint-Albert et y demeura toute sa vie.

Il laisse dans le deuil, outre sa mère, deux soeurs, Marie-Anne et Berthilde, à la maison; deux frères, Aldéric et Moïse, tous de Saint-Albert.

Les funérailles ont eu lieu ce matin. Le départ du cortège s'est effectué de sa demeure, à 9h. 30, pour le service à 10 heures, en l'église paroissiale de Saint-Albert. Inhumation au même endroit. La direction des funérailles était confiée à la maison Brazeau et Quesnel, de Casselman, Ont.

SHAMPOOING DES TAPIS

Etablie en 1875

Le shampooing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démitte le tapis.

THERIEN Cie Ltée

Rue Queen ouest, près rue Booth. Tél 8-2500

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
900	Abitibi	18⅛	18	18⅛
5	Do P.	25¼	25¼	25¼
300	Algoma	50¾	49¾	50¼
160	Aluminum	112	108	108¼
3950	Do Rts	4.45	4.00	4.00
650	Argus	14⅞	14⅞	14⅞
75	Asbestos	69	69	69
200	Atlas	21⅞	21¾	21⅞
50	Bath A	54	54	54
463	Bell	38½	38⅜	38½
220	Brazil	26⅞	26⅞	26⅞
1275	Ba Oil	22	21⅞	22
1000	Be Forest	8¾	8¾	8¾
100	Be Pow	5⅝	5⅝	5⅝
25	Bruck A	21	21	21
75	Bldg Pro	33⅜	33½	33⅜
195	Can Cem	85½	85	85
100	Do P	26⅝	26¾	26¾
60	C Iron	20½	20¼	20½
129	Can SS	43½	43½	43½
5	C Brew	20	20	20
1265	CPR	35	35	35
25	Cdn Vick	18	18	18
225	Cockshutt	39	39	39
400	Coughlin	13¾	13¾	13¾
45	C Smelt	181½	181	181½
75	Crown Cork	37	37	37
620	Seagram	29¾	29¼	29¼
120	Dom Bridge	71	70½	71
125	Dom Fnd	14	14	14
325	Dom Stl	20	20	20
50	Dom Tar	47	47	47
775	Dom Tex	13¼	13	13
10	Do P	161	160	160
250	Donohue	40	40	40
5	E Kott	7½	7½	7½
25	Eddy A P	25	25	25
10	Fam Play	16¼	16¼	16¼
650	Fndtn	13½	13⅜	13½
225	Fraser	65½	65¼	65½
200	Gs Ware	17½	17½	17½
100	H Bridge	15⅞	15⅞	15⅞
200	H Smith	24¼	24¼	24¼
330	Imp Oil	42⅜	42½	42⅜
30	Imp Tob	10	10	10
100	Ind Accp	35	34⅞	35
28	Int Coal	50	50	50
308	Int Nickel	43¾	43⅝	43⅝
230	Int Pap	55	54½	55
550	Int Pete	21¾	21¾	21¾
50	MacMillan	29½	29½	29½
50	Do B	29½	29½	29½
1520	Massey	14⅝	14¼	14¼
230	McColl	41⅜	41½	41⅜
50	Molson A	23¼	23¼	23¼
20	Mtl Loco	16½	16½	16½
15	N Brew	19	19	19
160	Noranda	84½	84½	84½
50	Ogilvie	24	24	24
50	Ogilvie	24	24	24
200	Placer	50	50	50
50	Pow Riv	29	29	29
150	Price	31	31	31
25	Prov Trans	14	14	14
200	Royalite	18¼	18¼	18¼
50	Stl Corp	44¼	44¼	44¼
325	Shawing	38¼	38	38¼
150	Do 4P	43½	43½	43½
80	Steel	36	36	36
300	Trdift	15⅝	15¼	15⅜
275	Un Steel	11	11	11
500	Wabasso	20½	20½	20½
25	Winnipeg El	38¼	38¼	38¼
15	Commerce	26	26	26
	BANQUES			
5	N Scotia	38	38	38
17	Royal	28	28	28

Ventes	CURB			
925	Ang Nfld	13¼	13	13¼
900	Brown	14⅞	14⅝	14⅝
5	Do IP	114	114	114
125	Cdn Ind	44	44	44
5	C Ing Rand	94	94	94
500	Cdn Marc	3.90	3.90	2.90
25	Chat Gai	8	8	8
385	Con Pap	40	39½	39⅝
100	E Steel	9	9	9
1000	Fleet	2.00	1.95	2.00
10	Ford A	53	53	53
2055	Gt Lakes	21⅝	21	21⅝
84	Halifax	8	8	8
6	Invst Fnd	27	27	27
15	Ott Jnl	12	12	12
75	Lowney	14	14	14
25	MacLarne	59	59	59
25	Minn Ont	30½	30½	30½
10	S Can Pow	119	119	119
7500	Trans Ty	18	18	18
50	Un Dist	25	25	25
250	Westeel	21	21	21
	MINES			
10520	Arnora	.35	.32	.33
1000	Bobs	.04	.04	.04
2500	Bonvil	.05	.05	.05
100	Bous Cad	.10	.10	.10
5000	Cart Mal	.04⅞	.04⅞	.04⅞
2000	Celta	.10	.10	.10
1000	Century	.10	.10	.10
2000	Citra Lart	.17	.16	.16
1000	C Lebel	.14½	.14½	.14½
5000	Cortez	.08	.06½	.08
17000	Kenmayo	.18¼	.18	.18
2000	Kayrand	.17	.17	.17
100	Kerr Ad	.18	.18	.18
100	L Shore	.10	.10	.10
2000	Lingside	.04	.04	.04
6200	Louvicourt	.52	.51	.51
5200	Lavalie	.17	.17	.17
2200	Montauban	.65	.65	.65
3000	Nocana	.20	.20	.20
1000	Que Smelt	.13	.13	.13
500	Que Yel	.11	.11	.11
100	Siscoe	.70	.70	.70
2000	Tache	.75	.75	.75
5200	Weedon	.71	.70	.71
10500	Wendell	.48	.47	.48
8500	Anacon	3.70	3.65	3.70
100	Ascot	2.65	2.65	2.65
17700	Carnegie	3.70	3.50	3.00
1350	N Pack C	1.17	1.16	1.16
500	Minda	1.01	1.01	1.01
100	Normet	5.00	5.00	5.00
5900	Que Copper	2.40	2.40	2.40
6100	Rix Atna	1.40	1.34	1.37
100	Sherritt	3.85	3.85	3.85
500	Steep Ro	7.90	7.85	7.90
350	Sullivan	3.50	3.50	3.50
2700	Tungsten	1.45	1.44	1.44
2500	Un Asbest	5.70	5.55	5.65
	HUILES			
2600	Anaconda	.17	.17	.17
50	Cal Edm	.14⅝	.14⅝	.14⅝
25	Ang Cdn	7.15	7.15	7.15
200	Calvan	6.85	6.80	6.80
2500	Pan West	1.45	1.40	1.40
1500	Phillips	1.52	1.50	1.50
4850	West Home	1.55	1.47	1.55
8300	Tor Amer	1.15	1.12	1.12

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 31,300; Mines, 184,700

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a.m.
430	Abitibi	18⅝	18⅛	18⅛
30	Abitibi P.	25⅞	25⅝	25⅝
2000	Acme	.22	.20	.20
1700	Ajax	1.86	1.85	1.85
3500	Ap. Con.	.56	.56	.56
260	Algoma	50¼	50	50
305	Aluminium	113	108	108
215	Alum. Rts.	4.40	4.00	4.00
100	Am. Neph.	1.03	1.03	1.03
35400	Am. Yknife.	.60	.44	.50
2600	Anacon	3.70	3.70	3.70
5200	Anchor	.29	.28¼	.28¼
2700	Anglo Cdn	7.25	7.15	7.20
10900	Ankeno	.70	.68¾	.68¾
4000	Apex	.11	.11	.11
300	Argus	15	15	15
500	Armistice	.12	.12	.12
2200	Ascot	2.65	2.58	2.58
110	Ashdown B	18	18	18
6800	Athona	.14	.11	.11
2000	Aubelle	.11	.11	.11
2900	Aumaque	.30	.28½	.29
1000	Bagamac	.20	.19	.20
487	Bank of N. S.	38	38	38
200	Barnat	1.05	1.05	1.05
4250	Barvue	7.25	7.10	7.15
1100	Base Metals	.64½	.64½	.64½
100	Bathurst A	54	54	54
10	Beatty	11½	11½	11½
5000	Bellekeno	.45	.41	.43
582	Bell	38⅝	38½	38½
1600	Bevcourt	.66	.65	.65
35	Biltmoré	6	6	6
500	Bobjo	.18	.18	.18
1000	Bonetal	.71	.71	.71
500	Boymar	.10	.10	.10
1216	Brazilian	26⅞	26⅝	26¾
35000	Brewis	.27	.23	.27
1571	B-A Oil	22	21⅞	22
30	B. C. El. 4¾ P.	92	92	92
25	B. C. Forest	8⅞	8⅞	8⅞
40	B. C. Pow. A	30	30	30
6000	Broulan	1.51	1.50	1.51
6100	Buffadison	.14½	.13	.14
79500	Buff. Cdn.	.37	.33	.35
500	Buff. Rl.	.08	.08	.08
110	Bldg. Pro.	34	34	34
100	Burrard A	8	7⅞	8
2000	Calder	.11	.11	.11
6500	Callinan	.47	.45	.45
1200	Calmont	1.54	1.52	1.54
4600	Calvan	6.90	6.80	6.85
5	Can. Bread P.	50	50	50
50	C. Cement P.	27	27	27
300	C. Iron Fdry.	20½	20¼	20½
29	C. Packers B	33½	33½	33½
35	C. Perm. Mtg.	48	48	48
25	Can. S. S.	43¼	43¼	43¼
100	C. South. Oil	.10½	.10½	.10½
735	C. Atlan. Oil	6.50	6.50	6.50
25	Bk. of Com.	25⅞	25⅞	25⅞
100	C. Breweries	19⅞	19⅞	19⅞
100	Canners	33⅜	33⅜	33⅜
65	Cdn. Car A	17¼	17¼	17¼
125	Cdn. Cel.	55	55	55
2000	Cdn. Mal.	.62	.60	.60
5	Cdn. Oil 5P.	99½	99⅛	99½
1370	C. P. R.	35	34⅞	35
10	Cdn. Tire	30	30	30
200	Cassier	3.20	3.05	3.05
15	C. Wire Box	40	40	40
300	Castle Treth.	2.30	2.30	2.30
1300	Cent. Expl.	4.50	4.50	4.50
6250	Cent. Leduc	2.70	2.50	2.65
1300	Cent. Pat.	.62	.62	.62
3000	Charter Oil	1.11	1.10	1.11
150	Char. Trust	30	30	30
300	Ch. Research	1.15	1.14	1.14
500	Cheskirk	.07½	.07½	.07½
2000	Chesterville	.32	.30	.30
5000	Citra Lartic	.15½	.15⅝	.15½
6300	Cochenour	1.60	1.56	1.60
200	Cochrane P.	25	25	25
240	Cockshutt	39½	39¼	39½
1000	Colomac	.04	.04	.04
200	Com. Pete	3.40	3.25	3.25
210	Conduit	11¾	11¾	11¾
1200	Coniarum	.64	.64	.64
4000	Con. Astoria	.18	.17	.17
15	Con. Bakeries	7	7	7
500	Con. Beattie	.34	.34	.34
100	C. Cordansun	1.00	.95	.99
4000	Con. Lebel	.14½	.14½	.14½
155	Con. Smelters	182	181	182
700	Conwest	3.80	3.70	3.70
20	Corby A	11¾	11¾	11¾
200	Craig	5¾	5½	5½
1000	Crestaurum	.13¼	.13	.13
1000	Croinor	.30	.30	.30
30	Crown Trust	115	115	115
100	Crowshore	.08	.08	.08
1900	Davies Pete	.42	.41	.42
1000	Decalta	.40	.38	.40
1000	Delhi	.17	.17	.17
3100	Del Rio	1.64	1.60	1.61
1700	Devon	3.40	3.25	3.35
1500	Discovery	.34	.33	.34
425	Dist. Seag.	29½	29⅜	29⅜
105	Dome	19	19	19
600	Dome Explor.	12⅜	12¼	12¼
160	Dom. Foundry	13⅜	13¾	13¾
5	D. Foundry P.	99¾	99¾	99¾
100	D. Magnesium	13	13	13
10	Dom. Scot	12¼	12¼	12¼
10	Dom. Scot P.	43	43	43
140	Dom. Steel	19⅜	19¾	19¾
50	Dom. Stores	12	12	12
25	Dom. Tar	46¾	46¾	46¾
5600	Donalda	.40	.40	.40
8000	Duvay.	.12	.11	.11
16500	East Crest	.30	.28	.29
125	E. Malartic	1.00	1.00	1.00
13200	East Rim	.85	.80	.83
350	Eb Sullivan	9.10	9.05	9.05
75	Eddy	25	25	25
7500	El Pen Rey	.26	.25	.26
1300	Estella	1.85	1.85	1.85
2300	Eureka	.89	.87	.87
265	Falconbridge	11	10⅞	10⅞
25	Fanny Farmer	28½	28¼	28½
180	Fed. Grain	16½	16½	16½
370	Fed. Pete	7.80	7.80	7.80
700	Fenimore	1.40	1.35	1.36
15700	Flank Pete	.58	.57	.58
200	Fleet	1.95	.195	1.95
25	Ford A	53	53	53
300	Frobisher	4.05	4.00	.405
10	Gair P.	99¼	99¼	99¼
100	Gatineau Pow.	18	18	18
10	G. Pow. 5½ P.	108½	108½	108½
825	Gen. Pete A	7.30	7.30	7.30
25	G. S. Wares	17½	17½	17½
500	Geneva	.17	.17	.17
868	Giant	11¾	11¾	11¾
500	Gods Lake	.35	.35	.35
2000	Golderest	.14	.13	.13
1000	Gold Eagle	.07½	.07½	.07½
1505	Gold Manitou	7.50	7.50	7.50
50	Goodyear	101	100	101
30	G. Mackay A	8¾	8¾	8¾
1000	Grah. Bousq.	.19	.19	.19
3700	G. L. Paper	21¾	21	21⅝
5100	Guayana	.10	.10	.10
3050	Gunnar	.22	.20	.22
110	Gypsum	30½	30½	30½
12600	Halcrow	.12	.11	.12
50	Ham. Bridge	16	16	16
225	Hardg. Carpet	10¼	10⅛	10⅛
12700	Hard Rock	.19½	.17½	.18
1000	Harricana	.09½	.09¼	.09½
500	Har. Hib.	.36	.36	.36
500	Hasaga	.35	.35	.35
500	Heva	.14½	.14½	.14½
1100	Highridge	.04	.04	.04
10000	Highwood	.29	.28	.28
75	Hinde	30½	30½	30½
1825	Hollinger	16⅜	16	16⅜
196	Home Oil	17	17	17
2000	Homer	.08	.08	.08
100	H. Smith	24¾	24½	24¾
1000	Hugh Pam	.24	.24	.24
929	Imp. Oil	42⅞	42⅝	42⅞
500	Imp. Tob.	10	10	10
1000	Int. Coal	.65	.65	.65
405	Int. Nickel	43½	43½	43½
135	Int. Pete	21¾	21¾	21¾
135	Int. Pete	21¾	21¾	21¾
2100	Jellicoe	.07	.07	.07
4500	Jupiter	2.55	2.50	2.55
33250	Kenville	.32	.30	.30
150	Kerr. Add.	18	18	18
2500	Keyboycon	.21	.21	.21
1100	Kirk Lake	.75	.75	.75
4600	Kroy	1.62	1.60	1.62
20	Labatt	19½	19⅛	19½
450	Labrador	8.35	8.35	8.35
240	Lake Shore	9.75	9.75	9.75
500	L. Wasa	.33	.33	.33
25	Lang	13¼	13¼	13¼
1300	Leitch	1.03	1.02	1.03
500	Lexindin	.10	.10	.10
25	Loblaw A	32½	32¼	32½
3000	Lomega	.06½	.06½	.06½
42100	L. I. Pete	.64	.58	.62
20550	Louvicourt	.53	.51	.53
500	Lynx	.14	.14	.14
170	Maccassa	1.85	1.85	1.85
1700	MacDonald	.91	.90	.91
2000	Macfie	.13	.13	.13
1000	Macho	.06	.06	.06
5000	Mackeno	1.60	1.58	1.60
900	MacLeod	2.93	2.85	2.93
902	MacMillan B	29½	29⅛	29½
200	Madsen	2.25	2.25	2.25
2400	Mal. G. F.	2.00	1.97	2.00
3000	Man. East	.02⅞	.02⅝	.02⅝
35	M. L. Milling	9	9	9
500	Marcus	.09½	.09½	.09½
1450	Massey	14⅝	14¼	14⅝
22300	Mayo	.42	.41	.42
235	McColl	42	41½	41¾
50	McIntyre	72½	72½	72½
700	McKenzie	.50	.50	.50
100	Mex. L. & P. P.	7½	7½	7½
43500	Mid. Cont.	.52	.50	.52
4400	Minda	1.00	1.00	1.00
4400	Minda	1.00	1.00	1.00
3400	Model	2.20	2.10	2.10
300	Mod. Cont. A	18½	18½	18½
105	Moore	26½	26½	26½
500	Mylamaque	.09	.09	.09
25	Nat. Groc.	15	15	15
15	Nat. Groc. P.	28	28	28
120	Nat. Hose B	31	31	31
9075	Nat. Pete	3.80	3.50	3.75
50	N. Steel Car	29¾	29¾	29¾
700	Negus	.77	.77	.77
2000	New Alger	.12	.11½	.11½
1000	New Bidlam.	.04	.04	.04
6501	New Brit. D.	2.38	2.31	2.35
2900	N. Dickenson	1.42	1.40	1.40
2000	N. Hugh Mal.	.09¾	.09	.09
500	New Jason	.10	.10	.10
7550	N. Laguerre	.24	.22½	.23
2735	New Lund	1.43	1.40	1.43
5500	N. Morrison	.65	.60	.65
7600	n. Mosher	.58	.53	.58
500	New Norzone	.15	.15	.15
500	New Norzone	.15	.15	.15
5500	New Pacalta	.14	.12½	.14
500	New Rouyn	.06	.06	.06
13450	New Ryan	.46	.46	.46
1200	Nor. Acme	1.10	1.10	1.10
25	Noranda	84½	84½	84½
1100	Norlartic	.23	.23	.23
100	Normetal	5.00	5.00	5.00
500	Nor Denison	.16½	.16½	.16½
1860	Nor. Can.	.65	.65	.65
18166	Nubar	.27	.26	.26
6100	Nor. Cdn. Oil	2.45	2.36	2.40
3100	Obaska	.34	.33	.34
425	O'Brien	1.37	1.37	1.37
1000	Oil Select	.17	.17	.17
200	Okalta	2.80	2.80	2.80
500	O'Leary	.23	.23	.23
4000	Omnitrans	.06½	.06½	.06½
900	Orange Crush	3.75	3.75	3.75
700	Osisko	.82	.82	.82
840	Pac. Pete	.10	.10	.10
4400	Pan Western	1.45	1.40	1.45
1500	Paramaque	.07	.07	.07
7500	Paymaster	.66	.66	.66
4000	Penn Cobalt	.62	.61	.62
5700	Perron	.65	.65	.65
11800	Petrol	.75	.67	.75
200	Pickle Crow	1.62	1.62	1.62
185	Placer	50½	49⅝	50½
72	Powell River	29	29	29
10	Press Metal	14¾	14¾	14¾
10400	Que. Copper	2.50	2.35	2.45
200	Que. Lab.	.30	.30	.30
400	Que. Manitou	3.50	3.50	3.50
500	Queenston	.46	.46	.46
230	Quemont	.25	.25	.25
9000	Ranwick	.15	.10	.14½
42000	Red Pick	.82	.78	.80
2600	Reef. Pete	.13	.13	.13
1000	Regcourt	.06½	.06½	.06½
31600	Richfield	.33	.31	.32
500	Roxana	.30	.30	.30
2530	Roy Silv.	.35	.31	.31
20	Royal Bank	27½	27½	27½
1000	Royalite	18½	18¼	18¼
100	Russell	25½	25½	25½
225	S. Law. Corp.	44¼	43⅝	44¼
500	San Antonio	2.55	2.55	2.55
2000	Sand River	.07	.06	.07
5600	Sapphire	2.60	2.50	2.60
4100	Scurry	1.60	1.52	1.56
810	Sec. Freehd.	2.35	2.35	2.35
2130	Selburn	3.70	3.50	3.65
75	Shawinigan	38	38	38
4223	Sherritt	3.90	3.80	3.85
50	Sicks	20½	20½	20½
3066	Silanco	.25	.25	.25
1250	Silv. Miller	1.43	1.38	1.43
600	Siscoe	.69¾	.69¾	.69¾
1500	S. Brazeau	.12	.12	.12
2500	Spooner	.46	.46	.46
60	Stand. Pav.	13½	13½	13½
1000	Starratt	.55	.55	.55
5	Steel of Can.	36	36	36
15	Steel of C. P.	35⅜	35⅜	35⅜
825	Steep Rock	7.90	7.85	7.90
700	Sullivan	3.50	3.50	3.50
8800	Superior Oil	1.50	1.45	1.58
500	Taku	.07½	.07½	.07½
725	Teck Hughes	2.20	2.18	2.20
200	Torbrit	1.95	1.95	1.95
350	Tor. Elev.	16	15½	16
3300	Tower Pete	.46	.45	.45
140	Trad. Fin. A	28½	28¼	28¼
583	Trans Emp.	4.35	4.35	4.35
800	Tr. Resources	.63	.63	.63
100	Trans TV.	.15½	.15½	.15½
1000	Trend Pete	.57½	.57½	.57½
7000	Tugnsten	1.45	1.45	1.45
250	Union Gas	19½	19¼	19½
13500	U. Asbestos	5.80	5.65	5.70
60	Uni. Fuel A	57	57	57
30	Uni. Fuel B	20	20	20
10	Un. Keno	14	14	14
8200	United Lead	.87	.85	.87
625	United Oil	.84	.84	.84
500	Upper Can.	1.65	1.63	1.63
2050	Van Roi	.98	.97	.98
101	Ventures	13½	13½	13½
8000	Villbona	.06	.05½	.05½
200	Vioinmac	1.00	1.00	1.00
6800	Vulcan	.91	.88	.88
320	Waite	12⅝	12⅝	12⅝
340	Walker	58½	58⅜	58⅜
25	Westeel	20¾	20¾	20¾
10	West Groc.	41	41	41
27050	W. Homestead	1.55	1.45	1.55
15	Weston P.	91½	91½	91½
8000	Winch. Lard	.07	.07	.07
2000	Wingait	.04½	.04½	.04½
174	Wpg. El.	38¾	38	38¾
29800	Winora	.11	.06⅝	.10
100	Wricht Har.	1.80	1.80	1.80
6100	Yale	.95	.90	.90
500	Yknife. Bear.	1.75	1.75	1.75
12500	Yukeno	1.35	1.27	1.34
	CURB			
145	Anglo Nfld.	13¼	13¼	13¼
25	Asbestos	68	68	68
1300	Brown	15	14⅝	15
125	Brown 2P.	52	52	52
5	C. I. L.	44	44	44
5	Cdn. Ingersoll	88	88	88
300	C. W. Lumber	11½	11¼	11½
375	Con. Paper	39½	39½	39½
500	Dalhousie	.45	.45	.45
10	Int. Paper	55½	55½	55½
75	M. & O. Pap.	30⅝	30½	30½
2058	Yukon Con.	.65	.60	.60

Total des ventes: 1,867,000.

Le monde financier

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Les dispositions sont mauvaises au cours de la séance d'ouverture. Les entrées: 40 bêtes à cornes, 50 veaux, 100 brebis et agneaux, 75 porcs. Les veaux: $37-$39, qual. moy. et ord.: $30-$36. Les agneaux: $33. Les brebis: $10-$18. Les porcs de la cat. A: $29.50. Les truies apprêtées: $24.

TORONTO (P.C.) — Les entrées: 330 bêtes à cornes, 50 veaux, 180 porcs, 60 brebis et agneaux. Les bouvillons, qual. moy.: $28-$31. Les veaux: $37-$38. Les porcs de la cat. A: $29.50. Les truies apprêtées: $24.

Marché de Montréal

OEUFS: très gros: 77-77½; gros: 76-76½; moyens: 62-63; petits: 53-54; B: 59-60; C: 53.

BEURRE: Qué. no 1, past.: 62¼; Qué. no 2, past.: 61½; Qué. no 1, pr. de gros, past.: 63½-63¾.

FROMAGE: Ont. col.: 36; Ont. bl. 36; Qué. col.: 31½; Qué. bl. 31½; Ont .col. pr. de gros: 37¼; Ont. bl.: 37; Qué. col.: 32; Qué. bl.: 32.

POMMES DE TERRE: Qué. no 1, 75 liv.: 1.75-2 d.; N.-B.: no 1, 75 liv.: 2d.-2 d. 25.

Marché d'Ottawa

VIANDES

Boeuf	44c-48c
Veau	50c-54c
Porc	34c-38c
Mouton	32c-38c
Agneau	62c

VOLAILLES VIVANTES

Poulets	$2-$2.50
Poulettes	$1.50-$2
Coqs	$2.25
Canards	$2.00
Cochons de lait: $14-$15 chacun	

VOLAILLES APPRETEES

Coqs	60c
Poulets	63c
Poules	60c
A rôtir	60c
A griller	58c
Chapons	70c

OEUFS

A-gros	80c-85c
A-moyens	75c
A-poulettes	60c

FLEURS

Pensées. Le paq	25c
Asters. Le paq	35c
Glaïeuls. Le paq	50c
Zenias (petits). Le paq	25c
(gros). Le paq	35c
Oeillets, le paq.	75c
Pois de senteurs	25c
Plants de zenias	
(petits)	35c
(gros)	50c

LEGUMES

Asperges	20c
Oignons	05c
Epinards	20c
Petits pois (le sac)	20c
Fèves	3 liv. 20c
Haricots:	25c pinte
Courges:	5-10-15-20c
Brocoli	20c
Betteraves	le paquet 5c
Carottes	le sac 15c
Choux	15c
Concombres	2 p. 5c
Laitue	5c-10c
Navets	10c
Panais	2 p. 05c
Poireau	le paq. 15c
Radis	3 p. 10c
Persil (le paquet)	10c
Pommes de terre	6 pin. 30c
Choux-fleurs	20c-35c
Tomates	2 pintes 40c
	6 pintes 60c
	11 pintes 90c
Tomates roses	6 pintes 75c
	2 pintes 45c
Piments: rouge et vert	05c
Poivrons: rouges	6 p. 25c
verts	l'unité 10c
Choux de Bruxelles	25c pinte
Céleri (primeur)	20c
Maïs	35c-40c
Cornichons	2 pintes 75c
Pommes	50c — 6 pintes
McIntosh	55c — 6 pintes

FRUITS

Pommettes	6 pintes 75c
Melba	50c — Beauty 55c



La "Life Underwriters", section Ottawa-Cornwall, tiendra son congrès annuel le 19 octobre, sous la présidence de M. Rex Lelacheur, d'Ottawa. Toutes

Royaume des Enfants

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT — Directeur: ONCLE JEAN — HISTOIRE · SYMPATHIE · S'AMUSER

Les écoles bilingues de Sudbury, le 24 juin 1950



A l'ombre de l'immense feuille d'érable, chantaient de tout leur coeur, par le grand soir ensoleillé du 24 juin 1950, ces élèves choisies entre mille de nos magnifiques écoles bilingues de Sudbury. Vive la Canadienne... au printemps de sa vie! Elle a le coeur à rire. O. J.

En l'année du bon parler

Si vous le voulez SINCEREMENT, vous pouvez apprendre mieux votre langue maternelle et la parler plus correctement.

Si vous le voulez, vous remporterez des succès signalés. Oncle Jean, de sa part, essaiera de vous y aider.

A tout prix, mes chers enfants, il faut améliorer votre parler. Vous ne pouvez tout savoir, puisque vous êtes à l'âge d'apprendre. Au moins, vous pouvez et vous devez corriger vos fautes ordinaires: mauvaise articulation, prononciation défectueuse, phrases incomplètes, termes à l'anglaise, etc. En écoutant les conseils de vos professeurs, en suivant ceux de cette page, tout vous sera facile. Bien parler, c'est de la FIERTE. Or, vous avez promis de vivre selon la FIERTE. Donc, de soigner votre langage comme vos manières.

Bien parler est une marque de bonne éducation.

En octobre, novembre et décembre prochains, je publierai une petite rubrique sur le bon parler. Je vous demande de lire "LE DROIT" tous les jours.

Oncle JEAN.

Aimez les fleurs!

Comment, à votre âge, ne pas aimer les fleurs qui vous ressemblent?

Pourquoi ne pas aimer les fleurs qui vous donnent avec leurs parfums des leçons de beauté, de joie et de bonté?

Les fleurs chantent la beauté dans leurs tiges, dans leurs corolles, dans leurs couleurs, dans leurs parfums.

Les fleurs chantent la joie de naître et de s'épanouir sous la rosée du matin, sous le baiser du soleil et sous la prière de la lune et des étoiles.

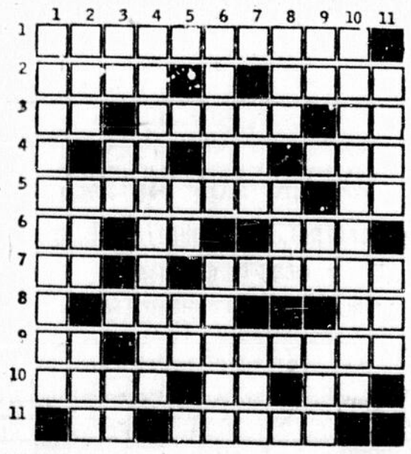
Les fleurs chantent la bonté de l'obéissance, de l'espérance et du don de soi. Elles croissent comme le veut le Créateur, elles se tournent vers la lumière dont elles reçoivent la vie, elles s'abandonnent doucement aux mains qui les cueillent.

Les fleurs chantent la pureté. Tels les lis d'une blancheur immaculée, mais qu'une poussière, hélas, comme le péché sur vos âmes, peut salir sans remède.

Faites de vos coeurs, mes chers enfants, des fleurs de beauté, de joie, de bonté et de pureté, et Jésus, Soleil divin fera ses délices d'habiter en vous.

ONCLE JEAN

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Famille de poissons.
2 — Chance, hasard — Nom grec du dieu de l'amour.
3 — Ile de l'Atlantique — Guides — Parcouru des yeux.
4 — Dialecte du langage provençal — Sans ornement — Ville des Pays-Bas.
5 — Le contraire — Carte à jouer.
6 — Article simple — Equerre — Bruit mélodieux.
7 — Métal jaune — Etres.
8 — Epice composée de piment — Parcouru des yeux.
9 — Conjugaison — Repas joyeux.
10 — Rivière de France — Du verbe rire — Deux voyelles.
11 — Possédé — Semblable.

VERTICALEMENT

1 — Partie de l'anatomie qui traite du tissu musculaire.
2 — Bière anglaise — Préposition — Chemin bordé de maisons.
3 — Article simple — Ordre des Prêcheurs — Petit ruisseau.
4 — Action de marcoter.
5 — Pronom personnel — Lettre grecque.
6 — Non — Acide, piquant.
7 — Posséda — Oignon d'une odeur très forte.
8 — Cubes à jouer — Point cardinal.
9 — Conjugaison — Métal jaune — La plus vile populace.
10 — Genre de primulacées.
11 — Transpires — Connue.

SOLUTION DU PROBLEME D'HIER

1	T	A	B	E	R	N	A	C	L	E	S
2	A	M	I	■	O	■	N	E	O	N	■
3	B	E	N	O	I	T	■	T	I	T	I
4	E	■	O	■	■	■	N	■	S	A	I
5	S	A	U	S	S	A	I	E	■	M	■
6	C	■	I	O	■	M	E	■	N	E	T
7	E	N	L	U	M	I	N	E	U	R	■
8	N	U	L	■	I	■	F	■	■	■	■
9	C	L	E	F	■	C	A	R	N	E	T
10	E	■	I	■	O	■	I	E	■	P	U
11	■	R	O	I	■	I	T	A	L	I	E

Alfred, le 21 sept. 1951

Cher Oncle Jean,

Comme par les années passées, l'école Saint-Victor d'Alfred est fière de vous présenter ses trois sections juvéniles.

Section St-J.-B. de La Salle

Devise: **Unis en Lui!**

Président: Maurice Lalonde; vice-président: Clifford Tourangeau; secrétaire: Rolland Martineau; trésorier: Roger Lalande; conseillers: André Leclair, Simon Villeneuve, Marcel Saint-Jean.

Section Bruyère

Devise:

Joyeuses, pures, conquérantes!

Présidente: June Tourangeau; vice-présidente: Pauline Pitre; secrétaire: Simone Pitre; trésorière: Lucette Tourangeau; conseillères: M.-Claire Charbonneau, Louise Laniel, Francine Landriault.

Section N.-D. de l'Assomption.

Devise: **Soyons amis en Lui!**

Président: Gilles Simard; vice-président: Réjean Vinette; secrétaire: Monique Béland; trésorier: Robert Cossette; conseillers: Hélène Lalonde, Suzette Tourangeau, Jean-Eudes Gigoux.

Nous sommes aussi heureux de vous présenter notre nouveau principal, le R.F. Cyrille, E.C., que nous aimons déjà beaucoup. Les deux trios de responsables pour la J.E.C. se composent de Claudette Béland, Auréa Simard et Pauline Lefebvre pour les filles, et de Gilles Simard, Réjean Vinette et Maurice Lalonde chez les garçons.

Veuillez nous croire, cher Oncle Jean, les plus aimants et les plus dociles de vos neveux et nièces,

Nous de l'école Saint-Victor,
Monique Béland, sec,

Pourquoi les saints étaient-ils si détachés de la terre? parce qu'ils se laissaient conduire par le Saint-Esprit.

Mgr Gay

Saint Jean Berchmans

Jean Berchmans naquit en Belgique, à Diest, le 13 mars 1599, d'une famille profondément chrétienne. Dès que sa raison commença à se dégager des nuages de l'enfance, ses parents lui apprirent à révérer et à prier Dieu et lui inspirèrent une terreur extrême de tout ce qui pouvait déplaire au Créateur. Souvent, au plus fort de l'hiver, Jean se levait furtivement, sans attendre qu'on vînt l'éveiller, et se rendait à l'église voisine. Un jour, sa mère lui demanda la raison de ses disparitions, et l'enfant lui répondit:

— Pardonnez-moi, j'aurais peut-être dû vous prévenir; mais, désirant m'instruire, je vais demander à Dieu la bénédiction de mon travail, en servant deux ou trois Messes avant la classe.

A dix ans, Jean fut admis au pensionnat Notre-Dame, dont les élèves portaient l'habit ecclésiastique et se faisaient remarquer par leur piété et leur modestie. Avec le saint habit, l'enfant reçut la tonsure. Dès lors, ses progrès dans la vertu furent chaque jour de plus en plus grands. Il aimait la Sainte Vierge comme sa mère et, en son honneur, s'imposait de petites mais fréquentes mortifications. Il avait pour la divine Eucharistie une ardente dévotion, et ce fut dans sa onzième année qu'il reçut pour la première fois le Pain des anges.

Il était d'usage à cette époque, dans certaines églises, que, le jour des Saints-Innocents, un enfant de chœur remplît quelques-uns des offices du célébrant. Berchmans fut choisi, tandis qu'il était au pensionnat, pour *faire le curé*, comme on disait, dans l'église Notre-Dame. Revêtu d'ornements sacerdotaux, il s'avança dans le sanctuaire, fit l'aspersion de l'eau bénite, alluma l'encens, chanta l'oraison des Laudes, et cela avec une telle dignité, que tout Diest en fut dans le ravissement.

Les parents de Berchmans, malheureux dans leurs affaires, en arrivèrent à ne plus pouvoir payer la pension de leur fils. Jean supplia qu'on le laissât continuer ses études, disant qu'il voulait devenir prêtre et se confiant à la Providence. L'archiprêtre de Diest prit alors le jeune homme chez lui, se chargea des frais de son éducation et le fit entrer au Petit Séminaire de Malines en 1612. "Elève des Pères Jésuites, raconte notre Saint dans ses souvenirs, je lus les lettres de saint Jérôme et la vie du bienheureux Louis de Gonzague. Le premier de ces livres m'inspira la détermination de quitter le monde et le second me mit au coeur le désir d'appartenir à la Compagnie de Jésus."

Au mois de septembre 1616, Jean recevait la bénédiction de ses parents, et entrait au noviciat, âgé seulement de dix-sept ans.

Parmi les novices de la Compagnie de Jésus à Malines, aucun n'égalait Jean, qui captivait l'affection par son innocence, les prévenances de sa charité, le sel agréable et toujours inoffensif de ses reparties.

On lui avait donné de gracieux surnoms. Les novices se comprenaient quand il parlait de l'*Ange de la maison* ou du *Saint joyeux*.

Le 25 septembre 1618, Berchmans fit sa profession perpétuelle à Malines. Au mois d'octobre suivant, il était en route pour Rome. Il occupa, au collège romain, la chambre de saint Louis de Gonzague, et il était bien digne d'habiter une cellule aussi sainte. Arrivé à Rome le 31 décembre 1618, Berchmans y devait mourir le 13 août 1621. Les trente et un mois qu'il passa dans la Ville Eternelle furent consacrés à l'étude de la philosophie et des mathématiques.

Au mois d'août 1921, Jean tomba gravement malade. Son corps marchait sur la terre, mais son âme n'était plus de ce monde.

— Je languis d'amour de Dieu, disait-il, il me tarde d'être dégagé des liens de la chair.

Quand on lui apporta le saint Viatique, Berchmans, étendu sur un matelas, à terre, demanda pardon à tous ses frères présents. Après l'Extrême-Onction, il voulut embrasser chacun des religieux présents. Le P. Grassi, son professeur, le supplia en pleurant de prier pour lui au ciel:

— Oui, oui, répondit Jean, mais soyons un peu gais, mon Père!

Le vendredi 13 août, vers 8h.15 du matin, les yeux du Saint s'arrêtèrent sur le crucifix pour ne plus s'en détacher; il disait et redisait sans cesse: "Jésus, Maria!" et c'est en murmurant ces noms bénis qu'il expira doucement.

Les élèves du collège romain venaient d'entrer en classe, lorsque les tintements de la cloche annoncèrent que l'âme de Berchmans avait quitté la terre. Les cours furent aussitôt interrompus. Tous, maîtres et élèves, célébrèrent à l'envi la louange du Saint.

Saint Jean Berchmans est l'un des patrons des enfants de choeur.

Bonne fête

17 OCTOBRE 1951

Beauvais, Suzanne, 11 ans, Blue Water.
Bossy, René, 15 ans, Pain-Court.
Bourgeois, Noëlla, 4 ans, Marionville.
Carrière, Lorraine, 12 ans, Alfred.
Charest, Yvon, 10 ans, Ryland.
Coughland, Vincent, 12 ans, Ottawa.
Kelly, Lile, 7 ans, Ottawa.
Lalonde, Gérard, 8 ans, Alfred.
Lefebvre, Lise, 13 ans, Wrightville.
Quesnel, Pauline, 11 ans, Hawkesbury.
Renaud, Lise, 7 ans, Ottawa.
Rocque, Raoul, 12 ans, Ottawa.
Saint-Denis, Denis, 13 ans, Plantagenet.
Sigouin, Claire, 12 ans, Eastview.
Tourigny, Rita, 13 ans, Témiscamingue.

18 OCTOBRE 1951

Brouillette, Léo, 13 ans, Windsor.
Brisson, Jean-Marie, 13 ans, Limoges.
Conway, Francis-Raoul, 12 ans, Ottawa.
Desmarais, Jeannette, 15 ans, Belle-Rivière.
Dussault, Roger, 13 ans, Strickland.
Frappier, Roger, 7 ans, Crysler.
Gratton, Léo, 12 ans, Lemieux.
Jolicoeur, Maurice, 9 ans, Kapuskasing.
Lalonde, Réjeanne, 10 ans, Clarence Creek.
Lécuyer, Ph., 7 ans, L'Orignal.
L'Ecuyer, Maurice, 10 ans, Maniwaki.
Sauvé, Suzanne, 15 ans, Pointe-Gatineau.

19 OCTOBRE 1951

Bergevin, Claire, 10 ans, Embrun.
Deslauriers, Jacqueline, 10 ans, Ottawa.
DesRosiers, Simon, 12 ans, Val-Gagné.
Jolicoeur, Claude, 13 ans, Kapuskasing.
Lacroix, Colombe, 13 ans, Ottawa.
Landry, Marguerite, 7 ans, Clarence Creek.
Landry, Monique, 4 ans, Clarence Creek.
Laframboise, Bernadette, 15 ans, Ottawa.
LaMadeleine, Claude, 5 ans, Embrun.
Laporte, Betty-Jeanne, 14 ans, Riverside.
Laurin, Pauline, 1 an, Winchester.
Lavoie, Charles-Guy, 14 ans, Bourget.
Leduc, Marguerite, 13 ans, Caledonia.
L'Ecuyer, Stella, 15 ans, Maniwaki.
Lortie, Claude, 14 ans, Bourget.
Marleau, Denis, 14 ans, Windsor.
Pilon, Gilles, 11 ans, Wrightville.
Saint-Denis, Hélène, 11 ans, Hull.
Vézina, Claude, 8 ans, Hull.

BRICK BRADFORD — Par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



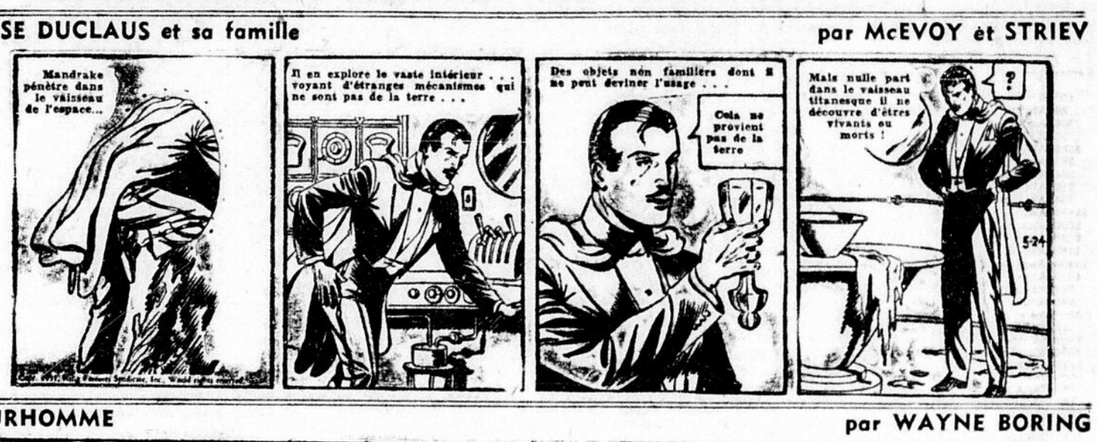
LOUISE et LOUIS — par SEEG



MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV



LE SURHOMME — par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER



Section Chev. de Lévis

Curran, Ont.

Devise: **Toujours plus haut.**

Après d'assez longues vacances nous sommes heureux de revenir en classe et pouvoir reprendre nos activités, parmi lesquelles notre section juvénile qui nous intéresse beaucoup.

Vendredi dernier, nous avons eu nos élections afin d'élire un nouveau comité pour cette nouvelle année scolaire.

En voici le résultat:

Président: Raymond Dupont; vice-présidente: Thérèse Lalonde; secrétaire: Yollande Chartrand; conseillers: Agathe Lalonde, Jean-Yves Duchêsne, Ronald Chartrand, André Lavigne; bibliothécaires: Paulette Pagé, Pauline Chartrand; perceptrices, (1) Sou scolaire: Pierrette Chartrand; (2) Sainte Enfance: Agathe Lalonde; chefs d'amusements pour l'année (garçons): Rhéo Chartrand, Raymond Dupont; (filles): Nicole Lavigne, Pierrette Chartrand.

Nous espérons vous revenir sous peu avec l'une de nos petites séances.

Vos neveux et nièces,

Yollande Chartrand, sec.
Raymond Dupont, prés.

Il y a une éloquence plus haute que celle de la parole, c'est celle de la vie.

Marie Jenna

Section Ste-Jeanne d'Arc

Espanola, Ont., le 28 septembre 1951.

Cher Oncle Jean,

Nous sommes heureux de vous revenir au début de l'année scolaire. Nous avons eu notre première assemblée d'élection qui eut lieu dans notre salle de classe vendredi, le quatorze septembre.

Le nom de notre section est: Sainte-Jeanne d'Arc.

Notre devise: **Fierté.**

Notre mot d'ordre: Jusqu'au bout.

Président: Arthur Lacasse; vice-président: Florent Godard; secrétaire: Oréla Duhaime; conseillers: Hélène Lemay, François Bourcier, Jeannine Lapointe.

Institutrice: Mlle G. Blais.

Nous sommes fiers de vous annoncer que nous sommes les heureux gagnants du Trophée "Omer Héroux", premier trophée de la catégorie 201 élèves à 400.

Nous sommes fiers de notre école, fiers de notre ville, fiers de nos parents, fiers de notre belle langue française. Nous vous reviendrons souvent.

Vos neveux et nièces,

Oréla Duhaime, sec.

LE LIVRE LE PLUS UTILE

—Où avez-vous pris toute votre science?

—Dans les livres.

—Et quel est le livre qui vous a été le plus utile?

—Mon livre de banque.



JOLIES LAUREATES — Ces trois charmantes étudiantes remportèrent les honneurs lors du concours de composition française organisé à Ottawa par l'Hôpital général et portant sur le rôle de l'hôpital au sein de la communauté. Ce sont, de gauche à droite: THERESE THERIAULT, du couvent Notre-Dame du Rosaire, qui se classa deuxième; HUGUETTE SAINT-LAURENT, de l'école Saint-Conrad, qui remporta le premier prix; et RITA POTHIER, du couvent Notre-Dame, rue Gloucester, qui se classa au troisième rang. Les prix, $50 en tout, furent donnés par M. J. Florence.
(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

H. St-Laurent gagne le concours local de composition française

"La valeur de l'hôpital dans notre localité", tel est le thème du concours organisé par l'Hôpital général

Une étudiante de l'école Saint-Conrad, 35, rue Armstrong, Ottawa, vient de remporter le premier prix local, dans la section française du concours de composition organisé par l'Association des Hôpitaux ontariens.

Ce concours qui a eu lieu récemment a été organisé au bénéfice des étudiants des deux langues des écoles secondaires de la Capitale et de la région.

Le 1er prix de $25 a été remporté par Mlle Huguette Saint-Laurent, 192, rue Hinchey, Ottawa, étudiante à l'école Saint-Conrad, 35, Armstrong.

Le deuxième prix de $15 a été gagné par Mlle Thérèse Thériault, 1, carré Cathcart, Ottawa, étudiante au couvent Notre-Dame du Rosaire, 52, avenue Empress.

Le troisième prix de $10 a été mérité par Mlle Rita Pothier, 370, avenue Arlington, Ottawa, étudiante au couvent Notre-Dame, rue Gloucester.

Ces trois prix locaux, au montant total de $50, ont été donnés par M. J. Florence, ex-patient et ami de l'hôpital.

Voici le texte de la composition de la lauréate, Mlle Huguette Saint-Laurent:

La valeur de l'hôpital dans notre localité

Depuis les débuts de l'humanité, de quelque côté qu'il se porte, l'oeil trouve partout misère et maladie tant au point de vue physique que moral. Le soulagement de ces misères est donc souvent l'oeuvre de l'hôpital qui, selon la belle parole de Louis Bertrand, "est un acte d'amour et de respect pour la souffrance humaine". Un acte d'amour parce que cette institution se penche avec un dévouement inlassable vers les malades, et un acte de respect pour cette souffrance envoyée par Dieu. Et, j'ai compris le vrai sens et la réalité de ces belles paroles de Bertrand au cours d'une visite à notre hôpital régional la semaine dernière.

A notre arrivée, deux gardes-malades se chargèrent de nous faire visiter l'institution. Tout d'abord viennent les nouveaux-nés qui reçoivent les soins attentifs des infirmières. Dans la pouponnière tout est mis à la disposition de ces enfants, y compris: gardes-malades, incubateur et nourriture préparée d'après des formules spéciales. Chaque enfant possède aussi ses effets particuliers marqués à son chiffre. Tout contribue au développement normal de l'enfant, en lui assurant le maximum de bien-être avec le minimum de risque.

Les bébés ne sont pas les seuls qui requièrent les soins expérimenté du personnel. En effet, ce dernier assume aussi le bon maintien des salles de maternité, en plus de tous les autres départements. Ici se classent les malades de tout âge, où toutes les variétés de malades font la guerre à la vie des patients et mènent une lutte serrée à la science qui leur dispute chacune des victimes. Et ce spectacle d'angoisses et de souffrance fait jaillir de notre coeur un merci sincère pour le grand don de la santé. N'est-ce pas aussi une leçon de courage et de sublimité que de voir souffrir ces gens avec tant de résignation et d'espoir? En effet, en voyant l'immense travail qui se poursuit dans les différentes sphères de l'hôpital, ces malades entretiennent l'espoir d'une guérison rapprochée.

Ce sont tout d'abord le spécialiste, le chirurgien, le médecin, l'infirmière qui, unissant leur compétence médicale à la lumière des laboratoires modernes, prononcent un diagnostic sûr et rapide.

Non seulement les malades ordinaires, mais aussi les victimes d'accidents reçoivent une attention immédiate à la clinique où ils sont installés provisoirement. Ici, la radiographie joue un rôle d'importance majeure déterminant la présence, le genre et la localisation de fractures possibles. C'est elle aussi qui doit dépister les symptômes de la tuberculose et sauver ainsi bien des vies.

La salle d'opération fait souvent le cauchemar du malade, mais c'est elle qui, avec son personnel compétent et son outillage ultra-moderne, sauve la vie du malade et diminue son mal. Cette salle sert aussi de cours pratiques aux étudiants qui assistent aux opérations les plus importantes.

Mais, malgré tous ces efforts, la mort fait son oeuvre et la salle d'autopsie entre en jeu. Souvent la maladie déjoue la science et par l'autopsie les parents apprennent la cause de la mort. Ces examens aident énormément au progrès de la science médicale.

Notre hôpital, bien muni à tous les points de vue, ne néglige aucun détail, car chacun influe sur le malade. Aussi possède-t-il des diététiciennes organisant les menus si bien préparés à la cuisine. La cuisine de diète aide beaucoup à soigner les patients dont la guérison dépend sur la nourriture spéciale.

Le malade n'a pas tout simplement besoin de soins physiques, mais il réclame aussi les soins nécessaires pour relever son moral. Voilà donc en quoi consiste l'âme de l'hôpital, relever le moral de ceux qui lui sont confiés, et leur faire voir Dieu en toutes choses, même dans la maladie. Et voici que tout en prodiguant aux malades les soins nécessaires pour la santé de leur corps, les infirmières glissent discrètement à ceux-ci un rayon de lumière qui se transforme bientôt en un rayon d'espoir. C'est alors seulement que s'accomplit l'oeuvre complète de l'hôpital.

Et c'est ainsi que, à propos de notre hôpital, se réalise dans sa plénitude le mot de Claudel: "Le bonheur de certains appartient, par un mystère de charité, à tout le monde."

Nos Interviews

Le relèvement national de la Grèce va sans cesse progressant

C'est ce que rapporte M. George D. Vlassis à son retour d'un voyage en Grèce

"La Grèce a accompli de magnifiques progrès dans la tâche de son relèvement national." C'est l'impression dominante que M. George D. Vlassis, directeur du Service d'information de l'Ambassade de Grèce à Ottawa, rapporte d'un voyage de deux mois dans son pays et qu'il communiquait hier au représentant du "Droit".

"Il faut dire, d'ajouter M. Vlassis, qu'en aucun autre pays d'Europe le travail de reconstruction n'a été aussi pénible qu'en Grèce et que, pendant les cinq années qui ont suivi la guerre, il s'est effectué très lentement. La convalescence fut pénible. Il fallait guérir des blessures profondes tout en continuant la lutte, cette fois contre la menace communiste."

—"Quels sont les principaux facteurs à la base du redressement actuel?"

—"Le courage et l'esprit de décision du peuple grec, l'aide financière et technique des Etats-Unis. Je ne saurais assez dire l'héroïsme du peuple. Des milliers ont perdu la vie dans la lutte contre l'envahisseur, dans la guerre de guérilla. Celle-ci a chassé 750,000 personnes de leur foyer. Et pourtant, mû par un profond patriotisme, par une haute conception de la dignité humaine, il a su éviter l'asservissement."

—"Quelle est la force actuelle de l'armée grecque?

—"Elle est de 150,000 hommes, cantonnés sur la frontière du nord. Sa force morale est celle de ces jeunes gens, ayant aujourd'hui entre 20 et 30 ans, forgés au feu de la guerre, conscients de leur mission et ne craignant rien."

La conversation se tourne vers les promesses du présent. Déjà la Grèce est redevenue ce qu'elle était avant la guerre, un pays qui attire le touriste.

"Cette année, des milliers de touristes américains et européens sont venus en Grèce. Ils y redécouvrent les sites et les monuments qui ont peuplé leurs lectures l'Acropole, le temple d'Apollon, les théâtres en plein air de Delphes et d'Epivadri, le palais de Knossos sur l'île de Crete... Mais on vient aussi en Grèce à cause de son climat: ses longues heures de soleil en hiver, l'absence de pluie en été; à cause des distractions variées qu'on trouve dans ses villes, du repos qu'offrent la région côtière et les îles, des vertus médicinales de ses eaux.

"Pour elle-même et pour les autres peuples, la Grèce recouvre sa beauté", de conclure M. Vlassis.

Discussion sur la revision prochaine de l'évaluation

La mairesse Charlotte Whitton et les commissaires municipaux ont entamé hier après-midi une longue discussion avec les représentants de l'Association des propriétaires d'Ottawa, au sujet de la revision de l'évaluation.

Me James W. Younger présenta le mémoire de l'Association, dont nous avons déjà publié dans le détail les recommandations.

Qu'il suffise de se rappeler que l'Association demande: 1. l'uniformité de l'évaluation immobilière, si elle n'existe pas. 2. la révélation au public, des facteurs considérés dans l'évaluation des propriétés, afin que les propriétaires puissent se défendre. 3. la revision de l'évaluation par des personnes compétentes, assistées de personnes familières avec les conditions locales. 4. L'Association a comme objectif ultime d'obtenir une simplification de la Loi d'évaluation et l'élargissement de l'assiette imposable.

Me Younger a également mis en garde les autorités municipales contre l'emploi de la revision d'évaluation municipale pour cacher une hausse de taxe. Exemple: On réévalue les demeures à 90 pour cent de leur valeur réelle, au lieu de 80 pour cent. On conserve le même taux d'imposition: $55 par $1,000 de valeur imposée. Mais la taxe foncière a effectivement augmenté pour chaque propriétaire.

Le débat sur le mémoire fut assez long, mais il tourna en rond et en rond, sur la question de l'évaluation des édifices gouvernementaux en particulier et sur le choix d'évaluateurs indépendants connaissant les conditions locales. Mlle Whitton répudia les agents d'immeubles, comme n'étant pas suffisamment détachés pour être impartiaux.



"Vivre pour conquérir" est la devise jiciste, devise que j'essaierai de vous expliquer le plus pratiquement possible. Plus facile sera cette explication grâce aux talents artistiques de M. Georges Ayotte, qui a si bien exprimé dans la vignette ci-dessus ce que peut penser une jeune fille des classes moyennes.

A quoi pense la jeunesse? Vers quel but est-elle tendue? Si ce n'est sur la préparation de sa vie. Rares sont les jeunes qui n'y songent pas. D'ailleurs, n'est-ce pas une chose essentielle de faire de cette vie autre chose qu'une route monotone où l'on se contente de contourner les obstacles, de fuir les responsabilités, de suivre celui ou celle que l'on croit dans la bonne voie, au risque de se briser les ailes. Suivre est un risque plutôt qu'un moyen assuré de bien réussir sa vie. Nous avons chacune une vie différente, et qui ne peut être identique aux autres. Il est donc important d'en faire une oeuvre à soi, que l'on organise, selon ses goûts et ses aspirations.

Sa vie est bien importante, seulement il ne faut pas penser uniquement à soi, il importe de ne pas oublier que nous vivons en société et que nous avons des devoirs envers notre prochain. A quoi conduit une vie uniquement tendue vers sa petite personne? Pour vivre réellement, pour répondre pleinement à notre mission sur la terre, nous ne devons pas seulement suivre le courant, c'est donc de dire que souvent nous avons à nous efforcer de le remonter.

La vie exige des combats, afin de conquérir son idéal, son milieu, ses amis, ses ennuis même. Vivre c'est conquérir le bonheur pour soi comme pour ceux qui nous touchent de près et qui constituent notre milieu immédiat! Vivre c'est conquérir la paix et la répandre autour de soi.

Pour vivre une vie heureuse et paisible, une vie pleine et utile, pour en faire une oeuvre vraiment grande, n'oublions jamais notre devise jiciste même lorsque les années de préparation étant passées nous serons devenues des mamans.

Qui que nous soyons, jeunes filles appartenant au milieu des professions libérales, des commerçants, des industriels, des chefs d'entreprises publiques ou privées, des fonctionnaires, des représentants du commerce et de la finance. Jeunes filles institutrices, gardes-malades, artistes, chefs de service, gérantes, sous-directrices, secrétaires de professions libérales ou de chefs de bureaux dans l'assurance, l'industrie, les banques, la finance ou le service civil. Jeunes filles demeurant à la maison, jeunes filles constituant le milieu indépendant et par conséquent membres des classes moyennes et bourgeoises, soyons des conquérantes et non des découragées! Allons à la conquête de notre milieu, de notre vie, le sourire sur les lèvres et la joie dans le coeur!

La croix rédemptrice de notre écusson nous le demande et l'épi de blé qui entoure la croix nous demande des oeuvres. La J.I.C.F. veut en produire comme elle en a reçu la mission de l'Eglise.

Micheline FOREST

L'administration du V.O.N. s'est réunie hier

Durant les six premiers mois de l'année 1951, le Victorian Order of Nurses a fait 516,658 visites à 80,296 patients au Canada. C'est ce qu'annonçait Mlle D. Mickleborough, surintendante adjointe du V.O.N., lors d'une réunion du comité d'administration, tenue hier au quartier général national, sous la présidence du brigadier A. R. Mortimore, C.B.E.

On a annoncé la nomination de Mme Doris I. Small, de St. Catharines, Ont., au poste de surintendante cadette adjointe du Victorian Order of Nurses du Canada.

Parmi les membres venus de l'extérieur pour assister à la réunion, on remarquait: Mme Eric Reford, M. Charles E. Frost (fils) et le colonel W. Bovey, de Montréal; Mme J. Stanley Gartshore et le colonel J. G. Osler, de Toronto.

Les rapports présentés ont été ceux du Dr T. L. Fisher, président du sous-comité consultatif des soins; de M. R. D. Mulholland, président du sous-comité des placements; de M. H. C. L. Ransom, président du sous-comité de l'éducation et de la publicité et le rapport de l'adjoint du président, lu par M. H. Anson Green.

La dictée française fait son apparition à l'examen de 13e

Les enregistrements sur disques, qui connaissent une popularité toujours grandissante, vont envahir le domaine des salles d'examens des écoles secondaires, le printemps prochain.

La vedette ne sera pas Bing Crosby mais bien la composition française, en 13e année.

Il s'agit d'une dictée de 75 mots qui occupera une période de 15 minutes aux prochains examens du département ontarien de l'Instruction publique.

Cette dictée sera basée sur le vocabulaire contenu dans une douzaine de leçons étudiées au cours de l'année.

Chaque principal devra munir ses salles d'examens de tourne-disques régulier (78).

La dictée enregistrée sera entendue à trois reprises. La première fois, les élèves écouteront attentivement. La deuxième fois elle sera donnée phrase par phrase. Enfin, elle sera donnée tout d'un trait, avec ponctuation, pour permettre aux concurrents de corriger leur texte.

Comme il s'agit d'une expérience, la proportion des points accordés à cet examen sera minime mais les éducateurs d'un océan à l'autre surveilleront les résultats pour en déterminer le mérite.



VERS LA COREE — Son Excellence Mgr MAURICE ROY, archevêque de Québec et vicaire général des armées canadiennes, est ici photographié sur les marches d'un appareil d'Air Canada qui l'a conduit à Vancouver, d'où il se rendra en Corée. Mgr Roy fait le voyage en compagnie de l'aumônier de la Marine, le commandant MICHAEL P. McISAAC; de l'aumônier de l'Air, le capitaine de groupe L. COSTELLO; et de l'aumônier de l'Armée, le colonel Mgr C.-E. BEAUDRY.
(Photo Air-Canada)

L'intersection des rues Queen et Duke est dangereuse

Un jury du coroner a recommandé hier soir que les autorités policières d'Ottawa étudient l'intersection des rues Duke et Queen en vue d'éliminer si possible les dangers qu'elle présente.

Le jury a fait cette recommandation à l'issue de l'enquête menée sur la mort de M. John Henry Bundock, 73 ans, 74, rue Sherwood, qui fut frappé par une automobile le 29 septembre dernier en traversant l'intersection.

Le jury a attribué le blâme à la fois au vieillard et au chauffeur de l'automobile, Ronald Normand, 606, rue Cumberland. Les jurés ont souligné:

"D'après les témoignages déposés, nous croyons que le chauffeur aurait dû voir M. Bundock, même si ce dernier aurait dû être plus prudent en traversant l'intersection. Nous considérons par conséquent le chauffeur et la victime responsables."

Le jury a cependant fait la recommandation suivante:

"Ce jury recommande que le bureau de circulation routière de la Sûreté municipale d'Ottawa étudie à fond cette intersection particulière en vue de protéger les piétons davantage."

M. Normand, chauffeur de l'auto, raconta qu'il tournait de la rue Queen à la rue Duke, quand le soleil l'aveugla. Il tendit la main pour baisser son abat-soleil, sentit un coup et vit un homme gisant dans la rue.

D'autres témoins ont aussi déposé, y compris M. John Banks, 368, boulevard Blake, à Eastview, dont l'automobile frappa l'arrière du véhicule de Normand, quand celui-ci appliqua les freins pour ne pas frapper M. Bundock.

Le Dr W. T. Shirreff, coroner, a présidé à l'enquête, tandis que Me Edward Houston, adjoint au substitu du procureur de la Couronne, a dirigé l'interrogatoire.

CKCH
OTTAWA HULL
970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

NUAGEUX ET PLUS FRAIS

MINIMUM (cette nuit) 40
MAXIMUM (demain) 48

Ottawa et la région: Courant d'air frais couvrant la région demain. Baisse de 20 degrés.

Dawson —3, 12; Prince-George 21, 33; Prince-Rupert 37, 48; Vancouver 40, 53; Victoria 40, 55; Jasper 18, 25; Edmonton 20, 24; Calgary 14, 21; Lethbridge 17, 21; Yellowknife 5, 21; Prince-Albert 5, 36; Saskatoon ..., 24; Régina 24, 26; Winnipeg 19, 41; Port-Churchill ..., 28; Port-Arthur 22, 62; White River 28, 59; Kapuskasing 29, 70; North Bay 52, 70; Sudbury 45 65; Sault-Sainte-Marie 43, 72; Muskoka Airport 47, 71; Windsor 53, 74; London 43, 71; Toronto 40, 68; OTTAWA 38, 69; Montréal 51, 70; Québec 44, ...; Saint-Jean 49, 60; Moncton 38, 68; Halifax 46, 68; Charlottetown 44, 65; Sydney 38, 65; Yarmouth 44, 64.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m. — Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS 3-4067
DISTRIBUTION (à domicile) .....

Convention du parti conservateur-progressiste d'Ottawa-est
MERCREDI LE 24 OCTOBRE,
à 8 heures p.m.
SALLE DE L'ECOLE GARNEAU,
Angle des rues Cumberland et Osgoode
Présentations des candidats au bureau du Secrétaire, chambre 510, 45, rue Rideau, entre 5 et 6 hres p.m. le 23 octobre. Seuls les membres enregistrés des Associations féminines et masculines, de même que les membres de l'Association des Jeunes conservateurs-progressistes, demeurant dans la circonscription, auront droit de vote à la Convention.
ON PEUT SE PROCURER DES BILLETS CHEZ TOUS LES MEMBRES DE L'EXECUTIF

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa. Tél: 3-4505

SOUPER AUX HUITRES
le vendredi, 19 octobre, à 7 h. p.m.
dans le gymnase
Tous les Anciens de l'Université sont invités avec leurs amis.
BILLET: $1.75

CHEZ
D. GRANDMAITRE
L'ON VOUS ASSURE D'UN SERVICE DE COMBUSTIBLE COMPLET TEL QUE
CHARBON COKE
HUILE BRUTE HUILE DISTILLEE
AUSSI
Le fameux charbon Alberta vous épargnera de l'argent tout en augmentant votre confort. Peu de cendre et maximum de chaleur. De $19.50 à $21.00 la tonne.
131, Chemin de Montréal, Eastview Tél: 2-0241 et 5-9442

Kenneth Fogarty, candidat libéral dans Ottawa-Ouest

Un avocat d'Ottawa, âgé de 28 ans, Kenneth Fogarty, se portera candidat aux élections provinciales dans Ottawa-Ouest. M. Fogarty annonçait lui-même hier soir à une assemblée du comité exécutif de l'Association libérale de l'Ouest d'Ottawa qu'il se présenterait à l'assemblée annuelle et de nomination dans la dernière partie du mois.

Par ailleurs, on s'attend à d'autres candidatures libérales dans cette circonscription qui est actuellement représentée par le ministre des Affaires municipales, l'hon. George Dunbar.

A l'assemblée d'hier, présidée par M. Alistair Macdonald, C.R., président de l'Association, on mit sur pied les comités électoraux pour la campagne électorale du mois prochain.

Les proprios et le surplus de l'Exposition

L'Association des propriétaires d'Ottawa désire voir tout surplus de l'Exposition versé à la trésorerie municipale. Elle veut également l'abolition du fonds des faux frais divers.

Les membres de l'Association ont endossé cette attitude à leur dernière réunion mensuelle.

Selon leur communiqué, la présente entente entre la ville et l'Expo devrait être rescindée, car les contribuables sont écrasés par une imposition foncière excessive alors que l'Expo nage en pleine prospérité.

La résolution à cet effet avait été proposée par M. S. Carrigan et appuyée par George Clark.

Notons que l'Expo a fait l'objet de nombreuses critiques dans ce domaine, car la ville, propriétaire de ses installations n'a encore rien récolté de ses dépenses de capitalisation initiales.

La prochaine réunion de l'Association aura lieu le 29 octobre 1951.

Les fonctions du nouveau commissaire M. John Powers

A la suite d'une réunion à huis clos du Bureau des commissaires, la mairesse Charlotte Whitton a annoncé hier après-midi, de façon officielle quelles seront les fonctions exactes du nouveau commissaire John Powers.

Par suite de son expérience antérieure, M. Powers s'occupera du portefeuille des services sociaux, comme nous l'avons déjà annoncé.

Le nouveau commissaire siégera à la Commission de l'Hôpital municipal, à la Commission de Santé, au comité du logement, à la Commission de la cour familiale, en plus d'assister en compagnie de Mlle Whitton à une séance de la Commission récréative d'Ottawa. En ce dernier endroit, M. Powers prendra la responsabilité en mains, lorsque la mairesse aura présenté son mémoire final sur la fusion de la C.R.O. et du Service des terrains de jeux.

M. Powers aura donc des fonctions absorbantes. Il a abordé hier sa première séance au Bureau des commissaires, avec un grand sérieux.

Un peu tendu, mais très attentif, il suivit les débats, sans toutefois intervenir souvent. Mais lorsqu'il le fit, ce fut pour suggérer quelques idées bien mûries.

Comme Mlle Whitton le faisait remarquer ce matin, M. Powers a de belles qualités: il est franc et honnête comme une flèche et il prend toujours ses responsabilités avec grand sérieux.

34 bourses d'étude

L'honorable C. D. French, ministre des Mines, annonce l'octroi de trente-quatre bourses à des étudiants en géologie, en métallurgie et en exploitation des mines.

Vingt-deux de ces jeunes gens sont des diplômés qui poursuivront des études avancées dans ces sciences: six d'entre eux sont inscrits aux universités américaines. Les autres boursiers suivent les cours d'aspirants ingénieurs aux universités Laval et McGill, et à l'Ecole Polytechnique de Montréal.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité
Arthrite et rhumatisme chronique
333, rue Besserer
Sur rendez-vous. Tél: 4-0411

A MARIONVILLE
Lundi, le 22 octobre, à 9 heures
un service solennel sera célébré pour le repos de l'âme de Mgr Onésime Lalonde, P.D., ancien curé de cette paroisse.
INVITATION AU CLERGE

Brûleur à l'huile
Duo-Therm
Coleman
JULIEN ELECTRIC
227 DALHOUSIE 3-8473
En étalage au magasin

Téléphone: 164; rés. 60
Heures de bureau:
10 a.m. à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous de 7 à 8 h.
J. R. W. Lafrenière, B.O.
Optométriste
97 Principale O.
Hawkesbury, Ont.

ASSURANCES
IMMEUBLE
LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Tél. 19 -- Rockland, Ont

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
9 h. a.m. à 1 h. p.m.

ON DEMANDE
MESSAGER
avec bicyclette
16 ans ou plus.
S'adresser
M. Gaston Quessy,
LE DROIT
368, RUE DALHOUSIE